قاموس المصطلحات العسكرية

(مع التعاريف)

DICTIONARY OF MILITARY TERMS
(WITH DEFINITIONS)

إنجليزي – عربي

عربي – إنجليزي

ENGLISH – ARABIC
ARABIC – ENGLISH

تصنيف

إيهاب صبيح محمد زريق

COMPILED BY

IHAB SOBEIH M. ZOREEK

قاموس المصطلحات العسكرية

(مع التعاريف)

إنجليزي - عربي

عربي - إنجليزي

تصنيف

إيهاب صبيح محمد زريق

مقدمة

هذا القاموس هو الثالث في سلسلة القواميس العسكرية المتخصصة التي شرعنا في تصنيفها باللغتين العربية والإنجليزية منذ عام 1995م حيث خصصنا القاموس الأول **(القاموس العسكري الفني الحديث)** للمصطلحات والمفردات والمختصرات العسكرية الحديثة؛ والثاني **(معجم مصطلحات صيانة الطائرات)** لشرح وتعريف جميع مصطلحات الطيران. أما القاموس الذي بين أيدينا، فقد خصصناه لشرح المصطلحات العسكرية الأكثر شيوعا في الميدان العسكري مستعينين في كل ذلك بالله -عز وجل- ثم بالمراجع العسكرية الأجنبية والعربية وخبرتنا في هذا المجال علاوة على خبرة العسكريين المصريين والعرب والأجانب ولا سيما العسكريين الأمريكيين الذين عملنا معهم على مدى سنين طوال.

ويشتمل "**قاموس المصطلحات العسكرية**" على المصطلحات والمفردات والألفاظ الخاصة بـ:

0. التعاريف التكتيكية والعملياتية الخاصة بالقوات المسلحة.
0. التعاريف الخاصة بالقوات الجوية وطيران الجيش والقوات المحمولة جوا.
0. التعاريف الخاصة بالقوات البحرية.
0. مدفعية الميدان.
0. الدفاع الجوي.
0. الإشارة.
0. قراءة الخرائط العسكرية.
0. التدريب العسكري.
0. الكفاءة والاستعداد للقتال.
10. التحركات العسكرية.
11. الإدارة العسكرية.
12. العقائد العسكرية.
13. الاستخبارات (المخابرات) العسكرية.
14. الإمدادات والتموين واللوجستيات.
15. سلاح المهندسين والألغام.
16. الحرب الإلكترونية وأسلحة التدمير الشامل.

والله أسأل أن يكون هذا القاموس عونا لكافة العسكريين والمترجمين والدارسين والمهتمين بالنواحي العسكرية في معرفة المقصود بالمصطلحات العسكرية التي تلوكها الألسن كثيرا في هذه الأوقات سواء في وسائل الإعلام المسموعة، المرئية أو المطبوعة ولا سيما في خضم الأحداث التي يشهدها العالم بصفة عامة والوطن العربي بصفة خاصة بعد حرب الخليج الثالثة.

والله من وراء القصد،،،،،،،،

المؤلف

إيهاب زريق

2003/11/11

أهم المراجع العربية والأجنبية

0- القاموس العسكري الفني الحديث، إنجليزي – عربي، عربي – إنجليزي، إيهاب صبيح محمد زريق، 1999.

0- المعجم العسكري، إنجليزي - عربي، دمشق ، 1962.

0- المعجم العسكري الموحد، إنجليزي- عربي، اللواء الركن محمود شيت خطاب وآخرون، جامعة الدول العربية، دار المعارف، 1970.

0- كراسات الميدان العسكرية الأجنبية والعربية (ترجمة المؤلف).

0- مطبوعات الجيش المشتركة الأجنبية والعربية (ترجمة المؤلف).

0- معجم المصطلحات العلمية والفنية والهندسية، أحمد شفيق الخطيب، مكتبة لبنان، 1980.

0- معجم مصطلحات صيانة الطائرات، إيهاب صبيح محمد زريق واللواء طيار ركن راشد الزهراني، 1999.

0- معجم هندسة الاتصالات السلكية واللاسلكية، مهندس أحمد مختار شافعي، جمهورية ألمانيا الاتحادية بالتعاون مع مؤسسة الأهرام، ليبزنج، 1983.

0- موسوعة السلاح المصورة، دار المختار للطباعة والنشر 1984.

10- الموسوعة العسكرية، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، 1985.

وغيرها كثير ...

أ

direct exchange	إبدال مباشر
air defense artillery neutralization	إبطال مدفعية الدفاع الجوي
digicom	اتصال رقمي
radio communications	اتصال لاسلكي
tactical communications	اتصالات تكتيكية
communication countermeasure	إجراء مضاد للاتصالات
observed fire procedure	إجراء النيران المرصودة
direct command procedure	إجراء قيادة مباشر
electronic countermeasures	إجراءات إلكترونية مضادة
battle procedures	إجراءات المعركة
passive procedures	إجراءات سلبية
guided missile countermeasures	إجراءات مضادة للقذائف الموجهة
Evacuation	إخلاء
area evacuation	إخلاء المنطقة
air evacuation	إخلاء جوي
aeromedical evacuation	إخلاء طبي جوي
tactical aeromedical evacuation	إخلاء طبي جوي تكتيكي
battlefield evacuation	إخلاء ميدان المعركة
butt	أخمص
military courtesy	آداب عسكرية
administration	إدارة
military personnel management	إدارة الأفراد العسكريين
civilian personnel management	إدارة الأفراد المدنيين
movement control	إدارة التحركات – سيطرة التنقل– تنظيم السير أو المرور
operational control	إدارة العمليات – السيطرة على العمليات
material management	إدارة المواد
conduct of fire	إدارة النار
individual reserves	أرزاق الاحتياط
transmission (n)	إرسال
radio transmission	إرسال لاسلكي
guidance	إرشادات
key terrain	أرض حيوية
general staff	أركان عامة
Army General Staff	أركان عامة للجيش
mine clearance	إزالة الألغام
harassing (n.)	إزعاج
prisoners of war	أسرى الحرب

fleet	أسطول
neutralization	إسكات
weapons of mass destruction	أسلحة التدمير الشامل
supporting arms	أسلحة المساندة
combined arms	أسلحة مشتركة
tactic (n(.	أسلوب تكتيكي
air support	إسناد جوي
general air support	إسناد جوي عام
antisubmarine air distance support	إسناد جوي عن بعد مضاد للغواصات
indirect air support	إسناد جوي غر مباشر
close air support	إسناد جوي قريب
immediate air support	إسناد جوي قريب (لفوري)
preplanned air support	إسناد جوي مخطط مسبقا
combat service support	إسناد خدمة القتال - الإسناد الإداري
logistical support	إسناد لوجستي – إسناد إداري
unified logistic support	إسناد لوجستي موحد
direct support	إسناد مباشر
close support	إسناد مباشر – سند مباشر
mutual support	إسناد متبادل – إسناد مشترك
acknowledgement signal	إشارة إفادة
distress signal (S.O.S.)	إشارة استغاثة
radio signal	إشارة لاسلكية
conventional sign	إشارة اصطلاحية – علامة اصطلاحية
recognition signal	إشارة التعرف – إشارة التمييز
all clear signal	إشارة انتهاء الإنذار
air signal	إشارة جوية
protected persons	أشخاص محميون
acknowledgment (n)	إشعار بالتسلم
residual radiation	إشعاعات المتخلفة
position lights	أضواء الموضع (أو الملاحة)
battlefield framework	إطار عمل ميدان المعركة
reorganize (v.)	أعاد التنظيم – أعاد الترتيب
automatic repetition	إعادة أتوماتيكية
rehabilitation (n.)	إعادة التأهيل
rearming	إعادة التسليح
reconstitution	إعادة التكوين
resupply (n.)	إعادة التموين
redeployment	إعادة انتشار
activate (v)	أعد- جهز
intelligence-preparation-of-the-battlefield	إعداد استخبارات ميدان المعركة

logistics preparation of the theater	**إعداد لوجستي للمسرح**
counter battery activities	**أعمال مضادة لسرايا المدفعية**
personnel	**أفراد – مجموع الموظفين**
column left (right)	**إلى اليسار (أو اليمين) بالأرتال**
air supply	**إمداد جوي**
assault supplies	**إمدادات الاقتحام**
accompanying supplies	**إمدادات مرافقة (أو مصاحبة)**
administrative order	**أمر إداري**
embarkation order	**أمر إركاب**
routine order	**أمر اعتيادي**
operation order	**أمر العمليات**
order of battle	**أمر المعركة – نظام المعركة**
purchase order	**أمر شراء**
enemy capabilities	**إمكانيات العدو**
security	**أمن**
electronic security	**أمن إلكتروني**
intelligence security	**أمن الاستخبارات**
internal security	**أمن داخلي**
battlefield illumination	**إنارة ميدان المعركة**
production	**إنتاج**
alert	**إنذار**
strategic warning	**إنذار استراتيجي**
tactical warning	**إنذار تكتيكي**
air alert	**إنذار جوي**
air defense early warning	**إنذار مبكر للدفاع الجوي**
battlefield operating systems	**أنظمة تشغيل ميدان المعركة**
operational operating systems	**أنظمة تشغيل ميدان المعركة**
conflict termination	**إنهاء الصراع**
national objectives	**أهداف قومية**
combat orders	**أوامر القتال**
special orders	**أوامر خاصة**
general orders	**أوامر عامة**
sealed orders	**أوامر مختومة**
standing operating procedure (S.O.P.)	**أوامر مستديمة**
briefing	**إيجاز**
dead storage	**إيداع طويل**
cargo delivery receipt	**إيصال استلام الشحن**
quartering	**إيواء – إسكان**
direction of attack	**اتجاه الهجوم**
target bearing	**اتجاه زاوي للهدف**

combat liaison	اتصال القتال
assured communications	اتصالات موثوقة
track	اثر – مسار
friction	احتكاك
military occupation	احتلال عسكري
occupation of position	احتلال موقع
probability of damage	احتمالات التدمير
containment	احتواء
reserve	احتياط – احتياطي
strategic reserve	احتياط استراتيجي
base reserves	احتياط القاعدة
reserve requirement	احتياط المتطلبات
balanced stock	احتياط المخزون لأمد معين
unit reserves	احتياط الوحدة
tactical reserve	احتياط تكتيكي
general reserve	احتياط عام
mobile reserve	احتياط متنقل
war reserves	احتياطات الحرب
beach reserves	احتياطات الشاطئ
advance guard reserve	احتياطي المقدمة
flight test	اختبار الطيران
aptitude test	اختبار اللياقة– اختبار القابلية
combat proficiency test	اختبار كفاية القتال
penetration	اختراق – تسلل
abort (v.)	اخفق– أنهي
liaison	ارتباط
height of site	ارتفاع المدفع
fire! (v.)	ارم!
concealment (n.)	استتار – إخفاء
intelligence	استخبارات
strategic intelligence	استخبارات استراتيجية
operational intelligence	استخبارات العمليات
combat intelligence	استخبارات القتال
armed forces intelligence	استخبارات القوات المسلحة
artillery intelligence	استخبارات المدفعية
target intelligence	استخبارات الهدف
political intelligence	استخبارات سياسية
acoustical intelligence	استخبارات صوتية
technical intelligence	استخبارات فنية
debriefing	استخلاص المعلومات

canalize the enemy to	استدرج العدو إلى
strategy	استراتيجية
tactical strategy	استراتيجية تكتيكية
military strategy	استراتيجية عسكرية
national strategy	استراتيجية قومية
reconnaissance	استطلاع
strategic reconnaissance	استطلاع استراتيجي
reconnaissance by position	استطلاع الموضع
air photographic reconnaissance	استطلاع بالتصوير الجوي
reconnaissance by fire	استطلاع بالنيران أو بالرمي
amphibious reconnaissance	استطلاع برمائي
phonographic reconnaissance	استطلاع تصويري
reconnaissance by force	استطلاع تعرضي
air reconnaissance	استطلاع جوي
tactical air reconnaissance	استطلاع جوي تكتيكي
route reconnaissance	استطلاع طريق
map reconnaissance	استطلاع على الخريطة
combat reconnaissance	استطلاع قريب – استطلاع المعركة
hydrographic reconnaissance	استطلاع متعلق بمياه البلد
armed reconnaissance	استطلاع مسلح
counter-reconnaissance	استطلاع مضاد
demonstration	استعراض القوة
pass in review	استعرض
exploitation	استغلال النجاح – استثمار النجاح
attrition	استنزاف
ammunition expenditure	استهلاك الذخيرة
operations code	اسم رمزي للعمليات
engagement	اشتباك
major repairs	اصطلاحات كبرى
cannibalize (v.)	اصلح آلة – عزز وحدة
air interception	اعتراض جوي
assumption	افتراض
covered approach	اقتراب مستور
sweep	اكتساح
armored sweep	اكتساح بالدروع
armor sweep	اكتساح مدرع
envelopment	التفاف
double envelopment	التفاف مزدوج– احتواء مزدوج
interception	التقاط – اعتراض
attach (v.)	الحق

dispersion	انتشار
deployment	انتشار – انفتاح
deviation	انحراف
zero deflection	انحراف طبيعي
withdrawal	انسحاب
strategic withdrawal	انسحاب استراتيجي
dismiss!	انصرفوا!
zero beat	انعدام التضارب – صفر الضربات
yaw	انعراج – زيغان
terrain return	انعكاس أرضي
back blast	انفجار خلفي
diving	انقضاض



search	بحث
intercepting search	بحث اعتراضي
search and rescue	بحث وإنقاذ
redesignate (v.)	بدّل تسمية
dress uniform	بزة رسمية
range card	بطاقة المدى
ammunition data card	بطاقة المعلومات عن الذخيرة
peace building	بناء السلام
infrastructure	بنية تحتية
aperiodic compass	بوصلة لا دورية
relocation clock	بيان تحديد الرمي (م/ط)
firing data	بيانات الرمي

ت

blast effect	تأثير الانفجار
hang fire	تأخير الرمي
communications security	تأمين الاتصالات
relief in place	تبديل في المحل أو المكان
reconditioning	تجديد – توضيب – إصلاح
espionage	تجسس – جاسوسية
counter-intelligence	تجسس مضاد – مكافحة استخبارات العدو
assembly	تجمع – تجميع
aiming group	تجميع التصويب
requirements determination	تحديد المتطلبات
ranging	تحديد المدى – إحكام الرمي– تحديد المسافة
flash ranging	تحديد المدى بالوميض
area damage control	تحديد خسائر المنطقة
administrative movement	تحرك إداري
tactical movement	تحرك تكتيكي
air movement	تحرك جوا
move to contact	تحرك للتماس
interdiction	تحريم
artillery preparation	تحضيرات المدفعية
verification	تحقيق – تدقيق – فحص – مراقبة
radio control	تحكم لاسلكي – تحكم بالراديو
performance analysis	تحليل الأداء
terrain analysis	تحليل الأرض
target analysis	تحليل الأهداف
system analysis	تحليل النظم
job analysis	تحليل الوظيفة (أو العمل)
embarkation	تحميل – إركاب
loading	تحميل – شحن
administrative loading	تحميل إداري
unit loading	تحميل الوحدة
commercial loading	تحميل تجاري
storage	تخزين
bulk storage	تخزين بالجملة
caged storage	تخزين قفصي
civilian occupational speciality	تخصص مهني مدني
plot	تخطيط – مخطط
air plot	تخطيط الطريق (الجوي)
career planning	تخطيط المهنة

active electronic countermeasures	تدابير إلكترونية مضادة فعالة
space defense	تدابير الدفاع في العراء
counter-measures	تدابير مضادة – إجراءات مضادة
on the job training, OJT	تدريب أثناء العمل
advanced reconditioning training	تدريب إعادة تأهيل متقدم
medical professional training	تدريب الطبي المهني
unit training	تدريب الوحدة
advanced individual training	تدريب فردي متقدم (أو عال)
basic military training	تدريب قتال أساسي
combined training	تدريب مشترك
disciplinary exercises	تدريبات تأديبية
location audit	تدقيق الموقع
demolition	تدمير – تفجير
retirement	تراجع – تقهقر – تقاعد
disposition (n.)	ترتيب – تنظيم – تعيين
air photograph interpretation	ترجمة الصور الجوية
carrier frequency	تردد حامل
concentration (n.)	تركيز – حشد
synchronization	تزامن
direct laying	تسديد مباشر
demobilization	تسريح من الخدمة
infiltration	تسلل
basic tactical organization	تشكيل تكتيكي أساسي
successive formation	تشكيل متعاقب
combat formations	تشكيلات القتال
clutter	تشويش – اختلاط
spot jamming	تشويش نقطي
correction (n.)	تصحيح – ضبط
parallax correction	تصحيح اختلاف المنظر
range correction	تصحيح المدى
ballistic correction	تصحيح قذفي
clearance (n.)	تصريح – إجازة
escalation	تصعيد
classification (n.)	تصنيف
personnel classification	تصنيف الأفراد
cargo classification	تصنيف الشحن
position classification	تصنيف المنصب
lead (n.)	تصويب أمامي – تسديد على هدف مقبل
diversion (n.)	تضليل – تحويل
decontamination	تطهير

mobilization	تعبئة
economic mobilization	تعبئة اقتصادية
industrial mobilization	تعبئة صناعية
frequency modulation, FM	تعديل التردد
amplitude modulation, AM	تعديل السعة
air adjustment	تعديل جوي
offensive	تعرض – هجوم
peace enforcement	تعزيز السلام
consolidation of position	تعزيز الموقع – تقوية الموقع
follow-on reinforcement	تعزيز لاحق
tracking	تعقب
administrative instructions	تعليمات إدارية
circular	تعميم
routing (n)	تعيين المسار
coverage (n.)	تغطية – حماية – صورة جوية
vertical envelopment	تغطية الهدف بقوات منقولة جوا
variation	تغير – تباين – فرق – انحراف
variability	تغيرية – متغيرية
shift (n.)	تغيير – نقل – تبديل
inspection	تفتيش
tactical inspection	تفتيش تكتيكي
technical inspection	تفتيش فني
debarkation	تفريغ – إنزال – إبرار
air superiority	تفوق جوي
advance	تقدم
advance by echelon	تقدم بالقدمة
advance by bounds	تقدم بوثبات
administrative estimate/ appreciation	تقدير إداري للموقف
intelligence estimate	تقدير الاستخبارات
nuclear damage assessment	تقدير التدمير النووي
direct damage assessment	تقدير الخسائر المباشرة
tactical damage assessment	تقدير الضرر التكتيكي
dead reckoning (D.R)	تقدير الموضع
estimate of situation	تقدير الموقف
logistic estimate of situation	تقدير الموقف اللوجستي
range sensing	تقدير تقريبي في المدى
direct plotting	تقدير مباشر لعناصر الرمي
commander's estimate of the situation	تقدير موقف القائد
spot report	تقرير آني
air mission intelligence report	تقرير استخبارات مهمة جوية

road reconnaissance report	تقرير استطلاع الطريق
command report	تقرير القيادة
commander's evaluation report	تقرير تقدير القائد
battle damage assessment	تقييم أضرار المعركة
terrain evaluation	تقييم الأرض
damage assessment	تقييم الضرر – تقييم الخسائر
target evaluation	تقييم الهدف – تقويم الهدف
tactics	تكتيك – تعبئة
tactical	تكتيكي – تعبوي
massing of fire	تكثيف النيران
close column	تل مرصوص
combat practice	تمارين القتال
combat firing practice	تمارين رمي القتال
exercise	تمرين – تدريب – مناورة
rehearsal	تمرين – عرض عسكري
mobilization exercise	تمرين التعبئة
combat exercise	تمرين القتال
field exercise	تمرين الميدان
command post exercise	تمرين مركز القيادة
supply	تموين
valuable supply	تموين أو سلع ذات قيمة
follow-up supply	تموين لاحق
supplies	تموينات – إمدادات – مؤونة – تموين
operational supplies	تموينات عملياتية
unserviceable supplies	تموينات غير قابلة للخدمة
road screen	تمويه طريق
recognition	تمييز
prediction	تنبؤ – توقع
echelonment	تنسيق – ترتيب
staff coordination	تنسيق الأركان
fire support coordination	تنسيق الإسناد بالنيران
synthesis	تنسيق المعلومات
fire coordination	تنسيق النيران
organization	تنظيم – تشكيل
stand by	تهيأ!
fire direction	توجيه الرمي – اتجاه الرمي – إدارة الرمي
celestial guidance	توجيه سماوي (أو فلكي)
distribution	توزيع
anticipation	توقع
quality assurance	توكيد الجودة، ضمان الجودة

ث

static	ثابت – ساكن
stand fast	ثابتا – قف!
gap (n.)	ثغرة – فاصل – مدخل – ممر
quarters	ثكنة – سكن

ج

combat readiness	جاهزية القتال
operational readiness	جاهزية عملياتية
immediate operational readiness	جاهزية عملياتية فورية
frontage (n.)	جبهة
false front	جبهة زائفة
approach schedule	جدول الاقتراب
table of organization and equipment	جدول التنظيم والمعدات
table of distribution	جدول التوزيع
firing table	جدول الرمي
range table	جدول الرمي
subject schedule	جدول الموضع
road movement table	جدول حركة السير
manning table	جدول ملاك الحرب
schedule of fire	جدول واجبات الرمي
war crimes	جرائم الحرب
military geography	جغرافيا عسكرية
reconnaissance and underwater demolition group	جماعة الاستطلاع والنسف تحت الماء
shore fire control party	جماعة السيطرة على النيران على الشاطئ
beach party	جماعة الشاطئ
rear party	جماعة المؤخرة
shore party	جماعة تنظيم الشاطئ
advance party	جماعة متقدمة
collection of information	جمع المعلومات
contact fire	جهاز إطلاق النار بالمس
cipher device	جهاز الشفرة
army	جيش
field army	جيش الميدان
army in the field	جيش في الميدان
regular army	جيش نظامي

ح

barrier	حاجز
block	حاجز – سد
forward edge of battle area, FEBA	حافة أمامية لميدان المعركة
readiness condition	حالة التهيؤ أو الاستعداد أو الجاهزية
air defense weapon control case	حالة السيطرة على أسلحة الدفاع الجوي
attack aircraft carrier	حاملة طائرات مهاجمة
smoke screen	حجاب دخان
bound	حد
safety limit	حدّ الأمان
limit of fire	حد الرمي – مجال الرمي
night traffic line	حد المرور أو التجول ليلا
borders	حدود
sea frontier	حدود بحرية
safety shoes	حذاء الأمان
war	حرب
electronic warfare	حرب إلكترونية
mine warfare	حرب الألغام
mobile warfare	حرب الحركة
Guerilla Warfare	حرب العصابات
cold war	حرب باردة
biological warfare	حرب بيولوجية
antisubmarine warfare	حرب ضد الغواصات
unconventional warfare	حرب غير تقليدية
chemical warfare	حرب كيمائية
psychological warfare	حرب نفسية
military psychological warfare	حرب نفسية عسكرية
nuclear warfare	حرب نووية
flank guard	حرس الأجنحة
demolition guard	حرس التفجير
van guard	حرس الطليعة
rear guard	حرس المؤخرة
air guard	حرس جوي
turning movement	حركة التفاف بعيدة
covered movement	حركة مستورة
versatility	حرية العمل
mass	حشد
strategic concentration	حشد استراتيجي

equal section propelling charge	حشوة دافعة متساوية العناصر
range section	حضيرة تحديد المدى
ammunition pit	حُفرة الذخيرة
minefield	حقل ألغام
barrier minefield	حقل ألغام حاجز
antipersonnel minefield	حقل ألغام ضد الأشخاص
inactivate v.)	حلّ
fighter cover	حماية المقاتلات
column cover	حماية جوية للرتل
naval campaign	حملة بحرية



closing (n)	ختام – إغلاق
combat service support	خدمات إسناد القتال
health service	خدمات طبابة
field services	خدمات ميدانية
military service	خدمة عسكرية
map	خريطة
administrative map	خريطة إدارية
battle map	خريطة المعركة
situation map	خريطة الموقف
spot map	خريطة تعيين الأماكن
organization chart	خريطة تنظيم
aerocartograph	خريطة جغرافية مصورة جويا
small scale map	خريطة صغيرة المقياس
topographic map	خريطة طبغرافية
general map	خريطة عامة
index map	خريطة فهرس للخرائط الممسوحة
radiation situation map	خريطة موقف الإشعاع
casualty	خسائر
battle casualty	خسائر المعركة
non battle casualties	خسائر خارج المعركة
auxiliary base line	خط أساسي إضافي
final bomb release line	خط إسقاط القنابل النهائي
bomb release line	خط إلقاء القنابل
base line	خط الأساسي – اتجاه أساسي
phase line	خط التبليغ – خط المرحلة – خط التقارير

final coordination line	خط التنسيق النهائي
line of departure	خط الخروج – خط الشروع
observing fire	خط الرصد
line of operation	خط العملية
center line	خط المركز – خط المنتصف
main line of resistance	خط المقاومة الرئيسي
front	خط النار – جبهة
line of communication	خط النقل
light line	خط النور
fire coordination line	خط تنسيق النيران
fire support coordination line	خط تنسيق نيران الإسناد
air head line	خط رأس الجسر الجوي
no fire line	خط عدم الرمي
bomb line	خط قصف القنابل
reference line	خط مرجع
parallax error	خطأ اختلاف المنظر
deflection error	خطأ الانحراف
vertical probable error	خطأ رأسي محتمل
administrative plan	خطة إدارية
outline plan	خطة أولية
fire support plan	خطة الإسناد بالنيران
air movement plan	خطة التحرك جوا
mobilization plan	خطة التعبئة
movement plan	خطة التنقل – خطة الحركة
basic war plan	خطة الحرب الأساسية
defense plan	خطة الدفاع
operation plan	خطة العمليات
scheme of command	خطة القيادة
scheme of maneuver	خطة المناورة
barrier plan	خطة الموانع
fire plan	خطة النيران
tactical plan	خطة تكتيكية
intelligence collection plan	خطة جمع المعلومات
campaign plan	خطة حملة
branch	خطة فرعية
contingency plan	خطة للطوارئ
emergency risk	خطر طارئ
shore bombardment lines	خطوط القصف الساحلي
double time	خطى سريعة
quick time	خطى سريعة

agility	خفة الحركة
strategic mobility	خفة الحركة الاستراتيجية
cell	خلية
fire trench	خندق الرمي



closing (n)	ختام – إغلاق
combat service support	خدمات إسناد القتال
health service	خدمات طبابة
field services	خدمات ميدانية
military service	خدمة عسكرية
map	خريطة
administrative map	خريطة إدارية
battle map	خريطة المعركة
situation map	خريطة الموقف
spot map	خريطة تعيين الأماكن
organization chart	خريطة تنظيم
aerocartograph	خريطة جغرافية مصورة جويا
small scale map	خريطة صغيرة المقياس
topographic map	خريطة طبغرافية
general map	خريطة عامة
index map	خريطة فهرس للخرائط الممسوحة
radiation situation map	خريطة موقف الإشعاع
casualty	خسائر
battle casualty	خسائر المعركة
non battle casualties	خسائر خارج المعركة
auxiliary base line	خط أساسي إضافي
final bomb release line	خط إسقاط القنابل النهائي
bomb release line	خط إلقاء القنابل
base line	خط الأساسي – اتجاه أساسي
phase line	خط التبليغ – خط المرحلة – خط التقارير
final coordination line	خط التنسيق النهائي
line of departure	خط الخروج – خط الشروع
observing fire	خط الرصد
line of operation	خط العملية
center line	خط المركز – خط المنتصف
main line of resistance	خط المقاومة الرئيسي
front	خط النار – جبهة

line of communication	خط النقل
light line	خط النور
fire coordination line	خط تنسيق النيران
fire support coordination line	خط تنسيق نيران الإسناد
air head line	خط رأس الجسر الجوي
no fire line	خط عدم الرمي
bomb line	خط قصف القنابل
reference line	خط مرجع
parallax error	خطأ اختلاف المنظر
deflection error	خطأ الانحراف
vertical probable error	خطأ رأسي محتمل
administrative plan	خطة إدارية
outline plan	خطة أولية
fire support plan	خطة الإسناد بالنيران
air movement plan	خطة التحرك جوا
mobilization plan	خطة التعبئة
movement plan	خطة التنقل – خطة الحركة
basic war plan	خطة الحرب الأساسية
defense plan	خطة الدفاع
operation plan	خطة العمليات
scheme of command	خطة القيادة
scheme of maneuver	خطة المناورة
barrier plan	خطة الموانع
fire plan	خطة النيران
tactical plan	خطة تكتيكية
intelligence collection plan	خطة جمع المعلومات
campaign plan	خطة حملة
branch	خطة فرعية
contingency plan	خطة للطوارئ
emergency risk	خطر طارئ
shore bombardment lines	خطوط القصف الساحلي
double time	خطى سريعة
quick time	خطى سريعة
agility	خفة الحركة
strategic mobility	خفة الحركة الاستراتيجية
cell	خلية
fire trench	خندق الرمي

د

terrain analysis	دراسة الأرض
degree of risk	درجة المجازفة
qualification in arms	درجة تأهيل استخدام الأسلحة
defense	دفاع
strategic defensive	دفاع استراتيجي
beach defense	دفاع الشاطئ
aerospace defense	دفاع الفضاء الجوي
base defense	دفاع القاعدة
mine defense	دفاع بالألغام
air defense	دفاع جوي
passive air defense	دفاع جوي سلبي
active air defense	دفاع جوي فعال (أو إيجابي)
all round defense	دفاع دائري (أو محيطي)
coast defense	دفاع ساحلي
harbor defense	دفاع ساحلي – دفاع عن الميناء البحري
hasty defense	دفاع سريع (أو عاجل)
passive defense	دفاع سلبي
ballistic missile defense	دفاع صاروخي بالستي
passive ballistic missile defense	دفاع صاروخي بالستي سلبي
active ballistic missile defense	دفاع صاروخي باليستي فعال
industrial defense	دفاع صناعي
area defense	دفاع عن منطقة
active defense	دفاع فعال/ نشط
defense in depth	دفاع في العمق
mobile defense	دفاع متحرك
perimeter defense	دفاع محيطي
composite defense	دفاع مختلط
deliberate defense	دفاع مدبر
civil defense	دفاع مدني
radiological defense	دفاع مضاد للإشعاع
defense in place	دفاع موضعي
nuclear defense	دفاع نووي
burst	دفعة نيران
group burial	دفن جماعي
accuracy of fire	دقة الرمي
range indicator	دليل المسافات
basic planning guide	دليل تخطيط أساسي
tour of duty	دورة الواجب – مدة الواجب

patrol	دورية
reconnaissance patrol	دورية استطلاع
combat patrol (ground)	دورية قتال (أرضي)

ذ

ammunition	ذخيرة
munitions	ذخيرة
drill ammunition	ذخيرة التدريب
practice ammunition	ذخيرة التمرين
fixed ammunition	ذخيرة ثابتة
service ammunition	ذخيرة حربية
chemical ammunition	ذخيرة كيمائية
culmination	ذروة



bridgehead	رأس الجسر
air head	رأس الجسر الجوي
beachhead	رأس الشاطئ
airhead	رأس جسر جوي
total asset visibility	رؤية الموجودات الكلية
in-transit visibility	رؤية مباشرة
adjutant general	رئيس فرع الأفراد - رئيس أركان وحدة
Assistant Chief of Staff, G1, Personnel	رئيس هيئة إدارة الجيش - مدير التنظيم والإدارة
Assistant Chief of Staff, G4, Logistics	رئيس هيئة الإمدادات والتموين - مدير الإمدادات والتموين
Assistant Chief of Staff, G2, Intelligence	رئيس هيئة الاستخبارات - مدير الاستخبارات
Assistant Chief of Staff, G3, Operations and Training and Plans	رئيس هيئة العمليات العسكرية - مدير العمليات والتدريب
radar	رادار
gunfire control radar	رادار الرمي
ground anti-air craft control	رادار توجيه مضاد للطائرات (م/ط)
dress v.)	راصف
column	رتل
march column	رتل السير
open column	رتل مفتوح
aid man	رجل إسعاف- حمال- معاون
spotting	رصد الرمي

observation of fire	رصد النيران
bilateral observation	رصد جانبي مزدوج
ammunition lift	رفع الذخيرة
civil censorship	رقابة مدنية
stock number	رقم التخزين أو الصنف
service number	رقم الخدمة
lot number	رقم الفرزة
target number	رقم الهدف
ammunition lot number	رقم فرزة الذخيرة
military occupational specialty code	رمز التخصص المهني العسكري
account code	رمز الحساب
call signal	رمز النداء
air ground liaison code	رموز الاتصال الجوي الأرضي
military symbols	رموز عسكرية
neutralization fire	رمي الإسكات
surface mission	رمي الأهداف الأرضية أو البحرية بالمدافع
interdiction fire	رمي التحريم
registration fire	رمي التسجيل
predicted fire	رمي التنبؤ – رمي بحسب الخريطة
precision fire	رمي الدقة
volley (fire)	رمي المدفع – رمي التحية
call fire	رمي النداء – نيران النداء
radar fire	رمي بالرادار
salvo fire	رمي بالرشق
high angle fire	رمي بزوايا عالية
slow firing	رمي بطيء
preparation of fire	رمي تحضيري
searching fire	رمي تفتيش
frontal fire	رمي جبهي
quick fire	رمي سريع
rapid fire	رمي سريع
indirect fire	رمي غير مباشر
direct fire	رمي مباشر – نيران مباشرة
prearranged fire	رمي مدبر
concentrated fire	رمي مركز
continuous fire	رمي مستمر
grazing fire	رمي مُسفّ
counter-fire	رمي مضاد
counter battery fire	رمي مضاد لسرايا المدفعية
deliberate fire	رمي موجه

distributed fire	رمي موزع
time fire	رمي موقوت قبل المصادمة
Protective fire	رمي وقائي
fire and maneuver	رمي ومناورة



grid magnetic angle, G.M.A.	زاوية مغنطيسية تربيعية
axial mining	زرع ألغام محورية
time distance	زمن السير
landing craft	زورق الإنزال

س

moving screen	ساتر متحرك
field of fire	ساحة الرمي – مجال الرمي
H-Hour	ساعة الصفر
screen	ستارة
defilade (n.)	ستر
mark target (v.)	سجل الإصابة في الهدف
enlistment	سجل التجنيد
equipment reserve	سجل المعدات
property book	سجل الممتلكات
duty rooster	سجل توزيع الواجبات – جدول الخفارة
minefield records	سجل حقل الألغام
qualification record	سجلات التأهيل
prisoner	سجين
barrage	سد – حاجز
barrage of fire	سد من النيران
lay (v.)	سدّد
squadron	سرب - أسطول
amphibious squadron	سرب برمائي
speed	سرعة
muzzle velocity	سرعة ابتدائية
rate of fire	سرعة الرمي
rate of march	سرعة السير
pace (n.)	سرعة السير – خطوة
company	سرية
preventive medicine company	سرية الطب الوقائي

headquarters company	سرية القيادة
battery	سرية مدفعية
separate battery	سرية مدفعية مستقلة
capacity	سعة
storage capacity	سعة التخزين
attack cargo ship	سفينة شحن مهاجمة
amphibious command ship	سفينة قيادة برمائية
arm	سلاح
corps	سلاح – فيلق – جوقة عسكرية
supporting weapon	سلاح الإسناد
dead weapon	سلاح ميت
chain of evacuation	سلسلة الإخلاء
administrative chain of command	سلسلة القيادة الإدارية – تسلسل القيادة الإداري
operational chain of command	سلسلة القيادة العملياتية
grid azimuth	سمت التربيع
true azimuth	سمت حقيقي
support	سند – إسناد – تعزيز – تقوية – مساندة
advance guard support	سند المقدمة
mobility	سهولة الحركة
double apron fence	سياج مزدوج
air supremacy	سيادة جوية
evacuation policy	سياسة الإخلاء
compass course	سير البوصلة
route march	سير طليق
shuttle marching	سير متناوب النقل
control (n.)	سيطرة – مراقبة
administrative control	سيطرة إدارية
field control	سيطرة في الميدان
scenario	سيناريو – أدوار

ش

sleeve emblem	شارة الكُم
beach	شاطئ
fire direction net	شبكة إدارة الرمي
administrative net	شبكة الاتصالات الإدارية
command net	شبكة القيادة
radar netting	شبكة رادار
radiation intensity	شدة الإشعاع
operation overlay	شفاف العمليات

ص

missile	صاروخ
aerodynamic missile	صاروخ إيروديناميي
ballistic missile	صاروخ بالستي – قذيفة بالستية
air to air missile	صاروخ جو –جو
air to surface missile	صاروخ جو–أرض
echo	صدى
target echo	صدى الهدف
conflict	صراع
close ranks!	صفوف متراصة
validity	صلاحية – صحة
HAWK	صواريخ "هوك"
ammunition maintenance	صيانة الذخيرة
depot maintenance	صيانة المستودع
organizational maintenance	صيانة تنظيمية
routine ammunition maintenance	صيانة ذخيرة معتادة
scheduled maintenance	صيانة مجدولة
operating maintenance	صيانة معتادة أو جارية
preventive maintenance	صيانة وقائية

ض

personnel management officer	ضابط إدارة الأفراد
airborne force liaison officer	ضابط اتصال القوة المنقولة جوا
air transport liaison officer	ضابط اتصال النقل الجوي
air liaison officer (ALO)	ضابط ارتباط جوي
personnel officer	ضابط الأفراد
safety officer	ضابط الأمن
ground liaison officer	ضابط الاتصال الأرضي
counter battery intelligence officer	ضابط الاستخبارات (أو التجسس) المضادة لسرايا المدفعية
tactical air coordinator	ضابط التنسيق الجوي التكتيكي
confinement officer	ضابط الحبس – ضابط التوقيف
ammunition officer	ضابط الذخيرة
forward observation office, FOO	ضابط الرصد الأمامي
civil affairs officer	ضابط الشئون المدنية

combat cargo officer	ضابط حمولة (أو شحن) القتال
duty officer	ضابط خفر – ضابط الخدمة
embarkation staff officer	ضابط ركن الإركاب
air defense artillery operations officer	ضابط عمليات مدفعية الدفاع الجوي
central control officer	ضابط قيادة مركزية
advance officer	ضابط متقدم
accountable officer	ضابط محاسبة
aeromedical evacuation control officer	ضابط مراقبة الإخلاء الطبي الجوي
accredited officer	ضابط معتمد (أو مفوض)
fogging	ضباب – بخار
coincidence adjustment	ضبط التطابق
road discipline	ضبط السير
flash ranging adjustment	ضبط تحديد المدى بالوميض
air strike	ضربة جوية
direct pressure	ضغط مباشر



main guard	طليعة
army aircraft	طائرة الجيش
assault aircraft	طائرة هجوم (أو اقتحام)
control buoy	طافية مراقبة الألغام الجوية
port capacity	طاقة الميناء
combat crew	طاقم القتال – طائفة القتال
heavy cruiser	طراد ثقيل – طوافة ثقيلة
great circle route	طريق (أو مَسير) دائرة عظمى
main route of supply	طريق التموين الرئيسي
course of action	طريق الحل – المسلك المفتوح
secondary road	طريق ثانوي
reserved route	طريق مخصص
supervised route	طريق منظم السير أو المرور
passive homing guidance	طريقة توجيه آلية سلبية
repair kit	طقم عدة
requsition	طلب
movement requirement	طلب التحرك
transportation request	طلب النقل
purchase requisition	طلب شراء
initial requirements	طلبات أولية
main guard	الطليعة

antisubmarine torpedo	طوربيد مضاد للغواصات
flotation (n.)	طوف – عوم
army aviation	طيران الجيش
special flight	طيران خاص
nap-of-the earth flight	طيران منخفض جدا



operational environment	ظروف العمليات

ع

obstacle	عائق – مانع
choking agent	عامل خانق
chemical agent	عامل كيمائي
passage of lines	عبور الخطوط – اجتياز الخطوط
deliberate crossing	عبور مدبر
count-down (n.)	عد تنازلي
call off!	عُدّا! – نطق برقمه
armored reconnaissance airborne assault vehicle	عربة اقتحام منقولة جوا للاستطلاع المدرع
amphibious vehicle	عربة برمائية
commercial vehicle	عربة تجارية
special purpose vehicle	عربة ذات استخدامات خاصة
combat vehicle	عربة قتال
armored vehicle	عربة مدرعة
reinforce (v.)	عزّز – قوّى
doctrine	عقيدة
guide signs	علامات إرشادية
hazard signs	علامات الخطر
beach marker	علامة الشاطئ
net call sign	علامة نداء الشبكة
proficiency pay	علاوة كفاية
depth	عمق
disciplinary action	عمل تأديبي
action (n)	عمل – فعل
non combatant evacuation operation	عمليات إخلاء غير قتالية
antisubmarine support operations	عمليات إسناد مضادة للغواصات
radiological operations	عمليات إشعاعية
logistics-over-the-shore operations	عمليات اللوجستيات عبر الشاطئ

air transport operations	عمليات النقل الجوي
maritime operations	عمليات بحرية
biological operations	عمليات بيولوجية
strategic air operations	عمليات جوية استراتيجية
special operations	عمليات خاصة
clandestine operations	عمليات سرية
full-dimensional operations	عمليات شاملة
operations other than war	عمليات غير عسكرية
commando operations	عمليات فدائية – عمليات المغاوير (أو الصاعقة)
close operations	عمليات قريبة
chemical operations	عمليات كيمائية
chemical, biological and radiological operations	عمليات كيميائية وجرثومية وإشعاعية
airmobile operations	عمليات متحركة جوا
simultaneous operations	عمليات متزامنة
combined operations	عمليات مشتركة
air transported operations	عمليات منقولة جوا
airborne operations	عمليات منقولة جوا
psychological operations	عمليات نفسية
operation	عملية (عسكرية)
air landing operation	عملية إبرار جوي
delay operation	عملية الإعاقة
withdrawal action	عملية الانسحاب
amphibious operation	عملية برمائية
retrograde operation	عملية تراجع
airborne operation	عملية جوية
tactical air operation	عملية جوية تكتيكية
denial operation	عملية حرمان
rear operation	عملية خلفية
major operation	عملية رئيسية
sequel	عملية رئيسية
deep operation	عملية عميقة
operation in depth	عملية في العمق
autonomous operation	عملية مستقلة (بذاتها)
antisubmarine operation	عملية مضادة للغواصات
agent	عميل
combat service support elements	عناصر إسناد خدمة القتال – عناصر الإسناد الإداري
follow-up elements	عناصر الإسقاط اللاحقة (أو العقبية)
essential elements of information, EEI	عناصر المعلومات الجوهرية
at priority call	عند نداء الأولوية
combat element	عنصر القتال

beach obstacle	عوائق الشاطئ
ground return	عودة بطريق الأرض – ارتداد بالانعكاس الأرضي
caliber	عيار – قطر داخلي
assign (v)	عيّن – خصّص

غ

raid	غارة
amphibious raid	غارة برمائية
casualty agent	غاز القتال – عامل كيمائي
cover (n.)	غطاء – ستر
smoke blanket	غطاء دخان
envelope (v.)	غلّف – طوّق – أحاط بـ
absence without leave	غياب بغير إذن

ف

vertical interval	فاصل رأسي
observing interval	فاصلة الرصد
gun displacement	فاصلة بين مدفع ومدفع الأساس
aiming light	فانوس التصويب
aiming post lamp	فانوس شاخص التصويب – نور شاخص التصويب
physical examination	فحص جسماني
evasion and escape	فرار وتهرب
interval	فُرجة – فاصلة
ground observer team	فرق الملاحظين الأرضيين
azimuth difference	فرق سمتي
frigate	فرقاطة
division	فرقة
air division	فرقة جوية
naval gunfire liaison team	فريق ارتباط نيران المدفعية البحرية
central analysis team	فريق التحليل المركزي
central planning team	فريق التخطيط المركزي
contact party	فريق التماس – فريق التماس
air control team	فريق المراقبة أو السيطرة الجوية
demolition firing party	فريق نيران التدمير
functional team	فريق وظيفي
blow-back	فعل التراجع
antisubmarine action	فعل مضاد للغواصات

operational art	فن عملياتي
in support of	في الإسناد
army corps	فيلق جيش

ق

exercise commander	قائد التمرين أو المناورة
army service component commander	قائد فرع من فروع القوات المسلحة
combatant commander	قائد مقاتل
contact area commander	قائد منطقة التماس – قائد منطقة الاتصال
weapons list	قائمة الأسلحة
repair parts list	قائمة قطع الغيار
authorized parts list	قائمة قطع الغيار المقررة
transportability	قابلية النقل
launcher	قاذف – جهاز قذف الصواريخ
launching site	قاعدة إطلاق الصواريخ
mobilization base	قاعدة التعبئة
national industrial base	قاعدة الصناعة الوطنية
base of operations	قاعدة العمليات
base of fire	قاعدة النيران
naval base	قاعدة بحرية
army base	قاعدة جيش
hard base	قاعدة صلبة
advanced base	قاعدة متقدمة– قاعدة أمامية
target area base	قاعدة منطقة الهدف
firm base	قاعدة وطيدة
fire fight	قتال بالنار
dog fight	قتال شرس
close combat	قتال قريب
killed in action	قُتل في المعركة
fratricide	قتل من غير عمد
capabilities (n. pl.)	قدرات
enemy capabilities	قدرات العدو
high altitude bombing	قذف القنابل من ارتفاع عال
decision	قرار
main body	قسم أكبر (للجيش) – قسم رئيسي (للجيش)
personnel section	قسم الأفراد
low altitude bombing	قصف (إلقاء قنابل) على ارتفاع منخفض

	قصف انقضاضي
salvo bombing	قصف بالرشق
preparatory bombardment	قصف تمهيدي
volley bombing	قصف في آن واحد
counter-bombardment	قصف مضاد
area bombing	قصف منطقة
sector	قطاع
observing sector	قطاع الرصد
sector of fire	قطاع الرمي
base section	قطاع القاعدة
air defense sector	قطاع دفاع جوي
primary fire sector	قطاع رمي أولي
signal troops	قطع الإشارة
army troops	قطع الجيش- قوات الجيش
corps troops	قطع الفيلق
service troops	قطع نظامية
channel (n.)	قناة
grenade	قنبلة يدوية
covering troops	قوات التغطية – قطع التغطية
army forces	قوات الجيش
antisubmarine warfare forces	قوات الحرب ضد الغواصات
crisis response forces	قوات الرد على الأزمات
International Peace Forces	قوات الطوارئ الدولية
combat forces	قوات القتال
mountain troops	قوات جبلية
balanced collective forces	قوات جماعية متوازنة
escort forces	قوات حراسة
mobile troops	قوات سيارة (أو متنقلة)
transient forces	قوات عابرة
dual-capable forces	قوات مزدوجة القدرة
armed forces	قوات مسلحة
combined forces	قوات مشتركة
joint operations	قوات مشتركة

air transported forces	قوات منقولة جوا
airborne troops	قوات منقولة جوا – جند الجو
rules of engagement	قواعد الاشتباك
logistics bases	قواعد اللوجستيات (الإمداد والتموين)
force	قوة
landing force	قوة إبرار
air support force	قوة الإسناد الجوي
ration strength	قوة الإعاشة
expeditionary force	قوة الحملة
service force	قوة الخدمة
maneuvering force	قوة المناورة
fire power	قوة النيران
amphibious force	قوة برمائية
army landing force	قوة برية للجيش
tactical air force	قوة جوية تكتيكية
air task force	قوة جوية لواجب معين.
decisive force	قوة حاسمة
garrison force	قوة حامية
end strength	قوة رئيسية
required military force	قوة عسكرية مطلوبة
overwhelming combat power	قوة قتال كاسحة
amphibious task force	قوة لواجب برمائية
effective strength of enemy forces	قوة مؤثرة لقوات العدو
advance force	قوة متقدمة
holding force	قوة مثبتة
joint force	قوة مشتركة
airborne force	قوة منقولة جوا
task force	قوة واجب
joint amphibious task force	قوة واجب برمائية مشتركة
joint task force	قوة واجب مشتركة
strike (v.)	قوض – خفض – ضرب
command	قيادة
air defense control	قيادة (أو السيطرة على) الدفاع الجوي
advance logistical command	قيادة إدارية مقدمة
division support command	قيادة إسناد الفرقة
Army Air Defense Command	قيادة الدفاع الجوي للجيش
base command	قيادة القاعدة
battle command	قيادة المعركة
full command	قيادة تامة – قيادة كاملة
tactical air command	قيادة جوية تكتيكية

Operational command	قيادة للعمليات
area command	قيادة منطقة
unified command	قيادة موحدة
command and control	قيادة وسيطرة

ك

restraint	كابح – تقييد
mine sweeper	كاسحة ألغام
electronic mine detector	كاشف إلكتروني للألغام
battalion	كتيبة
separate battalion	كتيبة مستقلة
ballistic density	كثافة قذفية
field manual	كراس الميدان
technical manual	كراس فني
target acquisition	كسب الأهداف – اكتساب الأهداف
minesweeping	كسح الألغام
uncover	كشف
bomb reconnaissance	كشف القنابل
ballistic efficiency	كفاية قذفية
constraints	كوابح – قيود



refugee	لاجئ
mine	لغم
air mine	لغم جوي
antipersonnel mine	لغم ضد الأشخاص
chemical mine	لغم كيمائي
antitank mine	لغم مضاد للدبابات
bounding mine	لغم وثاب
"prepare for action!"	للقتال –تهيأ!
brigade	لواء
leading brigade	لواء أمامي
logistics	لوجستيات
firing chart	لوحة الرمي



billet	مأوى
critical item	مادة حرجة
long life item	مادة طويلة الأجل
air phototopographer	ماسح تصويري جوي
flash suppressor	مانع الوميض
principles of war	مبادئ الحرب
initiative	مبادرة
road block	متراس الطريق
image interpreter	مترجم الصورة
explosives	متفجرات
force rendezvous	مثابة القوة – ملتقى القو
antiterrorism	مجابهة الإرهاب
combating terrorism	مجابهة الإرهاب
battle space	مجال المعركة
fire support group	مجموعة الإسناد بالنيران
army group	مجموعة الجيش
circuitry	مجموعة الدوائر الكهربائية
address group	مجموعة العنوان
command group	مجموعة القيادة
tactical air control group	مجموعة المراقبة (أو السيطرة) الجوية التكتيكية
date time group	مجموعة الوقت والتاريخ
amphibious group	مجموعة برمائية
address indicating group	مجموعة تعيين العنوان
close covering group	مجموعة تغطية قريبة
complement	مجموعة كاملة
artillery battalion group	مجموعة كتيبة المدفعية
armor group	مجموعة مدرعة
attack group	مجموعة هجوم
task group	مجموعة واجب
amphibious task group	مجموعة واجب برمائية
enlisted	مجند
peacekeeping	محافظة على السلام
clearing station	محطة إخلاء
aid station	محطة إسعاف
alert station	محطة إنذار
air defense early warning station	محطة إنذار مبكر للدفاع الجوي
collecting station	محطة التجميع

net control station	محطة السيطرة على الشبكة
action station	محطة الفعل
base end station	محطة النهاية للقاعدة
aeronautical broadcast station	محطة بث (أو إذاعة) الطيران
holding station	محطة تجميع
airfield station	محطة ميناء جوية
summary of court-martial	محكمة البداية العسكرية
airborne	محمول جوا – منقول جوا
axis	محور
command axis	محور القيادة
boat hide	مخبأ القوارب
armor (armour)	مدرعات
division artillery	مدعية الفرقة
assault gun	مدفع الاقتحام
reference piece	مدفع مرجع
cannoneer	مدفعي
artillery	مدفعية
direct support artillery	مدفعية إسناد مباشر
supporting artillery	مدفعية الإسناد
arm artillery	مدفعية الجيش
field artillery	مدفعية الميدان
mountain artillery	مدفعية جبلية
roving artillery	مدفعية جوالة
air defense artillery	مدفعية دفاع جوي
armored artillery	مدفعية مدرعة
towed artillery	مدفعية مقطورة
destroyer	مدمرة
range	مدى – مجال الرمي – ميدان الرمي
maximum effective range	مدى أقصى مؤثر
radius of safety	مدى الأمان
radius of damage	مدى التدمير
effective range	مدى مؤثر
slant range	مدى مائل
project manager	مدير المشروع
tactical air director	مدير جوي تكتيكي
air defense controller	مراقب (أو مسيطر) الدفاع الجوي
tactical air controller	مراقب (أو مسيطر) جوي تكتيكي
air tactical observer	مراقب (أو مسيطر) جوي تكتيكي
air defense artillery controller	مراقب أو مسيطر مدفعية الدفاع الجوي
drop master	مراقب الإسقاط الجوي

air observer	مراقب جوي
field artillery observer	مراقب مدفعية الميدان
monitoring	مراقبة
tactical control	مراقبة (أو سيطرة) تكتيكية
production control	مراقبة الإنتاج
engagement control	مراقبة الاشتباك
supply control	مراقبة التموين
quality control	مراقبة الجودة
stock control	مراقبة المخزون
fire control	مراقبة النيران
visual fire control	مراقبة النيران بالأجهزة البصرية
emplacement	مربض – موقع – مترسة
assault phase	مرحلة اقتحام
combat phase	مرحلة القتال
candidate	مرشح
direct air support center	مركز الإسناد الجوي المباشر
communications/ signal center	مركز الاتصالات / الإشارة
tactical air direction center	مركز التوجيه الجوي التكتيكي
center of gravity	مركز الثقل
observation post	مركز الرصد – مركز المراقبة
nuclear, biological, chemical control center	مركز السيطرة النووية والجرثومية والكيماوية
command post	مركز القيادة
tactical air control center	مركز المراقبة (أو السيطرة) الجوية التكتيكية
air control and reporting center	مركز المراقبة (أو السيطرة) والتقرير الجوي
control and reporting center	مركز المراقبة والتقارير
search and rescue coordination center	مركز تنسيق البحث والإنقاذ
air defense direction center	مركز توجيه الدفاع الجوي
nuclear, biological, chemical collection center	مركز جمع التقارير النووية والجرثومية والكيماوية
air defense operations center	مركز عمليات الدفاع الجوي
combat operations center	مركز عمليات القتال
antiaircraft operations center	مركز عمليات مضاد للطائرات
naval gunfire operations center	مركز عمليات نيران المدفعية البحرية
air defense control center	مركز قيادة (أو سيطرة) الدفاع الجوي
Army Air Defense Command Post	مركز قيادة الدفاع الجوي للجيش
aeromedical evacuation control center	مركز مراقبة الإخلاء الطبي الجوي
combat information center	مركز معلومات القتال
survey information center	مركز معلومات المساحة
artillery survey	مساحة المدفعية
training aids	مساعدات التدريب

technical assistance	مساعدة فنية
saluting distance	مسافة إلقاء التحية
offset distance	مسافة الإزاحة
supporting distance	مسافة الإسناد
field hospital	مستشفى الميدان
depot (n.)	مستودع – مخزن
dump	مستودع – مخزن
army depot	مستودع الجيش
beach dump	مستودع الشاطئ
base depot	مستودع القاعدة
general depot	مستودع عام
advanced depot	مستودع متقدم
level of supplies	مستوى التموين
plane of fire	مستوى الرمي
plane of departure	مستوى الرمي – مستوى الخروج
skill level	مستوى المهارة
slant plane	مستوى النظر
objective force level	مستوى مطلوب للقوات
aerometeorograph	مسجلة (أو مقياس) بياني للأحوال الجوية
theater of war	مسرح الحرب
theater of operations	مسرح العمليات
approach march	مسير الاقتراب
infantry	مشاة
armored infantry	مشاة مدرعة
procurement	مشتريات
central procurement	مشتريات محلية
local purchase (L.P.)	مشتريات محلية
corrector (n.)	مصحح
wind corrector	مصحح الريح
initial source of supply	مصدر التموين الأولي
direct fire sight	مصوبة مصححة للتسديد المباشر
dispersal airfield	مطار إنزال أو انتشار
pursuit	مطاردة – ملاحقة
field mess	مطعم الميدان
ballistic coefficient	معامل قذفي
alliance	معاهدة
civil affairs agreement	معاهدة الشئون المدنية
calibration (n.)	معايرة
internee	معتقل – محجوز
civilian internee	معتقل مدني

data communication equipment	معدات الاتصال بالبيانات
sustained rate of fire	معدل إطلاق النيران المدعوم
consumption rate	معدل الاستهلاك
available supply rate	معدل التموين المتوافر
required supply rate	معدل التموين المطلوب
tempo	معدل السرعة
road capacity	معدل السير على الطريق – سعة الطريق
battle	معركة
meeting engagement	معركة التلاقي – معركة المصادمة
camp	معسكر – مخيم
internment camp	معسكر الاعتقال
basic data	معطيات أساسية
classified defense information	معلومات دفاعية مصنفة
technical information	معلومات فنية
coincidence range finder	معين مدى التطابق
tenets	مفاهيم عسكرية
ammunition inspector	مفتش الذخيرة
air defense artillery operations detachment	مفرزة عمليات مدفعية الدفاع الجوي
advance detachment	مفرزة متقدمة
lost	مفقود – ضائع– ساقط
strategic concept	مفهوم استراتيجي
concept of logistic support	مفهوم الإسناد التمويني
concept of operations	مفهوم العلميات
counter terrorism	مقاومة الإرهاب
capability (n.)	مقدرة
ammunition lift capability	مقدرة رفع الذخيرة
advance guard	مقدمة
advanced guard	مقدمة
ready missile	مقذوف مهيأ للرمي
forming up place, FUP	مكان إعادة التشكيل
tactical locality	مكان تكتيكي
office of record	مكتب السجل
naval port control office	مكتب السيطرة على الميناء البحري
surveillance	ملاحظة – مراقبة - رصد
air surveillance	ملاحظة جوية- مراقبة جوية
battlefield surveillance	ملاحظة ميدان المعركة
artillery annex	ملحق المدفعية
non standard property	ممتلكات عسكرية غير قياسية
corridor	ممر – معبر
helicopter lane	ممر جوي للطائرات الهليكوبتر (العمودية)

administrative areas	مناطق إدارية
maneuver	مناورة
free maneuver	مناورة حرة
map maneuver	مناورة على الخريطة
ammunition handler	مناول الذخيرة
acceptable alternate product	منتج بديل مقبول
supporting arms coordinator	منسق أسلحة المساندة
installation	منشآت
non medical treatment facility	منشأة علاج طبي غير ثابتة
zone	منطقة – نطاق
beach support area	منطقة إسناد الشاطئ الاستيلاء عليها.
naval support area	منطقة إسناد بحري
amphibious vehicle launching area	منطقة إنزال العربات البرمائية (إلى البحر)
drop zone	منطقة الإسقاط
safety zone	منطقة الأمان
communications zone	منطقة الاتصالات
area of interest	منطقة الاهتمام
area of influence	منطقة التأثير
assembly area	منطقة التجمع
forward assembly area	منطقة التجمع الأمامية
concentration area	منطقة الحشد
service area	منطقة الخدمة
nuclear, biological, chemical area of observation	منطقة الرصد النووي والجرثومي والكيماوي
zone of fire	منطقة الرمي
normal zone of fire	منطقة الرمي العادية
effective beaten area	منطقة الرمي الفعال
impact area	منطقة الصدم أو التصادم
maintenance area	منطقة الصيانة
area of operations	منطقة العمليات
combat area	منطقة القتال – منطقة أمامية
combat zone	منطقة القتال – منطقة أمامية
strike force area	منطقة القوة الضاربة
staging area	منطقة المراحل
control area	منطقة المراقبة
area of responsibility	منطقة المسئولية
zone of responsibility	منطقة المسئولية
battle area	منطقة المعركة
air defense battle field	منطقة المعركة للدفاع الجوي
boat rendezvous area	منطقة الملتقى لزوارق الإنزال

landing zone	منطقة الهبوط
landing area	منطقة الهبوط – منطقة الإبرار – منطقة الإنزال
objective area	منطقة الهدف
air dispersal area	منطقة انتشار الطائرات
maritime area	منطقة بحري
boat assembly area	منطقة تجمع لزوارق الإنزال
air defense identification area	منطقة تعيين هوية للدفاع الجوي
sensitive area	منطقة حساسة
key area	منطقة حيوية
special area	منطقة خاصة
rear area	منطقة خلفية
air defense area	منطقة دفاع جوي
air defense region	منطقة دفاع جوي
defensive zone	منطقة دفاعية
air defense artillery defended area	منطقة دفاعية لمدفعية الدفاع الجوي
controlled firing area	منطقة رمي محكوم
coastal zone	منطقة ساحلية
air defense action area	منطقة عمل الدفاع الجوي
air defense operations area	منطقة عمليات الدفاع الجوي
launching area	منطقة قذف الصواريخ
ballistic area	منطقة قذفية
blind bombing zone	منطقة قصف أعمى
air defense artillery prohibited area	منطقة محرمة لمدفعية الدفاع الجوي
restricted area	منطقة محظورة
air defense restricted area	منطقة محظورة للدفاع الجوي
joint zone	منطقة مشتركة
demilitarized zone	منطقة منزوعة السلاح
helicopter landing zone	منطقة هبوط الطائرات الهليكوبتر (العمودية)
interdict (v.)	منع – حرّم
expellee	منفي – مطرود – مبعد
aerodrome	مهبط الطائرات
advanced landing field	مهبط متقدم
mission	مهمة
primary mission	مهمة أولية
strategic mission	مهمة استراتيجية
fire mission	مهمة الرمي
close support mission	مهمة المساندة المباشرة
search mission	مهمة تفتيش
materials	مواد – معدات
barrier material	مواد الموانع

consumable items	مواد مستهلكة
reconnaissance and security positions	مواضع الأمن والاستطلاع
helicopter wave	موجة الطائرات الهليكوبتر (العمودية)
traffic distributor	مُوزع المكالمات
position	موضع – مركز– وضع – وضعية
supplementary position	موضع إضافي – موضع تكميلي
primary position	موضع أولي
assault position	موضع الاقتحام – وضع الاقتحام
waiting position	موضع الانتظار
battle position	موضع القتال
pre-position	موضع تمهيدي
permanent emplacement	موضع دائم
defensive position	موضع دفاعي
deadline	موعد أخير
delaying position	موقع الإعاقة
alternate position	موقع بديل
main position	موقع رئيسي
alternate command post	موقع قيادة بديل
organized position	موقع منظم
intermediate position	موقع وسيط – موقع متوسط
situation	موقف – وضع – حالة
assault course	ميدان الاقتحام – دورة الاقتحام
port of embarkation	ميناء التحميل
port of debarkation	ميناء التنزيل
port complex	ميناء متعدد مناطق الرسو



fire (n.)	نار – رمي
fire for effect	نار التأثير
personnel carrier	ناقلة أفراد مدرعة
antisubmarine support aircraft carrier	ناقلة طائرات مساندة مضادة للغواصات
hospital transport	ناقلة مستشفى – سفينة مستشفى
attack transport	ناقلة هجوم
recovery	نجدة وإخلاء.
demilitarization (n.)	نزع السلاح
disarmament	نزع السلاح
non effective rate	نسبة الجنود غير المجهزين (للقتال)
underwater demolition	نسف تحت الماء

echelon	نسق
support echelon	نسق الإسناد
assault echelon	نسق الاقتحام
rear echelon	نسق خلفي
activity (n.)	نشاط- فاعلية
power projection	نشر القوات خارج الحدود
half left (right)	نصف دورة إلى اليسار (اليمين)
warning system	نظام إنذار
ballistic missile early warning system	نظام إنذار مبكر مضاد للصواريخ البالستية
supply discipline	نظام التموين
recognition and identification system	نظام التمييز وتحقيق الهوية
distribution system	نظام التوزيع
barrier system	نظام الموانع
automatic supply	نظام تموين أوتوماتيكي (أو تلقائي)
integrated fire control system	نظام مراقبة نيران متكامل
intelligence data handling system	نظام معالجة المعلومات الاستخبارية
coordinating points	نقاط التنسيق
datum point	نقطة إسناد
initial point	نقطة ابتدائية
march collecting post	نقطة اجتماع المتخلفين
release point	نقطة الإسقاط – نقطة العودة للقيادة
helicopter drop point	نقطة الإسقاط بالطائرات الهليكوبتر (العمودية)
mean point of impact	نقطة الإصابة الوسطية
collecting point	نقطة التجميع – مركز التجميع
loading point	نقطة التحميل
delivery point	نقطة التسليم
aiming point	نقطة التصويب
contact point	نقطة التماس
supply point	نقطة التموين
ammunition supply point	نقطة التموين بالذخيرة
distribution point	نقطة التوزيع
point of departure	نقطة الشروع – نقطة الخروج
zero point	نقطة الصفر
adjusting point	نقطة الضبط
check point	نقطة الفحص – نقطة تفتيش
control point	نقطة المراقبة/ السيطرة
patient collecting points	نقطة تجميع المرضى
registration point	نقطة تسجيل
boat off loading point	نقطة تفريغ القوارب
mobile supply point	نقطة تموين متنقلة

prisoner of war collecting point	نقطة جمع أسرى الحرب
straggler collecting point	نقطة جميع المتخلفين
decisive point	نقطة حاسمة
critical point	نقطة حرجة – نقطة مميزة
strong point	نقطة حصينة
key point	نقطة حيوية – نقطة هامة
reference point	نقطة دلالة – إحداثي
trial shot point	نقطة رمي التجربة
agreed point	نقطة متفق عليها– نقطة موافقة
air control point	نقطة مراقبة أو سيطرة جوية
survey control point	نقطة مراقبة المساحة
traffic control point	نقطة مراقبة حركة المرور
pin point	نقطة مُعلمة – صورة جوية عمودية مركزة
displace (v.)	نقل – حوّل
company transport	نقل السرية
motor transport	نقل بالسيارات
strategic air transport	نقل جوي استراتيجي
tactical air transport	نقل جوي تكتيكي
permanent change of station	نقل دائم من وحدة إلى أخرى
angular travel	نقل زاوي
field transpiration	نقليات الميدان
commander's intent	نية القائد
harassing fire	نيران الإزعاج
supporting fire	نيران الإسناد
assault fire	نيران الاقتحام – رمي الاقتحام
verification fire	نيران التحقق
destruction fire	نيران التدمير – رمي التدمير
covering fire	نيران التغطية – رمي الحماية
close supporting fire	نيران المساندة المباشرة
enfilade	نيران جانبية
defensive fire, DF	نيران دفاعية
defensive fire in depth	نيران دفاعية في العمق
close defensive fires	نيران دفاعية قريبة
observed fire	نيران مرصودة



escapee	هارب من الأسر
night landing	هبوط ليلي
vectored attacks	هجمات موجهة
assault	هجوم- اقتحام- انقضاض
spoiling attack	هجوم الإحباط
casualty attack	هجوم الخسائر
landing attack	هجوم بالإنزال
preemptive attack	هجوم بالشفعة
cloud attack	هجوم بموجات كيميائية
spray attack	هجوم بنثر المواد الكيماوية
diversionary attack	هجوم تضليلي
main attack	هجوم رئيسي
hasty attack	هجوم سريع
accidental attack	هجوم عرضي
holding fire	هجوم لإثبات العدو
feint attack	هجوم متصنع (أو زائف)
deliberate attack	هجوم مدبر
counter-attack	هجوم مضاد
local counter-attack	هجوم مضاد موضعي
coordinated attack	هجوم منسق
objective	هدف
auxiliary target	هدف إضافي
supplementary target	هدف إضافي
salvo point	هدف الرشقة
secondary target	هدف ثانوي
transient target	هدف عابر
target of opportunity	هدف عارض
area target	هدف منطقة

و

registered document	وثيقة مسجلة
air landing units	وحدات الإبرار الجوي
modular units	وحدات متعددة المهام
airborne units	وحدات منقولة جوا
unit	وحدة – عنصر
regiment	وحدة – كتيبة
aeromedical evacuation unit	وحدة إخلاء طبي
administrative unit	وحدة إدارية
supporting unit	وحدة الإسناد
bomb disposal unit	وحدة التخلص من القنابل
unity of effort	وحدة الجهد
fire unit	وحدة الرمي
march unit	وحدة السير
civil affairs unit	وحدة الشئون المدنية
amphibious unit	وحدة برمائية
tactical unit	وحدة تكتيكية
basic tactical unit	وحدة تكتيكية أساسية
regulating unit	وحدة تنظيم
hospitalization unit	وحدة صحية
combat unit	وحدة قتال
provisional unit	وحدة مؤقتة
mobile unit	وحدة متنقلة
cellular unit	وحدة مكونة من خلايا
semi-mobile unit	وحدة نصف متحركة
task unit	وحدة واجب
field shop	ورشة الميدان
gross vehicle weight	وزن إجمالي للعربة
prone position	وضع الانبطاح
attack position	وضع الهجوم – موضع الهجوم
ground position	وضع بالنسبة إلى الأرض
air position	وضع جوي
hull down	وضعية البدن (الجسم) المستور
non battle dead	وفاة خارج المعركة
safeguard	وقاية – حماية
approach time	وقت الاقتراب
time of delivery	وقت التسليم – زمن التسليم
time of attack	وقت الهجوم – الساعة س
predicting dead time	وقت مستغرق

dead time	وقت ميت

ي

eyes left!/eyes right!	يسارا أنظر! / يمينا أنظر!
designate (v.)	يعين
day of absence	يوم الغياب
D-day	يوم ي (يوم بدء العملية)

DICTIONARY OF MILITARY TERMS
(WITH DEFINITIONS)

ENGLISH – ARABIC

ARABIC – ENGLISH

COMPILED BY

IHAB SOBEIH M. ZOREEK

A

abort (v)	**أخفق- أنهي** أنهي تنفيذ عملية عسكرية في وقت مبكر أو أخفق في تحقيق أهدافها.
absence without leave	**غياب بغير إذن** غياب بدون تصريح أو إجازة أو رخصة عن مكان الخدمة العسكرية الفعليــة المحدد للفرد في الوقت المحدد لتواجده فيه.
acceptable alternate product	**منتج بديل مقبول** منتج يمكن استخدامه محل منتج آخر لفترات زمنية طويلة بكفاءة.
accidental attack	**هجوم عرضي** هجوم غير مقصود يقع بغير تخطيط قومي مدبر أو مدروس كرد فعــل علــى عمل عشوائي مثل عطل ميكانيكي أو خطأ بشري بسيط.
accompanying supplies	**إمدادات مرافقة (أو مصاحبة)** جميع أصناف الإمدادات المحمولة من قبل الوحدات إلى منطقة الهدف.
account code	**رمز الحساب** رمز رقمي مخصص لكل حساب لغرض فصل حالة المخزون للاستخدام على نطاق واسع.
accountable officer	**ضابط محاسبة** الفرد المسئول عن تدوين الحسابات وصيانة السجلات المالية والممتلكات.
accredited officer	**ضابط معتمد (أو مفوض)** ممثل حكومة أجنبية مجاز من قبل وزارة الدفاع للدخول إلي مراكز ومنــشآت عسكرية بشروط معينة لغرض تبادل المعلومات. ويحق له الاطلاع على وبحث ومناقشة واستلام نماذج ووثائق ومعلومات عسكرية محظورة أو غير محظورة بإذن من وزارة الدفاع.
accuracy of fire	**دقة الرمي** قياس دقة الرمي مقوما بمسافة نقطة التصادم المتوسطة من مركز الهدف.
acknowledgment (n)	**إشعار بالتسلم** رسالة من المرسل إليه تفيد منشأ الرسالة باستلامها وفهم محتواها.
acknowledgment signal	**إشارة إفادة** إشارة يعاد إرسالها نتيجة لاستقبال إشارة أخرى.
acoustical intelligence	**استخبارات صوتية** المعلومات الفنية والاستخبارية الناشئة أو المستمدة من مصادر أجنبية، والتــي تولد موجات تقع في الجزء الصوتي من الطيف.
action (n)	**عمل- فعل- عملية** أمر القيادة لأطقم الأسلحة بالاستعداد لإطلاق النيران في أي اتجاه يحدده القائد.
action station	**محطة الفعل** الموقع المعين للفرد لاتخاذه في حالة الهجوم الجوي.
activate (v)	**أعد- جهز**

	1- زوّد وحدة عسكرية بالضباط والعتاد والذخيرة للقتال. 2- جهز سفينة بحرية أو طائرة عسكرية للخدمة الفعلية.
active air defense	**دفاع جوي فعال (أو إيجابي)** عمل دفاعي مباشر يتم اتخاذه لتدمير أو إحباط أو خفض فعالية أي هجوم جوي للعدو بالطائرات. وتشتمل التدابير الإيجابية على استخدام الطائرات، والمدفعية المضادة للطائرات، والإجراءات الإلكترونية المضادة، والصواريخ الموجهة أرض-جوي.
active ballistic missile defense	**دفاع صاروخي باليستي فعال** عمل دفاعي مباشر يتم اتخاذه لاعتراض أو تدمير أو خفض فعالية هجوم العدو بالصواريخ الباليستية. ويشتمل هذا العمل الدفاعي على استخدام الإجراءات الإلكترونية المضادة والصواريخ الباليستية المضادة.
active defense	**دفاع فعال/ نشط** استخدام عمل تعرضي محدود وهجوم مضاد لحرمان العدو من منطقة نزاع أو موقع معين.
active electronic countermeasures	**تدابير إلكترونية مضادة فعالة** تدابير إلكترونية مضادة فعالة تشتمل على أعمال التشويش على الإرسال اللاسلكي للعدو أو قطع عمليات الإرسال أو الاستقبال بالراديو أو الرادار التي يقوم بها العدو.
activity (n.)	**نشاط- فاعلية** وحدة أو منشأة تنجز مهمة محددة أو وظيفة معينة مثل مركز الاستقبال، ومركز إعادة التوزيع، أو محطة بحرية.
address group	**مجموعة العنوان** مجموعة من أربعة حروف مخصصة لتمثيل الأوامر، والسلطات، والوحدات أو المواقع الجغرافية المستخدمة أساسا في المحادثة أو الاتصالات.
address indicating group	**مجموعة تعيين العنوان** مجموعة عنوان تمثل مجموعة معينة من المهام. ويمكن أن يتضمن ذلك تعريف المنشأ أيضا.
adjusting point	**نقطة الضبط** معلم أرضي مميز أو جزء من الهدف عند أو بالقرب من مركز المنطقة المراد إطلاق النيران عليها.
adjutant general	**رئيس فرع الأفراد** (في الولايات المتحدة الأمريكية). **رئيس أركان وحدة** (في المملكة المتحدة) .
administration	**إدارة** **1**- الإدارة الداخلية للوحدات. 2- إدارة وتنفيذ جميع الشئون العسكرية فيما يتعلق أساسا باللوجستيات وشئون الأفراد.
administrative areas	**مناطق إدارية** المناطق التي توجد فيها الوحدات الإدارية والتي منها تقوم بأداء الكهام المناطة بها، وتسمى باسم التشكيلات التي تشرف عليها.
administrative chain of command	**سلسلة القيادة الإدارية – تسلسل القيادة الإداري** سلسلة القيادة المعتادة التي تحددها الهيئة الإدارية.

administrative control	**سيطرة إدارية** ممارسة السلطات على الهيئات التابعة فيما يتعلق بالأمور الإدارية؛ كإدارة شئون الأفراد والأمور التي لا تتضمن مهام عملياتية للهيئات التابعة.
administrative estimate/ appreciation	**التقدير الإداري للموقف** مسح يقوم به القائد وأركاناته على الترتيبات اللازمة للتموين والنقل والإخلاء والأمور الإدارية الأخرى. ويستخدم التقدير الإداري كأساس للتخطيط الإداري.
administrative instructions	**تعليمات إدارية** جميع الأوامر المعتادة والقتالية التي تستخدم لتنظيم ومراقبة العمليات الإدارية.
administrative loading	**تحميل إداري** نظام تحميل يعطي الاعتبار أساسا لتحقيق الاستخدام الأقصى للقوات ومكان (أو حيز) الشحن بقطع النظر عن الاعتبارات التكتيكية.
administrative map	**خريطة إدارية** خريطة تسجل عليها المعلومات المتعلقة بالأمور الإدارية مثل مستودعات التموين، ومعسكرات الأفراد، والمنشآت الطبية، ومراكز التجميع لأسرى الحرب ،ومناطق الصيانة، وطرق التموين الرئيسية، والحدود، والتفاصيل الأخرى التي تظهر الموقف الإداري فيما يتعلق بالموقف التكتيكي.
administrative movement	**تحرك إداري** 1- تحرك يُرتب فيه سرعة تحرك القوات والعربات والمحافظة علي الوقت والطاقة في حالة عدم الاشتباك مع قوات العدو. ويسمى أيضا administrative march. 2- أية تحركات للوحدات أو الإمدادات بخلاف التحركات التكتيكية لمواجهة العدو.
administrative net	**شبكة الاتصالات الإدارية** نظم الاتصالات السلكية واللاسلكية التي يتم بواسطتها توزيع الحركة والمعاملات الإدارية على مختلف مراكز القيادة والوحدات.
administrative order	**أمر إداري** أمر يشتمل علي تفاصيل حركة المرور والتموين والصيانة والإخلاء والأفراد من الناحية الإدارية.
administrative plan	**خطة إدارية** 1- الخطة المقترحة لقيادة وإدارة حركة النقل والإمدادات والإخلاء وغيرها من التفاصيل الإدارية لعمليات وحدة ما أو تشكيل ما على أساس تقدير الموقف الإداري، وتوضع موضع التنفيذ بواسطة أمر إداري. 2- الخطة التي ترتبط بخطة عملية قوة الإنزال والتي توفر المعلومات والتعليمات ذات العلاقة بالإسناد اللوجستي والإداري للعملية.
administrative unit	**وحدة إدارية** **1**- وحدة قادرة على القيام بإدارة شئونها الداخلية (إداريا وتكتيكيا). 2- وحدة يتم تنظيمها واستخدامها لأغراض الإدارة.
advance	**التقدم** الأسماء التي تطلق على الأقسام المكونة لفرقة ما أثناء التقدم، وهي على النحو الآتي: أ. قوات التغطية، وتتكون من: (1) القوات السيارة (2) حرس

	الأجنحة. ب. اللواء الأمامي. ج. المقدمة. د. حرس الطليعة. هـ. الطليعة. و. القسم الرئيسي.
advance by bounds	**تقدم بوثبات** التقدم إلى الأمام في سلسلة تقدمات منفصلة، عادة من نقطة رصد (أو ملاحظة) إلى النقطة التالية.
advance by echelon	**تقدم بالقدمة** تقدم بعناصر قيادة منفصلة تتحرك في أوقات مختلفة.
advance detachment	**مفرزة متقدمة** العنصر الأمامي من المقدمة.
advance force	**قوة متقدمة** تشكيل مؤقت ضمن مهمة واجب برمائية تسبق القسم الرئيسي (للجيش) إلى منطقة الهدف. تتمثل مهمة هذه القوة في المشاركة في تحضير الهدف للهجوم الرئيسي بإجراء عمليات مثل الاستطلاع، الاستيلاء على المواقع المساندة، وكسح الألغام، والنسف تحت الماء والإسناد الجوي.
advance guard	**المقدمة** مفرزة يتم إرسالها في مقدمة القوة الرئيسية للتأكد من عدم إعاقة التقدم، ولحماية القسم الرئيسي (للجيش) من عنصر المفاجأة، ولتسهيل التقدم بإزالة العوائق، وإصلاح الطرق والجسور، وتغطية انتشار القوات في حالة مباشرة القتال.
advance guard reserve	**احتياطي المقدمة** القسم الثاني من القسمين الرئيسيين للمقدمة؛ مهمته حماية القوة الرئيسية.
advance guard support	**سند المقدمة** القسم الأول من القسمين الرئيسيين للمقدمة؛ مهمته حماية احتياطي المقدمة.
advance logistical command	**قيادة إدارية مقدمة** قيادة تقع عادة في الجزء الأمامي من منطقة الاتصالات لمسرح العمليات، وتكون مسئولة عن إمداد أو التزويد بالإسناد الإداري باستثناء استبدال الأفراد، والشئون المدنية للقوات في منطقة القتال وفقا للتعليمات.
advance officer	**ضابط متقدم** ضابط يتقدم الرتل بمسافة كافية لاستطلاع طريق السير واختيار الطرق البديلة إذا اقتضت الحاجة، وكذلك لوضع علامات الطرق في الأماكن المناسبة، وإبلاغ القيادة باقتراب الرتل وتلقي التعليمات الجديدة.
advance party	**جماعة متقدمة** عنصر أمن للمقدمة يسبق سند المقدمة في السير.
advanced base	**قاعدة متقدمة– قاعدة أمامية** قاعدة واقعة في أو بالقرب من مسرح العمليات مهمتها الأساسية هي مساندة العمليات العسكرية.
advanced depot	**مستودع متقدم** نقطة تموين في الجزء الأمامي من منطقة الاتصالات في مسرح العمليات في مقدمة (أو أمام) مستودعات القاعدة.
advanced guard	**المقدمة – حرس المقدمة** قوة الأمن التي تعمل ما بين القوة الساترة والقوة الرئيسية؛ مهمتها الرئيسية هي تأمين تقدم القسم الرئيسي (للجيش).

advanced individual training	**تدريب فردي متقدم (أو عال)** تدريب الأفراد المجندين عقب إستكمال التدريب الأساسي لتأهليهم للحصول علي رمز التخصص المهني.
advanced landing field	**مهبط متقدم** مهبط يقع في أو بالقرب من منطقة الهدف.
advanced reconditioning training	**تدريب إعادة تأهيل متقدم** تدريب عسكري انتعاشي لبعض الأفراد المرضي في المستشفيات العـسكرية لإعدادهم للعودة مباشرة إلى حالة العمل أو الواجـب عقـب خـروجهم مـن المستشفي.
aerocartograph	**خريطة جغرافية مصورة جويا** آلة مجسامية لعمل الخرائط من الصور الجوية.
aerodrome	**مهبط الطائرات** سطح أرضي أو جليدي أو ثلجي يستخدم في حالته البدائية لإقلاع أو هبوط الطائرات. ويقع عادة في المناطق الأمامية أو على رأس جسر جوي، ويتوفر فيه الحد الأدنى من الإمكانات اللازمة لإقلاع وهبوط الطائرات.
aerodynamic missile	**صاروخ إيروديناميي** صاروخ يستخدم القوى الإيروديناميكية للمحافظة علي مسار طيرانه.
aeromedical evacuation	**إخلاء طبي جوي** نقل المرضي إلى أو بين المستشفيات أو مراكز العلاج بواسطة النقل الجوي.
aeromedical evacuation control center	**مركز مراقبة الإخلاء الطبي الجوي** مركز مراقبة يُنشأ بواسطة قائد فرقة نقل جوي أو قوة جوية أو قيـادة جويـة لتنسيق متطلبات الإخلاء الطبي الجوي وكذلك تعيين المهام الطبية إلى عناصر الإخلاء الطبي الجوي المناسبة ومراقبة أنشطة نقل المرضي.
aeromedical evacuation control officer	**ضابط مراقبة الإخلاء الطبي الجوي** الضابط المسئول عن تنسيق أنشطة الإخلاء الطبي الجوي لمنشأة **طبية**.
aeromedical evacuation unit	**وحدة إخلاء طبي** تشكيل طبي عملياتي يهتم أساسا بإدارة ومراقبة عمليات نقل المرضـى مـن طريق الإخلاء الطبي الجوي.
aerometeorograph	**مسجلة (أو مقياس) بياني للأحوال الجوية** آلة تسجل ضغط وحرارة الهواء، وكمية الرطوبة في الجو، ومعـدل حركـة الرياح.
aeronautical broadcast station	**محطة بث (أو إذاعة) الطيران** محطة مختصة بالطيران تزود الطيارين بمعلومات الأرصاد الجوية من طريق البث.
aerospace defense	**دفاع الفضاء الجوي** جميع الإجراءات المصممة لإبطال أو إحباط فعالية الأعمال العدوانية بواسطة الطائرات، والصواريخ والمركبات الفضائية عقب انطلاقها من قواعدها.
agent	**عميل** في الاستخبارات، هو الشخص المدرب علي الحصول علـي المعلومـات أو المساعدة في الحصول عليها لصالح وكالة استخبارات أو لأغراض استخبارية مضادة.

agility	**خفة الحركة** قدرة القوات الصديقة على العمل بشكل أسرع من العدو.
agreed point	**نقطة متفق عليها- نقطة موافقة** نقطة مقررة سلفا علي الأرض، ويمكن تمييزها أو التعرف عليها من الجـو، تستخدم حينما تقوم الطائرات بالمساعدة في تعديل النيران.
aid man	**رجل إسعاف- حمال- معاون** مجند ملحق بوحدة أو سرية أو فصيل ... الخ يقدم المساعدة الطبية في علاج الحالات الطارئة، ويقوم بأداء وظائف ومهام طبية أخري داخل الوحدة الملحق بها.
aid station	**محطة إسعاف** منشأة علاج طبي متقدمة تقوم بعلاج الحالات الطارئة وفرز ونقل المرضـى والجرحى تحت إشراف ضابط طبي.
aiming group	**تجميع التصويب** نموذج يتم عمله فوق سطح بسلسلة علامات بالقلم الرصاص لاختبـار قـدرة الجندي علي تسديد المدفع أو البندقية بشكل صحيح.
aiming light	**فانوس التصويب** فانوس يستخدم كنقطة تصويب.
aiming point	**نقطة التصويب** 1- هدف أو نقطة يصوب إليها الرامي (جهاز تسديد) مدفعـه أو بندقيتـه، أو يوجه إليها الراصد جهاز الرصد. 2- النقطة التي تستخدم بواسطة الرامي الجوي أو الطيار لتحديد نقطة إطلاق القنابل والصواريخ...الخ
aiming post lamp	**فانوس شاخص التصويب - نور شاخص التصويب** فانوس في شاخص التصويب يستخدم كنقطة تصويب أثناء المـسح الليلـي أو الرمي الليلي.
air adjustment	**تعديل جوي** تصحيح رمي المدفع علي أساس المراقبة الجوية.
air alert	**إنذار جوي** الوضع العملياتي لطائرة في الجو بجاهزيتها لتنفيذ مهمتها فورا.
air control and reporting center	**مركز المراقبة (أو السيطرة) والتقرير الجوي** عنصر سيطرة جوية تابع لمركز السيطرة الجوية التكتيكية يتم منه الـسيطرة علي العمليات التي تجرى في منطقة مسئوليته.
air control point	**نقطة مراقبة أو سيطرة جوية** نقطة يسهل تمييزها على الأرض أو يتم تعليمها بمساعدات ملاحية إلكترونيـة لتوفير المراقبة الضرورية أثناء التحرك جوا.
air control team	**فريق المراقبة أو السيطرة الجوية** فريق يشكل بصورة خاصة لتوجيه ضربات الإسناد الجوي القريب بالقرب من القوات البرية الأمامية بواسطة وسائل بصرية أو غيرها.
air defense	**دفاع جوي** جميع الإجراءات التي يتم اتخاذها لإحباط أو إبطـال فعاليـة هجـوم العـدو بالطائرات أو الصواريخ الموجهة أثناء الطيران.

air defense action area	**منطقة عمل الدفاع الجوي** منطقة وفضاء جوي يحق للطائرات الصديقة أو الأسلحة أرض-جوي التقـدم فوقها في العمليات باستثناء تحت ظروف معينة.
air defense area	**منطقة دفاع جوي** منطقة أو فضاء جوي محدد الأبعاد يستلزم تخطيط وإمداد دفاع جوي له.
air defense artillery neutralization	**إبطال مدفعية الدفاع الجوي** إحباط أو شل فعالية وحدات مدفعية الـدفاع الجـوي بواسـطة الإجـراءات الإلكترونية المضادة المباشرة.
air defense artillery controller	**مراقب أو مسيطر مدفعية الدفاع الجوي** ضابط مدفعية دفاع جوي يتواجد في مركز مراقبة القطاع، يزود قائـد الـدفاع الجوي للجيش بالمعلومات الخاصة بالأنشطة في مركز مراقبة القطاع.
air defense artillery defended area	**منطقة دفاعية لمدفعية الدفاع الجوي** منطقة دفاع جوي محظورة يحرم على الطائرات التقدم فوقها باسـتثناء تحـت ظروف معينة.
air defense artillery operations detachment	**مفرزة عمليات مدفعية الدفاع الجوي** وحدة مدفعية دفاع جوي تُشكل لإدارة أو تشغيل موقع قيادة الدفاع الجوي.
air defense artillery operations officer	**ضابط عمليات مدفعية الدفاع الجوي** ضابط يشرف على جميع عمليات الدفاع الجوي في موقع قيادة الدفاع الجـوي للجيش.
air defense artillery prohibited area	**منطقة محرمة لمدفعية الدفاع الجوي** فضاء جوي يحرم على الطائرات الصديقة التقدم فوقها في جميع الأحوال.
air defense battle field	**منطقة المعركة للدفاع الجوي** حجم الفضاء الجوي المحيط بوحدة رمي أو منطقة دفاعية للدفاع الجوي والذي يمتد إلى ارتفاع ومدى محدد يشتبك فيه قائد وحدة الرمي مع الأهـداف غيـر الصديقة بموجب شروط تحددها القيادة العليا.
air defense control	**قيادة (أو السيطرة على) الدفاع الجوي** السيطرة علي جميع العناصر المشتبكة أو المستخدمة في دفاع جوي فعال من الأرض أو من سفينة.
air defense control center	**مركز قيادة (أو سيطرة) الدفاع الجوي** مركز المعلومات والاتصالات والعمليات الرئيسية الذي يـتم منـه التنـسيق والإشراف على جميع مهام مدفعية الدفاع الجـوي، والـصواريخ الموجهـة، والإنذار الجوي لمنطقة دفاع جوي محددة.
air defense controller	**مراقب (أو مسيطر) الدفاع الجوي** الشخص المسئول عن مراقبة أو السيطرة على الطائرات المستخدمة في الدفاع الجوي (بواسطة الراديو أو الرادار أو وسائل أخرى).
air defense direction center	**مركز توجيه الدفاع الجوي** مركز له القدرة على إنجاز عمليات المراقبة الجوية والاعتراض وتوجيه أسلحة الدفاع الجوي المحددة المواقع في قطاع المسئولية.
air defense early warning	**إنذار مبكر للدفاع الجوي** إعلام مبكر عن اقتراب أسلحة العدو المنقولة جوا أو حاملات الأسلحة بواسطة وسائل بصرية أو إلكترونية.

air defense early warning station	**محطة إنذار مبكر للدفاع الجوي** محطة يُحدد موقعها وتُجهز لاكتشاف ورفع تقارير عن اقتراب الطـــائرات أو الصواريخ المعادية.
air defense identification area	**منطقة تعيين هوية للدفاع الجوي** فضاء جوي محدد الأبعاد يتطلب تعيين الهوية والمواقع ومراقبة الطائرات في نطاق حدوده.
air defense operations area	**منطقة عمليات الدفاع الجوي** منطقة جغرافية ذات حدود معينة يُتخذ في نطاقها الإجراءات لإبطال التداخل أو الاشتباك المتبادل بين عمليات الدفاع الجوي والعمليات الأخرى. وقد تـــشتمل على تعيين واحد أو أكثر من العناصر التالية: 1. منطقة عمل الدفاع الجوي 2. منطقة الدفاع الجوي 3. منطقة التعرف على أهداف الدفاع الجوي 4. مظلة قوة تحت النيران.
air defense operations center	**مركز عمليات الدفاع الجوي** القيادة التكتيكية لقائد يقوم بمهمة دفاع جوي وهي الجهة المختصة بجمع وتقييم وتوزيع المعلومات لوحدات الدفاع الجوي. ويـــستطيع القائـــد بواســـطة هـــذه المعلومات التنسيق العام بالنسبة لطاقة الوحدات التابعة له.
air defense region	**منطقة دفاع جوي** إقليم أو قسم جغرافي من منطقة دفاع جوي air defense area.
air defense restricted area	**منطقة محظورة للدفاع الجوي** فضاء جوي يتطلب فيه وجود إجراءات حصرية تستخدم لمنع أو الحـــد مـــن التداخل أو الاشتباك بين القوات الصديقة إلي الحد الأدنى.
air defense sector	**قطاع دفاع جوي** قسم جغرافي من منطقة دفاع جوي air defense regional.
air defense weapon control case	**حالة السيطرة على أسلحة الدفاع الجوي** طريقة تستخدم للسيطرة على استخدام رؤوس القذائف النوويـــة فـــي الـــدفاع الجوي.
air dispersal area	**منطقة انتشار الطائرات** منطقة في منشأة عسكرية مصممة خصيصا لانتشار الطائرات الواقفة حيـــث تكون هذه الطائرات أقل تعرضا للخطر في حالة قيام العدو بغارة جوية.
air division	**فرقة جوية** وحدة أو تشكيل على مستوى قيادة أعلى من مستوى الجناح تتكون من جناحين قتال أو أكثر.
air evacuation	**إخلاء جوي** إخلاء الأفراد أو الإمدادات أو التموينات بواسطة الجو.
air ground liaison code	**رموز الاتصال الجوي الأرضي** مجموعة رموز من عدد كلمات أو عبارات محدودة تستخدم للاتـــصال بـــين القوات الجوية والأرضية. ويمكن توصيل أو إعطاء هذه الرموز عن طريـــق الراديو أو لوحة الاتصال الأرضي الجوي أو وسائل أخرى.
air guard	**حرس جوي** حرس يتم وضعه في مواقع معينة للتحذير من اقتراب الطـــائرات المعاديـــة. وتضع الوحدات الحرس الجوي في السير أو في مواقع عرضة للهجوم الجوي

	حتى وان كان للمنطقة نظام إنذار دائم. ويسمى أيضا air sentinel.
air head	**رأس الجسر الجوي** 1- منطقة جغرافية معينة في منطقة معادية تم احتلالها والاحتفاظ بها لغرض استخدامها كمنطقة إنزال جوي للأفراد والمعدات والإمدادات. منطقة معينة في منطقة العمليات تستخدم كقاعدة للإمداد والإخلاء الجويين.
air head line	**خط رأس الجسر الجوي** خط يُرسم أو يُصور في أمر العمليات يعلم الحد الخارجي لجزء رأس الجسر الجوي الذي يُحرم (اقتراب) العدو منه.
air interception	**اعتراض جوي** اعتراض لتنفيذ التماس البصري أو ارتباط الرادار بواسطة طائرة صديقة مع طائرة غير معينة الهوية.
air landing operation	**عملية إبرار جوي** عملية تستلزم التحرك جوا يتم فيها إنزال الأفراد والإمدادات جوا إلي جهة معينة لانتشار الوحدات والأفراد وتوزيع الإمدادات إلي مسافة أبعد.
air landing units	**وحدات الإبرار الجوي** وحدات غير تلك المنقولة جوا، يتم نقلها وإنزالها بالطائرة في عملية جوية.
air liaison officer (ALO)	**ضابط ارتباط جوي** ضابط تكتيكي من القوات الجوية أو ضابط طيران بحري يلحق بإحدى تشكيلات القوات البرية من أجل أعمال الارتباط.
air mine	**لغم جوي** لغم يُسقط من الطائرة بباراشوت أو بدون باراشوت على أهداف مائية، وأحيانا على أهداف أرضية.
air mission intelligence report	**تقرير مخابرات (أو استخبارات) مهمة جوية** تقرير مفصل عن نتائج مهمة جوية يشتمل على عرض تقدير استخباري شامل عن المهمة.
air movement	**التحرك جوا** النقل الجوي للوحدات والأفراد والإمدادات بما في ذلك الإنزال الجوي والإبرار الجوي وتغطية التحركات العملياتية والإدارية.
air movement plan	**خطة التحرك جوا** خطة يتم إعدادها بواسطة ممثلين عن قادة القوات البرية والقوات الجوية تستخدم في التخطيط المفصل لحمل أو نقل القوات جوا.
air observer	**مراقب جوي** فرد مهمته الرئيسية مراقبة أو التقاط الصور من الطائرة لتعديل نيران المدفعية أو الحصول على معلومات عسكرية.
air photograph interpretation	**ترجمة الصور الجوية** عملية تحديد طبيعة تضاريس الأرض، والعوائق الاصطناعية من خلال تحليل الصور الجوية.
air photographic reconnaissance	**استطلاع بالتصوير الجوي** الحصول على المعلومات بواسطة التصوير الجوي. وينقسم إلي ثلاثة أنواع: (أ) استراتيجي (ب) تكتيكي (ج) مسح تصويري
air phototopographer	**ماسح تصويري جوي**

	فرد ماهر في عمل الخرائط والصور الجوية المجمعة، وقراءة وترجمة الصور الجوية، ورسم الخرائط.
air plot	**تخطيط الطريق (الجوي)** تخطيط متواصل لموقع هدف محمول جوا يُمثل جغرافيـــا لإظهـــار الاتجـــاه الصحيح الذي يسلكه والمسافة الجوية التي قطعها.
air position	**الوضع الجوي** الوضع المحسوب لطائرة بدون تأثير الريح.
air reconnaissance	**استطلاع جوي** اكتساب المعلومات الاستخبارية من فوق أرض العدو عن طريـــق اســـتخدام الطائرات في المراقبة الجوية أو استخدام أجهزة الاستشعار.
air signal	**إشارة جوية** إشارة من طائرة كوسيلة اتصال بين القوات الجوية والأرضـــية عنـــد تعثـــر استخدام الاتصالات اللاسلكية.
air strike	**ضربة جوية** هجوم علي أهداف محددة بالمقاتلات وقاذفات القنابل والطائرات المقاتلـــة فـــي عملية تعرضية.
air superiority	**تفوق جوي** درجة التفوق في المعركة الجوية لقوة على أخري والتي تتيح لها إجراء وإدارة العمليات بواسطة قواتها البرية والبحرية والجوية في الزمان والمكان المعلومين بدون معارضة أو عرقلة من القوة المعادية المضادة. وقد يكون التفوق الجوي محليا أو عاما.
air supply	**إمداد جوي** نقل الإمدادات إلي الوحدات البرية عن طريق الإنزال الجـــوي بالطـــائرات أو القذف منها.
air support	**الإسناد الجوي** جميع أنواع الإسناد التي تتم من قبل القوات الجوية لمساندة القوات البريـــة أو البحرية.
air support force	**قوة الإسناد الجوي** تشكيل لواجب يُشكل لحصر وحدات القوات الجوية حينما تكون هذه الوحدات تُشكل تفوقا في الطيران التكتيكي المخصص لقوة واجب برمائية.
air supremacy	**سيادة جوية** درجة التفوق الجوي حيث تكون القوة الجوية المعادية المضادة غير قادرة على العرقلة أو المعارضة الفعالة.
air surveillance	**ملاحظة جوية- مراقبة جوية** مراقبة منتظمة للمجال الجوي بواسطة الوسائل الإلكترونية والبصرية ...الـــخ لغرض تمييز وتعيين تحركات الطائرات والصواريخ الصديقة والمعادية فـــي المجال الجوي.
air tactical observer	**مراقب (أو مسيطر) جوي تكتيكي** ضابط مدرب كمراقب جوي مهمته القيام بالمراقبة من الطائرة أثناء الطيـــران وتقديم التقارير عن تحركات وترتيب القوات الصديقة والمعادية.
air task force	**قوة جوية لواجب معين**

	مجموعة من الوحدات الجوية والبرية تنفذ المهام الجوية وفقا لما هو مخطط في خطة محددة.
air to air missile	**صاروخ جو -جو** صاروخ يُطلق من حاملة منقولة جوا على هدف فوق سطح الأرض.
air to surface missile	**صاروخ جو-أرض** صاروخ يُطلق من حاملة منقولة جوا لإصابة هدف أرضي.
air transport liaison officer	**ضابط اتصال النقل الجوي** ضابط ملحق بمقر قيادة أو وحدة أو تشكيل لأداء واجبات اتصال النقل الجوي.
air transport operations	**عمليات النقل الجوي** نقل القوات ومعداتها عن طريق الجو لتنفيذ عملية.
air transported forces	**قوات منقولة جوا** قوات تُنقل عن طريق الجو.
air transported operations	**عمليات منقولة جوا** نقل القوات ومعداتها بطريق الجو لتنفيذ مهمة محددة.
airborne	**محمول جوا - منقول جوا** **1**- مصطلح عام ينطبق علي الأفراد والمعدات المحمولة جوا. 2- مصطلح عام يطلق علي المواد المصممة للنقل بالطائرة لتمييزها عن الأسلحة والمعدات المركبة في الطائرة باعتبارها جزءا منها.
airborne force	**قوة منقولة جوا** قوة تتكون أساسا من وحدات أرضية وجوية مشكلة ومجهزة ومدربة علي تنفيذ العمليات المنقولة جوا.
airborne force liaison officer	**ضابط اتصال القوة المنقولة جوا** ضابط يمثل الوحدات المنقولة جوا، والذي يعمل مع القوة الجوية في المطارات المستخدمة للعمليات المنقولة جوا.
airborne operation	**عملية جوية** عملية تستلزم تحرك قوات القتال والدعم اللوجستي لها إلى منطقة الهدف عن طريق الجو.
airborne operations	**عمليات منقولة جوا** عمليات الغرض منها نقل الوحدات المقاتلة مباشرة إلى أرض المعركة باستخدام المظلات أو طائرات الهليكوبتر أو طائرات الاقتحام.
airborne troops	**قوات منقولة جوا - جند الجو** تلك الوحدات الأرضية التي مهمتها عمل إبرار الاقتحام من الجو.
airborne units	**وحدات منقولة جوا** وحدات تُشكل وتُجهز وتُدرب أساسا علي عمل إبرار الاقتحام من الجو.
airfield station	**محطة ميناء جوية** محطة لاسلكية للطائرات يتم إنشاؤها في مطار أو بالقرب منه.
airhead	**رأس الجسر الجوي** منطقة معينة في مسرح العمليات يتفق عليها لتكون قاعدة للإمداد والإخلاء الجويين.
airmobile operations	**عمليات متحركة جوا** عمليات يتم فيها تحرك قوات القتال والمعدات إلي ميدان المعركة في طائرات

	تحت سيطرة قائد قوة برية للاشتباك في قتال أرضي.
alert	**إنذار** 1- الجاهزية أو الاستعداد لعمل دفاعي أو فعل وقائي. 2- إشارة إنذار لتهديد حقيقي أو خطر كهجوم جوي.
alert station	**محطة إنذار** موقع تتخذه طائرة دفاع بين طائرة عدو متوقعة والهدف المراد الدفاع عنه.
all clear signal	**إشارة انتهاء الإنذار** إشارة مرتبة سلفا للدلالة على انتهاء خطر هجوم العدو بالطائرات أو القـوات الآلية أو الغواصات.
all round defense	**الدفاع الدائري (أو المحيطي)** دفاع بدون أي جناح مكشوف يتكون من قوات منتشرة علـى طـول الحافـة الخارجية للمنطقة المراد حمايتها.
alliance	**معاهدة** الاتفاقات الرسمية بين دولتين أو أكثر حول أهداف طويلة الأجل.
alternate command post	**موقع قيادة بديل** أي موقع يعينه القائد للقيام بمهام مركز القيادة في حالة عطل مركـز القيـادة. ويمكن أن يُجهز مركز القيادة البديل كليا أو جزئيا بالمعدات والأفراد، أو يمكن أن يكون مركز القيادة لوحدة تابعة.
alternate position	**موقع بديل** موقع تم إعداده مسبقا لسلاح أو وحدة أو فرد لتنفيذ المهمة المناطة به بـنفس الكيفية عندما يصبح الموقع الأصلي له غير مناسب لتنفيذها.
ammunition	**ذخيرة** آليات محشوة بمتفجرات وحشوات دافعة ومركبات متفجرة تهيىء عمل المواد النووية والبيولوجية والكيماوية للاستخدام في العمليات التعرضية والدفاعية.
ammunition data card	**بطاقة المعلومات عن الذخيرة** بطاقة تعريف تُعد لكل فرزة ذخيرة تعطي نوع ومركب الـذخيرة، وتعـرف عناصرها المكونة لها برقم الفرزة واسم جهة الصنع.
ammunition expenditure	**استهلاك الذخيرة** استهلاك وحدة للذخيرة. ولأغراض التسجيل، تعتبر الـذخيرة مـستنفذة عنـد صرفها للمستخدم.
ammunition handler	**مناول الذخيرة** جندي يعد الذخيرة للإطلاق ، ويساعد، بوصفه أحد طاقم السلاح، فـي دفـع الذخيرة وتسليمها النهائي للرامي.
ammunition inspector	**مفتش الذخيرة** فرد يتمتع بمعرفة ودراية فنية بخصائص وأنواع الذخيرة المختلفة يتم تدريبـه خصيصا على تسليم وصيانة وتخزين وإصلاح الذخيرة.
ammunition lift	**رفع الذخيرة** عملية نقل الذخيرة من موقع ثابت إلى عربة شحن، أو من عربة شحن إلـي موقع ثابت، أو من عربة شحن إلي عربة شحن، أو من موقع ثابت إلي موقع ثابت مجاور.
ammunition lift capability	**مقدرة رفع الذخيرة**

	قدرة وحدة ذخيرة على نقل الذخيرة مقوما عنها بالأطنان لكل يوم يمكن رفعها.
ammunition lot number	**رقم فرزة الذخيرة** رقم كودي يعين كمية ذخيرة محددة من مصنع واحد.
ammunition maintenance	**صيانة الذخيرة** عمل يُنجز للوقاية من تلف الأسطح الخارجية لعبوات مكونات الـذخيرة. ولا يتضمن هذا العمل فك الذخيرة أو إحلال أو استبدال المكونات.
ammunition officer	**ضابط الذخيرة** ضابط معين في قيادة لإنجاز المهام التي تساعد على الإشراف الكـافي علـى نشاطات الذخيرة (الاستلام، التخزين، الملاحظة، التصنيف، والصرف).
ammunition pit	**حُفرة الذخيرة** خندق أو حفرة تُحفر في الأرض حيث تُخزن الذخيرة مؤقتا. وتكون الحفـرة عادة بالقرب من السلاح الذي تُطلق منه الذخيرة.
ammunition supply point	**نقطة التموين بالذخيرة** نقطة متقدمة تكون فيها الذخيرة متوافرة للتوزيع على الوحدات المستخدمة، أو للتوزيع من قبل الوحدات المستخدمة على الأفراد أو الوحدات التابعة.
amphibious command ship	**سفينة قيادة برمائية** سفينة تابعة للبحرية يمارس القائد من على متنها مهام القيادة والسيطرة علـى العمليات البرمائية، مصممة خصيصا لتلبية متطلبات الاتصالات للسيطرة على الوحدات السطحية والوحدات تحت السطح والوحدات الجوية المـشاركة فـي إنزال وإسناد قوات الإنزال ، كما توفر مرافق التخطيط والإسناد مثل معـدات نسخ الصور الجوية والفوتغرافية والخرائط.
amphibious force	**قوة برمائية** قوة بحرية وقوة برية بالإضافة إلى قوات مساندة يتم تشكيلها تجهيزها وتدريبها على تنفيذ العمليات البرمائية.
amphibious group	**مجموعة برمائية** قيادة أو تشكيل في قوة برمائية تتكون من القائد وأركاناته تمارس مهام القيـادة والسيطرة على وحدات معينة في تنفيذ جميع مراحل عملية برمائية في حجـم فرقة.
amphibious operation	**عملية برمائية** هجوم يُشن من البحر بواسطة قوات بحرية وبرية محمولة في سفن أو زوارق ويتضمن إنزال القوات على شاطئ العدو. ويعد هذا الهجـوم عمليـة مـدبرة بغرض إتباعها بعمليات أكثر أو الحصول على موقع لتقدم قاعـدة بحريـة أو جوية بغية حرمان العدو من استخدام منطقة ما.
amphibious raid	**غارة برمائية** نزول من السفن أو الزوارق البحرية على شاطئ العدو يتضمن احتلال مؤقت لأهداف يتبعه انسحاب مخطط.
amphibious reconnaissance	**استطلاع برمائي** نزول تنفذه عناصر ثانوية مع التركيز على الإخفاء أكثر من اسـتخدام قـوة السلاح لأغراض تأمين المعلومات، ويتبعه انسحاب مخطط.
amphibious squadron	**سرب برمائي** تشكيل تكتيكي وإداري يتكون من نقل بحري أو ملاحة اقتحام برمائيـة لنقـل

	القوات ومعداتها لعملية اقتحام برمائية.
amphibious task force	**قوة لواجب برمائية** تشكيل لواجب يُشكل لغرض تنفيذ عملية برمائية. وتتضمن قوة الواجب دائمـــا قوات بحرية وقوة برية بالإضافة إلى قوة طيران.
amphibious task group	**مجموعة واجب برمائية** قوة تابعة أو مرؤوسة ربما تُشكل ضمن قوة لواجب برمائية. وتتكــون مــن مجموعة هجوم بحرية ومجموعة إبرار.
amphibious unit	**وحدة برمائية** تشكيل يُدرب ويُجهز لتنفيذ العمليات البرمائية.
amphibious vehicle	**عربة برمائية** عربة مجنزرة أو بعجلات قادرة على العمل في البر والبحر.
amphibious vehicle launching area	**منطقة إنزال العربات البرمائية (إلى البحر)** منطقة بالقرب من ومتقدمة نحو البحر أو مواجهة لخط الخروج تتقدم نحوهـــا سفن الإنزال لإنزال العربات البرمائية إلى البحر.
amplitude modulation, AM	**تعديل السعة** اصطلاح يرمز إلى الأجهزة اللاسلكية التي تعمل على نظرية التغيير في سعة الموجة الحاملة وليس التردد الثابت، وتعتمد في إرســالها واســتقبالها علـــى الموجات السماوية المنعكسة من طبقات الجو العليا، ولهذا فهي تؤمن اتــصال لمسافات بعيدة ، ولا تتأثر بالعوائق الطبيعية أو الصناعية.
angular travel	**نقل زاوي** المسافة الزاوية التي يقطعها هدف متحرك في وقت محدد.
antiaircraft operations center	**مركز عمليات مضاد للطائرات** مقر قيادة تكتيكي لقائد (الدفاع) المضاد للطائرات يجمع ويقيم المعلومات، ويبث ويوزع المعلومات الاستخبارية للدفاع المضاد للطائرات. ويمارس منه القائــد السيطرة العملياتية على الوحدات التابعة.
anticipation	**التوقع** إمكانية تفادي المباغتة مع تكشف العمليات. وكذلك التوافق الفكري والمـــادي كنتيجة لعمليات المراقبة وتحديد النشاطات والأعمال المستقبلية.
antipersonnel mine	**لغم ضد الأشخاص** لغم يُزرع لإحداث خسائر وإصابات في الأفراد.
antipersonnel minefield	**حقل ألغام ضد الأشخاص** حقل ألغام يُزرع أساسا للحماية ضد هجوم مشاة.
antisubmarine action	**فعل مضاد للغواصات** عملية تُنفذ عن طريق سفن مضادة للغواصات أو طائرات أو مجموعة مشتركة منهما ضد غواصة معادية معينة.
antisubmarine air distance support	**إسناد جوي عن بعد مضاد للغواصات** إسناد جوي مضاد للغواصات من مسافة من قبل قوات معينة أو سفن حراسة.
antisubmarine operation	**عملية مضادة للغواصات** عملية تساهم في ممارسة الحرب ضد الغواصات.
antisubmarine support aircraft carrier	**ناقلة طائرات مساندة مضادة للغواصات** سفينة مصممة أساسا لإسناد وتشغيل الطائرات بالإضافة إلـــى دعــم الحــرب

	المضادة للغواصات وسفن الحراسة. ويمكن أن تستخدم أيضا لأداء الإسناد الجوي القريب.
antisubmarine support operations	**عمليات إسناد مضادة للغواصات** عمليات تُنفذ عن طريق قوة مضادة للغواصات في المنطقة حول قوة أو سفينة حراسة والمناطق التي تعبر خلالها القوة أو سفينة الحراسة، أو دفاعا عن مناطق جغرافية. وربما تُنسق عمليات الإسناد كلية مع تلك القوة أو سفينة الحراسة، أو ربما تكون عمليات مستقلة تُنسق فقط للتزود بالمعلومات الاستخبارية العملياتية.
antisubmarine torpedo	**طوربيد مضاد للغواصات** طوربيد طويل المدى، ذو سرعة عالية، موجه لاسلكيا، عميق الغوص، ليس له أثر مخر، يُقذف من غواصة، وذو قدرة على حمل رأس قذيفة نووية متفجرة، يُستخدم في العمليات ضد الغواصات.
antisubmarine warfare	**حرب ضد الغواصات** عمليات تُنفذ بغرض منع العدو من الاستخدام الفعال لغواصاته.
antisubmarine warfare forces	**قوات الحرب ضد الغواصات** قوات تُشكل أساسا للعمل ضد الغواصات. وتتكون هذه القوات من سفن عائمة، وطائرات وغواصات، أو مجموعة مؤتلفة منها.
antitank mine	**لغم مضاد للدبابات** لغم مصمم لتدمير دبابة أو منعها من الحركة.
antiterrorism	**مجابهة الإرهاب** إجراءات دفاعية لتقليل إمكانية تعرض الأفراد والممتلكات للأعمال الإرهابية.
aperiodic compass	**بوصلة لا دورية** بوصلة مغنطيسية يقف مؤشرها عن الحركة في الموضع النهائي بحركة واحدة مباشرة وبدون ذبذبة.
approach march	**مسير الاقتراب** تقدم وحدة قتال أو تشكيل ما عندما يكون التماس المباشر مع العدو محتملا أو قريب الحدوث. وينتهي مسير الاقتراب عندما يحصل التماس الأرضي مع العدو أو عندما يتم احتلال موقع الهجوم. والفرق بين "مسير الاقتراب" وبين "التقدم للتماس" هو أنه في الحالة الأولى تكون مواقع العدو معروفة ويتم السير على ضوء هذه المواقع. ولكن في حالة "التقدم للتماس" تكون مواقع العدو غير معروفة.
approach schedule	**جدول الاقتراب** الجدول الذي يعين لكل موجة محددة الموعد وقت المغادرة من منطقة الملتقى (أو الموعد) من خط الخروج (أو الشروع)، ومن النقاط الأخرى ووقت الوصول إلى الشاطئ.
approach time	**وقت الاقتراب** الوقت الذي تبدأ فيه طائرة اقترابها النهائي استعدادا للهبوط.
aptitude test	**اختبار اللياقة– اختبار القابلية** جهاز شخصي يستخدم لتقييم قابلية فرد لتعلم القيام بأعمال وأنشطة محددة واكتساب مهارات خاصة.
area bombing	**قصف منطقة**

	قصف هدف في منطقة عامة في الواقع وليس بالأحرى هدفا صغيرا أو متقن التسديد.
area command	**قيادة منطقة** قيادة تتكون من عناصر منظمة لسلاح أو أكثر مصممة للعمل في منطقة جغرافية معينة تحت قيادة واحدة وتحت إمرة قائد واحد هو قائد المنطقة.
area damage control	**تحديد خسائر المنطقة** تدابير يتم اتخاذها قبل وأثناء أو بعد فعل عدواني أو كارثة طبيعية للحد من احتمالات التدمير وتقليل تأثيراته إلى الحد الأدنى.
area defense	**الدفاع عن منطقة** حرمان العدو من الوصول إلى أرض معينة في وقت محدد بغرض الاحتفاظ بالأرض، وذلك باستخدام مجموعة من المواقع الدفاعية واحتياطات صغيرة متنقلة.
area evacuation	**إخلاء المنطقة** تحرك السفن التجارية، تحت مراقبة بحرية، من منطقة عامة مهددة إلي مواقع أكثر أمانا.
area of influence	**منطقة التأثير** الجزء من منطقة معينة ومنطقة العمليات حيث يكون القائد قادرا مباشرة على التأثير على نتائج العمليات بواسطة مناورات قواته البرية أو بقوة النيران مع أنظمة الإسناد بالنيران التي تكون عادة تحت سيطرته.
area of interest	**منطقة الاهتمام** منطقة الاهتمام للقائد، وتشمل منطقة التأثير، والمناطق المجاورة، وتمتد إلى حدود العدو إلى أهداف العمليات الراهنة أو المخطط لها. وتشمل هذه المنطقة أيضا على المناطق التي لا يستطيع للقائد التأثير فيها بالأجهزة والمعدات المتوفرة لديه، أو المناطق المحتلة من قبل قوات العدو والتي يمكن أن تهدد إنجاز المهمة للخطر.
area of operations	**منطقة العمليات** منطقة جغرافية مخصصة لقائد الجيش من قبل القائد الأعلى، وهذه المنطقة ذات حدود جانبية وخلفية، وتكون محددة عادة ضمن منطقة جغرافية مشتركة أكبر، وذلك لإجراء العمليات العسكرية التعرضية والدفاعية والمطاردة، وإدارة تلك العمليات العسكرية.
area of responsibility	**منطقة المسئولية** 1- منطقة محددة من الأرض تقع مسئولية صيانة منشأتها والسيطرة على تحرك وإجراء العمليات التكتيكية للقوات على قائد المنطقة. 2- في البحرية، هي منطقة محددة سلفا من أرض العدو تقع مسئولية تغطيتها بالنيران على أهداف معروفة على سفن المساندة.
area target	**هدف منطقة** هدف يتكون من منطقة وليس بالأحرى من نقطة مفردة.
arm	**سلاح** كل سلاح يستخدم في الحرب.
arm artillery	**مدفعية الجيش** مدفعية مخصصة أو ملحقة بجيش وتقع تحت القيادة المباشرة للجيش.

armed forces intelligence	**استخبارات القوات المسلحة** العنصر من المخابرات الاستراتيجية الذي يتعامل مع القوات المسلحة للـدول الأجنبية.
armed reconnaissance	**استطلاع مسلح** مهمة جوية الغرض الأساسي منها تحديد المواقع وشن هجوم على الأهـداف العارضة؛ وأية قوات ومنشآت للعدو في مناطق عامة معينة أو علـى امتـداد طرق الاتصالات الأرضية المحددة، وليس الغرض منها الهجوم على أهـداف محددة.
armor (armour)	**مدرعات** 1- سلاح من أسلحة الجيش. 2- فريق أسلحة قتال مشتركة يتكون من دبابات ووحدات اسـتطلاع وأمـن يسانده طيران الجيش وشبكة اتصالات سريعة في ميدان المعركة.
armor group	**مجموعة مدرعة** وحدة جيش ميدان تُشكل لممارسة القيادة والسيطرة والإشراف علـى كتائـب الدبابات والمشاة المدرعة المعينة أو الملحقة بفيلق أو جيش ميداني.
armor sweep	**اكتساح مدرع** غارة أو هجوم محدود بدون أهداف فوق الأرض بواسطة وحدة مدرعة متحركة وسريعة عبر أو خلال أرض عدو محكومة. ويمكن تنفيذ الاكتـساح المـدرع لغرض الاستطلاع التعرضي، أو تدمير أو أسر الأفراد أو الاسـتيلاء علـى المعدات، أو لإعاقة خط وعمليات العدو.
armored artillery	**مدفعية مدرعة** 1- أسلحة مدفعية ذاتية الحركة مدرعة كليا أو جزئيا. 2- وحدات مدفعية مجهزة بأسلحة مدفعية مدرعة تُشكل أساسـا للعمـل مـع وحدات مدرعة.
armored infantry	**مشاة مدرعة** وحدة جيش ميدان تُشكل لتدمير العدو عن طريق إطلاق النيران والمنـاورة، ولصد هجوم العدو في القتال القريب، ولإمداد الإسناد للدبابات.
armored reconnaissance airborne assault vehicle	**عربة اقتحام منقولة جوا للاستطلاع المدرع** عربة مدرعة، مجنزرة، ومتحركة تستخدم كعربة استطلاع رئيسية في المشاة والعمليات المنقولة جوا، وكسلاح اقتحام رئيسي للقوات المنقولة جوا.
armored sweep	**الاكتساح بالدروع** غارة تستخدم فيها الآليات المدرعة سريعة الحركة على منـاطق تقـع تحـت سيطرة العدو، بدون هدف أرضي محدد. ويتم الاكتـساح بالـدروع بغـرض الاستطلاع التعرضي أو تدمير أو أسر أفراد العدو ومعداته.
armored vehicle	**عربة مدرعة** عربة بعجلات أو مجنزرة بهيكل مدرع و/أو بدون تسليح أساسي تستخدم فـي عمليات القتال والأمن والشحن.
army	**جيش** مصطلح عام يعني جميع القوات العسكرية البرية لدولة.
Army Air Defense Command	**قيادة الدفاع الجوي للجيش** قيادة تتألف من سرية قيادة ولواءين مشاة دفاع جوي أو أكثر تسيطر على جميع

	قوات الدفاع الجوي للجيش.
Army Air Defense Command Post	**مركز قيادة الدفاع الجوي للجيش** مركز القيادة التكتيكي لقائد الدفاع الجوي للجيش.
army aircraft	**طائرة الجيش** طائرة تخضع لسلطة وزارة الدفاع.
army aviation	**طيران الجيش** استخدام الطائرات الهليكوبتر في المواقع التي تُحـــدد فيهـــا معـــالم الأرض أو يصعب على القوات الأرضية احتلالها. وتستطيع طائرات الهليكوبتر أن تؤثر على نتائج المعركة إلى حد كبير عندما تكون القوات البرية في اشتباك حاسم مع قوات العدو. كما تعتبر ضرورية لكشف وتمييز قوات العدو من خلال جميـــع ميادين المعركة. وكذلك يعتبر الرادار المحمول علـــى الطـــائرة الهليكـــوبتر والاتصالات الرقمية مهما جدا لكسب حرب المعلومات في المستويين التكتيكي والعملياتي.
army base	**قاعدة جيش** قاعدة أو مجموعة قواعد مسئول عنها قائد وحدة، تتكون من منشآت ضرورية لإسناد عمليات الجيش التي تشتمل على الأمن وخطوط الاتـــصالات الداخليـــة والممتلكات الفعلية للجيش.
army corps	**فيلق جيش** تشكيل أكبر من فرقة وأصغر من جيش ميداني يتكون عادة من فرقتين أو أكثر مع أسلحة وإدارات مساندة.
army depot	**مستودع الجيش** مستودع يقع في حدود منطقة الجيش يُعين من قبل القائـــد حيـــث يـــتم تـــسليم وتصنيف وتخزين وتوزيع الإمدادات من منطقة الاتصالات أو الأسواق المحلية.
army force	**قوات الجيش** تلك القوات المقدمة من قبل فرع من فروع القوات المسلحة لقائد القوة المشتركة من أجل تنفيذ العمليات المشتركة.
Army General Staff	**الأركان العامة للجيش** مجموعة من ضباط الجيش تعمل تحت إدارة رئيس الأركان يقدمون المشورة لوزير الدفاع ومساعديه فيما يختص بخطط وبرامج وزارة الدفاع.
army group	**مجموعة الجيش** أسلحة جيش متعددة تعمل تحت قيادة قائد معين ذات قيادة تكتيكية ولكن يمكـــن أن تكلف بمسئولية لوجستية.
army in the field	**الجيش في الميدان** جميع الأفراد والوحدات العسكرية المستخدمة أو المخطط استخدامها في مسرح العمليات.
army landing force	**قوة برية للجيش** قوة أو عنصر الجيش لقوة واجب برمائية. ويتكون التشكيل لواجب من جميع وحدات الجيش المعينة للمشاركة في عملية برمائية.
army service component commander	**قائد فرع من فروع القوات المسلحة** قائد فرع من فروع القوات المسلحة العاملة فيما يخص إســـناد قائـــد مـــسرح الحرب، أو قائد مستعد للقتال، أو قائد قوة مشتركة. ويعتبر مسئولا عن إعـــداد

	وتأسيس وتدريب وتجهيز وإدارة وإسناد قوات الجـيش المخصـصة للقيـادة الموحدة والقيادة الخاصة. ويقدم المشورة عادة إلى القائد المستعد للقتال أو قائد القوات الموحدة المرؤوسة حول الاستخدام الدقيق لقوات فرع القوات المسلحة. ولا يعتبر عادة جزءا من أركان القوة المشتركة.
army troops	**قطع الجيش- قوات الجيش** تلك القوات المخصصة لجيش، وغير المعينة لفرقة أو فيلق.
artillery	**مدفعية** أسلحة نيران مقذوفة تتكون من قاذفة مدفع أو مقذوف فوق حاضن أو منصب.
artillery annex	**ملحق المدفعية** معلومات وتعليمات تصدر مع أمر عملية لتغطية كافة التفاصـيل بخـصوص استخدام المدفعية.
artillery battalion group	**مجموعة كتيبة المدفعية** تجميع تكتيكي لكتيبتين مدفعية أو أكثر لأداء مهمة محددة تحت قيادة قائد إحدى الكتيبتين.
artillery intelligence	**استخبارات المدفعية** معلومات يتم تقييمها وترجمتها تساعد قائد المدفعية على توظيف قواته وأسلحته بفعالية.
artillery preparation	**تحضيرات المدفعية** نيران مدفعية يتم إطلاقها قبل الهجوم لقطع الاتصالات وتشتيت دفاع العدو.
artillery survey	**مساحة المدفعية** عملية تحديد المواقع الأفقية والرأسية النسبية للأسلحة والأهداف حتى يتـسنى التخطيط لضربها في لوحة الرمي، ولتزويد الأسلحة بالبيانات الدقيقة.
assault	**هجوم- اقتحام- انقضاض** 1- في عملية برمائية، الفترة الزمنية من عبور الموجة الأولي لخط الخـروج (خط الشروع) إلى حصار أو الاستيلاء على الأهداف الأولية. **2**- هجوم قصير، وعنيف، ومنظم ضد هدف محلي مثـل مـربض مـدفع أو متراس أو عش رشاش.
assault aircraft	**طائرة هجوم (أو اقتحام)** طائرات ذات محرك، بما في ذلك الطائرات الهليكوبتر، تنقل قطـع أو قـوات الاقتحام إلى منطقة الهدف وتعيد تزويدهم بالتموينات والإمدادات.
assault course	**ميدان الاقتحام - دورة الاقتحام** منطقة من الأرض تستخدم لتدريب الجنود على هجوم علي العدو فـي القتـال القريب.
assault echelon	**نسق الاقتحام** وحدة أو أكثر من قوة هجوم تستخدم في القتال القريب لبدء الهجوم والـسيطرة عليه.
assault fire	**نيران الاقتحام - رمي الاقتحام** **1**- نيران تُطلقها القوات المهاجمة عند اقترابها من العدو للاشتباك معه في قتال قريب أو قتال بالسلاح الأبيض. وتقذف عادة بمعدل كثيف من وضع الوقوف أو من وضع الخاصرة. 2- في المدفعية، هي نيران تدمير بالغة الدقة وقصيرة المدى علـى أهـداف

	موضعية صعبة، وتستخدم مدافع منتشرة بشكل خاص.
assault gun	**مدفع الاقتحام** مدافع ذاتية الحركة أو مركبة على الدبابات تستخدم في توجيه النيران المباشرة من مدى قصير ضد الأهداف الموضعية الصعبة (النقطية).
assault phase	**مرحلة اقتحام** **1**- في العمليات البرمائية، هي الفترة بين إنزال قوات الاقتحام الرئيسية لقوة واجب برمائية في منطقة القتال وبين إنجاز المهمة، وتنتهي بإقامة رأس الجسر الجوي. 2- في العمليات المنقولة جوا، هي الفترة التي تبدأ بإنزال قوات الاقتحام في منطقة الهدف وتنتهي بالاستيلاء على جميع الأهداف. 3- في عملية برمائية، هي الفترة التي تبدأ من عبور قوات الاقتحام لخط الشروع، وتنتهي بالبدء في القتال الشرس فوق الموقع والاستيلاء عليه.
assault position	**موضع الاقتحام - وضع الاقتحام** الموقع بين خط الخروج (خط الشروع) والهدف في الهجوم والذي عنده يكمل نسق الاقتحام الانتشار النهائي والذي يتحرك منه إلى الهدف للاقتراب من العدو والاشتباك معه.
assault supplies	**إمدادات الاقتحام** الإمدادات من جميع الأصناف التي تصاحب عناصر الاقتحام لأية وحدة إلى منطقة الهدف.
assembly	**تجمع - تجميع** 1- تجمع وحدات في تشكيل منضم عادة. 2- إشارة أو نداء بالبوق لوحدات قوات للتجمع في تشكيل منضم عادة.
assembly area	**منطقة التجمع** المنطقة التي تتجمع فيها القوات المهاجمة استعدادا لقتال أو تنفيذ مهمة ما. ويجب أن تكون المنطقة بعيدة عن رصد العدو.
assign (v)	**عيّن - خصّص** وضع الوحدات أو الأفراد في تنظيم أو تشكيل دائم نسبيا يراقب ويدير المهام الرئيسية للأفراد والوحدات.
Assistant Chief of Staff, G1, Personnel	**رئيس هيئة إدارة الجيش - مدير التنظيم والإدارة** ضابط أركان عامة يساعد رئيس الأركان فيما يختص بإدارة وتنسيق مهام الأفراد.
Assistant Chief of Staff, G2, Intelligence	**رئيس هيئة المخابرات - مدير المخابرات (أو الاستخبارات)** ضابط أركان عامة يساعد رئيس الأركان فيما يختص بإدارة وتنسيق عمل الاستخبارات العسكرية والإجراءات المضادة.
Assistant Chief of Staff, G3, Operations and Training and Plans	**رئيس هيئة العمليات العسكرية - مدير العمليات والتدريب** ضابط أركان عامة يساعد رئيس الأركان فيما يختص بإدارة وتنسيق مهام التنظيم والتدريب وعمليات القتال.
Assistant Chief of Staff, G4, Logistics	**رئيس هيئة الإمدادات والتموين - مدير الإمدادات والتموين** ضابط أركان عامة يساعد رئيس الأركان فيما يختص بإدارة وتنسيق مهام اللوجستيات (النقل والمواصلات والإمدادات والتموين والإخلاء والخدمات

	الأخرى).
assumption	**افتراض** افتراض صحة الموقف الراهن أو مسار الأحداث في غياب الـدليل القطعـي اللازم لتمكين القائد، في عملية التخطيط، من إنجاز تقدير الموقف له ولاتخـاذ القرار بشأن المسلك المفتوح أو طرق الحل المفتوحة course of action.
assured communication	**اتصالات موثوقة** الثقة بأولوية الإرسال الإلكتروني عند الحاجة في كل مكان من مناطق العمليات الاستراتيجية، والعملياتية، والتكتيكية.
at priority call	**عند نداء الأولوية** التشكيل أو الوحدة المسنودة بالمدفعية والتي لها الأولوية عند إطـلاق نيـران المدفعية. ويستخدم هذا المصطلح عموما للإشارة إلى أولوية أو تقييد النيـران المخصصة لإسناد تشكيل أو وحدة أو أكثر.
attach (v.)	**ألحق** وضع الوحدات والأفراد في تنظيم أو تشكيل بصفة مؤقتة.
attack aircraft carrier	**حاملة طائرات مهاجمة** سفينة حرب مصممة لإسناد وتشغيل الطائرات المشتبكة في الهجوم مع الأهداف في البحر أو على الشاطئ، والمشاركة في العمليات المدعومة دعمـا للقـوات الأخرى.
attack cargo ship	**سفينة شحن مهاجمة** سفينة بحرية مصممة لنقل شحنات القتال في (مهمة) إبرار الاقتحام. ويجـدر الإشارة إلى أن سرعة السفينة وقدرتها على حمل زوارق الإنزال تفوق سـفن الشحن الأخرى.
attack group	**مجموعة هجوم** تشكيل لواجب مرؤوس من قوات بحرية لقوة واجب برمائية يتكون من سفينة اقتحام ووحدات بحرية مساندة مخصصة لنقل وحماية وإنزال ودعم مجموعـة الإنزال دعما أوليا.
attack position	**وضع الهجوم – موضع الهجوم** الموقع الأخير الذي يشغله نسق اقتحام قبل عبور خط الخروج.
attack transport	**ناقلة هجوم** سفينة بحرية مصممة لنقل فريق إنزال لكتيبة بمعداته وإمداداته. وتشتمل هـذه السفينة على زوارق إنزال لإنزال الفريق على شاطئ العدو.
attrition	**استنزاف** إحباط أو الحد من فاعلية وكفاءة قوة بإحداث خسائر في الأرواح والمعدات.
audicity	**الجرأة** عمل جريء فيما يتعلق بحساب الخطر.
authorized parts list	**قائمة قطع الغيار المقررة** قائمة قطع الغيار المقررة لكل وحدة في نسق التموينات والصيانة وفقا لما هـو محدد من قبل السلطة المعنية.
automatic repetition	**إعادة أتوماتيكية** نظام اتصالات يقوم بإعادة إرسال كل إشارة أكثر من مرة، ويتم فصل إرسال الإشارة المعادة عن الإشارة الأصلية بزمن إعاقة محدد.

automatic supply	**نظام تموين أوتوماتيكي (أو تلقائي)** نظام بواسطته تُشحن وتُصدر طلبات تموين معينة لفترة زمنية مقررة سلفا دون طلب من الوحدة المستفيدة.
autonomous operation	**عملية مستقلة (بذاتها)** في الدفاع الجوي، هي عملية يتحمل قائد الوحدة مسئولية السيطرة على الأسلحة والاشتباك مع أهداف العدو.
auxiliary base line	**خط أساسي إضافي** خط لمسافة معلومة يستخدم في حساب طول الخط الأساسي.
auxiliary target	**هدف إضافي** نقطة عند مسافة معلومة من الهدف الفعلي (أو الحقيقي). ويستخدم الهدف الإضافي كنقطة ضبط قبل إطلاق النيران على الهدف الفعلي حيث يتم إطلاق وضبط النيران على الهدف الإضافي، وعندما يتم الانتهاء من ضبط النيران يتم تعديل المدفع لتوجيه نيرانه على الهدف الحقيقي. وتستخدم الأهداف الإضافية عندما يكون الهدف من إطلاق النيران على الأهداف الفعلية هو مفاجأة العدو أو مباغتته.
available supply rate	**معدل التموين المتوفر** معدل استهلاك الذخيرة الذي يمكن تخصيصها لفترة زمنية محددة من قبل القادة للوحدات التابعة للقيادة، ويُقوَّم بعدد الطلقات لكل سلاح في اليوم (ط/س/ي) أو بالكمية أو بالأرطال بالنسبة لباقي الذخيرة.
axial mining	**زرع ألغام محورية** زرع ألغام متقطعة أو متواصلة في العمق على امتداد محور التقدم للعدو.
axis	**محور** هو خط يوضح الاتجاه العام لحركة تشكيل أو وحدة ما؛ الغرض منه الرقابة من القيادة العليا. ويكون في العادة عبارة عن عارض أرضي واضح المعالم مثل واد أو طريق. ولا تحتاج الوحدة المهاجمة إلى إتباع هذا المحور عن قرب؛ فهو يشير إلى الاتجاه الذي يفضل أن تتحرك فيه الوحدة.
azimuth difference	**فرق سمتي** الفرق الظاهر في موقع هدف منظورا من نقطتين مختلفتين وبخاصة من موضع المدفع ونقطة التوجيه.

B

back blast	**انفجار خلفي** انفجار خلفي للغازات من مغلاق أسلحة عديمة الارتداد عقب احتراق الحشوة الدافعة. وتسمى أحيانا بانفجار المغلاق breech blast.
balanced collective forces	**قوات جماعية متوازنة** ينشأ التوازن في أية قوة عسكرية باعتبار أن جميع عناصر القوة عناصر متممة لبعضها البعض. ويجب أن تُوظف القوة كفريق أسلحة مشتركة لتنفيذ المهمة المناطة بها بكفاءة.
balanced stock	**احتياط المخزون لأمد معين** حالة التموين عندما تكون الطلبات والمتوفر من مواد معينة متوازنة.
ballistic area	**منطقة قذفية** المساحة الواقعة بين مراكز الصدم (التصادم) لمجموعتين من الطلقات، تتكون أحدهما من الطلقات الواقعة كلية على الهدف، والأخرى من الطلقات القصيرة كلية عن الهدف.
ballistic coefficient	**معامل قذفي** قياس قدرة صاروخ على التغلب على المقاومة الجوية.
ballistic correction	**تصحيح قذفي** ضبط بيانات النيران (أو الرمي) على أساس الأحوال التي تؤثر على طيران القذيفة كالريح ودرجة الحرارة، وليس الضبط على أساس رصد النيران.
ballistic density	**كثافة قذفية** كثافة الهواء الثابتة المحسوبة التي لها نفس التأثير الكلي على القذيفة أثناء طيرانها (حيث تلاقي الكثافات المختلفة).
ballistic efficiency	**كفاية قذفية** قدرة قذيفة على التغلب على مقاومة الهواء. وتعتمد الكفاية القذفية على وزن وقطر وشكل القذيفة.
ballistic missile	**صاروخ بالستي – قذيفة بالستية** كل صاروخ لا يعتمد على الأسطح الايروديناميكية لإحداث الارتفاع ويتبع مسار المقذوف البالستي بثبات عندما ينتهي الدفع.
ballistic missile defense	**دفاع صاروخي بالستي**

	جميع الإجراءات المصممة لإحباط أو تقليل فعالية الهجوم بالصواريخ البالستية عقب إطلاقها.
ballistic missile early warning system	**نظام إنذار مبكر مضاد للصواريخ البالستية** نظام إلكتروني للكشف عن والتزويد بالإنذار المبكر ضد الهجوم بالصواريخ المعادية العابرة للقارات.
barrage	**سد – حاجز** 1- سد من النيران معد مسبقا مجهز لحماية القوات الصديقة والمنشآت عن طريق إعاقة تحركات العدو عبر خطوط أو مناطق الدفاع. 2- نوع من الإجراءات الإلكترونية المضادة الغرض منها التشويش الفوري على منطقة واسعة من طيف الترددات المغناطيسي.
barrage of fire	**سد من النيران** نيران مصممة لملأ منطقة أو موقع ما وليس بالأحرى التسديد على هدف محدد.
barrier	**حاجز** نطاق متحرك من النيران يوفر ستارا تتقدم القوات المهاجمة من خلفه.
barrier material	**مواد الموانع** مواد مصممة لمنع تسرب المياه والزيوت أو تحمل البخار والرطوبة.
barrier minefield	**حقل ألغام حاجز** حقل ألغام يُزرع لحصر أو حجز تشكيلات الهجوم للعدو في مناطق يتم اختيارها وبخاصة على الأجنحة، ولإحداث انحراف في تقدمه إلي مناطق المعركة التي يتم اختيارها بعناية.
barrier plan	**خطة الموانع** الجزء من خطة أو أمر عملية الذي يختص بتوظيف العوائق لاستدراج أو إعاقة أو إيقاف تحركات قوة معادية، وتحقيق خسائر في الأفراد والمعدات التابعة لها.
barrier system	**نظام الموانع** مجموعة منسقة من العوائق موضوعة في العمق ومصممة لاستدراج وتشتيت قوات العدو، ولإعاقة أو إيقاف تحركات العدو، وللمساعدة في إنجاز مهمة الوحدة.
base command	**قيادة القاعدة** منطقة تحتوي على قاعدة عسكرية أو جوية أو بحرية تعمل تحت

	قيادة واحدة.
base defense	**دفاع القاعدة** الإجراءات العسكرية المحلية المعتادة أو الطارئة التي تتطلب لإحباط أو الحد من هجوم العدو على قاعدة عسكرية إلى الحد الأدنى لضمان توافر الجزء الأكبر من منشآتها للانضمام إلى قوات الدفاع.
base depot	**مستودع القاعدة** نقطة تموين في منطقة اتصالات بمسرح العمليات.
base end station	**محطة النهاية للقاعدة** نقطة رصد في نهاية الخط الأساسي تقاس منها الزوايا لتحديد بيانات النيران والرمي والمسح.
base line	**الخط الأساسي – الاتجاه الأساسي** خط مسح مقاس بدقة كبيرة يعتبر خطا مرجعيا في عمليات المسح (أو للرجوع إليه في عمليات المسح).
base of fire	**قاعدة النيران** العناصر التي تزود عناصر المناورة بنيران الإسناد. وتساند قاعدة النيران مقدمة الوحدات الأخرى بالنيران وتستخدم كقاعدة تنفذ من حولها عمليات الهجوم.
base of operations	**قاعدة العمليات** منطقة من وحدة تبدأ منها قوة عسكرية عملياتها التعرضية (الهجومية) أو تنسحب إليها، وتشكل فيها نقاط التموين.
base reserves	**احتياط القاعدة** تموينات يتم تخزينها في المستودعات كاحتياط عام داخل مسرح العمليات.
base section	**قطاع القاعدة** منطقة داخل منطقة الاتصالات في منطقة عمليات يتم تشكيلها لإمداد الإسناد اللوجستي إلى المناطق الأمامية.
basic data	**معطيات أساسية** الحقائق الأساسية اللازمة لإطلاق النيران على هدف ما. ويلزم معرفة موقع الهدف بالنسبة لسرية مدفعية الرمي فيما يتعلق بالاتجاه والانحراف والمسافة أو المدى والاختلاف في الارتفاع والموقع.
basic military training	**تدريب قتال أساسي** تدريب في الموضوعات العسكرية يُعطى للجندي أثناء مرحلة التدريب الأساسي.
basic planning guide	**دليل تخطيط أساسي**

	تقرير يُعد بواسطة وحدة قوة برية يوضح حالة أفراد ومعدات الوحدة بدقة لتقرير احتياجات الطائرات لإنجاز عملية منقولة جوا.
basic tactical organization	**تشكيل تكتيكي أساسي** التشكيل التقليدي لوحدات القوات البرية للقتال بما في ذلك مجموعات المشاة المساندة للأسلحة الأرضية والطيران لإنجاز مهمة على الأرض. ويُوظف هذا التشكيل فور إنزال عناصر الاقتحام للقوة البرية.
basic tactical unit	**وحدة تكتيكية أساسية** وحدة أساسية قادرة على تنفيذ مهمة تكتيكية مستقلة في أي فرع من فروع الجيش كسرية بندقية في المشاة أو سرية في المدفعية.
basic war plan	**خطة الحرب الأساسية** خطة لتطوير المتطلبات تُشكل الأساس لحل المشاكل المتعلقة بالقيادة والسيطرة على القوات، والانتشار الاستراتيجي للقوات، وحجم القوات واللوجستيات.
battalion	**كتيبة** وحدة تتكون من مقر قيادة وسريتين أو أكثر أو سرية مدفعية. وربما تكون الكتيبة جزءا من فرقة وتُكلف بالمهام التكتيكية فقط، أو قد تكون وحدة منفصلة تُكلف بالمهام الإدارية والتكتيكية.
battery	**سرية مدفعية** 1- سرية مدفعية تكتيكية وإدارية. 2- مجموعة أسلحة أو معدات إسناد المدفعية مثل مدافع الهاون والقاذفات والأنوار الكاشفة أو معدات كسب الهدف تحت قيادة قائد تكتيكي واحد في منطقة معينة.
battle	**المعركة** سلسلة من الاشتباكات التكتيكية ذات الصلة.
battle area	**منطقة المعركة** المنطقة التي تجري فيها المعركة الدفاعية.
battle casualty	**خسائر المعركة** كل فرد مفقود في المعركة بسبب الموت أو الجروح أو الأسر.
battle command	**قيادة المعركة** فن صنع قرار المعركة، وقيادة وحث الأفراد وتنظيمهم في العمل بغية إنجاز المهمة.وتشتمل على تصور الحالة الحالية والحالة المستقبلية، ومن ثم بلورة أفكار العمليات للانتقال من مرحلة إلى أخرى بأقل الخسائر. وتشمل أيضا تخصيص المهام، وتحديد

	الأولويات، وتخصيص المصادر، واختيار اللحظة الحاسمة واستغلالها، ومعرفة كيف ومتى يجب إجراء التعديلات أثناء الاشتباك في القتال الفعلي.
battle damage assessment	**تقييم أضرار المعركة – تقييم خسائر المعركة** عملية تحديد متطلبات إعادة التكوين التكتيكي الأساسي للوحدة المتكبدة للخسائر.
battle map	**خريطة المعركة** خريطة توضح التضاريس الأرضية بشكل مفصل للاستخدام من قبل قوات القتال.
battle position	**موضع القتال– موقع القتال** الموضع أو الموقع الذي يُركز فيه الجهد الرئيسي للدفاع. ويشكل موقع القتال من مجموعة قطاعات دفاعية تساند بعضها البعض.
battle procedures	**إجراءات المعركة** سلسلة من الإجراءات والأنشطة التي يتم اتخاذها على مختلف المستويات لضمان ممارسة القيادة والسيطرة وتحقيق الانتشار بأدنى حد ممكن من الأوامر وبأقصى حد من الكفاءة والفاعلية.
battle space	**مجال المعركة** العناصر المحددة بالإمكانيات القصوى للوحدة لكشف وتحديد العدو والسيطرة عليه. وتشمل المناطق الواقعة خلف منطقة العملية، وتتغير مع الوقت وفقا لكيفية تركيز القائد للمعدات والموجودات المتوفرة لديه.
battlefield surveillance	**ملاحظة ميدان المعركة** المراقبة المستمرة المنتظمة لمنطقة المعركة لتوفير المعلومات في حينها لاستخبارات القتال.
battlefield evacuation	**إخلاء ميدان المعركة** عملية نقل الجرحى أو المصابين أو المرضى من ميدان المعركة عبر سلسلة الإخلاء الطبية. وتقع منطقة المسئولية لإخلاء ميدان المعركة عادة إلي أمام الوحدات الطبية.
battlefield framework	**إطار عمل ميدان المعركة** منطقة المسئولية الجغرافية والعملياتية المحددة من قبل القائد. وهي توفر طريقة لتصور كيفية استخدامه لقواته، وتساعده على ربط قواته إلى قوات أخرى وإلى العدو بالزمان والمكان والهدف.
battlefield illumination	**إنارة ميدان المعركة** إضاءة منطقة عمليات قوات إسناد القتال والقتال الأرضي بواسطة

	وسائل غير الأشعة غير المرئية.
battlefield operating systems	**أنظمة تشغيل ميدان المعركة** الوظائف الرئيسية التي يتم تنفيذها من قبل القوة في ميدان المعركة بغية تنفيذ عمليات الجيش بنجاح (الاشتباكات والمعارك) لغرض بلوغ الأهداف العسكرية الموجهة من قبل القائد العملياتي، وهي تشتمل على المناورة، ونيران الإسناد، والدفاع الجوي، والقيادة والسيطرة، والاستخبارات، وخفة الحركة، والمحافظة على البقاء، وإسناد خدمات القتال.
beach	**شاطئ** في عملية برمائية، الجزء من خط الساحل المخصص لإبرار تشكيلٍ تكتيكي.
beach defense	**دفاع الشاطئ** جزء من موضع الدفاع الساحلي يقع في أو بالقرب من حافة الماء للدفاع ضد الهجوم بالإنزال.
beach dump	**مستودع الشاطئ** 1- نقطة تموين مؤقتة تُنشأ عند رأس الشاطئ لاستلام وصرف التموينات. 2- منطقة متاخمة للشاطئ تستخدم من قبل جماعة تنظيم الشاطئ لتخزين التموينات بصفة مؤقتة.
beach marker	**علامة الشاطئ** علامة أو جهاز يستخدم لتحديد الشاطئ أو نشاطات معينة عليه لحركة النقل البحري. وربما تكون هذه العلامات لوحات إرشادية أو أضواء أو عوامات أو أجهزة إلكترونية.
beach obstacle	**عوائق الشاطئ** عوائق صناعية تُوضع على شواطئ الإنزال المحتملة بين خط الماء العالية والأرض الخضراء بغرض إعاقة الأفراد والعربات.
beach party	**جماعة الشاطئ** العنصر البحري من جماعة تنظيم الشاطئ.
beach reserves	**احتياطات الشاطئ** في عملية برمائية، تجميع التموينات والإمدادات من جميع الأصناف في مستودعات بمناطق رأس الشاطئ.
beach support area	**منطقة إسناد الشاطئ** المنطقة الواقعة في مؤخرة قوة إنزال والتي يتم تشغيلها عن طريق جماعة تنظيم الشاطئ ، وتحتوي على منشآت لتفريغ المواد وإنزال

	القوات ومنشآت لإخلاء الجرحى وأسرى الحرب والمواد التي تم الاستيلاء عليها.
beachhead	**رأس الشاطئ** منطقة محددة على شاطئ العدو والتي عند الاستيلاء عليها يتم تأمين الإنزال المستمر للقوات والمواد وتوفير مساحة للمناورة اللازمة لإنجاز العمليات التالية المخطط لها على الشاطئ. وهي تعتبر الهدف الفعلي من عملية برمائية.
bilateral observation	**رصد جانبي مزدوج** طريقة لتحديد انحراف الإصابات أو دفعات النيران عن الهدف عن طريق استخدام جهازين رصد وراصدين يتواجدان على مسافة من بعضهما البعض.
billet	**مأوى** مأوى أو مخيمات أو سكن للقوات.
biological operations	**عمليات بيولوجية (جرثومية)** استخدام العوامل البيولوجية (الجرثومية) لإحداث خسائر في الإنسان أو الحيوان أو النبات أو المواد، أو للدفاع ضد استخدام تلك العوامل.
biological warfare	**الحرب البيولوجية، الحرب الجرثومية** استخدام الجراثيم الحية، والمنتجات البيولوجية السامة لإحداث الموت أو الخسائر في الإنسان أو الحيوان أو النبات، أو للدفاع ضد استخدامها.
blast effect	**تأثير الانفجار** تدمير أو إحداث خسائر في الأرواح أو المباني من خلال قوة الانفجار على أو فوق سطح الأرض.
blind bombing zone	**منطقة قصف أعمى** منطقة محظورة (برا أو جوا أو بحرا) تُنشأ بغرض السماح بتنفيذ العمليات الجوية.
block	**حاجز – سد** 1- عوائق تمنع أو تعوق تقدم قوات العدو. 2- إعاقة تحركات القوات البرية بوضع العوائق عبر طرق التقدم.
blow-back	**فعل التراجع** التراجع إلى الوراء تحت ضغط الغازات التي تتكون عقب إطلاق نيران المدافع.
boat assembly area	**منطقة تجمع لزوارق الإنزال** منطقة مخصصة تُجمع فيها زوارق الإنزال أو العربات البرمائية

	المحمولة في تشكيلات للتحرك فوق الماء.
boat hide	**مخبأ القوارب** المنطقة التي تبقى فيها القوارب مخبأة بعد قطعها لجزء من الطريق أثناء الليل حتى اليوم التالي؛ وهو اليوم السابق للاقتحام الفعلي. ويعتبر هذا المخبأ ضروري عندما تكون المسافة من نقطة تفريغ القوارب إلى العائق المائي لا يمكن قطعها في ليلة واحدة.
boat off loading point	**نقطة تفريغ القوارب** النقطة التي منها تفرغ فيها تجهيزات الاقتحام من آلياتها. وتكون أبعد ما تستطيع أن تصل إليها الآليات. وتقع هذه النقطة عادة إلى الأمام من منطقة التجمع ولكن قبل مكان إعادة التشكيل.
boat rendezvous area	**منطقة الملتقى لزوارق الإنزال** منطقة مخصصة تتجمع فيها زوارق الإنزال المحملة أو العربات البرمائية في تشكيل إيرار الاقتحام للتحرك إلى الشاطئ ثم إلى الشاطئ.
bomb disposal unit	**وحدة التخلص من القنابل** وحدة مهمتها التخلص من القنابل التي لم تنفجر.
bomb line	**خط قصف القنابل** خط تصويري يتبع تضاريس جغرافية محددة من قبل قائد القوات البرية ومنسقة مع قائد القوات الجوية، وهو خط الأمان الذي يجب ألا تضرب الطائرات أهدافا أرضية قبله بدون التنسيق مع القوات البرية المعنية.
bomb reconnaissance	**كشف القنابل** فعل استكشاف وجود الصواريخ أو القنابل غير المتفجرة وتحري تطبيق جميع الإجراءات الوقائية لحماية الأفراد والمنشآت والمعدات ثم تقديم تقارير بالمعلومات الأساسية إلى الجهة المسئولة عن توجيه عمليات التخلص من القنابل.
bomb release line	**خط إلقاء القنابل** خط تصويري حول منطقة دفاعية أو هدف تلقي فوقه طائرة قنابلها لضرب المنطقة أو الهدف.
borders	**حدود** معالم أرضية يتم اختيارها لتحديد منطقة مسئولية الوحدة.
bound	**الحد** عوارض تكتيكية تستفيد منها قواتنا في حالة الاستيلاء عليها عند التقدم أو الانسحاب. ويستخدم هذا الحد لتقسيم التحركات إلى مراحل

	مناسبة للاحتفاظ بالتوازن والسيطرة. وتقف جميع التشكيلات المدرعة عند هذا الحد ما لم يتم إصدار أوامر مغايرة لها.
bounding mine	**لغم وثاب** نوع من الألغام المضادة للأفراد توضع تحت سطح الأرض مباشرة. وتحتوى على شحنة متفجرة صغيرة تقذف الظرف أو العلبة إلى أعلى في الهواء ثم تنفجر الشحنة على ارتفاع ثلاثة أو أربعة أقدام ناثرة الشظايا في جميع الاتجاهات.
branch	**خطة فرعية** خطة طوارئ (خيار يدخل في وضع الخطة الأساسية) لتغيير الموقع، أو التوجه، أو اتجاه حركة القوة.
bridgehead	**رأس الجسر** منطقة تسيطر عليها القوات في الجانب الذي يواجه العدو من المانع. والغرض من رأس الجسر هو منع العدو من التعرض للقوات التي تجتاز المانع. وهناك ثلاث مراحل متتالية توفر التغطية بالنيران عند تكوين رأس الجسر، وهذه المراحل هي كالآتي: 1. نيران مباشرة من الأسلحة الخفيفة على مكان العبور تسمح بإتمام بناء الأطواف. 2. نيران مدفعية يتم رصدها على مكان العبور تسمح بإستكمال بناء الجسور. 3. نيران مدفعية غزيزة على موقع العبور تسمح باستخدام العبور بصورة مستمرة.
briefing	**إيجاز** إعطاء تعليمات أو معلومات محددة مقدما.
brigade	**لواء** وحدة جيش أصغر من فرقة تُلحق بها مجموعات و/أو كتائب ووحدات أصغر لسد الاحتياجات المتوقعة.
bulk storage	**تخزين بالجملة** تخزين الإمدادات والتموينات والمعدات في مستودع بكميات ضخمة، وعادة يتم ذلك في الصناديق الأصلية لها.
burst	**دفعة نيران** دفعة نيران تطلق مرة واحدة بضغطة واحدة على زناد سلاح آلي.
butt	**أخمص** طرف البندقية الخلفي أو سلاح صغير.

C

caged storage	**تخزين قفصي** مساحة تخزين منفصلة داخل مبنى مـــا، مغطـــاة ومحميـــة حمايـــة خاصة، لمنع السرقة أو الاختلاس أو لعزل المواد الخطرة.
caliber	**عيار – قطر داخلي** قطر أسطوانة مدفع ما.
calibration (n.)	**معايرة** مقارنة السرعة الابتدائية لسلاح مدفعية معين بمعيار مقبول ومحدد.
call fire	**رمي النداء – نيران النداء** نيران تُطلق على هدف محدد استجابة لطلب من الوحدة المسنودة.
call off!	**عُدّ! – نطق برقمه** أمر لأفراد وحدة ما بالنطق بأرقامهم حسب الترتيب.
call signal	**رمز النداء** أية مجموعة من الحروف أو الكلمات التي تدل على منشأة اتصالات أو قيادة أو سلطة أو هيئة أو وحدة مـــا، تـــستخدم أساســـا لإنـــشاء وصيانة الاتصالات والمحافظة عليها.
camp	**معسكر – مخيم** مجموعة من الخيام تُنصب بصفة مؤقتة للقوات. ويمكـــن أن تُطلـــق كلمة معسكر على أي موقع عسكري مؤقت.
campaign plan	**خطة حملة** خطة لمجموعة عمليات عسكرية مشتركة تهدف إلى إنجـــاز هـــدف مشترك في زمان ومكان محددين.
canalize the enemy to	**استدرج العدو إلى** استدرج العدو إلى منطقة ضيقة ذات عوائق طبيعية أو اصـــطناعية بواسطة النيران أو إلقاء القنابل.
candidate	**مرشح** أي فرد عسكري مرشح للترقية إلى رتبة أعلى أو للحـــصول علـــى دورة في مجال تخصصه.
cannibalize (v.)	1- أصلح أو فكك آلة أو عربة أو معدة لكي يتخذ من أجزائهـــا أو مكوناتها قطع غيار لآلة أو عربة أخـــرى (نظـــرا لأن إصلاح المعدة أو العربة المفككـــك منهـــا الأجـــزاء غيـــر اقتصادي).

	2- عزّز وحدة عسكرية بأفراد من وحدة أخرى.
cannoneer	**مدفعي** أحد أفراد طاقم المدفعية أو مدافع الهاوتزر، مهمته الرئيسية التدريب على إصلاح وصيانة وإطلاق المدفع بشكل صحيح.
capabilities (n. pl.)	**قدرات** طرق الحل المفتوحة في حدود قدرة قوة أجنبية لإنجاز أهدافها القومية في وقت السلم والحرب.
capability (n.)	**مقدرة** القدرة على تنفيذ الطرق الحل المفتوحة المحددة.
capacity	**السعة** المسافة الرأسية التي تتغير بها الموجة في خط المرجع الأقصى إلى القمة أو إلى القاع، وتكون متساوية في الموجات المنتظمة.
career planning	**تخطيط المهنة** الاستغلال الأقصى لقدرات الضابط الأصيلة واهتماماته بغية الاستخدام الأمثل لمهاراته المكتسبة ومعلوماته المتنامية.
cargo classification	**تصنيف الشحن** تقسيم الشحن العسكري إلى تصنيفات لحمولات القتال على ظهر السفن.
cargo delivery receipt	**إيصال استلام الشحن** إيصال استلام لمراجعة الشحنات المفرغة من السفن وإرسالها أو تقديمها إلى المرسل إليه.
carrier frequency	**تردد حامل** تردد موجة لاسلكية غير مضمنة منبعثة من لاسلكي أو رادار أو أي مرسل أخر.
casualty	**خسائر** أي فرد مفقود في الوحدة بسبب الوفاة أو المرض أو الأسر أو الفقدان أو أسباب أخرى. راجع أيضا battle casualty.
casualty agent	**غاز القتال – عامل كيمائي** غاز قادر على إحداث جروح أو إصابات خطيرة أو الوفاة عند استعماله في ميدان المعركة أو المناطق الأخرى.
casualty attack	**هجوم الخسائر** هجوم مفاجئ على منطقة محتلة من قبل الأفراد لفترة قصيرة جدا لإحداث أكبر قدر ممكن من الخسائر بغازات القتال أو العوامل الكيماوية.

celestial guidance	**توجيه سماوي (أو فلكي)** توجيه صاروخ أو مقذوف أو عربة أخرى بالاستناد إلى أجسام سماوية.
cell	**خلية** وحدة أو مفرزة عسكرية يتم تشكيلها لتنفيذ مهمة خاصة.
cellular unit	**وحدة مكونة من خلايا** وحدة تتكون من فرق؛ كل فريق يتكون من أفراد ومعدات مطلوبة لأداء مهمة معينة. وربما يتم اختيار فريق أو أكثر لتشكيل وحدة عسكرية لأداء المهام الخاصة غير المتوفرة في الوحدات العسكرية الثابتة وغير المشمولة في جداول التنظيم والمعدات.
center line	**خط المركز – خط المنتصف** الطريق الذي تتحرك فيه قيادة تشكيل أو وحدة أو وحدة تابعة لأداء مهمة مشتركة.
center of gravity	**مركز الثقل** محور كامل القوة والحركة التي يتوقف عليها كل شيء، وتلك الخصائص أو الإمكانيات أو المواقع التي تستمد منها القوات الصديقة والمعادية حرية العمل، أو القوة الفعلية، أو التصميم على القتال.
central analysis team	**فريق التحليل المركزي** فريق يتكون من ممثلين عن قادة حلف شمال الأطلنطي يكونوا مسئولين أمام قادتهم عن التحليل المفصل وإعداد التقارير عن التدريب البحري للحلف.
central control officer	**ضابط قيادة مركزية** ضابط يتم تعيينه من قبل قائد قوة واجب برمائية بغية تنسيق حركة السفن المنقولة بطريق البحر إلى الشاطئ، ويكون مركزه في سفينة القيادة المركزية.
central planning team	**فريق التخطيط المركزي** فريق يتكون من ممثلين عن قادة حلف شمال الأطلنطي مسئولون أمام قادتهم عن إعداد التعليمات العامة عن التدريب وفقا للمبادئ المتفق عليها مسبقا. وربما تُشكل مجموعات التخطيط الإقليمية قبل تشكيل فريق التخطيط المركزي لتوفير المعلومات عن المراحل الخاصة بالتدريب.
central procurement	**المشتريات المحلية** شراء المعدات أو قطع الغيار التجارية من الأسواق المحلية

	وتوزيعها، وفقا لإجراءات التموين المعمول بهـا، علـى الوحـدات الطالبة عن طريق قسم المشتريات المحلية.
chain of evacuation	**سلسلة الإخلاء** 1- سلسلة نقاط التجميع وطـرق الإخـلاء لأسـرى الحـرب والمخصصة لتجميع وإخلاء الأسرى من منطقة القتال إلى المناطق الخلفية. 2- سلسلة مراكز العلاج الطبي وطرق الإخلاء علـى طـول منطقة القتال والمخصصة لتقديم الخدمات الطبية والإخلاء الطبي للجرحى.
channel (n.)	**قناة** وسيلة اتصالات رسمية بين مراكز القيادة وقادة الوحدات العسكرية.
check point	**نقطة الفحص – نقطة تفتيش** 1- نقطة محددة مسبقا على سطح الأرض تـستخدم كوسـيلة لحركة التحكم أو كهدف تسجيل أو استدلال لتعديل النيران أو كمرجع للموقع. 2- نقطة تقام على كافة مستويات التشكيلات (فصيل – سـرية – كتيبة – لـواء – فرقـة) لتمكـين الوحـدات التابعـة والوحدات والتشكيلات من إجراء الفحص وكـذلك التأكـد من انسحابهم طبقا للخطة المقررة. 3- موقع أو مكان تقوم فيه الشرطة العسكرية بالتفتيش على المشاة أو قائدي العربات للتأكد من الالتزام بتعليمات السير والمرور.
chemical agent	**عامل كيمائي** مركب كيمائي يسبب عند استعماله الوفاة أو الـضرر بالإنـسان أو الحيوان أو النبات.
chemical ammunition	**ذخيرة كيمائية** نوع من الذخيرة حشوتها الرئيسية عامـل كيمـائي. أنظـر أيـضا ammunition.
chemical mine	**لغم كيمائي** لغم يحتوي على عامل كيمائي مصمم لقتـل أو إعاقـة الأفـراد أو تلويث الأرض أو المواد.
chemical operations	**عمليات كيمائية** استخدام العوامل الكيمائية لإحداث الخسائر في الأفراد أو الحيـوان أو النبات أو المواد بغية احتلال مناطق معينة أو لإحـداث مـسح أو إشارة دخان.

chemical warfare	**حرب كيمائية** استخدام المنتجات الكيمائية لإحداث الوفاة أو الخسائر في الأرواح أو لإكتساب ميزة عسكرية أو للدفاع ضد مثل هذه الإجراءات الكيمائية.
chemical, biological and radiological operations	**العمليات الكيميائية والجرثومية والإشعاعية** مصطلح يستخدم فقط عند الإشارة إلى العمليات الكيميائية الجرثومية الإشعاعية المشتركة.
choking agent	**عامل خانق** عامل كيمائي أو غاز قتال يسبب الحكة أو التهاب الشعب الهوائية أو الرئة.
cipher device	**جهاز الشفرة** جهاز غير ميكانيكي وغير كهربائي للكتابة بالشفرة أو لحل الشفرات.
circuitry	**مجموعة الدوائر الكهربائية** مجموعة من الدوائر توضح التوصيل البيني أو المشترك بين المجموعات أو داخلها.
circular	**تعميم** مطبوعة رسمية تحتوي عادة على معلومات أو أوامر أو تعليمات رسمية.
civil affairs agreement	**معاهدة الشئون المدنية** معاهدة تحكم العلاقة بين قوات الجيوش المتحالفة المتمركزة في دولة صديقة والسلطات المدنية والعلاقات مع الشعب والسلطات.
civil affairs officer	**ضابط الشئون المدنية** ضابط يساعد القائد في التخطيط والتنسيق للأنشطة المتعلقة بالعلاقات بين الأفراد العسكريين والأفراد المدنيين في منطقة تمركز القوات.
civil affairs unit	**وحدة الشئون المدنية** وحدة عسكرية يتم تشكيلها لإنجاز أنشطة الشئون المدنية للقائد.
civil censorship	**الرقابة المدنية** الرقابة على الاتصالات المدنية مثل الرسائل، والأفلام، والدخول والخروج، والإجازات في المناطق المتمركز فيها القوات المتحالفة أو المشتركة.
civil defense	**الدفاع المدني** جميع الإجراءات والأنشطة المصممة للحد من تأثيرات أي هجوم للعدو على الأفراد المدنيين.
civilian internee	**معتقل مدني** مدني يتم اعتقاله أثناء الحرب أو الاحتلال لأسباب أمنية أو بسبب ارتكابه لأفعاله توجب الاعتقال أو الحبس.
civilian occupational	**التخصص المهني المدني**

speciality	مجموعة من الواجبات والمسئوليات المدنية التي تتطلب مهارات ومعلومات خاصة يتم اكتسابها من خلال التدريب الرسمي والخبرة والثقافة والتعليم.
civilian personnel management	**إدارة الأفراد المدنيين** الإدارة الخاصة بتعيين وتطوير مهارات الأفراد المدنيين لدى أفرع القوات المسلحة المختلفة والإشراف والمراقبة وتقييم أداء الأعمال والواجبات المنوطة بهم.
clandestine operations	**عمليات سرية** عمليات يتم إنجازها من قبل الدوائر الحكومية وجهات أخرى بغية الحصول على معلومات استخبارات أو استخبارات مضادة بطريقة سرية للغاية.
classification (n.)	**تصنيف** عملية التحقق من، وتسجيل البيانات الخاصة بقدرة وتعليم وثقافة وذكاء ومواقف الفرد ومحدودياته بغية تحديد الأعمال التي يستطيع تأديتها وبالتالي تعيينه في الوظيفة العسكرية الأنسب له.
Classified defense information	**معلومات دفاعية مصنفة** معلومات دفاعية مصنفة كسرية للغاية أو سرية بناءا على درجة حساسية وأهمية تلك المعلومات.
clearance (n.)	**تصريح – إجازة** 1- أوراق تسمح للطائرة أو السفينة بالطيران أو الإبحار في رحلة. 2- تصريح من قبل السلطات يسمح للأفراد العاملين في وزارة الدفاع بالدخول إلى مواقع المعلومات الفنية أو المواد أو المعدات المحظور الإطلاع عليها.
clearing station	**محطة إخلاء** منشأة طبية ميدانية تُنشأ عن طريق سرية طبية لتوفير خدمات الطوارئ والعلاج الطبي للأمراض والجروح لقوات الميدان.
close air support	**الإسناد الجوي القريب** أنواع من الطلبات لإسناد القوات الصديقة عند القيام بشن الهجوم على الأهداف المعادية القريبة من قواتنا والتي تتطلب دمجا كاملا لكل مهمة جوية مع نيران ومناورة تلك القوات في الوقت والمكان المناسبين دون تعرض قواتنا للخطر، وتنقسم إلى: 1- **طلبات مخططة مسبقا**: وتتم وفقا لبرنامج مخطط مسبقا، ويقدم تقديم الطلب خلال 24 ساعة.

	2- **طلبات عاجلة**: وتقدم خلال 4 ساعات من إصدار الطلب. 3- **طلبات فورية**: وهي طلبات غير مخطط لها مسبقا تظهر الحاجة إليها أثناء تنفيذ العمليات، وتقدم خلال 4-24 ساعة.
close column	**تل مرصوص** تشكيل مرتص في تمرين ترتيب مرصوص تُرتب فيه السرايا في رتل فصائل على مسافات مصغرة؛ كل فصيل في صف.
close combat	**قتال قريب** قتال العدو في التحامات قريبة باستخدام الأسلحة الصغيرة والحربة والأسلحة اليدوية.
close covering group	**مجموعة تغطية قريبة** تشكيل واجب يوفر الحماية ضد الهجوم بالطائرات والسفن العائمة. ويتكون عادة من سفن حربية وطوافات ومدمرات وحاملات طائرات إذا اقتضت الحاجة.
close defensive fires	**النيران الدفاعية القريبة** تلك النيران المخططة لتدمير تكامل الهجوم بالنيران وذلك بتوجيه النيران على القوات المهاجمة قبل الهجوم بغية تشتيت القيادة، وتغطية مواقع الهجوم، وإحباط الملاحظة والمراقبة، وإضعاف النيران المساندة.
close ranks!	**صفوف متراصة** أمر بضم الصفوف.
close support	**إسناد مباشر – سند مباشر** 1- إجراء تقوم به القوات (أو القطع) المساندة ضد الأهداف القريبة من القوات (أو القطع) المسنودة حيث يتطلب تنسيق وتكامل العمليات المسنودة مع النيران وتحرك عمليات القوات المسنودة الأخرى. 2- عمل تقوم به وحدة مدفعية واحدة بالإسناد المباشر لوحدة مناورة واحدة بحيث تكون نيرانها مؤكدة وتستجيب بشكل فوري لاحتياجات وحدة المناورة من نيران الإسناد المطلوبة.
close support mission	**مهمة المساندة المباشرة** مهمة هدفها الرئيسي تقديم الإسناد المباشر للقوات البرية الصديقة بغية إنجاز مهمتها الحالية أو منع تقدم أو تحقيق قوات الخط الأمامي للعدو لأهدافها ومهامها. ويتطلب التنسيق الدقيق بين عمليات القوات البحرية والقوات الأرضية قبل أو أثناء المهمة. وربما يتم استخدام جميع وسائل الإسناد بالنيران في مهام المساندة المباشرة.

close support operations	**عمليات قريبة** عمليات هجومية أو دفاعية تكون فيها القوات في حالة تماس مباشـــر مع العدو.
close supporting fire	**نيران المساندة المباشرة** نيران تُوجه نحو قوات العدو أو أسلحته أو مواقعه بسبب تهديد تلـــك القوات أو المواقع للوحدات المساندة.
closing (n)	**ختام – إغلاق** إنهاء عملية مسح للتحقق من الدقة.
cloud attack	**هجوم بموجات كيميائية** هجوم يتم بواسطة العوامل الكيميائية السامة أو الإيروسول (الهبـــاء الجوي) لإنهاك أو إزعاج أو إرباك أو إحداث الخسائر فـــي قـــوات العدو.
clutter	**تشويش – اختلاط** تشويش أو اختلاط ينتج عن الأشياء الثابتة في نطاق أجهزة الرادار.
coast defense	**دفاع ساحلي** جميع الإجراءات التي يتم اتخاذها مـــن قبـــل القـــوات البحريـــة أو المدفعية لتوفير الحماية ضد أي هجوم عند أو بـــالقرب مـــن خـــط الساحل.
coastal zone	**منطقة ساحلية** المنطقة الكاملة للمياه الصالحة للملاحة، أو لسير الـــسفن المتاخمـــة لساحل البحر والممتدة في اتجاه البحر لتغطي الطرق البحريـــة فـــي اتجاه الساحل والنقاط البؤرية للسفن القادمة إلى الساحل.
coincidence adjustment	**ضبط التطابق** ضبط المدى في مُعين مدى التطابق.
coincidence range finder	**معين مدى التطابق** آلة بصرية لتعيين المسافات.
cold war	**الحرب الباردة** هي حالة من التوتر العالمي تـــستخدم فيـــه الإجـــراءات الـــسياسية والاقتصادية والاجتماعية والنفسية والتقنية والإجـــراءات الخاصـــة بتعبئة الجيوش والإجراءات العسكرية الأخرى مـــن أجـــل تحقيـــق الأهداف الوطنية دون اللجوء إلى التصادم المسلح المباشـــر والـــذي يشمل القوات العسكرية النظامية.
collecting point	**نقطة التجميع – مركز التجميع** نقطة أو مركز لتجميع المتخلفين، أو الأسرى، أو المواد المـــستعادة،

	أو المعدات العاجزة عن الخدمة للتحرك نحـــو محطـــات التجميـــع الأبعد.
collecting station	**محطة التجميع** 1- أي مكان مخصص لتجميـــع الأســـرى والمتخلفـــين قبـــل عودتهم إلى مكان الإقامة المخصص لهم. 2- أي مكان في المنطقة الأمامية لتجميع المـــواد المـــستعادة وفرزها.
collection of information	**جمع المعلومات** عملية جمع المعلومات من كافة المصادر المتاحة.
column	**رتل** 1- تشكيل تُوضع فيه العناصر الواحد خلف الآخر مباشرة. 2- في علم الكتابة الرمزية (الشفرة)، هو التسلسل الرأسي أو العمودي للرموز أو مجموعة من الرموز.
column cover	**الحماية الجوية للرتل** حماية الرتل بواسطة الطائرات عن طريق الاتصال اللاسلكي. وتـــتم الحماية بواسطة الاستطلاع أو الهجوم على الأهـــداف الأرضـــية أو الجوية التي تهدد الرتل.
column left (right)	**إلى اليسار (أو اليمين) بالأرتال** تغيير اتجاه الرتل بمقدار 90 درجة إلى اليسار أو اليمين.
combat area	**منطقة القتال – منطقة أمامية** منطقة (برية أو جوية أو بحرية) محظورة تُنشأ لمنع أو الحـــد مـــن التداخل التبادلي بين القوات الصديقة المشتركة في عمليات القتال.
combat cargo officer	**ضابط حمولة (أو شحن) القتال** ضابط إركاب معين أو ملحق بالسفن البرمائيـــة الكبـــرى، وظيفتـــه الرئيسية هي العمل كمستشار وكممثل عن قائد البحرية في الأمـــور المتعلقة بإركاب وإنزال القوات ومعداتهم.
combat crew	**طاقم القتال – طائفة القتال** ملاحو طائرة قتال أو طاقم تشغيل عربة قتال...الخ.
combat element	**عنصر القتال** القوات المشتركة فعليا في القتال بخلاف القوات الموكل إليهـــا أداء الواجبات الإدارية أو التموينية.
combat exercise	**تمرين القتال** مناورات أو تمرينات في فنون القتال.
combat firing practice	**تمارين رمي القتال**

	نوع من التدريبات تقوم فيه الوحدات التكتيكية بحل مشكلة تتعلق بالموقف التكتيكي، والذي يتم فيه إطلاق النيران على أهداف تمثل العدو.
combat forces	**قوات القتال** قوات مهامها الأساسية المشاركة في القتال.
combat formations	**تشكيلات القتال** تشكيلات لتعزيز القيادة الفاعلة والاستخدام التكتيكي للوحدات الصغيرة في القتال.
combat information center	**مركز معلومات القتال** مركز في طائرة أو سفينة مجهز بالعتاد والمعدات والأفراد، لجمع وعرض وتقييم وتوزيع المعلومات التكتيكية، من أجل الاستخدام من قبل قادة الوحدات أو القطع العسكرية.
combat intelligence	**استخبارات القتال** معلومات عن العدو والطقس والخصائص الجغرافية لمناطق القتال يلزم توفرها للقادة عند التخطيط أو تنفيذ العمليات التكتيكية.
combat liaison	**اتصال القتال** نظام للمحافظة على الاتصالات بين الوحدات أثناء القتال بغية تأمين التعاون الصحيح بينها.
combat operations center	**مركز عمليات القتال** مركز قيادة لقيادة الدفاع الجوي وقوة الدفاع الجوي وقادة الفرقة الجوية، يتولى تخطيط وتنفيذ السياسات الطويلة الأجل، وليس بالأحرى إصدار التعليمات الصغيرة.
combat orders	**أوامر القتال** الأوامر المتعلقة بالعمليات في ميدان القتال. وتشتمل على أوامر العمليات والأوامر الإدارية والخطابات التي تحتوي على التعليمات.
combat patrol (ground)	**دورية قتال (أرضي)** وحدة تكتيكية ترسل من الجزء الأكبر (القسم الرئيسي للجيش) للاشتباك في قتال مستقل بغية حماية مقدمة أو مؤخرة أو أجنحة الجزء الأكبر (للجيش) بالقتال عند الضرورة.
combat phase	**مرحلة القتال** الفترة التي أثنائها تشتبك القوات العسكرية فعليا في القتال مع العدو.
combat practice	**تمارين القتال** أنظر combat firing practice.
combat proficiency test	**اختبار كفاية القتال**

	سلسلة من الاختبارات تُجرى لتحديد مدى جاهزية (استعداد) الوحدة للقتال.
combat readiness	**جاهزية القتال – الإستعداد للقتال** قدرة الوحدة أو السفينة على إنجاز المهام الموكلة إليها حسب توجيهات وأوامر وخطط رئيس أركان القوات المشتركة. وتؤخذ في الاعتبار حالة الأفراد والمعدات والإمدادات والمنشآت والتدريب عند تحديد جاهزية القتال للوحدة.
combat reconnaissance	**استطلاع قريب – استطلاع المعركة** استطلاع عن العدو في منطقة العمليات الجارية يتم جمع معلوماته عن طريق استخدام الدوريات الراكبة والراجلة قبل أو أثناء القتال، ويتم تنسيقها على مستوى اللواء أو الفرقة.
combat service support	**إسناد خدمة القتال – الإسناد الإداري** مركز الإمداد والتموين على المستوى التكتيكي من الحرب. ولا بد من تزامن الوظائف الأساسية والنشاطات، والواجبات الضرورية لتعزيز الأفراد وأنظمة أسلحتهم في منطقة العمليات، ويشتمل على الإسناد المقدم عن طريق أفراد إسناد الخدمة إلى الأسلحة – الوقود، والإصلاحات، والنقل، والأفراد، وما يعزز الأفراد ومعداتهم من قبل القوات العاملة في مجال الخدمات الإدارية أساسا مثل الشئون الدينية، والشئون المدنية والمالية، والخدمات القضائية، والخدمات الطبية، والصيانة، والتموين، والمواصلات، والخدمات اللوجستية الأخرى.
combat service support elements	**عناصر إسناد خدمة القتال – عناصر الإسناد الإداري** العناصر التي تتمثل مهمتها الرئيسية في توفير خدمات الإسناد الإداري للقوات المقاتلة. وتعتبر هذه العناصر جزءا من، أو تُجهز لتصبح جزءا من، قيادة مسرح القتال أو مهمة واجب تُشكل لعمليات القتال.
combat unit	**وحدة قتال** وحدة يتم تدريبها وتجهيزها للقتال كعنصر تكتيكي مستقل.
combat vehicle	**عربة قتال** عربة مجهزة بدروع، أو بدون، مصممة لأداء مهام قتالية معينة.
combat zone	**منطقة القتال – منطقة أمامية** المنطقة التي تقوم فيها القوات بعمليات القتال.
combatant commander	**قائد مقاتل** قائد من إحدى القيادات الموحدة أو الخاصة المحددة من قبل

	الرئيس.
combating terrorism	**مجابهة الإرهاب** الأعمال والأنشطة التي تشمل مقاومة الإرهاب (الإجراءات الدفاعية المتخذة لتقليل قابلية التعرض لأعمال الإرهاب) والإرهاب المضاد (الإجراءات الهجومية المتخذة لمنع وردع والرد على الإرهاب)، التي يتم اتخاذها لمقاومة الإرهاب في كل مكان من مجال التهديد الكلي.
combined arms	**أسلحة مشتركة** أكثر من فرع تكتيكي من أفرع الجيش تُستخدم معا في العمليات، مثل المشاة، والدروع، والمدفعية، والطيران.
combined forces	**قوات مشتركة** قوات عسكرية مكونة من قوات من دولتين متحدتين أو أكثر.
combined operations	**عمليات مشتركة** عمليات تقوم بها قوات دولتين متحدتين أو أكثر، تعمل معا لإنجاز مهمة واحدة مشتركة.
combined training	**تدريب مشترك** تدريب أية وحدة مع فرع أو أفرع من أسلحة الجيش الأخرى، مثل التدريب المشترك لوحدات المدرعات والوحدات الجوية.
command	**القيادة** السلطة المخولة للقائد أو الرتبة العليا لإصدار الأوامر إلى مرؤوسيه ، وتشتمل على جميع الجوانب العملياتية والإدارية لأفراد القوات المسلحة للتوجيه والتنسيق والسيطرة على القوات العسكرية.
command and control	**القيادة والسيطرة** تنظيم الأفراد، والمنشآت، ووسائل اكتساب المعلومات، ومعالجتها وتوزيعها، من قبل القائد في التخطيط والتوجيه وعمليات السيطرة.
command axis	**محور القيادة** الخط الذي يتحرك مركز أو مقر قيادة بمحاذاته.
command group	**مجموعة القيادة** قسم من الرتل الأمامي يضم مجموعة من الضباط والأفراد الأساسين يرافقون القائد.
command net	**شبكة القيادة** شبكة اتصالات توصل رتل القيادة ببعض أو جميع الأرتال التابعة بغية السيطرة على القيادة.
command post	**مركز القيادة**

	مقر القيادة لوحدة الذي يمارس منه القائد القيادة والسيطرة على وحداته في جميع الظروف والأحوال. وفي القتال، يتم تقسيم مقر القيادة للوحدة غالبا إلى أرتال، ويُسمى الرتل الذي يعمل القائد منه "مركز القيادة".
command post exercise	**تمرين مركز القيادة** تمرين يضم القائد وأركاناته والاتصالات داخل وبين مراكز القيادة.
command report	**تقرير القيادة** تقرير يستخدم بواسطة قادة مراكز القيادة والوحدات المعنية لتسليم المعلومات، وتقدير عمليات القتال لمناطقهم العسكرية على أساس الخبرة، بما في ذلك العمليات المشتركة وعمليات المساندة المتعلقة بالمعدات والتدريب وأساليب وتكتيكات العمليات.
commander's estimate of the situation	**تقدير موقف القائد** جميع الظروف التي يتحتم على القائد أخذها في الاعتبار عند تقدير الموقف العسكري واتخاذ القرار بشأن إنجاز مهمة ما.
commander's evaluation report	**تقرير تقدير القائد** تقرير يوضح تقييم وتقدير القائد لمستوى أداء الفرد لواجباته ومسئولياته.
commander's intent	**نية القائد** انطباع مختصر عن الهدف من العملية، وبيان الحالة النهائية المطلوبة والطريقة التي بموجبها يسهل وضع الهدف للانتقال إلى العمليات المستقبلية.
commando operations	**عمليات فدائية – عمليات المغاوير (أو الصاعقة)** غارات مدبرة تُجرى لأغراض استراتيجية بواسطة قوات عسكرية مدربة تدريبا خاصا ضد أهداف معادية تقع في أرض العدو.
commercial loading	**تحميل تجاري** تحميل الأفراد و/ أو المعدات والتموينات بحيث يتم استخدام المساحة المتوفرة الاستخدام الأمثل.
commercial vehicle	**عربة تجارية** عربة تستخدم في الأغراض التجارية الروتينية، مثل نقل الأفراد والمعدات والمواد التموينية.
communication countermeasure	**إجراء مضاد للاتصالات** إجراء إلكتروني سلكي أو لاسلكي ينتج عنه إعاقة الاتصال.
communications security	**تأمين الاتصالات** جميع الإجراءات المصممة لمنع حصول الأشخاص غير المصرح

	لهم على معلومات ذات قيمة، مـن خـلال حـوزتهم أو دراسـتهم للاتصالات اللاسلكية. وتشتمل هذه الإجراءات على حماية الكتابـة بالرموز وحماية الإرسال....الخ. وتبذل جميـع دول العـالم حاليـا قصارى جهدها لمنع دخول قراصنة الكمبيوتر على مواقع الإنترنـت الخاصة بوزارة الدفاع والمنشآت الحساسة الأخرى.
communications zone	**منطقة الاتصالات** الجزء الخلفي من مسرح العمليات خلف منطقة القتال، والذي يشتمل على خطوط الاتصالات ومنشآت التمـوين والإخـلاء، والمنـشآت الأخرى المطلوبة للمساندة الفورية وصيانة المعدات لقوات الميدان.
communications/ signal center	**مركز الاتصالات / الإشارة** مركز مسئول عن استلام وإرسال وتسليم الرسائل.
company	**سرية** الوحدة الإدارية والتكتيكية الرئيـسية فـي معظـم أسـلحة وإدارات الجيش. وتكون السرية على مستوى قيادة أقل من الكتيبة وأعلى من الفصيل.
company transport	**نقل السرية** العربات التي تُشكل جزءا عضويا من معـدات الـسرية، وتتـوافر مباشرة لقائد السرية للاستخدام التكتيكي.
compass course	**سير البوصلة** مسار طائرة أو دبابة أو شخص حسب الموضح مـن خـلال مبـين بواسطة الزاوية الأفقية بين خط الشمال والجنوب، وحسب الموضح من خلال بوصلة واتجاه حركة الطائرة أو الدبابة أو الشخص.
complement	**المجموعة الكاملة** القوة الكاملة المسموح بها لوحدة عسكرية أو مركز عسكري بما في ذلك الضباط والأفراد المجندين والمواد.
composite defense	**دفاع مختلط** في مدفعية الدفاع الجوي، الدفاع الذي يستخدم نوعين أو أكثـر مـن وحدات الرمي وتتكاملان في دفاع واحد.
concealment (n.)	**استتار – إخفاء** الاستتار أو الحماية من الملاحظة فقط؛ وبكلمات أخرى هـي كـل وسيلة يمكن أن تضلل بها قوات العدو بحيث لا يعرف حقيقة مواقـع قواتنا ولا مواقع أسلحتنا...الخ
concentrated fire	**رمي مركز** الرمي من عدد من الأسلحة الموجهة على هدف محـدد أو منطقـة

	صغيرة.
concentration (n.)	**تركيز – حشد** 1- حجم النيران الموجهة على منطقة محددة في وقت محدود، أو منطقة مخصصة للرمي في المستقبل باعتبارها هدفا محتملا. 2- حشد القوات في منطقة معينة لأغراض التدريب، أو الهجوم أو الدفاع.
concentration area	**منطقة الحشد** المنطقة، في مسرح العمليات، التي يتم فيها عادة تجميع القوات والآليات قبل بدء العمليات الفعلية. ويجب أن تحتوي مناطق الحشد على تسهيلات جيدة للتحركات، وأن تكون محمية من الرصد أرضا وجوا، وأن تكون خارج نطاق مدفعية العدو الميدانية.
concept of logistic support	**مفهوم الإسناد التمويني** بيان شفهي أو بياني -بإيجاز عام- لافتراضات أو نية القائد فيما يخص إسناد الإمداد والتموين الواجب تقديمه إلى العملية أو الحملة العسكرية. تنشأ دوما بشكل منسجم، وتتكامل بشكل وثيق مع الفكرة المرافقة للعملية.
concept of operations	**مفهوم العلميات** بيان شفهي أو بياني لتصور أو نية القائد لعملية أو سلسلة من العمليات. ويشتمل مفهوم العمليات غالبا على خطط الحملة وخطط العمليات، وفي الحالة الأخيرة بصفة خاصة عندما تغطي الخطة سلسلة من العمليات المركزة لتنفيذها في آن واحد أو على التوالي. وتسمى أيضا "مفهوم القائد" وهي إطار العمل الذي من خلاله يرسم القادة الأصغر خططهم ويركزون أنشطتهم عليه أثناء إدارة المعركة – في ظل غياب الأوامر التي تليه غالبا.
conduct of fire	**إدارة النار** التكتيك الذي بواسطته يتم توجيه النيران على هدف محدد.
confinement officer	**ضابط الحبس – ضابط التوقيف** الضابط المسئول عن حبس، وتوقيف، وإدارة، ومعاملة الأفراد المحكوم عليهم بالحبس في وحدة عسكرية.
conflict	**الصراع** مرحلة تتصف بمنازعات والحاجة للمشاركة في أعمال عدائية غير التي تؤمن الأهداف الاستراتيجية.
conflict termination	**إنهاء الصراع**

	عملية ومرحلة تنتقل خلالها القوات العسكرية من العمليات العسكرية البسيطة إلى الأنشطة ما بعد المنازعات ومن الأنشطة ما بعد المنازعات إلى إعادة الاستخدام.
consolidation of position	**تعزيز الموقع – تقوية الموقع** 1- عمل تقوم به وحدة مدفعية بتعزيز وحدة مدفعية أخرى واحدة فقط قائمة بإسناد وحدة مناورة لزيادة نيرانها. 2- تنظيم وتدعيم موقع جديد تم الاستيلاء عليه من قبل قواتنا لاستخدامه ضد قوات العدو.
constraints	**كوابح – قيود** قيود تُوضع على القيادة من قبل القائد الأعلى، تحد من حرية العمل لتخطيط المهمة عن طريق بيان ما الذي يجب عمله.
consumable items	**مواد مستهلكة** المواد التي تُستهلك أو تُستنفذ بصفة دائمة من جراء كثرة الاستعمال للأغراض المخصصة لها مثل قطع غيار الآليات.
consumption rate	**معدل الاستهلاك** متوسط الكمية المستهلكة من مادة في فترة زمنية محددة.
contact area commander	**قائد منطقة التماس – قائد منطقة الاتصال** في الحرب ضد الغواصات، القائد في موقع الاتصال أو التماس. ويكون عادة في سفينة إذا وجدت في موقع التماس، أو في طائرة، أو في غواصة مضادة للغواصات.
contact fire	**جهاز إطلاق النار بالمس** طريقة لإطلاق نيران لغم بحري أو أعماق عن طريق انفجار اللغم في الحال عند اصطدام أو ارتطام أو مرور سفينة عليه.
contact party	**فريق التماس – فريق التماس** عنصر قيادة أو وحدة مخصص لزيارة الوحدات الأخرى لتوفير خدمات الصيانة أو الاستخبارات، مثل إرسال مفرزة من سرية الصيانة لتوفير الإمدادات أو لإجراء الإصلاحات في وحدات الصيانة التي بحاجة إلى مساعدة.
contact point	**نقطة التماس** 1- في الحرب البرية، نقطة على الأرض، سهلة التحديد، يتطلب من وحدتين أو أكثر التماس عندها. 2- في الإسناد الجوي القريب، الموقع الذي يجري قائد الضربة الجوية الاتصال اللاسلكي الأول مع المراقب الجوي الأمامي.

containment	**الاحتواء** عمل دفاعي الغرض منه حصر العدو في منطقة معينة عن طريق وضع القوة التي تحتجزه بحيث تهدد معظم مراكزه الحساسة، ومن ثم تستدرجه لاستدعاء تعزيزات أكبر إلى المنطقة.
contingency plan	**خطة للطوارئ** خطة لمواجهة الحالات الطارئة المتوقعة في منطقة المسئولية.
continuous fire	**رمي مستمر** في مدفعية الميدان، ملء (حشو) الذخيرة والرمي بأسرع وقت ممكن بالتوافق مع معدل الرمي المقرر للسلاح. ويستمر الرمي حتى صدور أمر القائد بوقف إطلاق النيران.
control (n.)	**سيطرة – مراقبة** السلطة التي يمارس بها القائد صلاحياته على جزء من أنشطة المرؤوسين أو الوحدات التابعة.
control and reporting center	**مركز المراقبة والتقارير** مركز العمليات الجوية الرئيسي الذي يتم منه الإشراف على، وتوجيه جميع الطائرات ومهام ووظائف الإنذارات الجوية للعمليات الجوية التكتيكية.
control area	**منطقة المراقبة** منطقة فضاء جوي مراقبة من ارتفاع محدد بغية حماية الحركة الجوية.
control buoy	**طافية مراقبة الألغام الجوية** علامة طافية تظهر موقع لغم أو سلسلة من الألغام تحت الماء.
control point	**نقطة المراقبة/ السيطرة** 1- مجموعة إحداثيات يتكون كل منها من (3) أرقام تعين نقطة على الأرض لمراقبة التحركات في منطقة العمليات، كما تعمل كنقطة مقارنة لتقديم تقارير عن أماكن القوات الصديقة. 2- موقع معلم بطافية أو قارب أو طائرة أو جهاز إلكتروني أو علامات أخرى يُعطى اسما أو رقما، يُستخدم في المساعدة على الملاحة أو مراقبة السفن أو المراكب أو الطائرات.
controlled firing area	**منطقة رمي محكوم** منطقة يُجرى الرمي فيها تحت ظروف متحكم فيها بهدف إزالة أية مخاطر محتملة ضد الطائرات أثناء طيرانها.
conventional sign	**إشارة اصطلاحية – علامة اصطلاحية** رمز أو علامة اصطلاحية معيارية تُستخدم في الخرائط لتعيين التضاريس الأرضية.

coordinated attack	**هجوم منسق** هجوم مخطط ومنفذ بعناية، تُوظف فيه عناصر القيادة المختلفة بطريقة تضمن الاستخدام الأمثل الكلي لطاقات العناصر وقدراتها.
coordinating points	**نقاط التنسيق** نقاط مخصصة لتماس جميع أنواع وحدات وتشكيلات القتال بغرض السيطرة والتنسيق، تقع على الحدود بين الوحدات وتبين المواقع التي يرغب القائد الأعلى أن ينسق فيها القادة المرؤوسون والمجاورون إجراءاتهم الدفاعية.
corps	**سلاح – فيلق – جوقة عسكرية** فرع من أفرع الجيش مثل سلاح الصيانة أو سلاح المدفعية أو السلاح الجوي.
corps troops	**قطع الفيلق** القطع العسكرية المخصصة أو الملحقة بالسلاح؛ ولكنها لا تعتبر جزءا من إحدى الكتائب التي تُشكل السلاح.
correction (n.)	**تصحيح – ضبط** أي تغيير في بيانات الرمي لجعل مركز التصادم أو الانفجار قريبا من الهدف.
corrector (n.)	**مصحح** رقم اختياري أو مطلق يستخدم لتعيين التغيير في توقيت الصمام (الفيوز) أثناء الرمي، وذلك لتعويض أي تغيير في الطقس أو السرعة الابتدائية أو الموقع.
corridor	**ممر – معبر** طريق ملاحة جوية مخصص لتشكيلات طائرات معينة، وذلك لمنع الهجوم عليها من قبل القوات البرية أو الجوية أو البحرية الصديقة.
count-down (n.)	***العد التنازلي*** عملية دقيقة ومحسوبة خطوة بخطوة تقود إلى بدء اختبار الصاروخ أو إطلاقه. وتُنجز هذه العملية وفقا لجدول زمني محدد مسبقا.
counter battery activities	***الأعمال المضادة لسرايا المدفعية*** جميع الأعمال والأنشطة التي تهدف إلى تحديد مواقع أو إبطال أو تدمير مدفعية العدو.
counter battery fire	***رمي مضاد لسرايا المدفعية***

	الرمي الموجه ضد أسلحة العدو الفعالة أو النشطة أو محطات مراقبة النيران والرمي.
counter battery intelligence officer	***ضابط الاستخبارات (أو التجسس) المضادة لسرايا المدفعية*** ضابط مدفعية ميدان مسئول عن تأمين المعلومات الدقيقة عن مدفعية العدو، وتقديم التوصيات بشأن الرمي أو النيران المضادة لسرايا المدفعية الملائمة.
counter-attack	**هجوم مضاد** الهجوم بالاحتياط أو عناصر خفيفة تزج في المقدمة، ويتم الزج بها بعد أن يبدأ العدو بالهجوم، وبعد أن يحدد القائد محاولات العدو ، أو عندما يحدث الدفاع جناح معادي يمكن مهاجمته، وذلك بهدف استعادة الأرض المفقودة أو قطع الإمدادات عن العدو، أو تدمير وحداته المتقدمة أو منعه من أخذ زمام المبادرة والبدء بالهجوم. وهناك **(أ) الهجوم المضاد المدبر** الذي تقوم به قوات سبق تعيينها على مستوى اللواء والفرقة مع الكتيبة؛ **(ب) والهجوم المضاد الموضعي** الذي يقوم به الاحتياط على مستوى الكتيبة فما دون.
counter-bombardment	***قصف مضاد*** نيران تطلقها المدفعية ضد مدافع الهاون للعدو إما لإسكاتها أو لتدميرها.
counter-fire	***الرمي المضاد*** رمي الهدف منه تدمير أو إبطال أسلحة العدو.
counter-intelligence	***تجسس مضاد – مكافحة استخبارات العدو*** تلك المرحلة من الاستخبارات التي تغطي كافة الأنشطة المخصصة لتدمير فعالية أنشطة الاستخبارات الأجنبية، وحماية المعلومات ضد الكشف والاطلاع عليها، والأفراد ضد القتل والاغتيال، والمباني والمنشآت والمواد ضد التخريب السري.
counter-measures	***تدابير مضادة – إجراءات مضادة*** استخدام الأجهزة أو الأساليب الهادفة إلى إبطال الكفاءة العملياتية لنشاطات العدو.
counter-reconnaissance	***استطلاع مضاد*** عملية استطلاعية تهدف إلى منع العدو من الحصول على معلومات عن قواتنا، وذلك بمنعه من القيام بعمليات استطلاع أو ملاحظة عن

	قواتنا أو المناطق التابعة لقواتنا.
counter-terrorism	***مقاومة الإرهاب*** إجراءات هجومية يتم اتخذاها لمنع ، وردع الإرهاب، والرد عليه.
course of action	***طريق الحل – المسلك المفتوح*** 1. خطة محتملة مفتوحة للأفراد أو القادة، والتي قد تحقق أو تتعلق بتحقيق أو إنجاز المهام المنوطة بهم. 2. الخطة المعتمدة لإنجاز مهمة محددة.
cover (n.)	***غطاء – ستر*** 1. ستر أو غطاء طبيعي أو صناعي. 2. الصور التي يتم التقاطها لإظهار منطقة أرضية محددة.
coverage (n.)	***تغطية – حماية – صورة جوية*** 1. المنطقة الأرضية الممثلة في الصور الفوتغرافية الجوية أو الخرائط. 2. المدى الذي توفره المعلومات الاستخبارية المتاحة فيما يتعلق بمنطقة اهتمام محددة.
covered approach	***اقتراب مستور*** أي طريق يوفر الحماية ضد ملاحظة العدو أو نيرانه.
covered movement	***حركة مستورة*** تحرك القوات عندما تتوفر الحماية الكافية من قبل القوات الصديقة.
covering fire	***نيران التغطية – رمي الحماية*** 1. النيران المستخدمة لحماية قواتنا عندما تكون في مدى أسلحة العدو الصغيرة أو الخفيفة والأسلحة المضادة للدبابات، وقد تكون نيران التغطية إحدى النماذج الآتية أو مزيج منها: أ. **ارتجالية:** وهي نيران يوجهها راصد موجود مع القوات المسنودة بغية رمي الأهداف غير المتوقعة والتي تنكشف أثناء الهجوم أو عندما يستغرق الهجوم وقتا أطول من مدة الإسناد المخطط لها. ب. **حسب الطلب:** نيران تقع ضمن الخطة ولكن لا

	يخصص لها توقيت محدد ، وتستدعي عند الطلب أو عند الحاجة. 2. في العمليات البرمائية، النيران التي يتم توجيهها قبل الوصول إلى الشاطئ لتغطية العمليات الأولية مثل كسح الألغام.
covering troops	***قوات التغطية – قطع التغطية*** قوات تعمل أمام أو في القوة الرئيسية بغرض (أ) الاشتباك أو إعاقة أو خداع العدو قبل أن يتمكن من مهاجمة قوة التغطية، (ب) الإمداد بالمعلومات عن الأرض وعن قوات العدو، (ج) في حالة التقدم، تقوم بالاستطلاع مقدما وبحماية أجنحة المقدمة، (د) في حالة الدفاع، تمنع العدو من الحصول على معلومات عن الموقع الرئيسي لقواتنا، (هـ) وفي حالة الانسحاب، تقوم بحماية القوة الرئيسية. وتتكون من: أ. **القوات السيارة**: أنظر mobile troops. ب. **حرس الأجنحة**: أنظر flank guard.
crisis response forces	***قوات الرد على الأزمات*** العناصر العاملة وعناصر الاحتياط المتمركزة في الولايات المتحدة القارية، وتشتمل على الوحدات المتواجدة في المقدمة والتي يتم تدريبها وتشكيلها للانتشار في أي مكان في العالم، استنادا إلى حالة قابلية الانتشار للوحدات.
critical item	***مادة حرجة*** مادة رئيسية لا توجد بها كمية متوفرة في مستودعات التموين، أو يُتوقع نفاذ الكمية المتوفرة منها في القريب العاجل وإلى فترة غير محددة.
critical point	***نقطة حرجة – نقطة مميزة*** 1. موقع أو نقطة جغرافية رئيسية ومهمة لنجاح عملية ما. 2. النقطة التي يتغير عندها الاتجاه.
culmination	***الذروة*** النقطة في الزمان والمكان عندما لا تزيد القدرة القتالية للمهاجم عن مثيلتها للمدافع، أو عندما لا يوجد لدى المدافع قدرة للدفاع بنجاح.

D

damage assessment	**تقييم الضرر – تقييم الخسائر** تقييم تأثيرات الهجوم على الأهداف والأضرار الناتجة عنه.
data communication equipment	**معدات الاتصال بالبيانات** معدات تُشغل أوتوماتيكيا وتُستخدم لتفسير البيانات التي يتم تجميعها بواسطة أجهزة معينة أو من خلال معدات القياس عن بُعد.

E

echelon	**نسق** 1. فرع أو قسم من مركز القيادة مثل النسق الأمامي والنسق الخلفي. 2. مستويات منفصلة من مسئوليات التموين والصيانة.
echelonment	**تنسيق – ترتيب** ترتيب الأفراد والمعدات في هجوم أو قتال متتابع ومجموعات خلفية.
echo	**صدى** 1. رجع الصوت. 2. موجة منعكسة بسبب عدم انتظام الممانعة، أو متولدة بشكل آخر ومتصفة باتساع وتأخير كافيين يجعلانها تبدو متميزة من الموجة المرسلة إرسالا مباشرا.
economic mobilization	**تعبئة اقتصادية** عملية الإعداد لتنفيذ التغييرات في تنظيم الاقتصاد الوطني بحسب الضرورة اللازمة لتوفير الاستعمال الأقصى الفعال للموارد في حالة الطوارئ.
effective beaten area	**منطقة الرمي الفعال** جزء من منطقة الهدف تقع فيه نسبه عالية من الطلقات، تُقدر عادة باثنين وثمانين في المائة من إجمالي الرمي.
effective range	**المدى المؤثر** المسافة القصوى المتوقعة من سلاح الرمي عليها بدقة بغرض إحداث الخسائر أو القتل.
effective strength of	**القوة المؤثرة لقوات العدو**

enemy forces	ذلك الجزء من القوة الأولية القادر حاليا على التوظيف في القتال، بما في ذلك عنصر اللوجستيات.
electronic countermeasures	**إجراءات إلكترونية مضادة** في الحرب الإلكترونية، هي جميع الإجراءات التي يتم اتخاذها لمنع أو خفض فعالية معدات العدو الإلكترونية أو استغلاله الفعال للمجال الإلكترومغنطيسي (الإشعاعات المغنطيسية الكهربائية).
electronic mine detector	**كاشف إلكتروني للألغام** جهاز إلكتروني يُستخدم في أعمال كشف الألغام المعدنية وغير المعدنية الملقاة على سطح الأرض والمدفونة فيها أو المغمورة في المياه.
electronic security	**أمن إلكتروني** الحماية الناجمة عن جميع الإجراءات التي يتم اتخاذها لمنع الأفراد غير المصرح لهم من الحصول على معلومات ذات قيمة عن طريق اختراق أو دراسة الإشعاعات المغنطيسية الكهربائية.
electronic warfare	**الحرب الإلكترونية** الاستخدام العسكري للإلكترونيات، بما في ذلك الأعمال التي يتم اتخاذها لمنع أو الحد من الاستخدام الفعال لطاقة العدو المغنطيسية الكهربائية، والأعمال التي يتم اتخاذها لتأمين الاستخدام الفعال للطاقة المغنطيسية الكهربائية الخاصة بنا.
embarkation	**تحميل – إركاب** تحميل أو إركاب القوات بإمداداتهم ومعداتهم في السفن.
embarkation order	**أمر إركاب** أمر يعين تواريخ ومواقيت وطرق وأساليب تحرك القوات ومعداتهم وإمداداتهم إلى السفن.
embarkation staff officer	**ضابط ركن الإركاب** الضابط المسئول عن تقديم المشورة للقائد فيما يتعلق بالأمور الخاصة بخطط الإركاب والتحميل للقوات ومعداتهم وإمداداتهم في السفن.
emergency risk	**خطر طارئ** درجة الخطر حيث يمكن أن تحدث التأثيرات المتوقعة بعض الصدمات المؤقتة والخسائر وتقليل كفاءة القتال للوحدات.
emplacement	**مربض – موقع – مترسة** موقع محصن أو مهيأ لسلاح أو معدة أو أكثر للحماية ضد القصف أو الرمي المعادي، والذي منه يمكن أن يؤدي السلاح أو المعدة

	المهام الخاصة به.
end strength	**قوة رئيسية** قوة الجيش الحقيقية أو المصرح بها في نهاية فترة زمنية محددة (سنوية أو شهرية ...الخ).
enemy capabilities	**إمكانيات العدو** طرق الحل المفتوحة (أو المسالك المفتوحة) التي تقع ضمن الإمكانيات الفعلية للعدو، والتي إذا ما تم اتخاذها فإنها ستؤثر على تنفيذ مهمتها. ويجب تقدير إمكانيات العدو فيما يتعلق بالزمان والمكان للموضوع قيد البحث؛ وهي أبعاد الحرب على المستوى الاستراتيجي.
enemy capabilities	**قدرات العدو** طرق الحل التي إن استطاع العدو تطبيقها عمليا سوف تؤثر على إنجاز المهام المناطة بقواتنا. ولا تشتمل طرق الحل على طرق الحل المفتوحة العامة فقط، مثل الهجوم أو الدفاع أو الانسحاب، ولكن على طرق الحل الخاصة المحتملة تحت طرق الحل العامة أيضا.
enfilade	**نيران جانبية** إطلاق النيران من الجناح من سلاح رابض في وضع يسمح له بحصد الهدف من الطرف إلى الطرف.
engagement	**اشتباك** صدامات تكتيكية صغيرة تتم عادة بين قوات المناورة المواجهة.
engagement control	**مراقبة الاشتباك** في الدفاع الجوي، درجة الرقابة التي تُمارس على المهام العملياتية لوحدة رمي دفاع جوي، تختص باكتشاف وتعيين والاشتباك مع الأهداف المعادية وتدميرها.
enlisted	**مجند** كل جندي دون رتبة ضابط أو ضابط صف.
enlistment	**سجل التجنيد** نموذج سجل دائم يتم تعبئة بياناته عند تسجيل المجند، حيث تسجل فيه كافة البيانات الخاصة بالمجند وتاريخ تجنيده ومدة التجنيد ...الخ
envelopment (n.)	**التفاف** مناورة هجومية تجتاز خلالها قوة الهجوم الرئيسية حول أو فوق المواقع الدفاعية الرئيسية للعدو بغية تحقيق أهداف في مؤخرة

	العدو.
equal section propelling charge	**حشوة دافعة متساوية العناصر** حشوة دافعة مكونة من عدد من الشحنات المتساوية الحجم. ويحدد عدد العناصر المستخدمة السرعة الابتدائية ومدى المقذوف.
equipment reserve	**سجل المعدات** القطع والإمدادات الواجب شراؤها وتخزينها مقدما لتلبية متطلبات الصرف المتوقعة أو الاحتياجات العملياتية.
escalation	***تصعيد*** الزيادة المتعمدة أو غير المتعمدة في شدة الصراع.
escapee	**الهارب من الأسر** أي شخص تم أسره من قبل العدو ونجح في الفرار.
escort forces	**قوات حراسة** قوات قتال من مختلف الأنواع، توفر الحماية لقوات أخرى ضد هجوم العدو.
espionage	**تجسس – جاسوسية** استخدام العملاء السريين في الحصول على المعلومات الحيوية.
essential elements of information, EEI	**عناصر المعلومات الجوهرية** عناصر المعلومات الحاسمة بخصوص العدو والبيئة المطلوبة لاتخاذ القرارات في حينها.
estimate of situation	**تقدير الموقف** عملية حل معضلة بشكل منطقي ومتسلسل، وتقييم، واعتبار القائد لكافة الظروف التي تؤثر على الموقف العسكري واتخاذ القرارات فيما يتعلق بطرق الحل الواجب اتخاذها لإنجاز المهام المناطة بها.
evacuation	**إخلاء** 1. إخلاء الخسائر من ميدان المعركة خلال سلسلة الإخلاء بحسب الضرورة. 2. إخلاء الأفراد أو الحيوانات أو المواد من مكان معين.
evacuation policy	**سياسة الإخلاء** قرار قيادي بخصوص نقل المدنيين من المناطق القريبة من مناطق العمليات العسكرية لأسباب أمنية. ويتطلب ذلك تنظيم الحركة والاستقبال والعناية بهؤلاء الأفراد.
exercise	**تمرين – تدريب – مناورة** مناورة عسكرية أو عملية شبيهة بالعمليات وقت الحرب، تشتمل

	على التخطيط والإعداد والتنفيذ. وتنفذ بغرض التدريب وتقييم أداء القوات المشاركة.
exercise commander	**قائد التمرين أو المناورة** القائد المشارك في التمرين، والذي يصدر أوامر العمليات المناسبة للقوات الواقعة تحت إمرته.
expeditionary force	**قوة الحملة** قوة مسلحة تنظم لإنجاز هدف محدد في دولة أجنبية.
expellee	**منفي – مطرود – مبعد** المدني المطرود أو المنفي خارج حدود بلده الأصلي لأسباب سياسية أو أسباب أخرى.
exploitation	**استغلال النجاح – استثمار النجاح** 1. عملية تعرضية تتبع هجوم ناجح بغية استثمار الفوز في ميدان المعركة، والعمل على المحافظة على جميع المكاسب الأولية والمناطق التي تمت سيطرة القوات عليها في المعركة. 2. الاستثمار الأمثل للمعلومات التي تم الحصول عليها في الأغراض التكتيكية والاستراتيجية.
explosives	**المتفجرات** مواد غير ثابتة التركيب تصنع على أشكال متعددة منها ما هو صلب أو سائل أو لدائني أو مسحوق أو سائل غازي. هذه المواد تتحول، تحت تأثير مؤثر خارجي مناسب كالشرارة أو اللهب أو التصادم، إلى كمية كبيرة من الغازات ذات ضغط كبير ودرجة حرارة عالية.
eyes left!/eyes right!	**يسارا أنظر! / يمينا أنظر!** أمر للجنود بإدارة رؤوسهم وتحويل أعينهم في اتجاه اليسار أو اليمين.

F

false front	**جبهة زائفة** وضع القوات مؤقتا في تحصينات أمام الموقع الرئيسي لكسب العمق ولجعل العدو يعتقد أن الجبهة الزائفة هي بداية الموقع الدفاعي الرئيسي.
feint attack	**هجوم متصنع (أو زائف)** هجوم مسبق مصمم لتحويل انتباه العدو عن الجهد الرئيسي. وينفذ عادة بواسطة جزء صغير من القوات على هدف محدود، غير عميق.
field army	***جيش الميدان*** وحدة أو تنظيم إداري وتكتيكي يتألف من مراكز قيادة وقوات جيش عضوية وقات إسناد الخدمات وعدد من الفيالق والفرق.
field artillery	***مدفعية الميدان*** مدفعية محمولة على حاضن أو عربة ومتحركة بدرجة تكفي لمصاحبة وحدات المشاة أو المدرعات في الميدان. وتستخدم في الاشتباك مع الأهداف الأرضية بصفة أساسية.
field artillery observer	***مراقب مدفعية الميدان*** شخص يراقب تأثيرات نيران (أو رمي) المدفعية ويضبط مركز التصادم لتلك النيران على الأهداف ويبلغ نتائجها.
field control	***السيطرة في الميدان*** طريقة في المسح ورسم الخرائط تستخدم فيها سلسلة من النقاط ذات المواقع النسبية والارتفاعات المعروفة كبيانات أساسية.
field exercise	***تمرين الميدان*** تمرين يُجرى في ميدان المعركة محاكيا لظروف الحرب يكون فيه أحد طرفي القتال وعتادهم موجودا بالفعل بينما الطرف الآخر طرفا تخيليا أو مخططا.
field hospital	***مستشفى الميدان*** مستشفى مصمم للعمل كمستشفى للقاعدة في المواقع المنعزلة أو المطارات مجهزا لإسناد القوات الأرضية أثناء القتال. وتُصنف مستشفى الميدان كمستشفى ثابت، ولكن من السهل نقلها جوا.

field manual	***كراس الميدان*** كراس يحتوي على مواد مرجعية ومعلومات عن التدريب والعمليات العسكرية.
field mess	***مطعم الميدان*** مطعم متحرك أو مؤقت في الميدان أو في منشأة مؤقتة يستعمل معدات المطاعم المتوفرة في الميدان.
field of fire	**ساحة الرمي – مجال الرمي** المنطقة التي تغطيها نيران الأسلحة بفعالية من موضع محدد.
field services	***خدمات ميدانية*** أعمال تعزيز أفراد الإمداد والتموين مثل إعداد الطعام، وتحلية المياه، وإعداد الخبز، والملابس، وإصلاح الأقمشة الخفيفة، والغسيل والاستحمام، والإسقاط الجوي، وتجهيزات المظلات، وشئون دفن الموتى.
field shop	***ورشة الميدان*** ورشة إصلاح أو صيانة تؤسس وتعمل في الميدان.
field transpiration	***نقليات الميدان*** تنقسم هذه النقليات إلى: 1. نقليات الخط الأول: وهي النقليات المتكاملة للوحدة. 2. نقليات الخط الثاني: وهي نقليات خدمات الجيش المعتمدة للتشكيلات على مستويات اللواء – الفرقة – الفيلق المستقل. 3. النقليات العامة: وهي مجموعة من نقليات خدمات الجيش، منظمة في سرايا أو فصائل نقل ميكانيكية تعمل تحت تصرف القيادة العامة أو قيادة القوة، وهي مخصصة للمناطق الإدارية والتشكيلات عند الطلب.
fighter cover	***حماية المقاتلات*** الصيانة والمحافظة على عدد من الطائرات المقاتلة فوق منطقة محددة أو قوة معينة بهدف صد الأنشطة الجوية المعادية.
final bomb release line	***خط إسقاط القنابل النهائي*** خط تصوري أو حقيقي حول منطقة دفاعية يتحتم على رامي القنابل إسقاط القنبلة الأخيرة فوقه بغية إيقاع الضربة على الحافة

	البعيدة للمنطقة أو الهدف.
final coordination line	**خط التنسيق النهائي** خط قريب من موقع العدو يستخدم لتنسيق رفــع ونقــل وتغييــر النيران المساندة مع عناصر انتشار المناورة النهائيــة. ويلــزم أن يكون خط التنسيق قابلا للتمييز فوق الأرض.
fire (n.)	***نار – رمي*** تفريغ بندقية أو عدد من البنادق أو إطلاق صـــاروخ أو قذيفــة أو مجموعة من الصواريخ والقذائف.
fire! (v.)	***"ارم!"*** أمر بالرمي أو إطلاق الصواريخ أو القذائف يصدر إما بالــصوت أو بالوسائل الإلكترونية أو المساعدات المرئية.
fire and maneuver	***الرمي والمناورة*** طريقة للهجوم يتحرك فيها أحد عناصر القيادة بينما تسانده نيــران العناصر الأخرى.
fire control	***مراقبة النيران*** جميع العمليات ذات العلاقة بالتخطيط والإعداد وتطبيــق النيــران الفعلي على الهدف.
fire coordination	***تنسيق النيران*** تخطيط وتنفيذ الرمي بحيث يغطي الأهداف بدرجة كافية بواســطة سلاح أو مجموعة من الأسلحة المناسبة.
fire coordination line	***خط تنسيق النيران*** خط بين قوتين لا يتم إطلاق النيران وراءه إلا بالتنسيق مــع القــوات المعنية.
fire direction	**توجيه الرمي – اتجاه الرمي – إدارة الرمي** التوظيف التكتيكي لقوة النيران؛ بمعنى ممارسة القيــادة التكتيكيــة لإحدى الوحدات أو أكثر في اختيار الأهداف، وتركيز أو توزيــع الرمي (النيران)، وتخصيص الذخيرة لكل مهمة. وتتضمن أيــضا الطرق والأساليب المستخدمة في توجيه الرمي لتحويل المعلومات عن الأهداف إلى أوامر رمي مناسبة.
fire direction net	***شبكة إدارة الرمي*** نظام الاتصالات الذي يــربط المــراقبين وضــباط الاتــصال أو

	الارتباط والمراقبين الجويين وسرايا الرمي مـــع مركـــز توجيـــه النيران بغية مراقبة النيران.
fire fight	***القتال بالنار*** تبادل أو إطلاق النيران بين وحدتين. ويعتبر القتال بالنار مرحلة هجوم تتبع عادة مسير الاقتراب والانتشار، ويأتي قبل الانقضاض أو الاقتحام.
fire for effect	**نار التأثير** النيران التي يتم إطلاقها عقب كون نقطة الإصـــابة الوســطية أو الانفجار داخل مسافة الهدف المطلوبة.
fire mission	***مهمة الرمي*** **مهمة محددة تخصص لوحدة النيران أو الرمي كجزء من الخطة المحددة.**
fire plan	**خطة النيران** خطة تكتيكية لاستخدام أسلحة وحدة أو تشكيل بغية التنسيق فيما بينها.
fire power	***قوة النيران*** كمية النيران التي يتم إطلاقها بواسطة موقع أو وحدة أو منظومـــة سلاح محددة.
fire support plan	***خطة الإسناد بالنيران*** الخطة التي يعدها قائد الدروع أو المشاة بناء على اقتـــراح قائـــد المدفعية لاستخدام جميع مصادر النيران المتوفرة (مدفعية – جوية – مدرعات – أسلحة مشاة)، وذلك لتنفيـــذ عمليـــة معينـــة بغيـــة مساعدة عناصر القوات البرية التي حققت التماس أو الاشتباك مع العدو مثل وحدات المشاة والمدرعات.
fire support coordination	**تنسيق الإسناد بالنيران** التخطيط المنسق وبدء الإسناد بالنيران من أجـــل الهجـــوم علـــى الأهداف بدرجة كافية بواسطة وسائل ونظم الأسلحة المتوفرة.
fire support coordination line	***خط تنسيق نيران الإسناد*** خط يُنشأ بواسطة أحد قادة القوات الأرضية مـــن أجـــل ضـــمان تنسيق النيران التي لا تقع تحت سيطرته، والتي مـــن الممكـــن أن تؤثر على العمليات التكتيكية الحالية. ويتم تأســـيس خـــط تنـــسيق نيران الإسناد بالتعاون مع قائد القوات الجوية التكتيكية وعناصـــر الإسناد الأخرى.
fire support group	***مجموعة الإسناد بالنيران*** مجموعة مؤقتة من السفن تعمل تحت قيادة قائد واحد مسئول عـــن

	إسناد عمليات القوات على الشاطئ بواسطة نيران مدفعية البحرية. وربما تُقسم مجموعة الإسناد بالنيران إلى وحدات إسناد بالنيران وعناصر إسناد بالنيران.
fire trench	**خندق الرمي** خندق يحتمي فيه الجنود ويطلقون منه نيران بنادقهم أو أسلحتهم الأخرى.
fire unit	**وحدة الرمي** وحدة تكون نيرانها في المعركة تحت السيطرة المباشرة والفعالة لقائد واحد.
firing chart	***لوحة الرمي*** خريطة أو جدول يبين المواضع الأفقية والرأسية النسبية لسرايا الرمي والنقاط الأساسية وخطوط النقاط الأساسية ونقاط التفتيش والأهداف والتفاصيل الأخرى المتعلقة ببيانات الرمي.
firing data	***بيانات الرمي*** جميع البيانات اللازمة لإطلاق أسلحة المدفعية على هدف محدد.
firing table	**جدول الرمي** جدول يوفر البيانات اللازمة لإطلاق سلاح محدد بدقة بالغة على هدف ما تحت ظروف قياسية، وكذلك التصحيحات التي يتحتم القيام بها في ظروف خاصة مثل الرياح أو اختلاف درجات الحرارة.
firm base	**القاعدة الوطيدة** منطقة من الأرض يتم اختيارها لتأمين الحماية والإسناد والإدارة للقوات التي تباشر عملية محددة أو سلسلة من العمليات المتعاقبة. ومن هذه القاعدة يمكن إرسال المحروقات والقيام بأعمال الاستطلاع والتخطيط بعيدا عن أية إعاقة. وتشكل القاعدة الوطيدة منطقة محمية مناسبة تجري قوات الاحتياط مناوراتها منها، وتنفذ الدروع عملياتها حولها. وكذلك تقدم الإسناد بالنيران للعملية الرئيسية كما أنها تعد ملجأ مأمونا تنسحب إليه القوات بعد عملية غير ناجحة.
fixed ammunition	**ذخيرة ثابتة** ذخيرة يكون فيها ظرف الخرطوشة، مثبتا إلى المقذوف بصفة دائمة.
flank guard	**حرس الأجنحة** عنصر من عناصر قوات التغطية يختص بمراقبة وحماية الجناح المكشوف.
flash ranging	**تحديد المدى بالوميض** إيجاد موضع انفجار المقذوف أو مدافع العدو بواسطة ملاحظة وميضها.

flash ranging adjustment	***ضبط تحديد المدى بالوميض*** تصحيح نيران المدفعية الصديقة علـــى أســـاس ملاحظـــة مواقـــع وميض القذائف المتفجرة.
flash suppressor	***مانع الوميض*** جهاز مثبت إلى فوهة سبطانة المدفع يخفض كمية الضوء المرئـــي أو الوميض المنبعث بواسطة الغازات المحترقة المنطلقة من فوهة السلاح.
fleet	***أسطول*** تشكيل من الطائرات أو السفن أو القوات البحرية تحت إمرة قائـــد ما أو القائد العام الذي يمارس السلطات العملياتية والإدارية علـــى حد السواء.
flight test	***اختبار الطيران*** اختبار طائرة أو صاروخ أو مركبة فضاء أخرى بواسطة الطيران الفعلي أو الإطلاق. وتخطط اختبارات الطيران لتحقيـــق أهـــداف الاختبار المحددة واكتساب المعلومات العملياتية.
flotation (n.)	***طوف – عوم*** قدرة العربة أو المدفع أو القاطرة على اقتحام المواقع المائيـــة دون الغوص في القاع.
fogging	***ضباب – بخار*** استعمال المركبات الكيمائية بشكل ضباب أو بخار فـــي الأســـطح الداخلية أو الأسطح غير الممكن الوصول إليها نسبيا.
follow-on reinforcement	***تعزيز لاحق*** فرق وألوية الحرس الوطني وعناصر إسناد التـــشكيلات المرافقـــة الأعلى من فيلق والتشكيلات المرافقة الأعلى من فرقة التـــي يـــتم تدريبها ونشرها للعمليات طويلة الأجل. تضم هذه القوات وحـــدات تحل محل الوحدات الموجودة في المقدمة التي يـــتم نـــشرها فـــي مناطق أخرى للعمليات طويلة الأجل.
follow-up elements	***عناصر الإسقاط اللاحقة (أو العقبية)*** العناصر التي تتبع رتل السير بغـــرض التنظيـــف أو التـــأخير أو التباطؤ أو الصيانة أو إخلاء المعدات ...الخ
follow-up supply	***التموين اللاحق***

	المؤن الأولية التي تسلم مباشرة إلى القوات في رأس الجسر الجوي بواسطة الطائرات.
force	***قوة*** مجموعة من القوات أو السفن أو الطائرات أو تشكيل منها جميعا.
force rendezvous	***مثابة القوة – ملتقى القوة*** نقطة تفتيش ملاحية يلتقي فوقها تشكيل من الطائرات وتغدو جزءا من القوة الرئيسية.
forming up place, FUP	***مكان إعادة التشكيل*** مكان تنتشر فيه القوات المهاجمة في تشكيل معركة لغرض الهجوم. ويتحتم أن يكون مكان إعادة التشكيل مخفيا عن الأنظار ومؤمنا ضد التدخل المباشر للعدو مع وجود منفذ بسيط إلى خط الشروع.
forward assembly area	***منطقة التجمع الأمامية*** تقع بين منطقة التجمع ومكان إعادة التشكيل عندما تكون الأولى بعيدا جدا إلى الخلف وهناك احتياج لمنطقة أمامية.
forward edge of battle area, FEBA	***الحافة الأمامية لميدان المعركة*** الخط الذي يوضح الحد الأمامي لميدان المعركة ، ويجري عنده تنسيق النيران.
forward observation office, FOO	***ضابط الرصد الأمامي*** راصد المدفعية الذي يتحرك مع/ أو على مقربة من الوحدات أو الوحدات التابعة أو المسنودة بإسناد من المدفعية.
fratricide	***القتل عن غير عمد*** استخدام الأسلحة والذخائر الصديقة بقصد إبادة العدو أو تدمير معداته ومرافقه ومنشآته التي تؤدي إلى وفاة أو إلحاق الضرر غير المتوقع وغير المتعمد لأفراد القوات الصديقة.
free maneuver	***مناورة حرة*** مناورة تدريبية تتصرف فيها كل قوة وفقا لما يتراءى لها أو وفقا لاختيارها وتتقيد فقط بأوامر الميدان التي تتلقاها أو بقيود المنطقة أو الزمان أو بأعمال وأنشطة القوة المضادة.
frequency modulation, FM	***تعديل التردد، تضمين ترددي***

	طريقة لتضمين موجة حاملة معلومات أو إشارة، فيها يتغير تـردد الموجة الحاملة بمقدار يتناسب مـع الاتـساع اللحظـي للإشـارة المضمنة دون تغيير في سعة الموجة، تنحـصر عـادة تـرددات الأجهزة اللاسلكية العسكرية بين (20-77) ميجا سيكل، تعتمد في إرسالها واستقبالها على الموجات الأرضية، ولهـذا فـي تـؤمن اتصال تكتيكي لمسافات محدودة وتتأثر بـالعوائق بـين جهـازي الإرسال والاستقبال.
friction	***احتكاك*** تراكم الأخطاء المحتملة والصعوبات غير المتوقعة وأعمال العـدو وفوضى المعركة.
frigate	***فرقاطة*** سفينة حربية مصممة للعمل بـصفة مـستقلة أو مـع الهجـوم أو الحرب ضد الغواصـات أو القـوات البرمائيـة ضـد تهديـدات الغواصات أو التهديدات الجوية والأرضية.
front	***خط النار – جبهة*** المسافة الجانبية التي يحتلها عنصر ما مقومة من أقصى جنـاح أو جانب واحد إلى أقصى الجناح أو الجانب الآخر.
frontage (n.)	***جبهة*** المسافة من جانب إلى جانب التي يحتلها عنصر ما في تـشكيل أو تغطيها وحدة في قتال.
frontal fire	***رمي جبهي*** النيران التي تُطلق على الزوايا اليمنى إلى مقدمة الهدف.
full-dimensional operations	***عمليات شاملة*** استخدام جميع الإمكانيات المتوفرة لدى قائد الجيش لإنجاز مهمتـه بشكل حاسم وبأقل الخسائر عبر كامل مجال عملياته الممكنة.
full command	***قيادة تامة – قيادة كاملة*** السلطة المخولة للضابط الأعلى بشأن إصدار الأوامر إلى المرؤوسـين والتي تغطي كافة مجالات العمليات العسكرية والإدارية.
functional team	***فريق وظيفي*** فرق تتكون من أفراد يتمتعون بنفس المؤهلات، يعينون في وحـدة ما حسب الحاجة لتمكينها من إنجاز المهام الموكلة إليها.

G

gap (n.)	**ثغرة – فاصل – مدخل – ممر** 1. في أرتال العربات، المسافة بين العربات المتتالية أو العناصر في رتل مقومة من مؤخرة عنصر واحد إلى مقدمة العنصر التالي. 2. الفراغ بين الفصوص الإشعاعية لهوائي راداري، وتكون فيه قوة التيار ضعيفة فيصبح الرادار عاجزا عن أن يحيط بالمنطقة إحاطة كاملة.
garrison force	**قوة حامية** جميع الوحدات المخصصة لقاعدة أو منطقة بغرض الدفاع أو تطوير العمليات أو صيانة المنشآت.
general air support	**إسناد جوي عام** العمليات الجوية التي يتم تنفيذها لكسب السيادة الجوية والمحافظة عليها.
general depot	**مستودع عام** مستودع لاستلام وتخزين وصرف سلعة أو سلعتين أو أكثر من مواد التموين.
general map	**خريطة عامة** خريطة ذات مقياس صغير تُستعمل في أغراض التخطيط العامة.
general orders	**أوامر عامة** تعليمات دائمة تصدر على شكل أوامر، تنطبق على جميع الأفراد في القيادة بالمقارنة بالأوامر الخاصة التي تخص أفراد معينين أو مجموعات صغيرة فقط. وتتعلق الأوامر العامة عادة بأمور السياسة أو الإدارة.
general reserve	**الاحتياط العام** الجزء من القوات الذي يتم الاحتفاظ به عند بدء العملية بغرض استخدامه لاحقا. ويعد الاحتياط من أهم العناصر المتوفرة للقائد لاستعادة زمام المبادرة والتأثير على سير المعركة. ويجب تكوين احتياطي جديد بمجرد الزج بالاحتياطي الحالي في المعركة.
general staff	**الأركان العامة** مجموعة من الضباط في القيادة العامة للجيش ...الخ تساعد القادة في تخطيط العلميات والإشراف علي تنفيذها. وتتكون القيادة العامة غالبا من أربع عناصر أساسية (1) ضابط الأفراد (مدير

	الإدارة) G-1 (2) ضابط الاستخبارات (مدير الاستخبارات) G-2 (3) ضابط العلميات والخطط G-3 (4) مدير الإمدادات والتموين G-4.
grazing fire	**رمي مُسفّ** رمي مواز تقريبا للأرض ولا يزيد على مستوى طول الشخص الواقف على قدميه.
great circle route	**طريق (أو مَسير) دائرة عظمى** الطريق الذي يتبع القوس الأصغر لدائرة عظمى بين نقطتين.
grenade	**قنبلة يدوية** قنبلة يدوية متفجرة أو كيماوية تُقذف باليد أو من بندقية أو بواسطة قاذف القنابل اليدوية.
grid azimuth	**سمت التربيع** السمت مقاسا من شمال التربيع.
grid magnetic angle, G.M.A.	**الزاوية المغنطيسية التربيعية** الفرق الزاوي في المسافة بين الشمال التربيعي والشمال المغنطيسي. ويُقاس شمالا أو غربا من شمال التربيع.
gross vehicle weight	**الوزن الإجمال للعربة** وزن عربة بما في ذلك الوقود وزيوت التشحيم والمبردات والمواد المكونة للعربة والحمل الآجر والمشغلين.
ground anti-air craft control	**رادار توجيه مضاد للطائرات (م/ط)** جهاز قيادة أو إدارة في مدفعية مضادة للطائرات يتم التسديد والرمي فيها بواسطة الرادار.
ground liaison officer	**ضابط الاتصال الأرضي** ضابط مدرب بصفة خاصة على أعمال الاستطلاع الجوي وعمليات الإسناد الجوي. ويُشكل هؤلاء الضباط عادة في فرق تحت قيادة ضابط القوات الأرضية المناسبة، وذلك لتوفير الاتصال للقوة الجوية ووحدات البحرية المشتركة في عمليات التدريب والقتال.
ground observer team	**فرق الملاحظين الأرضيين** وحدات صغيرة أو مفرزات يتم نشرها لتوفير المعلومات، والتي تم الحصول عليها سواء بالوسائل البصرية أو السمعية، عن تحركات الطائرات فوق منطقة دفاعية.
ground position	**الوضع بالنسبة إلى الأرض** الموقع الأفقي فوق الأرض تحت طائرة.

ground return	**عودة بطريق الأرض – ارتداد بالانعكاس الأرضي** صدى يستقبله من الأرض رادار محمول جوا.
group burial	**دفن جماعي** دفن شخصين أو أكثر غير معروفين الهوية في قبر مشترك.
Guerilla Warfare	**حرب العصابات** عمليات قتالية يتم تنفيذها في المناطق التي تقع تحت سيطرة العدو بواسطة قوات غير نظامية أو محلية غالبا. وتقـوم علـى أسـس عسكرية أو شبه عسكرية بغية إضعاف الروح المعنوية والكفـاءة القتالية لقوات العدو.
guidance	**إرشادات** تعليمات أو توجيهات أو سياسات لها نفس تـأثير الأمـر عنـدما تصدر من قبل نسق أو قائد أعلى.
guide signs	**علامات إرشادية** علامات تُستخدم في تعيين وتحديد المواقع والمسافات والاتجاهات والطرق ... الخ
guided missile countermeasures	**إجراءات مضادة للقذائف الموجهة** إجراءات يتم اتخاذها من الأرض الهدف منها معاكـسة فعـل أو تأثير القذائف الموجهة راداريا.
gun displacement	**الفاصلة بين مدفع ومدفع الأساس** توزيع واتجاه الرمي لسفينة.
gunfire control radar	**رادار الرمي** رادار التحكم في توجيه المدافع.

H

0. **half left (right)**	**نصف دورة إلى اليسار (اليمين)** أمر تحضيري أو تمهيدي بالتوجه إلى اليسار أو اليمين بمقدار 45 درجة عن الوجهة الأصلية.
0. **hang fire**	**تأخير الرمي** فشل مؤقت أو تأخير في اشتغال المفجر أو جهاز الإشعال أو الشحنة الدافعة.
0. **harassing (n.)**	**إزعاج** الهجوم على أي هدف داخل منطقة أرض المعركة الغرض منه خفض الكفاءة القتالية للعدو.
0. **harassing fire**	**نيران الإزعاج** نيران مدفعية متقطعة ترمى على مواقع العدو المؤكدة والمشتبهة لغرض إزعاج قوات العدو، وإعاقة تحركاتها، أو التهديد بالخسائر، أو خفض الروح المعنوية لها وكفاءتها القتالية، وإحداث الخسائر في المعدات والأفراد.
0. **harbor defense**	**دفاع ساحلي – دفاع عن الميناء البحري** الدفاع عن الميناء البحري (المرفأ) أو مراسي السفن ضد الغواصات أو الطائرات البرمائية أو عمليات زرع الألغام...الخ
0. **hard base**	**قاعدة صلبة** قاعدة إطلاق (صواريخ) محمية ضد الانفجار النووي.
0. **hasty attack**	**هجوم سريع** اشتباك تصادمي، يشن بالقوات المتوفرة وبأقل تحضير ممكن لتدمير العدو قبل أن يتمكن من حشد قواته أو تحصين دفاعاته.
0. **hasty defense**	**دفاع سريع (أو عاجل)** دفاع ينظم عادة عند التماس أو الاشتباك مع العدو أو عندما يكون التماس أو الاشتباك على وشك الحدوث والوقت المخصص للتنسيق والتنظيم والتكامل غير متوفر.
0. **HAWK**	**صواريخ "هوك"** صواريخ موجهة أرض – جو، مصممة للدفاع ضد الطائرات المعادية التي تحلق على ارتفاعات منخفضة والصواريخ أو القذائف قصيرة المدى.
0. **hazard signs**	**علامات الخطر**

	علامات تستعمل للدلالة على مخاطر المرور. ولا يجب استعمال علامات الخطر في منطقة الاتصالات إلا قبل إبرام اتفاق مع السلطات المحلية.
0. **headquarters company**	**سرية القيادة** عنصر إداري أو تكتيكي تابع لكتيبة أو وحدة أكبر مجهزة بأفرادها ومعداتها للقيام بأعمال الإدارة أو الاستخبارات أو الاتصالات أو الأنشطة الضرورية الأخرى.
0. **health services**	**خدمات الطبابة** وظيفة الإمداد والتموين لتعزيز، أو تحسين، أو حفظ أو إعادة الرفاهية الفكرية والمادية للأفراد العسكريين.
0. **heavy cruiser**	**طراد ثقيل – طوافة ثقيلة** سفينة حربية مصممه للعمل في الحرب المضادة للغواصات أو مع القوات البرمائية ضد التهديدات الجوية والأرضية.
0. **height of site**	**ارتفاع المدفع** ارتفاع المدفع فوق المستوى المعياري كمستوى سطح البحر.
0. **helicopter drop point**	**نقطة الإسقاط بالطائرات الهليكوبتر (العمودية)** نقطة مصممة داخل منطقة الهبوط لا تستطيع الطائرات الهليكوبتر الهبوط فيها بسبب طبيعة الأرض، ولكن بإمكانها إسقاط الإمدادات أو القوات أثناء التحليق فوقها.
0. **helicopter landing zone**	**منطقة هبوط الطائرات الهليكوبتر (العمودية)** منطقة محددة من الأرض مخصصة لهبوط طائرات الاقتحام الهليكوبتر بغرض تحميل أو إنزال القوات أو الشحنات. ويمكن أن تحتوي منطقة الهبوط على موضع هبوط للطائرات الهليكوبتر أو أكثر.
0. **helicopter lane**	**الممر الجوي للطائرات الهليكوبتر (العمودية)** ممر جوي مأمون تحلق فيه الطائرات الهليكوبتر أثناء المغادرة أو في الطريق إلى منطقة الهبوط.
0. **helicopter wave**	**موجة الطائرات الهليكوبتر (العمودية)** طائرة هليكوبتر أو أكثر تحت إمرة قائد واحد، مخطط لها الهبوط في نفس منطقة الهبوط وفي ذات الوقت تقريبا.
0. **H-Hour**	**ساعة الصفر** الساعة المحددة في اليوم ي (يوم بدء عمليات الحرب) لعبور القوات المهاجمة خط الشروع. وتحدد جميع التوقيتات في عملية الهجوم نسبة إليه. وتتبع جميع التوقيتات المنسوبة إلى ساعة

	الصفر علامة (+ أو –) دقائق أو ساعات ما لم يشير سياق الكلام بوضوح تام إلى المعنى المطلوب. وكذلك يخطط الإسناد بنيران المدفعية والإمداد بشكل وثيق الصلة بساعة الصفر.
0. **high altitude bombing**	**قذف القنابل من ارتفاع عال** القذف الأفقي بارتفاع إطلاق على علـو أو ارتفـاع يزيـد علـى 15.000 قدم.
0. **high angle fire**	**رمي بزوايا عالية** إطلاق النيران على ارتفاع أعلى من ارتفاع المدى الأقصى حيـث تزداد زاوية الارتفاع وينخفض مدى الرمي.
0. **holding fire**	**هجوم لإثبات العدو** هجوم مصمم لإبقاء العدو في موضعه بغية تضليله عـن موضـع الهجوم الرئيسي، ولمنعه من تعزيز عناصره المواجهـة للهجـوم الرئيسي.
0. **holding force**	**قوة مثبتة** القوة التي تنفذ الهجوم لثبيت العدو.
0. **holding station**	***محطة تجميع*** منشآه علاج طبي تنشأ بواسطة وحدة مركزية طبية عند خط سـكة حديد أو ميناء لتوفير الحماية والعلاج الطبي للجرحى والمرضـى قبل نقلهم.
0. **hospital transport**	**ناقلة مستشفى – سفينة مستشفى** ناقلة مزودة بالأفراد والموارد والمعدات الطبية الإضافية لإخـلاء المرضى والجرحى.
0. **hospitalization unit**	**وحدة صحية** وحدة مستشفى كاملة ومستقلة بذاتها قادرة على العمل باسـتقلالية؛ وتشكل وحدة من كل ثلاث وحدات متماثلة مستشفى ميداني.
0. **hull down**	**وضعية البدن (الجسم) المستور** الوضع الذي تتخذه الدبابة بحيث يكون برجها فقط مكشوفا للهـدف والجسم تحميه الأرض. وهو وضع الرمي الطبيعي للدبابة حيـث يستطيع المدفعي أن يشتبك مع الهدف بالرمي المباشر مـن هـذا الوضع،
0. **hydrographic reconnaissance**	**استطلاع متعلق بمياه البلد** استطلاع لمياه بلد أو دولة الغرض منـه تحديـد أعمـاق الميـاه وطبيعة الشواطئ وطبيعـة القـاع ومواقـع الـشعب المرجانيـة والصخور والعوائق من صنع الإنسان.

J

job analysis	**تحليل الوظيفة (أو العمل)** تقرير العوامل الأساسية في نوع محـــدد مـــن العمـــل، وتحديـــد مؤهلات الموظف أو العامل الملائمة لأداء الوظيفة.
joint amphibious task force	**قوة واجب برمائية مشتركة** مجموعة مؤقتة من وحدتين أو أكثر تعمل تحت قيادة قائـــد واحـــد يتم تشكيلها بغرض الاشتباك في إنـــزال برمـــائي للهجـــوم علـــى شواطئ العدو.
joint force	**قوة مشتركة** قوة تتكون من عناصر خاصة من القوات البرية والجوية والبحرية تعمل تحت قيادة قائد واحد، مصرح له بممارسة ســلطات القيـــادة الموحدة أو السيطرة على هذا القوات المشتركة.
joint operations	**قوات مشتركة** عمليات تنفذ بواسطة قوتين أو أكثر من القوات المسلحة لجيش بلد ما.
joint task force	**قوة الواجب المشتركة** قوة مكونة من عناصر معينة أو ملحقة من فرعين أو أكثـــر مـــن فروع القوات المسلحة، يتم تشكيلها من قبل السلطة المناسبة للقيام بمهام خاصة أو محدودة لأجل قصير.
joint zone	**منطقة مشتركة** منطقة تنشأ لغرض السماح للقوات الـــصديقة (البريـــة والبحريـــة والجوية) للعمل في وقت واحد.

K

key area	**منطقة حيوية** منطقة ذات أهمية حيوية لعناصر القوات المختلفة.
key point	**نقطة حيوية – نقطة هامة** موقع أو منشأة حيوية قد يؤثر تدميرها أو أسرها تــأثيرا خطيــرا على مجهود الحرب أو نجاح العمليات.
key terrain	**أرض حيوية** في الهجوم، هي الأرض التي يجب على القوات المهاجمة احتلالها قبل الاستمرار في الهجوم حيث تعطيها ميزة تكتيكية على الطرف الآخر. وفي الدفاع، هي الأرض التي يجــب علــى القــوات المهاجمــة احتلالها قبل تمكن قوات الدفاع من القيام بعملية دفاعية ناجحة في هذا القطاع.
killed in action	**قُتل في المعركة** كل ضابط أو ضابط صف يُقتل فــورا فــي المعركــة أو يتــوفى كنتيجة مباشرة للجروح أو الإصابات قبل وصــوله إلــى منــشأة العلاج الطبي لإسعافه.

L

landing area	**منطقة الهبوط – منطقة الإبرار – منطقة الإنزال** 1. منطقة الهدف التي يتم فيها تنفيذ عمليات الإنزال لقوة برمائية. وتضم منطقة الشاطئ ومنطقة الاقتراب من الشاطئ ومناطق النقل ومناطق الإسناد بالنيران والمناطق المحتلة بواسطة طائرات الإسناد القريب والأرض إلى الهدف الأولي. 2. المنطقة التي تستخدم لإنزال القوات والمواد عن طريق التسليم الجوي أو الإنزال الجوي. وتضم هذه المنطقة منطقة أو أكثر من مناطق الإسقاط أو شعب الإبرار (للقوات البحرية).
landing attack	**هجوم بالإنزال** هجوم ضد دفاعات العدو يتم عن طريق قوات يتم إنزالها من السفن أو الطائرات أو العربات البرمائية.
landing craft	**زورق الإنزال** زورق يُستخدم في العمليات البرمائية، مصمم خصيصا لنقل القوات والمعدات، وكذلك في عمليات إعادة الإمدادات اللوجستية.
landing force	**قوة إبرار** تشكيل لواجب من قوات الوحدات الجوية والبرية يكلف باقتحام البرمائي في عملية برمائية.
landing zone	**منطقة الهبوط** منطقة محددة داخل منطقة الهدف تستخدم لهبوط الطائرات؛ وبخاصة الطائرات الهليكوبتر.
launcher	**قاذف – جهاز قذف الصواريخ** جهاز مصمم لتثبيت الصاروخ في موضع الإطلاق.
launching area	**منطقة قذف الصواريخ** في وحدة الصواريخ الموجهة، هي المنطقة التي يتم إطلاق الصواريخ منها.
launching site	**قاعدة إطلاق الصواريخ** قاعدة مجهزة لإطلاق الصواريخ من الأرض إلى الجو أو من الأرض إلى الأرض.
lay (v.)	**سدّد** وجّه هدف السلاح، أو ضبط السلاح إلى مدى محدد أو اتجاه

	معين أو كلاهما.
lead (n.)	**تصويب أمامي – تسديد على هدف مقبل** المسافة أمام هدف متحرك التي يجب تصويب المدفع عليها بغية ضرب الهدف.
leading brigade	**اللواء الأمامي** مجموعة اللواء التي تقود التقدم.
level of supplies	**مستوى التموين** كمية التموينات والإمدادات والمواد المصرح بالاحتفاظ بها توقعا للحاجة إليها في المستقبل.
liaison	**ارتباط** التماس أو الإبقاء على الاتصال الداخلي القائم بين عناصر القوات العسكرية المختلفة بغية ضمان الفهم المتبادل ووحدة الهدف وتنسيق العمل فيما بينها. ويعتبر تبادل الضباط والأفراد المعينين أحد العناصر المفيدة في عملية الارتباط.
light line	**خط النور** الحد المسموح به لأنوار العربات ليلا.
limit of fire	**حد الرمي – مجال الرمي** 1. الحد الذي يفصل المنطقة التي تطلق عليها نيران المدافع. 2. الحدود الزاوية المأمونة لإطلاق النيران على أهداف جوية.
line of communication	**خط التنقل** كافة الطرق (البرية والجوية والبحرية) التي تصل القوة العسكرية العاملة مع قاعدة عملياتها، والتي تتحرك عليها التموينات والقوات العسكرية.
line of departure	**خط الخروج – خط الشروع** خط مصمم لتنسيق خروج عناصر الهجوم أو الاستكشاف. ومن الناحية النظرية، هو الحافة الأمامية لمكان إعادة التشكيل من ناحية العدو. ويجب أن يكون سهل التحديد على الأرض، وأن يكون عموديا مع اتجاه الهجوم، ومخفيا عن أجهزة رصد العدو وقريبا من الهدف. ويتم عبور هذا الخط في ساعة الصفر.
line of operation	**خط العملية** توجيه اتجاهي يصل القوة مع قاعدة عملياتها وهدفها.
loading	**تحميل – شحن** التوزيع الفعلي للقوات والمعدات والإمدادات في السفن والطائرات والقطارات.

loading point	**نقطة التحميل** نقطة في موقع التحميل (loading site) يمكن تحميل الطائرة منها.
local counter-attack	**هجوم مضاد موضعي** أنظر : (الهجوم المضاد).
local purchase (L.P.)	**مشتريات محلية** تأمين قطع الغيار للمعدات والعربات التجارية التابعة للجيش من الشركات والمؤسسات في السوق المحلي وليس عن طريق وزارة الدفاع بعقود من جهات الصنع.
location audit	**تدقيق الموقع** التحقق من جميع البيانات الموجودة في بطاقة الاستدلال.
logistic estimate of situation	**تقدير الموقف اللوجستي** التقييم الناتج عن الفحص والتحقق المنتظم للعوامل اللوجستية التي تؤثر على طرق الحل المتوقعة للوصول إلى نتائج بخصوص درجة هذا التأثير وحالته.
logistical support	**إسناد لوجستي – إسناد إداري** تأمين المواد والخدمات الكافية لقوة عسكرية لتأمين إنجاز المهام الموكلة إليها بنجاح.
logistics	**اللوجستيات (الإمداد والتموين)** عملية تخطيط وتنفيذ تحرك وصيانة القوات خلال تنفيذ العمليات العسكرية، وتشتمل على (أ) العمليات العسكرية التي تختص بتصميم، وتطوير، والحصول على وتخزين، ونقل، وتوزيع وصيانة وإخلاء والتخلص من المواد، ونقل التموينات (ب) نقل وإخلاء وتقديم الخدمات الطبية للأفراد، وتشغيل ونقل المرافق، وكذلك الحصول على أو التزويد بالخدمات. وتعتبر اللوجستيات عملا واسع النطاق يجب أن يشمل مجال العمليات العسكرية. وعلى المستوى التكتيكي، تركز اللوجستيات على الوظائف التقليدية لإسناد خدمات القتال للأسلحة، والإصلاحات، والتزويد بالوقود، والعتاد، والأفراد، والتحرك وتعزيز الأفراد.
logistics bases	**قواعد اللوجستيات (الإمداد والتموين)** قاعدة رئيسية أو مكملة للإسناد تضم في موقعها المنشآت التي تقدم الإمداد والتموين أو أنواع الإسناد الأخرى.
logistics-over-the-shore operations	**عمليات اللوجستيات عبر الشاطىء** تحميل وتفريغ السفن بدون مساعدة مرافق الميناء الثابتة.

logistics preparation of the theater	**الإعداد اللوجستي للمسرح** الأعمال والأنشطة التي يتم اتخاذها لجعل الوسائل المساندة لخطة القائد (بنية القوة، والموارد، والنقل الجوي الاستراتيجي) أقرب على الكمال فيما يتعلق بأمور الإمداد والتموين.
long life item	**مادة طويلة الأجل** مادة يزيد متوسط عمرها في الخدمة على عشرين سنة بصفة عامة.
lost	**مفقود – ضائع– ساقط** مصطلح يستعمل من قبل الملاحظ للدلالة على عدم ملاحظة الطلقات المتصلة التي تم إطلاقها من مدفع الهاون أو مدفع رشاش.
lot number	**رقم الفرزة** رقم تعريف مخصص لكمية معينة أو فرزة من المواد مثل الذخيرة، من قبل الشركة المصنعة المفردة.
low altitude bombing	**قصف (إلقاء قنابل) على ارتفاع منخفض** إلقاء القنابل الأفقي بعلو إسقاط على ارتفاع بين 900 و8000 قدما.

M

main attack	**الهجوم الرئيسي** الهجوم الرئيسي الذي يلقي فيه القائد بكامل قوته الهجومية عند استعداده لتأمين الهدف الحاسم في المعركة وتدمير قوة العدو.
main body	**القسم الأكبر (للجيش) – القسم الرئيسي (للجيش)** الجزء الرئيسي لقيادة تكتيكية أو تشكيل التي تلي المقدمة.
main guard	**الطليعة** هي المقدمة بدون حرس الطليعة.
main line of resistance	**خط المقاومة الرئيسي** خط على الحد الأمامي لمنطقة المعركة يصمم خصيصا لتنسيق رمي جميع الوحدات والأسلحة المساندة بما في ذلك نيران مدفعية البحرية. ويعين هذا الخط الحدود الأمامية لسلسلة المناطق الدفاعية المسنودة بالتبادل، ولكن لا يشتمل على المناطق المحتلة أو المستعملة من قبل قوات التغطية أو الساترة.
main position	**موقع رئيسي** الموقع الذي يتفذ منه مهام أو خطط الرمي الرئيسية للمعركة. ويجب إعطاء الأولوية لإعداد هذا الموقع عن المواقع الأخرى. وكذلك يجب أ لا يتم احتلاله أو إطلاق النيران منه حتى اللحظة الأخيرة.
main route of supply	**طريق التموين الرئيسي** الطريق أو الطرق التي يتم تعيينها داخل منطقة العمليات ويحصل عليها تدفق مرور مكثف من العربات لإسناد العمليات العسكرية، ويمتد في الفرقة إلى الحد الخلفي للألوية؛ وفي الألوية يمتد إلى الحد الخلفي للكتائب.
maintenance area	**منطقة الصيانة** موقع عام يتم فيه إنجاز عدد من أنشطة الصيانة بغرض إعادة المادة لحالة الصلاحية أو الاستخدام.
major operation	**عملية رئيسية** أعمال منسقة لقوات كبيرة في مرحلة منفردة من الحملة العسكرية. يمكن أن تضم العملية الرئيسة عددا من المعارك أو يمكن أن تكون واحدة (معركة حاسمة).
major repairs	**إصلاحات كبرى** إصلاح أجزاء أو مكونات المعدات التي تحتاج إلى توضيب كامل

	أو استبدال الأجزاء الرئيسية أو التي تحتاج إلى عِدد وأدوات خاصة.
maneuver	**مناورة** 1. تحركات تهدف إلى وضع القوات أو السفن أو المواد أو المعدات أو النيران في موقع أفضل بالنسبة للعدو. 2. تدريب عسكري يتم تنفيذه برا أو جوا أو بحرا مضاهاة للعمليات العسكرية في الحرب.
maneuvering force	**قوة المناورة** عنصر وحدة القتال الذي يستولي على هدف هجومي من التحرك إلى موضع أكثر تميزا وفائدة بالنسبة لموقع العدو.
maneuvering stability	**استقرار أثناء المناورة** استقرار أو ثبات الطائرة أثناء طيران المناورة.
manning table	**جدول ملاك الحرب** جدول يوفر قائمة بأسماء أفراد الوحدات، ويبين الواجبات المناطة بكل فرد منهم.
map	**خريطة** رسم مصغر لجزء من الأرض بموجب مقياس رسم ثابت على قطعة من الورق مبينا عليها التضاريس الطبيعية والصناعية برموز واصطلاحات خاصة.
map maneuver	**مناورة على الخريطة** تدريب يتم فيه تنفيذ العمليات العسكرية للأطراف المتحاربة على الخريطة، وتحرك القوات والوحدات العسكرية الممثلة بالرموز لتمثيل مناورة القوات على الأرض.
map reconnaissance	**استطلاع على الخريطة** دراسة التضاريس الأرضية مثل الطرق والغابات والصحراء والطرق المائية على الخريطة للحصول على المعلومات المطلوبة لإعداد الخطة التكتيكية أو المناورة.
march collecting post	**نقطة اجتماع المتخلفين** موقع في طرق السير يتم فيه تقديم الخدمات الطبية للجرحى والمرضى من الجنود الذين لا يستطيعون مواصلة السير، ونقلهم إلى المحطات الطبية لتجميع المرضى في المؤخرة.
march column	**رتل السير** يتكون من جميع العناصر التي تستخدم نفس طريق السير للتحرك الواحد للقوات.

march unit	**وحدة السير** وحدة تتحرك وتتوقف بأمر قائد واحد.
maritime area	**منطقة بحرية** يمكن تقسيم مسرح العمليات البحري، لأغراض مركزية القيادة، إلى مناطق بحرية ومناطق فرعية.
maritime operations	**عمليات بحرية** عمليات يتم إنجازها عن طريق القوات في البحر أو فوق البحر لكسب أو استغلال السيطرة على البحر أو منع العدو من استغلاله.
mark target (v.)	**سجل الإصابة في الهدف** أمر للمسدد، في تدريب إصابة الأهداف، بوضع الطلقة في الهدف.
mass	**الحشد** تجميع القوات في موقع محدد قبل التحرك إلى منطقة القتال بغية الهجوم أو الدفاع.
massing of fire	**تكثيف النيران** نيران من عدد من الأسلحة موجهة ضد هدف واحد.
materials	**مواد – معدات** جميع المواد اللازمة لمعدات وصيانة وإسناد العمليات والأنشطة العسكرية، دون تمييز بالنسبة لاستعمالها في الأغراض الإدارية والقتالية.
material management	**إدارة المواد** الإشراف على المواد والمعدات في كل مكان من مناطق العمليات على المستوى الاستراتيجي والعملياتي والتكتيكي.
maximum effective range	**المدى الأقصى المؤثر** المسافة القصوى التي يتوقع من سلاح إطلاق شحنته المدمرة عليها بدقة على الهدف لإحراز الإصابة المطلوبة.
mean point of impact	**نقطة الإصابة الوسطية** النقطة التي تعد إحداثياتها المتوسط الحسابي لإحداثيات نقاط الإصابة المنفصلة لعدد محدد من القذائف التي يتم إسقاطها أو إطلاقها على نفس نقطة التسديد في ظل ظروف معينة.
medical professional training	**التدريب الطبي المهني** التدريب الذي يختص بصحة الأفراد أو العناية بهم أو معالجة المرضى والجرحى، والذي يُقدم تحت إشراف الأطباء الأخصائيين في سلاح الخدمات الطبية للجيش.
meeting engagement	**معركة التلاقي – معركة المصادمة**

	عملية القتال التي تقع عندما تشتبك قوة متحركة، منتشرة بالكامل للمشاركة في المعركة، مع قوة معادية ثابتة أو متحركة ذات عناصر استخبارية غير كافية.
military courtesy	**آداب عسكرية** قواعد السلوك والأخلاق التي يجب على الأفراد العسكريين الالتزام بها والعمل بمقتضاها.
military geography	**جغرافيا عسكرية** ذلك العنصر من الاستخبارات الذي يتعامل مع التضاريس الطبيعية والاصطناعية لمنطقة محددة.
military occupation	**احتلال عسكري** الحالة التي تكون فيها الدولة أو الأرض تحت السيطرة الفعلية لقوات مسلحة أجنبية.
military occupational specialty code	**رمز التخصص المهني العسكري** مجموعة ثابتة من الأرقام تعين التخصص المهني العسكري لفرد بعينه. ويعرف برقم التصنيف العسكري أيضا.
military personnel management	**إدارة الأفراد العسكريين** عملية التخطيط والتنظيم والرقابة والتوجيه والإشراف والاختيار والتوزيع للواجبات العسكرية على جميع الأفراد العسكريين بغية المساهمة في إنجاز مهام الوحدات بنجاح. وتشتمل على كافة الإجراءات المتعلقة بتحليل وتقييم الوظائف العسكرية، وتصنيف الأفراد، وصيانة السجلات والتقارير اللازمة لنجاح نظام الأفراد العسكريين.
military psychological warfare	**الحرب النفسية العسكرية** الاستعمال المخطط للحرب النفسية من قبل وحدة عسكرية للمساهمة في إنجاز المهمة العسكرية.
military service	**الخدمة العسكرية** الخدمة الإلزامية أو الالتحاق الإجباري لجميع الأفراد اللائقين طبيا بأحد فروع القوات المسلحة لفترة زمنية محددة بموجب الشروط والأحكام المنصوص عليها في قانون الدولة.
military strategy	**الاستراتيجية العسكرية** علم وفن توظيف القوات المسلحة لدولة ما من أجل بلوغ الأهداف السياسية الوطنية عن طريق الاستخدام المباشر أو غير المباشر للقوة العسكرية أو التهديد باستخدام القوة.
military symbols	**رموز عسكرية**

	رموز من إشارات أو أرقام أو حروف أو اختصارات أو ألـــوان، أو مجموعة مؤلفة منها...الخ تستعمل لتعيـــين أو تمييـــز وحـــدة عسكرية معينة أو نشاط عسكري.
mine	**لغم** جسم معدني أو بلاستيكي أو خـــشبي يحتـــوي علـــى كميـــة مـــن المتفجرات يختلف وزنها حسب الغرض من اللغم. ينفجـــر اللغـــم بواسطة حركة ابتدائية تتسبب في انفجار الكبسولة التـــي بـــدورها تفجر العبوة الرئيسية باللغم. والألغام قد تكون مضادة للآليـــات أو مضادة للأفراد.
mine clearance	**إزالة الألغام** عملية اكتشاف و/أو إزالة الألغام الأرضـــية بواســـطة الأجهـــزة والوسائل اليدوية أو الإلكترونية أو الميكانيكية.
mine defense	**الدفاع بالألغام** الدفاع عن موضع أو منطقة بواسطة زرع ألغام أرضية أو تحـــت الماء. وتشتمل هذه العملية على الأفراد والمعدات اللازمة لـــزرع وتشغيل وصيانة وحماية حقول الألغام المزروعة.
mine sweeper	**كاسحة ألغام** مدحاة طريق ثقيلة تُدفع أمام دبابة تستخدم في تدمير الألغـــام عـــن طريق تفجيرها.
mine warfare	**حرب الألغام** الاستخدام الاستراتيجي والتكتيكي للألغام والإجـــراءات المـــضادة لها.
minefield	**حقل ألغام** مساحة من الأرض تحتوي على ألغام قـــد تكـــون ألغـــام مـــضادة للأفراد أو مضادة للدبابات أو كليهما، مدفونة تحت الأرض وفـــي بعض الحالات غير مدفونة وبخاصة فـــي المـــزارع والرمـــال أو عندما يتطلب الموقف سرعة الإنجاز. وتنقسم حقول الألغام إلى: 1. **وقائية:** وهي ألغام مزروعة بغرض مساعدة الوحـــدة علـــى الوقاية القريبة المحلية لنفسها. 2. **دفاعيـــة:** وهي مزروعة طبقا لخطة الفرقة لمنع الاختراق بين المواقع التي تحتلها الوحدات بحجـــم الـــسرية أو الكتيبـــة أو اللواء. 3. **مانعة:** وهي مزروعة لصد هجمات العدو في مناطق مختارة بعناية ولا سيما في الأجنحة.

	4. **الإزعاج:** وهي ألغام مزروعة لإعاقة العدو وتــشتيت قواتــه ومنعه من استخدام مناطق أو طــرق معينــة. وتتكــون مــن مجموعات منفصلة من الألغام المختلطة، وعادة ما توضع في الأراضي الميتة أو المضايق التي يجــب أن تعبرهــا قــوات العدو أو في المناطق المحتمل أن تستخدمها. 5. **الزائفة:** وهي حقول ألغام وهمية مصممة لخداع قوات العدو.
minefield records	**سجل حقل الألغام** سجل كامل يشتمل على كافة المعلومات المتعلقة بحقول الألغــام، يُسلم إلى الضابط المسئول عن عمليــات زرع الألغــام بموجــب نموذج معين للمساعدة على إزالة حقل الألغام فيما بعد، ويدل على الخرائط ، ولا يعبيء هذا النموذج إلا من ثلاث صور فقط، ترسل الأولى للقيادة الأعلى، والثانية إلى قيــادة الوحــدة التــي تتطلــب الزرع، والثالثة تبقى مع قيادة الوحدة التي قامت بزرع الألغــام. ويعتبر هذا السجل سري للغاية بعد تعبئته.
minesweeping	**كسح الألغام** أسلوب البحث عن أو إزالة الألغام باستعمال جهاز تفجير يزيل أو يدمر اللغم.
missile	**الصاروخ** قذيفة موجهة وذات قوة تدميرية معينة تختلــف وســائل التوجيــه والتحكم فيها باختلاف الأهداف والتقنيات.
mission	**مهمة** إرسال طائرة أو أكثر لإنجاز واجب محدد. أما بالنسبة للوحــدات الدنيا أو الأفراد العسكريين فهي واجب محدد يتعين علــيهم القيــام به.
mobile defense	**دفاع متحرك** دفاع عن منطقة أو موقع تنشر فيه الحد الأدنى من القوات حــول نقطة مركزية في المنطقة المتقدمة مع الاحتفاظ باحتياطات بالغــة القوة وسريعة التحرك في المؤخرة. وتستخدم فيــه المنــاورة مــع وحدات النيران وكذلك تستعمل فيه تضاريس الأرض لأخذ زمــام المبادرة من العدو. وبعــد إحــداث التــدمير وإخــلال التــوازن والاستنزاف في العملية توجد الفرصة للاحتياط لكي يبدأ هجومــه المضاد.
mobile reserve	**احتياط متنقل** قوات تظل جاهزة في مواقع محددة لأغراض تعزيــز القــوات أو

	تنفيذ الهجوم المضاد.
mobile supply point	**نقطة تموين متنقلة** تتكون من المعدات والتموينات والإمدادات والذخيرة التي تُوضع على العربات أو في القطارات، وتكون جاهزة ومتوفرة للتحميل السريع دعما لقوة قتال معينة.
mobile troops	**قوات سيارة (أو متنقلة)** عنصر من عناصر قوات التغطية يختص بالاستطلاع وتأمين العوارض الأرضية الهامة مثل الجسور والممرات الواقعة في طريق التقدم.
mobile unit	**وحدة متنقلة** وحدة مجهزة بعربات عضوية كافية لغرض نقل جميع الأفراد والمعدات المكلفين بأداء المهام من موقع إلى آخر في نفس الوقت.
mobile warfare	**حرب الحركة** حرب تبحث فيه الأطراف المتصارعة عن أخذ زمام المبادرة باستخدام المناورة ووحدات النيران واستخدام الأرض والتضاريس الطبيعية.
mobility	**سهولة الحركة** القدرة التي تسمح للقوات العسكرية بالانتقال من مكان لآخر مع الاحتفاظ بالقدرة على إنجاز المهمة الرئيسية الموكلة إليها.
mobilization	**التعبئة** عملية يتم بموجبها تحويل القوات أو نسبة محددة منها إلى حالة الاستعداد للحرب أو لأعمال الطوارئ الأخرى من خلال استدعاء قوات الاحتياط بالإضافة إلى تجميع، وتنظيم الأفراد والمواد الأخرى بغية الأداء الفعال.
mobilization base	**قاعدة التعبئة** إجمالي الامكانات المتوفرة أو التي يمكن توفرها لتلبية الاحتياجات المتوقعة وقت الحرب، وتشمل الموارد البشرية والمواد والمعدات المطلوبة لإسناد القوات الرئيسية العسكرية والمدنية والعناصر الأخرى التي تؤثر حالة استعدادها على مسار الحرب مثل حالة التدريب وتحديث الآليات والاحتياطي من المواد والإمدادات، وخطط الدفاع المدني والمعاهدات مع الدول الأخرى...الخ.
mobilization exercise	**تمرين التعبئة** تمرين يشتمل على تنفيذ خطط التعبئة كليا أو جزئيا.
mobilization plan	**خطة التعبئة**

	خطة لتجميع ووضع الموارد البشرية والمواد والمعدات الأخرى لدولة ما في حالة الاستعداد للحرب.
modular units	**وحدات متعددة المهام** وحدات تتكون من امكانات متعددة. واستنادا إلى المتطلبات ، يمكن إضافة أو طرح الوحدات الجزئية من قوائم الوحدة أو القوة.
monitoring	**مراقبة** 1. عملية التسجيل والتصنت على اتصالات العدو أو القوات الصديقة لغرض الصيانة أو تحسينها . 2. عملية اكتشاف وجود الإشعاعات وقياسها بأجهزة قياس الإشعاعات.
motor transport	**نقل بالسيارات** مركبات ذات محركات تستعمل لنقل الأفراد والمعدات والأسلحة والإمدادات العسكرية. ولا تعتبر عربات القتال مثل الدبابات وعربات الاستكشاف والعربات المدرعة ضمن هذه المركبات.
mountain artillery	**مدفعية جبلية** مدفعية خفيفة يمكن حملها على ظهور الخيل أو البغال للاستخدام في البلاد الجبلية.
mountain troops	**قوات جبلية** قوات مجهزة ومدربة على الحرب الجبلية بما في ذلك التزحلق وتسلق الجبال الوعرة.
move to contact	**التحرك للتماس** عملية تعرضية يتم تنفيذها في مسرح العمليات تمهيدا للقتال، وذلك بهدف وضع القوات في موضع قريب من العدو. ويُنفذ التحرك للتماس عادة على المراحل الآتية: أ. التماس من بعد. ب. التماس غير محتمل الحدوث. ج. التماس قريب الحدوث.
movement control	**إدارة التحركات – السيطرة على التحركات – تنظيم السير أو المرور** التخطيط والجدولة والسيطرة على تحركات الأفراد والإمدادات على طول خطوط المواصلات.
movement plan	**خطة التنقل – خطة الحركة** الخطة البحرية لنقل قوة واجب برمائية إلى منطقة الهدف. وتشتمل على المعلومات والتعليمات الخاصة بمغادرة السفن من نقاط

	التحميل وممرات العبور في البحر والاقتــراب والوصــول إلـــى المواقع المحددة في منطقة الهدف.
movement requirement	**طلب التحرك** الطلب المصرح به أو المُوجه من قبل قائد تكتيكي أو لوجــستي أو إداري.
moving screen	**ساتر متحرك** دوريات، في الغالب مفرزات ميكانيكية أو مجهزة بمعــدات تُــدار بالمحركات، تستعمل للمحافظة على عناصر الاستكشاف المعاديـــة على مسافة بعيدة ومنع العدو من ملاحظة ومراقبة تحرك القــوات أو القوات الصديقة.
munitions	**ذخيرة** إمدادات ومعدات حربية من جميع الأنـــواع تحتاجهـــا الوحـــدات والتشكيلات العسكرية لأغراض عسكرية.
mutual support	**إسناد متبادل – إسناد مشترك** قدرة أحد المواقع أو المناطق على إطلاق نيران ثابتة على قـــوات العدو التي تهاجم موقعا أو منطقة مجاورة.
muzzle velocity	**السرعة الابتدائية** سرعة القذيفة بالنسبة للفوهة في لحظة مغادرة القذيفة للسلاح.

N

nap-of-the earth flight	**طيران منخفض جدا** طيران قريب جدا من سطح الأرض، يستخدم لاستغلال عنصر المفاجأة والسماح بعمليات الهروب من دفاعات العدو الأرضية.
national industrial base	**قاعدة الصناعة الوطنية** الإنتاج الخاص والحكومي وحجم الصيانة التي يمكن استخدامها للتصنيع ومواد الإصلاح المطلوبة من قبل الخدمات العسكرية.
national objectives	**الأهداف القومية (أو الوطنية)** الأهداف التي يؤدي تحقيقها إلى تعزيز المصالح القومية أو إحداث آثار تحقق الأمن القومي والرفاهية لدولة ما. ولتحقيق الأهداف القومية، تقوم الحكومة بصياغة واتباع طرق حل مفتوحة واسعة المدى، ولكنها محددة، يطلق عليها السياسات القومية.
national strategy	**الاستراتيجية القومية** علم وفن تطوير واستخدام القوى السياسية والبرامج الاقتصادية لدولة ما بالإضافة إلى قواتها المسلحة في وقت السلم ووقت الحرب، وذلك لتحقيق مصالحها القومية.
naval base	**قاعدة بحرية** قاعدة بحرية تستخدم أساسا لمساندة القوات في البحر، وتكون مجاورة للميناء البحري، وتتألف من الأنشطة أو المنشآت التي تقع مسئوليات تشغيلها على القوات البحرية بالإضافة إلى خطوط الاتصالات الداخلية والمنطقة المحيطة اللازمة لتأمين الأمن المحلي.
naval campaign	**حملة بحرية** عملية أو سلسلة من العمليات المترابطة يتم تنفيذها بواسطة القوات البحرية بما في ذلك القوات تحت سطح الماء أو القوات البرمائية أو الجوية من أجل كسب أو المحافظة على السيطرة على المنطقة.
naval gunfire liaison team	**فريق ارتباط نيران المدفعية البحرية** الأفراد والمعدات المطلوبة لتنسيق وتقديم المشورة للقوات البرية عند توظيف نيران المدفعية البحرية.
naval gunfire operations center	**مركز عمليات نيران المدفعية البحرية** مركز يتم إنشاؤه في سفينة بغرض السيطرة على تنفيذ خطط توظيف نيران المدفعية البحرية، وكذلك تلقي ومعالجة طلبات الإسناد بنيران المدفعية البحرية وتعيين السفن للملاحظين الأماميين.

naval port control office	**مكتب السيطرة على الميناء البحري** مكتب يتم إنشاؤه لتنسيق ترتيبات الإسناد اللوجستي وخدمات الميناء للسفن تحت السيطرة البحرية.
naval support area	**منطقة إسناد بحري** منطقة بحرية مخصصة للسفن البحرية، ومعينة لإسناد العمليات البرمائية.
net call sign	**علامة نداء الشبكة** علامة نداء تمثل جميع المحطات داخل شبكة.
net control station	**محطة السيطرة على الشبكة** محطة مصممة للسيطرة على حركة النقل والمرور والإشارات، وتعزيز ضبط الدوائر داخل شبكة.
neutralization	**الإسكات** استخدام النيران أو الدخان أو كلاهما معا للحيلولة دون تأثير العدو على منطقة معينة ذات أثر هام على مجرى المعركة.
neutralization fire	**رمي الإسكات** نيران يتم إطلاقها لإعاقة وعرقلة التحرك أو إطلاق النيران من سلاح.
night landing	**هبوط ليلي** هبوط تتم فيه جدولة وصول القوات إلى هدفها الأول تحت جنح الليل.
night traffic line	**حد المرور أو التجول ليلا** الحد الذي بعده لا يتم السماح للعربات ذات العجلات بالمرور أو التجول ليلا.
no fire line	**خط عدم الرمي** خط لا ترمي المدفعية أو السفن إلى أقصر منه أو دونه باستثناء الرمي بناء على طلب القائد المسنود، ولكن ترمي إلى أبعد منه أو وراءه في أي وقت دون وجود خطر على القوات الصديقة.
non battle casualties	**خسائر خارج المعركة** شخص لا يحتسب ضمن خسائر المعركة حيث تم فقده في وحدته بسبب المرض أو الإصابة بما في ذلك الأفراد المتوفين بسبب المرض أو الإصابة أو بسبب الاحتجاز أو الاعتقال لدى قوات العدو.
non battle dead	**وفاة خارج المعركة** جميع الوفيات بخلاف القتل في المعركة أو الوفاة بالجروح الناجمة عن المشاركة في المعركة.
non combatant evacuation operation	**عمليات إخلاء غير قتالية** عمليات نقل المدنيين المهددين من غير المقاتلين من مواقع في بلد أجنبية أو دول مضيفة بسبب تعرض حياتهم للخطر.

non effective rate	**نسبة الجنود غير المجهزين (للقتال)** قياس تأثير نسبة الجنود غير المجهزين للقتال بسبب المـــرض أو الإصابة أو الخسارة في المعركة على ملاك القيادة، ويتم تقويمهـــا بنسبة عدد المرضى في وقت معين إلى الملاك في ذات الوقت.
non medical treatment facility	**منشأة علاج طبي غير ثابتة** منشأة علاج طبي مصممة للتنقل من مكان إلى آخر بما في ذلــك منشآت العلاج الطبي عبر البحر (في السفن).
non standard property	**ممتلكات عسكرية غير قياسية** ممتلكات يقتصر تصميمها واستعمالها على الخدمة العسكرية، ولكــن لا تتم مطابقة قياساتها ومواصفاتها من قبل اللجنة الفنية للجيش.
normal zone of fire	**منطقة الرمي العادية** المنطقة داخل منطقة الرمي التي تكّون وحـــدة المدفعيـــة مـــسئولة عنها وتُوجه نيرانها في حدودها.
nuclear damage assessment	**تقدير التدمير النووي** تقدير الخسائر الناجمة عن الهجوم النووي على السكان والقـــوات والامكانات، والتي تتم أثناء فترات الهجوم أو بعدها.
nuclear defense	**دفاع نووي** الأساليب والخطط والإجراءات التي تشتمل علـــى تطـــوير وممارســـة الإجراءات الدفاعية ضد تأثيرات الهجوم بالأسلحة النووية أو عوامـــل الحرب الإشعاعية. وتشتمل على التدريب على وتنفيذ هـــذه الأســـاليب والخطط والإجراءات.
nuclear warfare	**الحرب النووية** الحرب التي تستخدم فيها الأسلحة النووية أو أسلحة التدمير الشامل ذات المردود الأقصى.
nuclear, biological, chemical area of observation	**منطقة الرصد النووي والجرثومي والكيماوي** منطقة جغرافية تتكون من مناطق رصد نووي وجرثـــومي وكيمـــاوي بالمقارنة بمنطقة المسئولية للجيش أو القوة التكتيكية الحليفة.
nuclear, biological, chemical collection center	**مركز جمع التقارير النووية والجرثومية والكيماوية** مركز مسئول عن استلام وتقدير وتقييم تقارير الانفجـــارات النوويـــة والهجوم الكيماوي والجرثومي والتلوث الناجم عنها داخل منطقة الرصد النووي والجرثومي والكيمـــاوي، وكـــذلك إعـــداد وتوزيـــع التقـــارير والتحذيرات الصحيحة على القوات.
nuclear, biological, chemical control center	**مركز السيطرة النووية والجرثومية والكيماوية** مركز مسئول عن تنسيق مجهودات جميع مراكز جمع التقـــارير فـــي منطقة الرصد النووي والجرثومي والكيماوي. وربمـــا يقـــوم مركـــز السيطرة بوظيفة مركز جمع التقارير للمنطقة التي يقع بها.

O

objective	**الهدف** غاية أو هدف يتحتم بلوغه باستخدام كافة الوسائل المتوفرة.
objective area	**منطقة الهدف** 1. منطقة جغرافية محددة المعالم يقع في نطاقها الهدف المطلوب الاستيلاء عليه أو وصول القوات إليه. 2. في العمليات المنقولة جوا، هي المنطقة المقترحة للعمليات المنقولة جوا، وتشتمل على رأس الجسر الجوي أيضا.
objective force level	**المستوى المطلوب للقوات** مستوى القوات المسلحة المطلوب بلوغه في إطار فترة زمنية محددة، ومستوى الموارد المطلوب لتحقيق الأهداف والواجبات والمهام العسكرية المعتمدة.
observation of fire	**رصد النيران** رصد نيران المدافع بغية تحديد موقع الانفجار أو إصابة القذيفة بالنسبة للهدف، فضلا عن تصحيح بيانات الرمي. ويمكن أن تتم عملية رصد النيران من الأرض أو الجو.
observation post	**مركز الرصد – مركز المراقبة** مركز يتم منه الرصد العسكري أو توجيه نيران المدفعية المرصودة إلى الأهداف المناسبة وضبطها، وذلك دعما لعمليات قوة مدرعة أو قوة مشاة، وتتوافر به الاتصالات المناسبة لتحقيق ذلك.
observed fire	**نيران مرصودة** نيران يمكن للراصد رؤية نقاط إصابتها أو انفجارها. ويمكن ضبط النيران والسيطرة عليها على أساس الرصد والملاحظة.
observed fire procedure	**إجراء النيران المرصودة** إجراء معياري يستعمل في ضبط النيران المباشرة على الهدف.
observing fire	**خط الرصد** الخط من الراصد إلى الهدف.
observing interval	**فاصلة الرصد** الفترة الزمنية بين رصدين متتالين، الهدف منها تأمين بيانات الرمي على هدف متحرك.
observing sector	**قطاع الرصد** منطقة تتم رؤيتها من نقطة الرصد؛ وبكلمات أخرى هي منطقة

	مخصصة لموقع محدد للملاحظة والرصد.
obstacle	**عائق – مانع** أي عائق يمنع أو يعوق الحركة. ويمكن أن تكون العوائق طبيعية مثل الصحاري أو الأنهار أو الجبال؛ أو صناعية مثل الأسلاك الشائكة والحفر وما شابه ذلك. وقد تكون العوائق ثابتة أو متحركة أو وقائية؛ وقد تكون جاهزة أو يجري إنشاؤها في الميدان. وللعوائق تأثير كبير على التحركات العسكرية بحيث توقفها أو تحول اتجاهها.
occupation of position	**احتلال موقع** التحرك إلى منطقة بالقوات المناسبة للاستيلاء عليها واستخدامها كموقع معركة والاحتفاظ به.
offensive	**تعرض – هجوم** 1. حالة القوات عند الهجوم. 2. الهجوم؛ أو الاستعداد للهجوم؛ أو الهجوم على نطاق واسع.
office of record	**مكتب السجل** مكتب مخصص لحفظ سجلات الأفراد والعمليات.
offset distance	**مسافة الإزاحة** المسافة التي تحيد نقطة الصفر المرغوبة أو نقطة الصفر الفعلية (الحقيقية) عن مركز هدف المنطقة أو عن الهدف النقطي.
on the job training, OJT	**التدريب أثناء العمل** عملية التدريب التي يكتسب بواسطتها الطلاب أو المتدربين الخبرة والمعرفة والمهارات أثناء الأداء الفعلي للواجبات تحت إشراف رؤسائهم والمشرفين عليهم في العمل وفقا لبرنامج معتمد ومخطط مسبقا.
open column	**رتل مفتوح** رتل عربات تزداد فيه المسافة بين العربات لتحقيق انتشار أكبر.
operating maintenance	**صيانة معتادة أو جارية** جميع الإصلاحات أو الخدمات المجدولة وغير المجدولة للعربات والمعدات الأخرى التي يتم إنجازها عن طريق الوحدة التي تستعمل تلك العربات والمعدات.
operation	**عملية (عسكرية)** إجراء أو عمل عسكري لتنفيذ مهمة عسكرية أو استراتيجية أو تكتيكية أو إدارية أو تتابع القتال بما في ذلك التحرك والتموين والهجوم والدفاع والمناورة لكسب الأهداف في المعركة أو الحملة العسكرية.
operation in depth	**عملية في العمق** مجموع عمليات القائد ضد العدو – وتتكون من عملية عميقة

	وقريبة، وعمليات المؤخرة، التي يتم تنفيذها عادة في آن واحد بطريقة تظهر كأنها عملية واحدة مستمرة ضد العدو.
operation order	**أمر العمليات** أمر رسمي يصدره عادة قائد للقادة التابعين بهدف التنفيذ المنسق لعملية ما، ويشتمل على الموقف، والمهمة، وتعيين الواجبات والإسناد الإداري المطلوب.
operation other than war	**عملية غير عسكرية** أنشطة عسكرية في وقت السلم والنزاعات، ولا تستخدم بالضرورة الصدامات المسلحة بين قوتين منظمتين.
operation overlay	**شفاف العمليات** شفاف يبين قوة وموقع القوات الصديقة المشتركة في عملية ما. وربما يظهر تحركات القوات المعادية وموقعها.
operation plan	**خطة العمليات** خطة للعمليات العسكرية تمتد على فترة زمنية طويلة ومساحة من الأرض كبيرة، تشمل عملية واحدة أو سلسلة من العمليات المترابطة التي يجب تنفيذها في وقت واحد أو بالتعاقب.
operational art	**الفن العملياتي** استخدام القوات العسكرية لبلوغ الأهداف الاستراتيجية من خلال التشكيل، والتنظيم، والتكامل وخوض المعارك والاشتباكات على شكل حملات عسكرية وعمليات رئيسية. وفي الحرب، يحدد الفن العملياتي متى، وأين، وما هو الهدف الذي ستخوض القوات الرئيسية القتال من أجله.
operational chain of command	**سلسلة القيادة العملياتية** سلسلة قيادة تنشئ لمهمة محددة أو سلسلة من العمليات المستمرة.
operational command	**القيادة للعمليات** السلطة الممنوحة لقائد لتعيين المهام أو الواجبات للقادة التابعين لقيادته، بغية انتشار الوحدات، ولإعادة توزيع القوات والمحافظة على السيطرة العملياتية أو التكتيكية، حسب ما تقتضيه الحاجة.
operational control	**إدارة العمليات – السيطرة على العمليات** السلطة الممنوحة لقائد لتوجيه القوات المعينة حتى يتمكن القائد من إنجاز المهام أو الواجبات المحدودة عادة بالمهمة أو الوقت أو المكان، ونشر الوحدات المعنية، والمحافظة على السيطرة التكتيكية لتلك الوحدات. ولا تتضمن هذه السلطة تعيين الانتشار المنفصل لعناصر لوحدات المعنية.

operational environment	**ظروف العمليات** مجموعة من الظروف والتأثيرات التي تؤثر على انتشار القوات العسكرية والتي تعتمد عليها قرارات القائد.
operational intelligence	**استخبارات العمليات** استخبارات يطلبها قادة العمليات لتخطيط وتنفيذ جميع أنواع العمليات العسكرية.
operational operating systems	**أنظمة تشغيل ميدان المعركة** أنشطة رئيسية يتم تنفيذها بواسطة قوات عمليات متحالفة ومشتركة لتنفيذ الحملة العسكرية والعمليات الرئيسية بنجاح في مسرح أو مناطق العمليات. وتشتمل هذه الأنظمة على التحركات، والمناورات، والرماية، والحماية، والقيادة والسيطرة، والإسناد.
operational readiness	**جاهزية عملياتية** حالة الاستعداد لوحدة لتنفيذ المهمة المعتادة المبينة في جدول التنظيم والمعدات للوحدة.
operational supplies	**تموينات عملياتية** تموينات أو إمدادات فوق المخصصات المعتادة لمسرح العمليات فوق البحر، والتي تتطلب لإسناد الخطط اللوجستية والعملياتية لمسرح الحرب.
operations code	**الاسم الرمزي للعمليات** رمز يستعمل للاتصالات العامة في الكتائب والفرق أو الوحدات التي تعمل بشكل منفصل. وتتكون من كلمات أو عبارات مفردة وقابلة للتهجئة.
order of battle	**أمر المعركة – نظام المعركة** تعيين وتعريف وملاك وهيكل القيادة وتنظيم وترتيب الأفراد والوحدات والمعدات لأي قوة عسكرية.
organization	**تنظيم – تشكيل** أية وحدة عسكرية، وعلى وجه التحديد، قيادة أكبر تكون من وحدتين صغيرتين أو أكثر. وفي هذا الصدد، يعتبر العنصر العسكري لقيادة تشكيلا بالنسبة لعناصرها ووحدة بالنسبة لقيادة أعلى.
organization chart	**خريطة تنظيم** خريطة تبين تنظيم الوحدات أو المكاتب أو الأنشطة أو المنشآت.
organizational maintenance	**الصيانة التنظيمية** الصيانة التي تقع مسئولية إنجازها على عاتق التنظيم أو التشكيل

	الوظيفي لمعداته. وتتكون مراحلها عادة من التفتيش والصيانة والخدمة والتشحيم وإبدال قطع الغيار.
organized position	**موقع منظم** منطقة فيها يتم ترتيب ووضع القوات أو الأسلحة في موقع استعدادا للقيام بأنشطة محددة في المستقبل، والتي يتم إنشاء تحصينات ميدانية فيها.
outline plan	**خطة أولية** خطة تمهيدية أو تصميم بدائي يبين إجمالا الخصائص والمعالم البارزة أو مبادئ طرق الحل قبل بدء التخطيط المفصل.
overwhelming combat power	**قوة القتال الكاسحة** إمكانية دمج قوة كافية لضمان النجاح وحرمان العدو من أية فرصة للفرار أو الانتقام.

P

pace (n.)	**سرعة السير – خطوة** السرعة المعتادة لرتل أو عنصر من وحدة حسب التنظيم، وذلك بغرض المحافظة على متوسط السرعة المحددة.
parallax correction	**تصحيح اختلاف المنظر** في أنظمة أسلحة الدفاع الجوي، التصحيح الذي يجب عمله للتعويض عن الإزاحة بين معدة محدد موقعها عن بُعد، مثل الرادارات والراجمات، من سرية موجهة أو نقطة دلالة مثل رادار تتبع الهدف.
parallax error	**خطأ اختلاف المنظر** خطأ في الملاحظة بسبب أداء الملاحظة من موقع مختلف عن الموقع المعتاد، أو الموقع الذي تستخدم منه بيانات الرمي.
pass in review	**استعرض** السير أمام ضابط كبير في أرض الاستعراض أثناء استعراض عسكري.
passage of lines	**عبور الخطوط – اجتياز الخطوط** تبديل في الخط الأمامي بواسطة وحدة خلفية تتحرك إلى الأمام عن طريق خط محدد، وذلك قبل بدء أو استمرار الهجوم. وفي عبور الخطوط، تظل الوحدة التي تجتاز الخطوط أو التي تم المرور بين صفوفها في موقعها وتمسك نيرانها إلى أن تذهب الوحدة المارة بعيدا ثم يمكن أن تنسحب إلى الخلف أو تظل كقاعدة وطيدة.
passive air defense	**دفاع جوي سلبي** جميع الإجراءات الدفاعية بخلاف الدفاع الجوي الإيجابي التي يتم اتخاذها للحد من تأثيرات العمليات الجوية المعادية. وتشمل استخدام السواتر والإخفاء والتمويه والخداع والانتشار والإنشاءات الواقية والقيود على التحركات والإضاءة والإشعاعات الكهرومغنطيسية.
passive ballistic missile defense	**دفاع صاروخي بالستي سلبي** جميع الإجراءات الدفاعية، بخلاف الدفاع الجوي الإيجابي، التي يتم اتخاذها للحد من تأثيرات الهجوم المعادي بالصواريخ البالستية إلى الحد الأدنى. وتشمل التغطية والإخفاء والتمويه.
passive defense	**دفاع سلبي**

	الدفاع عن المكان دون استخدام الأسلحة الفعالة، ودون توقع أخذ زمام المبادرة.
passive homing guidance	**طريقة توجيه آلية سلبية** طريقة توجيه آلية التي بها يستعمل المستقبل في الصاروخ الإشعاعات الصادرة من الهدف.
passive procedures	**إجراءات سلبية** تلك الإجراءات الوقائية التي تهدف إلى حرمان العدو من الحصول على أية معلومات وارتكاب أي عمل تخريبي ضد المواد والمنشآت، وقيامه بأي نشاط هدام، وتشمل هذه الإجراءات أمن المعلومات وهي المحافظة على سرية المعلومات العسكرية بأشكالها المختلفة.
patient collecting points	**نقطة تجميع المرضى** نقطة مخصصة يتم تجميع المرضى فيها انتظارا للنقل بعد تلقي الإسعافات الأولية. ويتم إنشاء نقاط تجميع المرضى في أو بالقرب من طرق الاتصالات الرئيسية في مواقع محمية ضد نيران العدو. ولا تُعتبر نقاط تجميع المرضى محطات علاج، ويمكن ألا يتواجد بها أفراد خدمات طبية.
patrol	**دورية** مفرزة من القوات البرية أو البحرية أو الجوية يتم إرسالها من قبل وحدة أكبر بغرض جمع المعلومات أو تنفيذ مهمة، أو تدمير أو تطهير أو تأمين الحماية.
peace building	**بناء السلام** أعمال دبلوماسية وعسكرية بعد النزاعات لتحديد ومساندة الأنظمة التي تميل إلى تقوية وترسيخ السلم لغرض تفادي الانتكاسة في القتال.
peace enforcement	**تعزيز السلام** التدخل العسكري لإعادة السلام بشكل قوي بين المتقاتلين الذين يمكن أن يشتبكوا في قتال.
peacekeeping	**حفظ السلام – المحافظة على السلام** عمليات تستخدم القوات العسكرية و/أو الأفراد المدنيين –عند طلب أطراف النزاع– بغية المساعدة في الإشراف على اتفاق وقف إطلاق النار أو تسوية النزاع.
peacemaking	**صنع السلام** عملية دبلوماسية أو أعمال وأنشطة عسكرية للتوصل على تسوية

	مرضية للنزاع.
penetration	**اختراق – تسلل** نوع من المناورات الهجومية التي تهدف إلى اختراق مواقع العدو الدفاعية الرئيسية من الأمام وإحداث ثغرة أو ثغرات تندفع من خلالها القوة المهاجمة.
performance analysis	**تحليل الأداء** أسلوب لمقارنة كمية العمل المنجزة بواسطة شخص أو مجموعة من الأشخاص مع كمية العمل الواجب إنجازها وفقا لمعايير أداء محددة. ويتم تقويم هذه العلاقة بالنسبة المئوية لفعالية الأداء.
perimeter defense	**دفاع محيطي** دفاع بدون جانب (أو جناح) مكشوف، يتكون من قوات منتشرة على طول محيط منطقة دفاعية.
permanent change of station	**نقل دائم من وحدة إلى أخرى** إعادة تعيين الأفراد أو نقلهم الدائم من وحدة إلى أخرى.
permanent emplacement	**موضع دائم** موضع ثابت لمدفع يُصنع عادة من الخرسانة المسلحة بلوحة قاعدة وطوق قاعدة في الخرسانة ومربوطة بالمسامير لأسفل.
personnel	**أفراد – مجموع الموظفين** هؤلاء الأشخاص المطلوبين إما للكفاءة العسكرية أو المدنية، وذلك بهدف إنجاز مهمة محددة.
personnel carrier	**ناقلة أفراد مدرعة** عربة مدرعة ذات محرك تُستعمل لنقل القوات والمعدات الخاصة بها.
personnel classification	**تصنيف الأفراد** عملية تقييم وإعادة تقييم بصفة مستمرة لقدرات الأفراد العقلية والجسدية، والتاريخ المهني، والخلفية التعليمية والتربوية، والخبرة العسكرية، بغية تعيينه في وظائف ومهام تناسب مؤهلاته، وتستغل فيها قدراته إلى الحد الأقصى.
personnel management officer	**ضابط إدارة الأفراد** الضابط المسئول عن تنفيذ أهداف نظام إدارة الأفراد العسكريين في وحدته والوحدات التابعة له.
personnel officer	**ضابط الأفراد** الضابط المسئول عن المحافظة على السجلات الخاصة بأفراد الوحدة.

personnel section	**قسم الأفراد** القسم المختص بالأمور المتعلقة بأفراد الوحدة.
phase line	**خط التبليغ – خط المرحلة – خط التقارير** خط جانبي يستخدم في السيطرة على وتنسيق العمليات العسكرية وتحديد مناطق المسئولية. وهو عادة معلم أرضي يسهل التعرف عليه ويمتد عبر منطقة العمليات أو الحرب. والقوات التي تعبر هذا الخط تبلغ عبورها، ولكن لا تتوقف عنده.
phonographic reconnaissance	**استطلاع تصويري** تصوير جوي عسكري للأغراض بخلاف عمل الخرائط، الغرض منه الحصول على معلومات عن نتائج القصف أو عن تحركات العدو والحشود والأنشطة والقوات.
physical examination	**فحص جسماني** فحص عقلي وجسماني شامل بغرض تقرير الحالة الجسمانية للفرد.
pin point	**نقطة مُعلمة – صورة جوية عمودية مركزة** 1. نقطة محددة بدقة، وبخاصة على الأرض، تحدد موقع هدف صغير جدا ونقطة دلالة (إحداثي) من أجل الالتقاء فيها أو لأغراض أخرى. 2. الموضع الأرضي لطائرة الذي يتم تقريره من قبل الملاحظة الأرضية المباشرة.
plane of departure	**مستوى الرمي – مستوى الخروج** المستوى الرأسي الذي يشتمل على مسار المقذوف عند مغادرتها فوهة السلاح.
plane of fire	**مستوى الرمي** المستوى الرأسي الذي يشتمل على محور الجوف للمدفع عندما يكون جاهزا للإطلاق.
plot	**تخطيط – مخطط** 1. خريطة أو مخطط يمثل بيانات من أي نوع. 2. العرض المرئي لموقع جغرافي مفرد لهدف محمول جوا في أي زمن.
point of departure	**نقطة الشروع – نقطة الخروج** نقطة على طريق التقدم تعبرها الوحدات والتشكيلات في موعد محدد. وعند استخدام أكثر من طريق يصبح من اللازم وجود نقطة شروع لكل منها.

political intelligence	**استخبارات سياسية** ذلك العنصر من الاستخبارات الاستراتيجية الذي يتعامل مع العلاقات المحلية والدولية للمؤسسات الحكومية.
port capacity	**طاقة الميناء** السعة المقدرة لميناء لتخليص البضائع في 24 ساعة مقومة بالأطنان.
port complex	**ميناء متعدد مناطق الرسو** ميناء يتكون من مناطق رسو متعددة الأهمية ترتبط أنشطتها جغرافيا إما بسبب اعتماد هذه المناطق على نظام النقل النهري المشترك أو بسبب كونها جهة ابتدائية مشتركة للسفن.
port of debarkation	**ميناء التنزيل** ميناء جوي أو بحري ضمن مسرح العمليات تنتهي فيه النقليات الاستراتيجية للقوات.
port of embarkation	**ميناء التحميل** ميناء جوي أو بحري يتم فيه ركوب أو تحميل القوات والوحدات، والأفراد الذين تجرى رعايتهم عسكريا، فضلا عن معدات الوحدة والمواد.
position	**موضع – مركز– وضع – وضعية** 1. موقع أو منطقة يتم احتلالها عن طريق وحدة عسكرية. 2. موقع السلاح أو الوحدة أو الفرد الذي تتم منه اطلاق النيران على هدف محدد. 3. أي وضع يتخذه الجندي عند إطلاق النار من بندقيته أو أي نوع آخر من الأسلحة.
position classification	**تصنيف المنصب** وصف وتصنيف مجموعة من الواجبات والمسئوليات التي تعين الواجب الرئيسي للفرد فيما يتعلق بالقدرة العقلية، والمهارات الفردية، والمعلومات الفنية، والخبرة والدراية المهنية المطلوبة للأداء الجيد.
position lights	**أضواء الموضع (أو الملاحة)** أضواء تستخدم لإعطاء إشارة أو لبيان الموضع وتوجيه حركة الطائرات أو القوات البرية.
post conflict activities	**نشاطات ما بعد الصراع** الأعمال بخلاف الحرب التي يتم تنفيذها في الفترة التي تلي النزاع ووقف القتال الفعلي. وهي أنشطة تركز على استعادة النظام

	وتقليل الفوضى التي تلي العملية، وإعادة تأسيس البنية الأساسية للدولة المضيفة، وإعداد القوات لإعادة الانتشار، واستمرار التواجد للسماح لعناصر أخرى من قوة الدولة للوصول إلى الهدف الاستراتيجي الشامل.
power projection	**نشر القوات خارج الحدود** قدرة الدولة على تطبيق كل أو بعض اتفاقيات السلطة الوطنية – الدبلوماسية، أو الاقتصادية، أو المعلوماتية، أو العسكرية، – للاستجابة للأزمات، والمساهمة في الردع، وتحسين الاستقرار الإقليمي.
practice ammunition	**ذخيرة التمرين** الذخيرة التي تستخدم في التمرين على الأهداف؛ وهي ذخيرة ذات شحنة دافعة، ولكنها بدهان خامد أو حشوة قذيفة منخفضة للاستعمال كحشوة استدلال.
prearranged fire	**رمي مدبر** الرمي الذي يتم تخطيطه مسبقا وتنفيذه ضد الأهداف أو مناطق الأهداف للمواقع المعروفة في فترة زمنية محددة مسبقا.
precision fire	**رمي الدقة** مركز يوضع فيه مركز الإصابة على هدف محدد بدقة. ويستخدم رمي الدقة لتدمير منشآت العدو مثل نقاط التموين ومواضع المدافع.
predicted fire	**رمي التنبؤ – رمي بحسب الخريطة** رمي على الهدف المتحرك في نقطة متوقعة بحسب التنبؤات القائمة على أساس الملاحظة.
predicting dead time	**الوقت المستغرق** الوقت المسموح لحساب وتطبيق بيانات الرمي من وقت الملاحظة إلى لحظة إطلاق النيران.
prediction	**تنبؤ – توقع** تخمين الموضع المحتمل لهدف متحرك في وقت محدد.
preemptive attack	**هجوم بالشفعة** هجوم يُشن على أساس الأدلة غير القابلة للجدال بخصوص قيام العدو بشن هجوم قريب.
preparation of fire	**الرمي التحضيري** إطلاق النيران على هدف تمهيدا للهجوم.
preparatory bombardment	**قصف تمهيدي**

	النيران التي تسند الهجوم السابق لساعة الصفر، الغرض منها تفكيك قوات العدو وخفض الروح المعنوية لها. ويدخل القصف التمهيدي ضمن خطة الإسناد بالنيران.
“prepare for action!”	**"للقتال –تهيأ!"** 1. وضع المدفع في الموضع المحدد لإطلاق النيران أو أمر بذلك. 2. وضع عربة مدرعة في وضع الاستعداد والجاهزية للقتال أو أمر بذلك.
preplanned air support	**إسناد جوي مخطط مسبقا** إسناد جوي يجري وفقا لبرنامج مخطط مسبقا قبل القيام بالعمليات.
pre-position	**موضع تمهيدي** وضع الوحدات العسكرية والمعدات أو الإمدادات في أو بالقرب من نقطة مخططة للاستعمال مسبقا أو في موقع معين، وذلك لخفض الفاصل الزمني لرد الفعل أو لضمان الإسناد في الوقت المحدد لقوات معينة أثناء المراحل الأولى لعملية ما.
preventive maintenance	**صيانة وقائية** صيانة المعدات والمنشآت إلى حالة تشغيل مرضية بواسطة الأفراد، وذلك عن طريق التفتيش المنتظم وكشف الأعطال قبل أن تتفاقم.
preventive medicine company	**سرية الطب الوقائي** وحدة يتم تشكيلها لدراسة، وتقدير، وتقييم، والسيطرة على بيئة الميدان، والعوامل الأخرى التي تؤثر على صحة الأفراد ومعنوياتهم في جيش الميدان ومنطقة الاتصالات.
primary fire sector	**قطاع رمي أولي** المنطقة الرئيسية التي تغطيها المدافع الخاصة بفرد أو وحدة.
primary mission	**مهمة أولية** الهدف الأساسي الذي يتم تشكيل وحدة أو تنظيم معين من أجل إنجازه.
primary position	**موضع أولي** الموضع الذي يوفر أفضل الوسائل لإنجاز المهمة المحددة.
principles of war	**مبادئ الحرب** الأساس الثابت للعقيدة العسكرية التي تقدم توجيها عاما لتنفيذ الحرب على المستويات الاستراتيجية ، والعملياتية، والتكتيكية.

prisoner	**سجين** الشخص الذي يفقد حريته، أو يُوضع تحت الحراسة أو في الحبس.
prisoners of war	**أسرى الحرب** الضباط وضباط الصف والجنود الذين يتم القبض عليهم أثناء أداء العمليات أو المهام الحربية وينتمون للقوات المسلحة أو ميليشيات أو متطوعون ، وتنطبق عليهم الشروط الآتية: 1. أن يكونوا تحت قيادة قائد مسئول. 2. أن تكون لهم إشارة أو علامة مميزة. 3. أن يحملوا أسلحتهم بشكل علني. 4. أن يقوموا بعملياتهم العسكرية طبقا لقوانين الحرب.
prisoner of war collecting point	**نقطة جمع أسرى الحرب** موقع محدد في منطقة المعركة الأمامية يتم فيه جمع الأسرى، وكتابة البيانات الخاصة بهم ثم الإخلاء إلى مواقع أخرى.
probability of damage	**احتمالات التدمير** احتمالية التدمير الذي يحدث لهدف مقوما بالنسبة المئوية.
procurement	**المشتريات** عملية الحصول على الخدمات والإمدادات والتموينات والمعدات وقطع الغيار الخاصة بها.
production	**إنتاج** تحويل المواد الخام إلى منتجات أو مكونات من خلال سلسلة من عمليات التصنيع، وتشتمل على وظائف هندسة الإنتاج وتصميم المنتج ومراقبة الجودة وتقرير المواد المطلوبة للإنتاج.
production control	**مراقبة الإنتاج** عملية التوجيه والسيطرة على العمل في الوحدات أو ورش صيانة بشكل يضمن الحصول على جودة العمل القصوى، وذلك عن طريق استعمال وسائل السيطرة والرقابة المتاحة، مثل لوحة مراقبة الإنتاج وسجلات أوامر العمل...الخ
proficiency pay	**علاوة كفاية** مبلغ من المال يُمنح للمجند الذي يحصل على اختصاص في مهارة عسكرية معينة.
project manager	**مدير المشروع** الشخص في إدارة عسكرية الذي يمارس السلطة الإشرافية الكاملة على جميع مهام التخطيط التوجيه والسيطرة والرقابة والموارد

	ذات الصلة التي تدخل في صنع وتصميم أسلحة أو أنظمة دفاعيـــة جديدة.
prone position	**وضع الانبطاح** وضع الجسم في حالة إطلاق النيران أو الرمي من الأرض، حيث البطن منبطح على الأرض، والأرجل ممتدة، والـــرأس والأكتـــاف مرفوعة عن الأرض حيث يرتكز الفرد على الكوع الأيمن والكوع الأيسر، مما يوفر الحرية للأيدي لتشغيل المـــدفع والتعامـــل معـــه بشكل صحيح.
property book	**سجل الممتلكات** سجل تُدون فيه الوحدة أو الـــسرية كميـــات وأصـــناف معـــداتها ومبانيها وتمويناتها.
protected persons	**أشخاص محميون** أفراد مدنيون أو عسكريون خاضعون للحمايـــة الدوليـــة ضـــد أي اعتداء عليهم وفقا لاتفاقية جنيف لعام 1949م.
protective fire	**رمي وقائي** نيرانيتم إطلاقها عن طريق مدافع ساندة، وتوجيهها ضـــد العـــدو لإعاقة نيرانه أو تحركاته ضد القوات الصديقة.
provisional unit	**وحدة مؤقتة** تجميع أفراد ومعدات بصفة مؤقتة ولفترة زمنية محددة بغية إنجاز مهمة معينة.
psychological operations	**العمليات النفسية** تلك العمليات التي تشتمل على الحرب النفسية، بالإضافة إلى تلـــك الإجراءات السياسية والعسكرية والأيدلوجية التي يـــتم التخطـــيط والتنفيذ لها لإيجاد الجماعات الأجنبية المحايدة أو المحايـــدة لـــدعم إنجازات الأهداف القومية.
psychological warfare	**الحرب النفسية** الاستعمال المخطط للدعاية والإجراءات الأخرى المصممة للتـــأثير على أراء وعواطف ومشاعر ومواقف وسلوك العدو أو الجماعات الصديقة أو المحايدة دعما لأهداف الـــسياسة الحاليـــة أو الخطـــة العسكرية الوطنية.
purchase order	**أمر شراء** نموذج جاهز أو يتم إعداده بواسطة قسم المشتريات لتأمين المـــواد المطلوبة من قبل الوحدات ولضمان حقوق الشركات أو المؤسسات التي يتم تأمين قطع الغيار أو المواد الأخرى منها. وربما يـــشتمل

	أمر الشراء على: 1. رقم الطلبية 2. رقم أمر الشراء 3. رقم طلب الشراء 4. اسم المقاول أو الشركة أو المؤسسة 5. تاريخ التسليم واسم الوحدة 6. وصف المواد المطلوب تأمينها 7. والكمية المطلوبة 8. سعر الوحدة 9. المبلغ الإجمالي 10. توقيع الضابط المسئول 11. رقم مستند أمر التسليم 12. طريقة الدفع 13. توقيع مفتش الاستلام. وربما يتكون أمر الشراء من عشرة نسخ: 1. الشركة أو المؤسسة (البائع) 2. مردودات الشركة أو المؤسسة (البائع) 3.ملف المشتريات 4. ملف المكتب المركزي 5. المالية والمحاسبة 6. تشكيل الطلبيات 7. استلام المشتريات 8. استلام المالية والمحاسبة 9. استلام التموين 10. ملف الاستلام.
purchase requisition	**طلب شراء** نموذج جاهز أو يتم إعداده بواسطة نقطة مراقبة الجرد أو المستودع أو مكتب منفصل تسلمه الوحدة إلى قسم المشتريات لتأمين قطع الغيار أو المواد الأخرى المطلوبة. وربما يشتمل طلب الشراء على: 1. تاريخ طلب الشراء 2. رقم الطلب 3. التاريخ المطلوب فيه تأمين المواد 4. الوحدة الطالبة للمواد 5. الأولوية 6. تعليمات طريقة الشحن 7. توقيع ضابط سجل الممتلكات 8. الغرض من المواد المطلوب تأمينها 9. رقم أمر العمل 10 التخصيص المالي 11. فئة التصنيف المالي 12. الأموال المتوفرة من التخصيص المالي 13. توقيع ضابط التموين 14. توقيع قائد الوحدة 15. وصف المواد المطلوب تأمينها 16. وحدة الصرف 17. سعر الوحدة التقريبي 18. السعر الإجمالي التقريبي للمواد.
pursuit	**مطاردة – ملاحقة** عملية هجومية ضد قوة معادية متقهقرة بهدف استكمال تدميرها.

Q

qualification in arms	**درجة تأهيل استخدام الأسلحة** درجة مهارة فردية تبين إكمال الفرد لمهارة التدريب على الرمي أو لاختبارات رمي المدفعية.
qualification record	**سجلات التأهيل** السجلات التي تحتوي على التصنيف والتعيين والتخصيص والاستخدام والبيانات الشخصية الأخرى (مثل تاريخ الميلاد والحالة الجسمانية وتعلم اللغات الأجنبية...الخ) لضابط أو ضابط صف أو مجند.
quality assurance	**توكيد الجودة، ضمان الجودة** وظيفة الإدارة المتعلقة بضمان مطابقة المواد للمواصفات المطلوبة، وذلك عن طريق تقييم المنتج والتفتيش المستمر على مراحل الإنتاج والتحقق المباشر من المنتج.
quality control	**مراقبة الجودة** وظيفة الإدارة ذات العلاقة بجميع الإجراءات والطرق والأساليب والفحوصات والاختبارات المطلوبة أثناء عمليات الشراء والاستلام والتخزين والصرف اللازمة لتوفير المنتج عالي الجودة الذي يحظى برضا العملاء.
quartering	**إيواء – إسكان** توفير المأوى أو السكن للقوات.
quarters	**ثكنة – سكن** مساكن أو مباني تستخدم لإسكان الأفراد العسكريين وعائلاتهم.
quick fire	**رمي سريع** نيران أسلحة صغيرة يتم إطلاقها بمجرد ظهور الهدف المارق بسرعة فائقة.
quick time	**خطى سريعة** معدل سرعة السير بمقدار 120 خطوة، طول الخطوة 30 بوصة في الدقيقة.

R

radar	**رادار** اختصار (radio detection and ranging) ، ويعني (جهاز راديوي للكشف وتحديد المدى). والرادار عبارة عن جهاز إلكتروني نبضي يرسل أمواجا راديوية ثم يستقبل ويحلل الأمواج المنعكسة منها. وعند القيام بأغراض الكشف وتحديد المدى يقوم الفاصل الزمني بين إرسال الطاقة واستقبال الطاقة المنعكسة بتكوين مدى الجسم في ممر الحزمة. ويستخدم الرادار في تعيين مواقع الأهداف للطائرات، وقياس البعد والارتفاع أو الاتجاه.
radar fire	**رمي بالرادار** رمي المدافع على أهداف مرصودة أو متعقبة بالرادار.
radar netting	**شبكة رادار** ربط العديد من الرادارات المسيطر عليها عن بُعد بمركز واحد بغية توفير معلومات متكاملة عن الأهداف لتوزيع أنظمة النيران أو مستخدميها.
radiation intensity	**شدة الإشعاع** معدل الجرعة الإشعاعية في زمان ومكان محددين بعد انفجار نووي.
radiation situation map	**خريطة موقف الإشعاع** خريطة تبين موقع الإشعاع الفعلي أو المتوقع في منطقة الاهتمام.
radio communications	**اتصال لاسلكي** اتصال يتم باستخدام الموجات اللاسلكية.
radio control	**تحكم لاسلكي – تحكم بالراديو** التحكم في الآلية أو الأجهزة الأخرى بواسطة الراديو.
radio signal	**إشارة لاسلكية** إشارة مرسلة باللاسلكي.
radio transmission	**إرسال لاسلكي** إرسال الإشارات السمعية أو البصرية خلال الفضاء لدى ترددات لاسلكية معينة عن طريق قنوات إرسال خاصة في اتجاه واحد أو في اتجاهين.
radiological defense	**دفاع مضاد للإشعاع** اتخاذ الإجراءات الدفاعية ضد مخاطر الإشعاع الناتجة عن استخدام الأسلحة النووية والإشعاعية.
radiological operations	**عمليات إشعاعية**

	توظيف المواد ذات الفاعلية الإشعاعية لإحداث الخسائر في الأرواح والمعدات، أو الحد من استغلال العدو للأرض.
radius of damage	**مدى التدمير** المسافة من نقطة الصفر لهدف من المحتمل تدميره بنسبة 50 في المائة.
radius of safety	**مدى الأمان** المسافة الأفقية من نقطة الصفر التي وراءها تكون تأثيرات الأسلحة على القوات الصديقة مقبولة.
raid	**غارة** عملية صغيرة تشتمل عادة على تسلل إلى حدود العدو للحصول على المعلومات أو إرباك العدو أو تدمير منشآته، أو لكسب أرض أو الاحتفاظ بها. وتنتهي بالانسحاب المخطط عند استكمال المهمة المحددة.
range	**مدى – مجال الرمي – ميدان الرمي** المسافة بين نقطة محددة وهدف ما.
range card	بطاقة المدى جدول صغير تُسجل عليه الاتجاهات والمدى للأهداف المختلفة والنقاط الأخرى الهامة في المنطقة الواقعة تحت النيران.
range correction	**تصحيح المدى** التغيرات اللازمة في بيانات الرمي التي تسمح بالحيدان أو الانحراف في المدى بسبب الطقس أو الذخيرة أو الظروف غير المعيارية الأخرى.
range indicator	**دليل المسافات** بطاقة تبين المسافة بالأمتار من نقطة الرمي إلى الهدف، تستعمل في التدريب على الأهداف.
range sensing	**تقدير تقريبي في المدى** ملاحظة موقع الرمي أو الضرب أو نقطة الانفجار لقذيفة بالنسبة للمدى، ورفع تقرير عن دقة الضرب.
range table	**جدول الرمي** جدول يتم إعداده لبيان الارتفاعات المماثلة لمدى المدافع تحت مختلف الظروف. ويُعتبر جدول الرمي جزءا من جدول النيران.
ranging	**تحديد المدى – إحكام الرمي– تحديد المسافة** 1. عملية تحديد المسافة لهدف معين. 2. تحديد موضع مدافع العدو عن طريق ملاحظة لمعان أو وميض تلك المدافع والتصنت على التقارير الخاصة بها...الخ

rapid fire	**رمي سريع** معدل رمي الأسلحة الصغيرة أو الأسلحة الأوتوماتيكية، وهي أسرع من الرمي البطيء ولكن أبطأ من الرمي السريع.
rate of fire	**سرعة الرمي** عدد الطلقات التي يتم إطلاقها من السلاح الواحد في الدقيقة الواحدة.
rate of march	**سرعة السير** متوسط عدد الأميال أو الكيلومترات المقطوعة في فترة زمنية محددة، بما في ذلك فترات التوقف الدوري القصيرة وفترات التأخير القصيرة الأخرى. وتُقوَّم بالأميال أو الكيلومترات في الساعة.
ration strength	**قوة الإعاشة** العدد الفعلي للأفراد المتواجدين لتناول الوجبات بالنسبة لإعاشة الميدان.
readiness condition	**حالة التهيؤ (أو الاستعداد أو الجاهزية)** المستوى الفعلي لاستعداد وحدة.
ready missile	**مقذوف مهيأ للرمي** مقذوف تكتيكي تمتلكه وحدة قتال، مركب على راجمة ، ولا يتطلب إلا أمر إطلاق النيران للاستخدام القتالي الفعال.
rear area	**المنطقة الخلفية** المنطقة الواقعة في مؤخرة مناطق القتال والمناطق الأمامية.
rear echelon	**النسق الخلفي** عناصر القوة غير المطلوبة في منطقة الهدف.
rear guard	**حرس المؤخرة** العناصر في أقصى الخلف لقوة ميتم انسحابها أو تقدمها. وتقوم هذه العناصر بالمهام التالية: 1. حماية مؤخرة الرتل من هجوم قوات العدو 2. إعاقة قوات العدو أثناء الانسحاب 3. المحافظة على طرق التموين مفتوحة أثناء التقدم.
rear operation	**عملية خلفية** عمليات تساعد على توفير حرية العمل واستمرارية العمليات، واللوجستيات، وقيادة المعركة. وتتمثل أهدافها الرئيسية في تعزيز القتال القريب والعميق الجاري، وتهيئة القوات للعمليات المستقبلية.
rear party	**جماعة المؤخرة** جزء من حرس المؤخرة يحمي الإسناد، ويغطي الانسحاب من النقطة الخلفية.
rearming	**إعادة التسليح** عملية إعادة التزويد بالذخيرة والقنابل ومواد التسليح الأخرى للطائرات والسفن البحرية والدبابات والعربات المدرعة، بما في ذلك استبدال

	المعدات المصابة بأعطال بغية جعلها جاهزة للخدمة القتالية.
recognition (n.)	**تمييز** التعرف بوسيلة أو بأخرى على القوات الصديقة من القوات المعادية أو على شخصية الآخرين أو على الأهداف كالطائرات والسفن والدبابات، أو على الظواهر كنماذج الإلكترونيات والاتصالات.
Recognition and identification system	**نظام التمييز وتحقيق الهوية** نظام، بواسطته يمكن للقوات الصديقة في البر أو البحر أو الجـــو، التعرف على بعضها البعض.
recognition signal	**إشارة التعرف – إشارة التمييز** أية إشارة معدة مسبقا، يمكــن للأفــراد أو الوحــدات بواســطتها التعرف على بعضها البعض.
reconditioning	**تجديد – توضيب – إصلاح** فك أو إصلاح أو توضيب أو تجديد أو أي إجراء من تلك الإجــراءات الغرض منها إعادة المعدات إلى حالة الصلاحية للخدمة.
reconnaissance	**استطلاع** مهمة، الهدف منها الحصول علـــى معلومـــات عـــن عمليـــات أو إمكانات العدو، عن طريق الملاحظة أو طرق الاكتشاف الأخرى.
Reconnaissance and security positions	**مواضع الأمن والاستطلاع** مجموعة من النقـــاط الخارجيـــة ومتـــارس الطـــرق وعناصـــر الاستطلاع التي تُوضع في طرق الاقتراب الرئيـــسية أو المنـــاطق المسيطر عليها خارج رأس الجسر الجوي.
Reconnaissance and underwater demolition group	**جماعة الاستطلاع والنسف تحت الماء** تشكيل لواجب يشتمل على السفن وقوات الاستطلاع وفرق النسف تحت الماء التي تقوم بالاســـتطلاع والمـــسح الجغرافـــي ونـــسف العوائق الطبيعية والاصطناعية.
reconnaissance by fire	**استطلاع بالنيران أو بالرمي** طريقة استطلاع يتم فيها الرمي على موضع العدو المـــشتبه فيـــه، لإجبار العدو على كشف موضعه أو وجوده في الموضع بـــالتحرك أو بالرد على النيران.
reconnaissance by force	**استطلاع تعرضي** عملية ذات هدف محدود، يتم تنفيذها بواسطة قوة كبيرة نوعا بغية كشف واختبار ترتيبـــات العـــدو القتاليـــة وقوتـــه، أو لأغـــراض استخبارية أخرى.
Reconnaissance by position	**استطلاع الموضع** فحص مفصل عن التضاريس الأرضية كأساس لاختيـــار المواقـــع

	المميزة للمدافع والقوات.
reconnaissance patrol	**دورية استطلاع** دورية صغيرة تُستخدم لكسب معلومات عن العدو دون علمه أو معرفته أو إدراكه.
reconstitution (n.)	**إعادة التكوين، إعادة التشكيل** على المستوي الاستراتيجي، تلزم هذه المهام والأنشطة استعادة قدرة الجيش للاستجابة لأية مهمة عبر مجال كامل من العمليات الممكنة. وعلى المستويين التكتيكي والعملياتي، تتألف من أعمال فوق العادة حيث يخطط القائد وينفذ لإعادة الوحدات إلى المستوى المطلوب من تعادل الكفاءة القتالية مع متطلبات المهمة والامكانات المتوفرة.
recovery	**نجدة وإخلاء** عملية إخلاء واستعادة عربة أو معدة من الموقع الذي أُصيبت فيه بخلل أو عطل إلى موقع يمكن إصلاحها فيه.
redeployment	**إعادة انتشار** نقل وحدة أو فرد أو إمدادات منتشرة في منطقة ما إلى منطقة أخرى، أو إلى موقع آخر في نفس المنطقة لأغراض الانتشار.
redesignate (v.)	**بدّل تسمية** تغيير الاسم الرسمي أو الرقم لوحدة. ويترتب على ذلك إزالة الاسم القديم من السجلات الحالية واستبداله بالاسم الجديد.
reference line	**خط مرجع** أي خط تشير أو ترجع إليه الاتجاهات أو السمت.
reference piece	**مدفع مرجع** أحد مدافع السرية يتم اختياره كمعيار تُقارن به نيران المدافع الأخرى. ويُسمى كل مدفع من المدافع الأخرى قطعة اختبار.
reference point	**نقطة دلالة – إحداثي** نقطة بارزة يسهل تحديد موقعها على الأرض.
refugee	**لاجئ** مدني يترك بلده الأصلي فرارا من خطر يتعقبه وبحثا عن الأمان في بلد آخر.
regiment	**وحدة – كتيبة** وحدة تكتيكية وإدارية على مستوى قيادة أقل من الفرقة أو اللواء وأعلى من الكتيبة؛ يكون قائدها غالبا برتبة عقيد.
registered document	**وثيقة مسجلة** وثيقة مصنفة تحمل عنوانا قصيرا ورقما وتاريخا محددين لموضوع معين أو أمر محدد.

registration fire	**رمي التسجيل** نيران يتم إطلاقها للحصول على بيانات دقيقة للاشتباك الفعال مع الأهداف مستقبلا.
registration point	**نقطة تسجيل** عارضة أرضية أو نقطة محددة أخرى يُضبط عليها الرمي وتُحصى عليها جميع بيانات الرمي.
regular army	**جيش نظامي** الجيش الذي تحتفظ به كل دولة في وقت السلم والحرب.
regulating unit	**وحدة تنظيم** وحدة في رتل السير تنظم الخطوة لبقية الرتل.
rehabilitation (n.)	**إعادة التأهيل** إجراء يتم اتخاذه لإعداد الأفراد غير المؤهلين أو العاجزين عن الحركة مثل المصابين أو المرضى، وذلك لإعادتهم إلى الخدمة العسكرية.
rehearsal	**تمرين – عرض عسكري** تمرين يعرض الخطط الفعلية المعدة لمهمة قتال محددة.
reinforce (v.)	**عزّز – قوّى** دعم وحدة بإلحاق أفراد أو معدات عسكرية لها.
release point	**نقطة الإسقاط – نقطة العودة للقيادة** نقطة محددة تحديدا تاما على الطريق تعود عندها عناصر محددة من رتل العربات البرية أو مجموعة الطائرات إلى قيادة قادتها الأصليين.
relief in place	**تبديل في المحل أو المكان** عملية قتال يتم فيها، بتوجيه من السلطة الأعلى، إبدال كل أو جزء من الوحدة في منطقة القتال بوحدة أخرى. ويتم نقل مسئوليات إنجاز مهمة القتال ومنطقة العمليات للوحدة الجديدة التي تستمر في أداء المهمة بحسب الأوامر الصادرة لها، في حين تُسحب عناصر الوحدة التي يتم استبدالها قبل استئناف العمليات.
relocation clock	**بيان تحديد الرمي (م/ط)** مخطط يُستخدم في ضبط الرمي لبيان مواضع الأهداف المتحركة بدقة وانحرافات القذائف عن إصابة الأهداف بدقة، وفقا لما يورده الملاحظون في تقاريرهم.
reorganize (v.)	**أعاد التنظيم – أعاد الترتيب** أعاد تنظيم وحدة بعد قتال، وذلك بتعويض الخسائر وإعادة التعيين في المناصب بالوحدة حسب الحاجة وإعادة التموين بالذخيرة واتخاذ الإجراءات الأخرى المناسبة، لإعداد الوحدة للهجوم على العدو في المستقبل.

repair kit	**طقم عدة** مجموعة من القطع تصدر معا برقم تخزين واحد بهدف إعادة إصلاح مجموعة فرعية.
repair parts list	**قائمة قطع الغيار** قائمة معتمدة من قبل السلطات المختصة، تبين الكميات الإجمالية لقطع الغيار والعِدد والأدوات والمعدات الضرورية لصيانة عدد محدد من المواد الرئيسية لفترة زمنية معينة.
required military force	**قوة عسكرية مطلوبة** قوة عسكرية مسلحة لازمة لتنفيذ مهمة عسكرية خلال فترة زمنية محددة.
required supply rate	**معدل التموين المطلوب** الكمية المقررة من الذخيرة التي يجب طلبها للمحافظة على استمرار العمليات لأية قوة معينة ولمدة معينة أيضا من الزمن، ويُقوَّم معدل التموين المطلوب بعدد الطلقات لكل قطعة سلاح في اليوم (ط/س/ي) وبالكميات وبالأرطال بالنسبة لأنواع الذخيرة الأخرى.
requirements determination	**تحديد المتطلبات** عملية تقرير ما هو أساسي لإسناد الاستراتيجية ، أو الحملة العسكرية ، أو العملية.
requisition	**طلب** طلب رسمي مصرح به، وبخاصة لطلب الأفراد والمعدات والإمدادات أو الخدمات غير المتوفرة لدى الوحدة والتي لا بد من طلبها بطلب رسمي معتمد.
reserve	**احتياط – احتياطي** 1. الجزء من القوة الرئيسية الذي يُحتفظ به في المؤخرة أو يمنع من المشاركة في الحرب أو القتال عند بدء الاشتباك للتدخل في الوقت المناسب. 2. الأفراد الذين يتم إحالتهم إلى الاحتياط بعد إنهاء الخدمة العسكرية الإجبارية، والذين يمكن استدعائهم لفترة زمنية محددة؛ غالبا تسع سنوات.
reserve requirement	**احتياط المتطلبات** الإمدادات والمعدات الضرورية لمقابلة الحالات الطارئة غير المتوقعة في حملة عسكرية.
reserved route	**طريق مخصص**

	طريق يوضع جانبا للاستخدام الحصرى لوحدة محددة أو نوع معين من حركة المرور. ويقرر قائد الوحدة درجة التنظيم والسيطرة التي لا بد من ممارستها.
residual radiation	**الإشعاعات المتخلفة** الإشعاعات النووية الناجمة عن المواد ذات الفاعلية الإشعاعية التي تنتشر صناعيا أو الإشعاعات الناجمة عن انفجار نووي.
restraint	**كابح – تقييد** قيود تفرض على القيادة، تحول دون قيام القيادة بعمل شيء محدد.
restricted area	**منطقة محظورة** منطقة (على الأرض أو في البحر أو الجو) تُفرض عليها إجراءات مشددة، تستخدم لمنع أو الحد من التداخل بين القوات الصديقة.
resupply (n.)	**إعادة التموين** هي عملية إعادة التزود بالمخزون بغية المحافظة على مستويات التموين المطلوبة.
retirement	**تراجع – تقهقر – تقاعد** 1. انسحاب منظم للقوات، بحسب خطة الانسحاب، وبدون ضغط من العدو. 2. التقاعد من الخدمة العسكرية بسبب بلوغ السن القانونية أو العجز أو أسباب أخرى. وفي هذه الحالة يتم صرف كافة مستحقاته وفقا للقانون مثل مكافأة نهاية الخدمة وراتب التقاعد.
retrograde operation	**عملية التراجع** مناورة للخلف أو بعيدا عن العدو الهدف منها تحسين الموقف أو منع وقوع موقف أسوأ.
road block	**متراس الطريق** عائق أو حاجز يستخدم لإعاقة أو منع حركة عربات العدو على طول الطريق.
road capacity	**معدل السير على الطريق – سعة الطريق** سير حركة المرور القصوى الممكن الحصول عليها في طريق معين، باستعمال الحارات المتوفرة معبرا عنها عادة بعدد العربات في الساعة أو العربات في اليوم.
road discipline	**ضبط السير** الحركة المنظمة للقوات والعربات في طريق معين، منعا للارتباك

	وإعاقة الحركة.
road movement table	**جدول حركة السير** قائمة تبين التنظيم العام وجدول الوقت والمسافة لحركـــة الـــسير. ويتم طباعتها كملحق بأمر العملية لبيان الحركة على الطرق.
Road reconnaissance report	**تقرير استطلاع الطريق** تقرير يحتوي على معلومات مفصلة عن طريق معين، والعوارض الأرضية الهامة تكتيكيا، والتي لها انعكاس على التحركـــات علـــى هذا الطريق.
road screen	**تمويه طريق** كل شيء يستخدم لتمويه الحركة على طول طريق بهدف تـــضليل العدو أو منع ملاحظة الطريق من قبل العدو.
route march	**السير الطليق** سير يسمح فيه للقوات بترك الخطو والتحدث.
route reconnaissance	**استطلاع طريق** مسح دقيق للحصول على معلومات مفصلة عـــن طريـــق معـــين، والذي يتوقع أن يؤثر فيه العدو على أية تحركات في هذا الطريق، يتم عادة بواسطة طائرة.
Routine ammunition maintenance	**صيانة ذخيرة معتادة** علميات الصيانة التي لا تشتمل على فـــك الـــذخيرة أو اســـتبدال الأجزاء، وتختص بشكل رئيـــسي بتنظيـــف الأجـــزاء الخارجيـــة للذخيرة وتغليف الذخيرة ومكوناتها والمتفجرات.
routine order	**أمر اعتيادي** أمر يغطي الأمور غير المتعلقة أو التي لا تؤثر على العمليات في الميدان. وتشتمل الأوامر الاعتيادية على الأوامر العامة والخاصة، والأوامر والتعاميم أو المذكرات ...الخ
roving artillery	**مدفعية جوالة** مدفعية يتم سحبها من موضعها المعتاد، ويتم تخصيـــصها لمهـــام خاصة. ويتم نقل المدفعية الجوالة وإطلاق نيرانها مـــن مواضـــع مختلفة من أجل خداع العدو فيما يتعلق بموضعها وقوتها.
rules of engagement	**قواعد الاشتباك** قواعد تحكم نيران مدفعية الدفاع الجوي على الأهـــداف الجويـــة، يحددها عادة قائد قوة الواجب، وتدخل فـــي الأوامـــر المـــستديمة للوحدات المعنية.

S

safeguard	**وقاية – حماية** 1. أمر كتابي يصدره القائد لحماية الأشخاص أو الممتلكات بواسطة القوات. ويصدر هذا الأمر لأسباب عسكرية أو اعتبارات شخصية أو أسباب سياسية أو إنسانية. 2. فرد أو مفرزة تُعين لحماية الأشخاص أو الممتلكات أو الأماكن.
safety limit	**حدّ الأمان** الزاوية القصوى إلى اليمين أو اليسار التي يُسمح لمدفع بالرمي فيها في تمرين مدفعية. وتُوضع هذه الحدود لحماية الأشخاص والمباني والسفن.
safety officer	**ضابط الأمن** الضابط الذي يشرف على تمرين الميدان في رمي المدفعية لتأمين عدم تعرض الأفراد والممتلكات للخطر.
safety shoes	**حذاء الأمان** حذاء مصمم خصيصا لحماية القدم من الإصابات، أو لمنع الشرر عند التعامل مع المتفجرات أو المواد الخطرة.
safety zone	**منطقة الأمان** منطقة محظورة (برا أو بحرا أو جوا)، تنشأ لمنع أو خفض التداخل بين القوات الصديقة المشتبكة في عمليات لا قتالية.
saluting distance	**مسافة إلقاء التحية** مسافة تبلغ ما بين 6 و 30 خطوة بوجه عام تلقى عندها التحية.
salvo bombing	**قصف بالرشق** طريقة للقصف يتم فيها تشغيل آليات الإسقاط لإلقاء القنابل في آن واحد.
salvo fire	**رمي بالرشق** طريقة رمي يتم فيها تفريغ أو قذف الأسلحة الواحدة تلو الأخرى، وتبلغ الفترة الزمنية بين الرمي ثانيتين في العادة.
salvo point	هدف الرشقة هدف ذو مدى واتجاه معروفين يمكن أن تُوجه إليه نيران سرية مدفعية أو أكثر.
scenario	**السيناريو – الأدوار** سلسلة من الأوضاع التكتيكية، تعزز عن طريق خطط العمليات بما في ذلك الملاحق والشفافات اللازمة لتلبية أهداف القيادة.

schedule of fire	**جدول واجبات الرمي** مجموعات من الرمي أو سلسلة من النيران التي يتم إطلاقها في تسلسل محدد حسب برنامج محدد. ويمكن أن يحدد وقت بدء الجدول بناء على الطلب. ولأغراض التعريف، يمكن الإشارة إلى الجداول باسم رمزي أو تعريف محدد.
scheduled maintenance	**صيانة مجدولة** صيانة أو تفتيش دوري على المعدات يتم إنجازه على أساس التقويم السنوي أو الأميال أو ساعات التشغيل.
scheme of command	**خطة القيادة** خطة للسيطرة على جميع عناصر القيادة أثناء عملية عسكرية، بما في ذلك تأمين الاتصالات والملاحظة وتعيين مركز القيادة.
scheme of maneuver	**خطة المناورة** وضع وحدات المناورة الأساسية والملحقة في الأماكن المناسبة وتحريكها لإنجاز المهمة.
screen	**الستارة – حاجز** عناصر صغيرة من القوة المدافعة يتم وضعها خارج المنطقة المحصنة أو الموقع المحصن من أجل حرمان العدو من الرصد القريب وإرسال المعلومات عن العدو وتكبيده الخسائر بدون الاشتباك معه بشكل مباشر أو معقد.
sea frontier	**حدود بحرية** القيادة البحرية للحدود الساحلية، بما في ذلك المنطقة الساحلية، بالإضافة إلى المنطقة البرية للحدود الساحلية والمناطق المجاورة للبحر.
sealed orders	**أوامر مختومة** أوامر سرية في مظروف مختوم، يسلم إلى قائد القوات أو السفينة، مع تعليمات بعدم فتحه حتى وقت محدد أو حتى الوصول إلى منطقة محددة.
search	**بحث** 1. عملية لتحديد موقع قوة معادية معروفة بالفعل أو يُعتقد وجودها في البحر. 2. توزيع نيران المدافع على منطقة في العمق بواسطة التغيرات المتعاقبة في ارتفاع المدافع.
search and rescue	**بحث وإنقاذ** استخدام الطائرات أو الغواصات والمعدات الخاصة في البحث عن وإنقاذ الأفراد...الخ

search and rescue coordination center	**مركز تنسيق البحث والإنقاذ** منشأة بحث وإنقاذ مجهزة على نحو مناسب بـــالأفراد والمعـــدات، بغرض التنسيق والسيطرة على عمليات البحث والإنقاذ.
search mission	**مهمة تفتيش** استطلاع جوي يتم عن طريق طائرة أو أكثر، والتي يتم إرســـالها لتحديد هدف أو أهداف معروفة أو يُعتقــد وجودهـــا فـــي منطقـــة محددة.
searching fire	**رمي تفتيش** نيران يتم توزيعها في العمق عن طريق التغييرات المتعاقبـــة فـــي ارتفاع المدافع.
secondary road	**طريق ثانوي** طريق ملحق بالطريق الرئيسي يكون واسعا بدرجة كافية وملائمـــا لحركة المرور في جميع الأحوال المناخية على ســـرعات معتدلـــة وبطيئة.
secondary target	**هدف ثانوي** هدف تُوجه إليه النيران عند الانتهاء من مهمة الرمي الرئيسية، أو عندما يكون من غير الممكن تنفيذ مهمة الرمي الرئيسية بواســـطة المدافع، وذلك بهدف زيادة الكفاءة والفعالية التي يمكن بواســـطتها الحصول على الهدف الرئيسي.
sector	**قطاع** منطقة دفاع معينة بحدود، تعمل في نطاقها وحـــدة مـــا، وتكـــون مسئولة عنها.
sector of fire	**قطاع الرمي** منطقة محددة بحدود، تُخصص لوحدة أو لسلاح للتغطية بالنيران.
security	**أمن** جميع الإجراءات التي تتخذها الوحدة لحماية نفـــسها مـــن مفاجـــأة العدو.
semi-mobile unit	**وحدة نصف متحركة** وحدة بعربات عضوية غير كافية لنقل جميع أفرادها ومعداتها مـــن موقع لآخر في رحلة واحدة.
sensitive area	**منطقة حساسة** موقع معين يعتبر مركز نشاط اهتمام الاستخبارات.
separate battalion	**كتيبة مستقلة** كتيبة لا تُشكل جزءا من وحدة وتعمل كوحدة مستقلة في الميـــدان.

	وتُعتبر وحدة تكتيكية وإدارية في آن واحد.
separate battery	**سرية مدفعية مستقلة** سرية مدفعية لا تُشكل جزءا من كتيبة، وتعمل كوحدة مستقلة في الميدان.
sequel	**عملية رئيسية** عمليات رئيسية تلي العملية الرئيسية الابتدائية. يعتمد تخطيط التكميلات على النتيجة المحتملة– النصر، أو مأزق أو قهر– للعملية الجارية.
service ammunition	**ذخيرة حربية** ذخيرة يعتزم استخدامها في القتال، وليس بالأحرى لأغراض التدريب.
service area	**منطقة الخدمة** منطقة تقع فيها الخدمات العسكرية لتشكيل عسكري كبير مثل الجيش النظامي أو القوات الجوية. وتعتبر منطقة الاتصالات هي منطقة الخدمة لمسرح العمليات.
service force	**قوة الخدمة** تشكيل لواجب بحري يقوم بانجاز مهام الإسناد اللوجستي للعمليات.
service number	**رقم الخدمة** مجموعة من الأرقام أو الحروف المخصصة لكل فرد في الخدمة العسكرية، تُستخدم كوسيلة لتعريف هوية الفرد.
service troops	**قطع نظامية** الوحدات التي يتم تشكيلها لتسليم الإمدادات والتموينات والنقل والإخلاء وعلاج المرضى وتقديم الخدمات الأخرى المطلوبة من قبل وحدات القتال الأرضية والجوية، بغية تنفيذ مهمة القتال بكفاءة.
shift (n.)	**تغيير – نقل – تبديل** نقل الرمي من هدف لآخر.
shore bombardment lines	**خطوط القصف الساحلي** الخطوط الأرضية التي يتم إنشاؤها لتحديد أو تخطيط القصف عن طريق السفن العائمة.
shore fire control party	**جماعة السيطرة على النيران على الشاطئ** وحدة يتم تدريبها تدريبا خاصا من أجل السيطرة على نيران مدفعية البحرية في إسناد القوات على الشاطئ، وتتكون من فريق

	رصد الرمي لضبط النيران، وفريق اتصال نيران مدفعية البحرية لإنجاز مهام الاتصال لقائد الكتيبة المسنودة.
shore party	**جماعة تنظيم الشاطئ** تشكيل لواجب لقوة إبرار، يُشكل لغرض تسهيل إبرار أو تحرك القوات والمعدات والإمدادات من الشاطئ أو لإخلاء المصابين أو آسري الحرب...الخ. ويتكون من عناصر من القوات الإبرار والبحرية.
shuttle marching	**سير متناوب النقل** ركوب وسير بالتناوب في تحرك للقوات، يحدث عادة بسبب عدم كفاية العربات اللازمة لنقل كامل الوحدة.
signal troops	**قطع الإشارة** أفراد من سلاح الصيانة، وبخاصة أولئك المعينون للفرق والكتائب والأسلحة الأخرى لصيانة وتشغيل أنظمة الاتصالات.
simultaneous operations	**عمليات متزامنة** حملتان عسكريتان أو أكثر وعمليات أو أنشطة مكملة تحدث ضمن هذه الحملات بشكل منسجم ضمن نفس المسرح.
situation	**موقف – وضع – حالة** جميع الحالات والظروف والأوضاع التي تؤثر على وحدة أو قيادة في وقت معين.
situation map	**خريطة الموقف** خريطة تبين الموقف التكتيكي والإداري لوحدة في وقت معين.
skill level	**مستوى المهارة** مستوى الإتقان أو التأهيل المطلوب في الاختصاص المهني العسكري؛ ويعرف بالرقم الرابع من رمز الاختصاص العسكري.
slant plane	**مستوى النظر** في المدفعية، المستوى الذي يشتمل على خط مسار الهدف ومركز محور المدفع.
slant range	**مدى مائل** خط مسافة التسديد بين نقطتين ليستا على نفس الارتفاع.
sleeve emblem	**شارة الكم** شارة الرتبة التي يتم ارتداؤها على الكُم لتعيين رتبة حاملها.
slow firing	**رمي بطيء** نوع من الرمي يُستخدم في تعليم المبتدئين ومباريات الرميُ حيث لا يكون هناك وقت محدد لإنجاز الأهداف الموضوعة.

small scale map	**خريطة صغيرة المقياس** خريطة ذات مقياس أصغر من 1.600.000 .
smoke blanket	**غطاء دخان** تركيز مكثف للدخان فوق أو حول المناطق الصديقة لحمايتها من الملاحظة الجوية أو القصف بالقنابل أو فوق مناطق العدو من أجل حماية الطائرات المهاجمة من نيران الدفاع الجوي.
smoke screen	**حجاب دخان** سحابة دخان تُستخدم لحجب المنشآت الصديقة أو المعادية أو المناورة.
space defense	**تدابير الدفاع في العراء** جميع الإجراءات المصممة للحد من أو إبطال فعالية العمليات المعادية عن طريق العربات في العراء.
special area	**منطقة خاصة** منطقة حيوية يتم الدفاع عنها بواسطة المدفعية، والتي فوقها تمنع الطائرات الصديقة من التحليق في جميع الأوقات.
special flight	**طيران خاص** نقل جوي بخلاف الخدمة المجدولة، تُقرر لنقل حمولة خاصة.
special operations	**عمليات خاصة** أنواع من العمليات التي تتطلب قوات خاصة ومعدات وأساليب خاصة مثل عبور الأنهار أو القتال في المدن.
special orders	**أوامر خاصة** أوامر تستخدم عادة لإصدار أو إعلان الأوامر التي تؤثر على حالة الأفراد، مثل التعيين والنقل والترقية والخصم والتقاعد...الخ
special purpose vehicle	**عربة ذات استخدامات خاصة** عربة ذات هيكل (شاصيه) خاص مصممة لتلبية المتطلبات الخاصة.
specified command	**قيادة مخصصة** قيادات ذات مهمة واسعة تعمل تحت إمرة قائد واحد، وتضم عادة قوات من فرع واحد من فروع القوات المسلحة فقط.
speed	**سرعة** المعدل الفعلي للحركة الأمامية لعربة في لحظة محددة حسب المبين في عداد السرعة (بالكيلومتر في الساعة أو الأميال في الساعة).
spoiling attack	**هجوم الإحباط – هجوم تشتيتي**

	مناورة تكتيكية يتم إنجازها لإحباط أو إضعاف هجوم العدو فيما يكون العدو قيد تشكيل أو تجميع قواته لشن الهجوم في مناطق التجمع ومواقع الهجوم، أو عندما يكون في التحرك قبل عبور خط المغادرة.
spot jamming	**تشويش نقطي** تشويش على قناة معينة أو تردد محدد.
spot map	**خريطة تعيين الأماكن** خريطة تبين أماكن الجرائم أو الحوادث المرورية....الخ
spot report	**تقرير آني** تقرير دقيق عن المعلومات الأساسية التي تشمل الأحداث أو الظروف ذات التأثير الآني والفعال على التخطيط والعمليات.
spotting	**رصد الرمي** عملية تحديد انحرافات رمي المدفعية عن الهدف، عن طريق الملاحظة المرئية أو بالرادار، بغية ضبط أو تحليل الرمي.
spray attack	**هجوم بنثر المواد الكيماوية** نثر المواد الكيماوية أو العوامل البيولوجية (الجرثومية) لإحداث الخسائر المادية أو في الأرواح في صفوف العدو.
squadron	**سرب – أسطول** تشكيل يتكون من فرقتين أو أكثر من السفن أو الطائرات من نفس النوع في الغالب، ولكن ليس بالضرورة.
staff coordination	**تنسيق الأركان** الإجراء المطلوب داخل أركان لضمان عمل ضباط الأركان بتوافق وانسجام في تنفيذ خطط القادة، ومن ثم تجنب الازدواجية من جراء عمل التغييرات اللازمة في الخطط والسياسات قبل تنفيذها.
staging area	**منطقة المراحل** موقع عام يضم سكنا للقوات، يُنشأ لتركيز وحدات القوات والقوات العابرة بين التحركات فوق خطوط الاتصالات.
stand by	**"تهيأ!"** 1- أمر للقوات باتخاذ مواقعهم والتهيؤ للعملية دون أي تأخير. 2- أمر تحذيري يُعطى للملاحظ قبل (5) ثوان من وقت التفجير المتوقع.
stand fast	**"ثابتا – قف!"** 1- أمر يستخدم في وحدات المدفعية، وذلك لإيقاف جميع تحركات الأفراد أو المعدات. 2- أمر يُعطى بمنع تحرك الوحدات المبينة بينما تستمر الوحدات الأخرى في التحرك.

standing operating procedure (S.O.P.)	**أوامر مستديمة** مجموعة من التعليمات تشمل خصائص العمليات التي تكون ملائمة لإجراء محدد أو معياري دون فقد الفعالية. ولكن يجب التحلي بالمرونة في بعض المواقف الخاصة عند تطبيق تلك الأوامر.
static	**ثابت – ساكن** تصنيف يُعطى لمشروع أو معدات مخصصة للاستخدام أو التشغيل عند الإنشاء أو التأسيس في موقع بصفة دائمة.
stock control	**مراقبة المخزون** عملية صيانة بيانات الجرد الخاصة بكميات ومواقع وحالة المواد الرئيسية والمعدات لتقرير كميات المواد والمعدات المتوفرة و/أو المطلوبة للصرف، وكذلك لتسهيل عملية توزيع وإدارة المواد.
stock number	**رقم التخزين أو الصنف** رقم مخصص لتعيين مادة تموين.
storage	**تخزين** عملية تخزين أو حالة التخزين أو حفظ المواد والمعدات في المستودعات أو في منطقة مفتوحة.
storage capacity	**سعة التخزين** تقدير السعة المادية لنشاط أو منطقة، يُعبر عنه عادة بالأطنان أو المكعبات المربعة أو الجالونات...الخ
straggler collecting point	**نقطة جميع المتخلفين** موقع يتم تجهيزه يعمل بواسطة أفراد الشرطة العسكرية، ويتم فيه تجميع الأفراد العسكريين المتخلفين في مناطق القتال أو المناورات، وذلك لاتخاذ الإجراءات حيال ترحيلهم إلى وحداتهم.
strategic air operations	**عمليات جوية استراتيجية** عمليات جوية تساهم في إجراء الحرب الجوية الاستراتيجية.
strategic air transport	**نقل جو ي استراتيجي** نقل الأفراد والمعدات عن طريق الجو وفق خطة استراتيجية.
strategic concentration	**حشد استراتيجي** تجميع قوات معينة في مناطق يتم اختيارها بشكل يمكّن القوة ككل من تشكيل أقصى قوة قتالية لديها في اتجاه معين أو عدة اتجاهات موجهة ضد قوات معادية معينة.
strategic concept	**مفهوم استراتيجي** طريق الحل المقبول كنتيجة لتقدير الموقف الاستراتيجي. وهو

	عبارة عن بيان لما يراد القيام به معبرا عنه بمصطلحات مرنة إلى حد كبير، بغية السماح باستخدامها في صياغة التعهدات الأساسية التي تنبثق منها.
strategic defensive	**دفاع استراتيجي** عمليات دفاعية على نطاق واسع لدولة ما في الحرب، وذلك على عكس عمليات الدفاع التكتيكي الذي يشير إلى عمليات معينة.
strategic intelligence	**استخبارات استراتيجية** استخبارات مطلوبة لصياغة ووضع السياسات والخطط العسكرية لدولة.
strategic mission	**مهمة استراتيجية** مهمة موجهة ضد إحدى أو سلسلة مختارة من الأهداف المعادية بغرض التدمير أو تفتيت وإضعاف رغبته في شن الحرب. وتشمل الأهداف أنظمة التصنيع الرئيسية ومصادر المواد الخام والمواد الحرجة وأنظمة القدرة وأنظمة النقل ومنشآت الاتصالات. وعلى خلاف العمليات التكتيكية، يتم تُصميم العمليات الاستراتيجية على مدى طويل الأجل، وليس بالأحرى في الحال، وذلك بغية التأثير على العدو وقواته العسكرية.
strategic mobility	**خفة الحركة الاستراتيجية** أعمال وأنشطة نقل باستخدام الوسائل الوطنية العسكرية والمدنية بغية إسناد مهمة التحرك.
strategic reconnaissance	**استطلاع استراتيجي** البحث فوق المناطق الجانبية بواسطة الطائرات لكسب المعلومات عن حشود العدو أو تحركاته التي قد تساعد في إعداد القرارات على المدى الطويل.
strategic reserve	**احتياط استراتيجي** كمية المواد التي تُوضع في موقع جغرافي محدد بسبب اعتبارات استراتيجية أو توقع أية إعاقة في نظام توزيع التموين.
strategic warning	**إنذار استراتيجي** إنذار بإمكانية بدء اعتداءات العدو في القريب العاجل. ويمكن أن يتنوع عامل الوقت من دقائق إلى ساعات إلى أيام أو أكثر.
strategic withdrawal	**انسحاب استراتيجي** انسحاب لأهداف ذات أهمية استراتيجية يتم لتحسين الموقف الاستراتيجي.
strategy	**الاستراتيجية**

	فن وعلم تطـوير واسـتخدام العوامـل الـسياسية والاقتـصادية والسيكولوجية والقوات العسكرية بحسب الحاجة في وقـت الـسلم والحرب لتحقيق الأهداف الأمنية الوطنية، وذلك من أجـل زيـادة احتمالية كسب الحرب وتحقيق النصر وخفـض فـرص إلحـاق الهزيمة بقواتنا.
strike (v.)	**قوض – خفض – ضرب** قوّض أو أزال أو استعد للنقل، وبخاصة قوّض الخيام أو المعسكر أو خفض العلم.
strike force area	**منطقة القوة الضاربة** الجزء من قطاع الدفاع في الدفاع المتحرك الذي يقع خلف منطقـة الدفاع الأمامية.
strong point	**نقطة حصينة** نقطة رئيسية في موضع دفاعي يتم تحصينها وتجهيزها بالأسـلحة الأوتوماتيكية تُجمع حولها المواقع الأخرى لحمايتها.
subject schedule	**جدول الموضع** تعليمات مفصلة لإجراء التدريب في موضوع معين.
successive formation	**تشكيل متعاقب** تشكيل تتحرك فيه جميع الوحدات فـي مواضـعها الواحـدة تلـو الأخرى.
summary of court-martial	**محكمة البداية العسكرية** محكمة بضابط واحد تفرض عقوبة الحبس لمدة شـهر واحـد ولا تزيد عن 45 يوما مع الأشغال الشاقة وخصم ثلثي راتب شهر.
supervised route	**طريق منظم السير أو المرور** طريق يتم ممارسة مراقبة محدودة عليه بواسطة وسـائل مراكـز مراقبة المرور والدوريات المرورية التي توفرها وحدات الـشرطة العسكرية.
supplementary position	**موضع إضافي – موضع تكميلي** ذلك الموقع الذي يوفر أفضل الوسائل لإنجاز مهمة من الـصعب إنجازها من المواضع الأولية أو البديلة.
supplementary target	**هدف إضافي** هدف بخلاف الهدف الرئيسي أو الأصلي مخصص لمدفع. وهـو هدف تُطلق فيه النيران عند تدمير الأهـداف الرئيـسة أو عنـدما يكون من المستحيل إطلاق نيران مؤثرة عليها.
supplies	**تموينات – إمدادات – مؤونة – تموين**

	جميع المواد اللازمة لمعدات وصيانة وتشغيل قيادة عسكرية، بما في ذلك الأرزاق والطعام والملابس والأسلحة والذخيرة والوقود والآليات من جميع الأنواع.
supply	**التموين** شراء وتوزيع وصيانة المواد أثناء تخزينها أو استعادتها، بما في ذلك تقرير نوع وكمية التموينات.
supply control	**مراقبة التموين** العملية التي تتم بواسطتها مراقبة المواد ضمن نظام التموين، بما في ذلك الطلب والاستلام ومراقبة المخزون والشحن والتعريف والإحصاء.
supply discipline	**نظام التموين** مسئولية القيادة عن تحديد وإعادة توزيع المواد الزائدة، وتقيد القائد بالأولويات وضمان عمل المرؤوسين ضمن الحدود القانونية لنظام التموين العام أو اللوجستيات.
supply point	**نقطة التموين** أية نقطة تصرف منها التموينات والإمدادات.
support	**سند – إسناد – تعزيز – تقوية – مساندة** عملية لقوة تقوم فيها بمساندة أو حماية أو دعم أية قوة أخرى وفقا لتعليمات محددة.
support echelon	**نسق الإسناد** 1- تلك العناصر التي توفر المساندة اللوجستية لوحدات القتال. 2- تلك الوحدات التي تساندها نيران خطة مناورة القائد.
supporting arms	**أسلحة المساندة** الأسلحة الجوية أو البحرية أو أسلحة المدفعية من جميع الأنواع عند استخدامها لتوفير الإسناد بالنيران للوحدات الأرضية.
supporting arms coordinator	**منسق أسلحة المساندة** الضابط المسئول عن مركز تنسيق أسلحة المساندة، حيث يقوم بتكامل خطط النيران للأسلحة المساندة لتأمين الاستخدام الأكثر فعالية في تعزيز خطة مناورة القوة البرية على الشاطئ.
supporting artillery	**مدفعية الإسناد** المدفعية التي تنفذ مهام الرمي دعما لوحدة معينة؛ عادة المشاة، غير أنها تظل تحت قيادة قائد المدفعية الأعلى التالي.
supporting distance	**مسافة الإسناد** بالنسبة لوحدات المشاة الصغيرة، هي المسافة بين تلك الوحدات

	التي يمكن أن تغطيها نيرانها بفعالية وكفاءة.
supporting fire	**نيران الإسناد** النيران التي تطلقها الوحدات المساندة لمساعدة أو حماية وحدة أثناء القتال.
supporting unit	**وحدة الإسناد** الوحدة التي تعمل مع أو تحمي وحدة أخرى، ولكنها لا تعمل بأوامر قائد الوحدة المسنودة التي تقوم بحمياتها، حيث لا تعد جزءا عضويا من تلك الوحدة المسنودة.
supporting weapon	**سلاح الإسناد** أي سلاح يستخدم لمساعدة أو دعم أو حماية وحدة لا يعد ذلك السلاح جزءا عضويا منها.
surface mission	**رمي الأهداف الأرضية أو البحرية بالمدافع** مهمة مدفعية الدفاع الجوي التي تقوم برمي الأهداف الأرضية أو البحرية بالمدافع.
surveillance	**ملاحظة – مراقبة – رصد** المراقبة المنتظمة للمناطق الجوية أو الأرضية أو تحت السطح بواسطة الوسائل المرئية أو الصور الفوتوغرافية أو الوسائل الأخرى لأغراض استخبارية.
survey control point	**نقطة مراقبة المساحة** محطة مساحة تستخدم لتنسيق عملية مراقبة المسح.
survey information center	**مركز معلومات المساحة** مكان يتم فيه جمع بيانات المساحة وفرزها وتنسيقها وجعلها متوفرة لجميع الوحدات التابعة.
sustained rate of fire	**معدل إطلاق النيران المدعوم** معدل إطلاق النيران الفعلي الذي يمكن لسلاح أن يستمر في إطلاقه لفترة زمنية غير محددة دون أن يسخن أكثر من اللازم.
sweep	**اكتساح** الهجوم على هدف محدد، الغرض منه إعاقة وإرباك وتدمير إمكانيات العدو لشن الهجوم.
synchronization	**التزامن** القدرة على تركيز الموارد والأنشطة بالزمان والمكان لتوليد قدرة قتالية نسبية قصوى في النقطة الحاسمة.
synthesis	**تنسيق المعلومات** في الاستعمال الاستخباري، هي فحص ودمج معالجة المعلومات

مع المعلومات الأخرى من أجل التفسير والترجمة النهائية.	
تحليل النظم دراسة مرتبة ومنظمة لنظام الإدارة أو نظام التشغيل المستخدم لأساليب تحليل الإدارة وبحث العمليات والهندسة الصناعية أو الطرق الأخرى لتقييم الفعالية التي يتم بها إنجاز المهام والتوصية بإجراء التعديلات اللازمة. (أنظر "**سلسلة الإدارة في أسبوع**" للمؤلف)	**system analysis**

T

table of distribution	**جدول التوزيع** جدول يبين الهيكل التنظيمي والأفراد المخصصين لوحدة عسكرية، وذلك لأداء مهمة معينة ليس لها جدول تنظيم ومعدات مناسبة.
table of organization and equipment	**جدول التنظيم والمعدات** جدول يبين المهمة المعتادة والهيكل التنظيمي والأفراد والمعدات لوحدة عسكرية.
tactic (n.)	**أسلوب تكتيكي** فن وعلم استخدام الوسائل المتوفرة لكسب المعارك والاشتباكات.
tactical (adj.)	**تكتيكي– تعبوي** جميع الإجراءات التي تتعلق بتوظيف الوحدات في القتال.
tactical aeromedical evacuation	**إخلاء طبي جوي تكتيكي** تلك المرحلة من الإخلاء التي توفر النقل الجوي للجرحى والمرضى والمصابين من منطقة القتال إلى النقاط خارج منطقة القتال وبين النقاط داخل منطقة الاتصالات.
tactical air command	**قيادة جوية تكتيكية** تشكيل قوة جوية مصمم لإجراء العمليات الجوية الهجومية والدفاعية بالتزامن مع القوات البرية أو البحرية.
tactical air control center	**مركز المراقبة (أو السيطرة) الجوية التكتيكية** مركز العمليات الجوية الرئيسية الذي يتم منه السيطرة على جميع الطائرات ومهام الإنذار الجوي للعمليات الجوية التكتيكية.
tactical air control group	**مجموعة المراقبة (أو السيطرة) الجوية التكتيكية** تشكيل جوي إداري وتكتيكي يوفر السيطرة على الطائرات ومهام الإنذار على الشاطئ من أجل القيام بالعمليات والمهام الهجومية والدفاعية في حدود منطقة المسئولية الجوية التكتيكية.
tactical air controller	**المراقب (أو المسيطر) الجوي التكتيكي** الضابط المسئول عن مركز المراقبة الجوية التكتيكية. وهو مسئول أمام القائد الجوي التكتيكي عن السيطرة على جميع الطائرات ومنشآت الإنذار الجوي في نطاق منطقة اهتمامه.
tactical air coordinator	**ضابط التنسيق الجوي التكتيكي** الضابط الذي ينسق، من طائرة، عملية طائرة القتال المشتبكة في

	إسناد مباشر للقوات البرية والبحرية.
tactical air direction center	**مركز التوجيه الجوي التكتيكي** منشآه عمليات جوية تكتيكية تقع تحت السيطرة الكاملة لمركز المراقبة الجوية التكتيكية، تُوجه منها الطائرات ومهام خدمات الإنذار بالطائرات للعمليات الجوية التكتيكية في منطقة المسئولية.
tactical air director	**المدير الجوي التكتيكي** الضابط المسئول عن جميع عمليات مركز التوجيه الجوي التكتيكي. وهو مسئول أمام المسيطر الجوي التكتيكي عن توجيه جميع الطائرات ومنشآت الإنذار الجوي المخصصة لمنطقة مسئوليته. وعند العمل بصفة مستقلة عن مركز السيطرة الجوية التكتيكية، يتولى المدير الجوي التكتيكي مهام المسيطر الجوي التكتيكي.
tactical air force	**قوة جوية تكتيكية** قوة جوية مسئولة عن تنفيذ العمليات الجوية التكتيكية بالتنسيق مع القوات الأرضية والبحرية.
tactical air operation	**عملية جوية تكتيكية** عملية جوية تشتمل على توظيف القوة الجوية بالتنسيق مع القوات البرية والبحرية لاحراز التفوق الجوي، ولكسب السيادة الجوية والمحافظة عليها، أو لمنع تحرك قوات العدو إلى منطقة الأهداف، وتدمير القوات الموجودة بها، أو للانضمام إلى القوات البرية والبحرية في العمليات داخل منطقة الأهداف بغية المساعدة المباشرة على الحصول على الأهداف الفورية.
tactical air reconnaissance	**استطلاع جوي تكتيكي** مهام يتم تنفيذها في الإسناد المباشر للعمليات التكتيكية من أجل الحصول على معلومات معينة عن أنشطة وموارد العدو، أو لتأمين البيانات بخصوص الخصائص الجغرافية أو الجوية لمنطقة محددة وذلك بواسطة استخدام وسائل متعددة.
tactical air transport	**نقل جوي تكتيكي** استخدام النقل الجوي في الإسناد المباشر لقوات الهجوم المنقولة جوا أو التموين الجوي التكتيكي أو إخلاء المصابين من المطارات الأمامية.
tactical control	**مراقبة (أو سيطرة) تكتيكية** التوجيه المفصل والسيطرة على التحركات أو المناورات الضرورية لإنجاز المهام المحددة.

tactical damage assessment	**تقدير الضرر التكتيكي** فحص مباشر لمنطقة الضرب أو القصف الفعلي عن طريق الملاحظة الجوية أو الصور الفوتوغرافية أو بواسطة الملاحظة الأرضية المباشرة.
tactical inspection	**تفتيش تكتيكي** تفتيش لتقييم فعالية وكفاءة القتال لوحدة ما.
tactical locality	**مكان تكتيكي** منطقة من الأرض تمتلك، بسبب موقعها أو خصائصها، أهمية تكتيكية في الظروف الخاصة الموجودة في وقت معين.
tactical movement	**تحرك تكتيكي** تحرك القوات والمعدات مع مهمة تكتيكية تحت ظروف القتال، عندما لا تكون في تماس أرضي مباشر مع العدو.
tactical plan	**خطة تكتيكية** خطة لعملية قتال معينة مقصورة على الترتيبات الخاصة بالتموين والإخلاء والصيانة أو الإدارة.
tactical reserve	**الاحتياط التكتيكي** جزء من كتيبة أو فرقة أو قوة مماثلة تقع تحت سيطرة القائد كقوة مناورة للتأثير على العمليات مستقبلا.
tactical strategy	**الاستراتيجية التكتيكية** المعرفة والدراية اللازمة للقادة والأركان عن العدو، الذي يواجهونه مباشرة، عن طبيعة الأرض والطقس في منطقة العمليات والتي تساعدهم على تخطيط وتنفيذ عمليات القتال.
tactical unit	**وحدة تكتيكية** تشكيل للقوات أو الطائرات أو السفن يُشكل بغرض العمل كوحدة مفردة في القتال.
tactical warning	**إنذار تكتيكي** إبلاغ ببدء هجوم العدو. ويمكن أن يتم استلام مثل هذا الإنذار في أي وقت من بداية شن الهجوم وحتى بلوغه إلى أهدافه.
tactics	**تكتيك – تعبئة** توظيف الوحدات في القتال.
target acquisition	**كسب الأهداف – اكتساب الأهداف** هو الجزء من وظيفة استخبارات المعركة الذي يتضمن الكشف عن مواقع الأهداف وتمييزها وتعيينها بشكل مفصل، بغية إتاحة الفرصة للاستخدام الفعال للأسلحة.

target analysis	**تحليل الأهداف** فحص خصائص الأهداف لتحديد قابليتها للسقوط، ولتقرير الأهمية العسكرية، وأولوية الهجوم والأسلحة المناسبة للحصول على المستوى المرغوب من التدمير أو إلحاق الضرر والخسائر بها.
target area base	**قاعدة منطقة الهدف** طريقة لتحديد مواقع الأهداف أو النقاط الأخرى من طريق التقاطع من محطتين ملاحظة موضوعتين في النهايات المعاكسة للخط الأساسي.
target bearing	**الاتجاه الزاوي للهدف** اتجاه البوصلة الحقيقي لهدف من سفينة رمي.
target echo	**صدى الهدف** إشارة لاسلكية منعكسة بواسطة الهواء أو هدف آخر، يتم استلامها عن طريق محطة لاسلكية، والتي ترسل الإشارة الأصلية.
target evaluation	**تقييم الهدف – تقويم الهدف** فحص الأهداف لتقرير أهميتها العسكرية والأولوية النسبية للهجوم.
target intelligence	**استخبارات الهدف** استخبارات تبين وتحدد موقع الهدف أو مجموعة من الأهداف، وتعين مدى إمكانية الهجوم عليها وأهميتها النسبية.
target number	**رقم الهدف** رقم المرجع أو الدلالة الذي يُعطى لهدف من قبل وحدة السيطرة على الرمي.
target of opportunity	**هدف عارض** هدف يظهر أثناء القتال، ويمكن الوصول إليه بواسطة النيران الأرضية أو البحرية أو بالطائرات.
task force	**قوة واجب** مجموعة مؤقتة من الوحدات تعمل تحت قيادة قائد واحد، يتم تشكيلها لغرض تنفيذ عملية أو مهمة محددة.
task group	**مجموعة واجب** عنصر من قوة واجب بحرية يتم تشكيلها عن طريق قائد قوة واجب أو سلطة أعلى.
task unit	**وحدة واجب** عنصر من مجموعة واجب بحرية يتم تشكيلها عن طريق قائد مجموعة واجب أو سلطة أعلى.

technical assistance	**مساعدة فنية** مسئولية تقع على كل نسق قيادة (تشكيل أو وحدة) تتضمن تقديم المشورة والمساعدة والتدريب فيما يتعلق بالمنشآت والعمليات وصيانة المعدات. ويوفر الفنييون مصدر المعلومات بخصوص فعالية المطبوعات الفنية وكفاية قطع الغيار والعِدة والأدوات الخاصة ومعدات الفحص والاختبار وتقييم أداء المعدات في الميدان.
technical information	**معلومات فنية** بيانات تشتمل على معلومات فنية تتعلق ببحث وتقييم وتطوير واختبار وهندسة واستعمالات وصيانة الذخيرة والمعدات العسكرية الأخرى.
technical inspection	**تفتيش فني** تفتيش على المعدات والأسلحة لتقرير مدى صلاحيتها للاستخدام أو الحاجة إلى إجراء إصلاحات لها.
technical intelligence	**استخبارات فنية** جمع المعلومات الاستخبارية المتعلقة بالتطورات التكنولوجية الأجنبية والقدرات العملياتية والأداء للمواد الأجنبية التي يتم استخدامها في الأغراض العسكرية.
technical manual	**كراس فني** كتاب فني يوفر المعالجة المفصلة لموضوعات معينة، تعتبر ضرورية للإنجاز الكامل للتدريب المطلوب. ويحتوي الكراس الفني على وصف المواد، وعلى تعليمات التشغيل للمعدات والأسلحة والذخيرة وطرق صيانتها وإصلاحها؛ وكذلك على المعلومات والتعليمات بخصوص الإجراءات الفنية لها.
tempo	**معدل السرعة** سرعة العمل العسكري. وتعتبر مراقبة أو تعديل السرعة وسائل ضرورية للمبادرة. وتتبدل العمليات العسكرية بين عمل وتوقف كمعركة قوة مواجهة أخرى واحتكاك قتالي لإعداد وتنفيذ العمليات في الزمان والمكان الذين يتم اختيارهما.
tenets	**مفاهيم عسكرية** المفاهيم العسكرية هي عقيدة عمليات الجيش التي ترسم مواصفات العمليات الناجحة.
terrain analysis	**تحليل الأرض** عملية تحليل منطقة جغرافية لتقرير تأثير الخصائص الطبيعية أو

	العوارض الصناعية على العمليات العسكرية، وتشتمل على تـــأثير المناخ والطقس على هذه الخصائص والعوارض.
terrain analysis	**دراسة الأرض** راجع terrain analysis.
terrain evaluation	**تقييم الأرض** تقييم وتحليل المنطقة المحتملة لتنفيذ العمليات العسكرية، وذلك من أجل تقرير تأثير الأرض على خطوط العمليات المفتوحة للقــوات المعادية في هذه المنطقة.
terrain return	**انعكاس أرضي** إشعاع ينعكس من الأرض ويعود كصدى على أجهزة الرادار.
theater of operations	**مسرح العمليات** المنطقة من مسرح الحرب، والتي تعتبــر ضــرورية للعمليــات العسكرية بأنواعها المختلفة بما في ذلك المنطقة اللازمة للإســناد الإداري لتلك العمليات.
theater of war	**مسرح الحرب** المنطقة من الأرض والبحر والجو التي تدخل أو يمكن أن تنــشب فيها الحرب مباشرة. وتشمل بصفة عامة كــل حــدود الــدولتين المتحاربتين أو الدول المتحاربة إذا كانت تلك الحرب حربا عامة.
time distance	**زمن السير** الزمن المطلوب لسير أية عربة بين نقطتــين محــددتين بــسرعة محددة.
time fire	**رمي موقوت قبل المصادمة** رمي فيه تضبط الفيوز (الصمامة) للعمل بعد فترة زمنيــة محــددة وقبل التصادم.
time of attack	**وقت الهجوم – الساعة س** الساعة التي يشن فيها الهجوم. وإذا كان خط المغادرة موصــوفا، فهي الساعة التي يتم فيها عبور الخط بواسطة عناصــر الهجــوم المتقدمة.
time of delivery	**وقت التسليم – زمن التسليم** الوقت الذي يستلم فيه المُرسل إليه الرسالة.
topographic map	**خريطة طبغرافية** خريطة تمثل الموضع الرأسي للخصائص في أشكال قابلة للقيــاس وكذلك المواضع الأفقية.
total asset visibility	**رؤية الموجودات الكلية**

	التوفر الفوري للبيانات التي تخص مواقع المواد في التخزين أو النقل من المورد إلى الطالب.
tour of duty	**دورة الواجب – مدة الواجب** الفترة الزمنية التي يتعين على الأفراد العسكريين البقاء في محطة أو موقع جغرافي واحد.
towed artillery	**مدفعية مقطورة** سلاح مدفعية مصمم للقطر عن طريق عربة بمحرك.
track	**أثر – مسار** عرض أو تسجيل المواضع المتعاقبة لهدف متحرك.
tracking	**تعقب** عمل هجومي ضد العدو المتراجع حيث تطبق القوة المتقدمة إما أسلوب الضغط المباشر أو مزيج من الضغط المباشر وحركة التطويق بغرض إبادة العدو.
traffic control point	**نقطة مراقبة حركة المرور** مكان يتم منه مراقبة حركة المرور إما عن طريق الشرطة العسكرية أو من خلال وسائل ميكانيكية أو إلكترونية.
training aids	**مساعدات التدريب** أيةمادة يتم تطويرها أو إنتاجها أو شراؤها بغرض المساعدة في التدريب والعمليات التعليمية.
transient forces	**قوات عابرة** قوات تعبر من خلال أو تتخذ من منطقة مسئولية قيادة (تشكيل أو وحدة) أخرى قاعدة لها بصفة مؤقتة، ولكنها لا تخضع لسيطرتها العملياتية.
transient target	**هدف عابر** هدف متحرك يظل تحت الملاحظة أو داخل مسافة الرمي لفترة زمنية قصيرة، توفر وقتا قليلا للضبط والرمي المتعمد عليها. ويمكن أن تكون الأهداف العابرة طائرات أو عربات أو سفن أو قوات متحركة.
transportability	**قابلية النقل** القدرة على نقل مادة رئيسية لمعدات عسكرية أو مكونات رئيسية بواسطة السكك الحديدية أو على الطرق السريعة أو بالجو بفعالية.
transportation request	**طلب النقل** طلب رسمي لشركة نقل أو خطوط جوية لتقديم خدمات النقل للأفراد الذين يقومون بالسفر في مهام رسمية على نفقة الحكومة.
trial shot point	**نقطة رمي التجربة**

	نقطة ثابتة تُوجه إليها نيران أو رمي التجربة.
true azimuth	**السمت الحقيقي** السمت الذي يدل على الشمال الحقيقي أو الجنوب الحقيقي.
turning movement	**حركة التفاف بعيدة** تطويق فيه تلتف قوات الهجوم الرئيسي حول قوات العدو لـــضرب هدف حيوي في العمق في المؤخرة: وتسعى قـــوة التطويـــق إلـــى تجنب الاشتباك بشكل كبير مع قوات العدو في الطريق إلى الموقع الذي منه تشن هجومها ضد الهدف.

U

unconventional warfare	***حرب غير تقليدية*** مصطلح عام يستخدم لبيان العمليات التي يتم تنفيــذها للأغــراض العسكرية والسياسية أو الاقتصادية في داخل منطقة محتلة بواسطة العدو، والاستغلال الأمثل للسكان المحليين والموارد.
uncover (v.)	**كشف** 1- كشف أو ترك بدون حماية بواسطة حركة أو مناورة. 2- حسر أو كشف الغطاء عن رأسه.
underwater demolition	***نسف تحت الماء*** تدمير أو إبطال العوائق أو الحواجز تحت الماء عن طريق فريــق النسف تحت الماء.
unified command	***قيادة موحدة*** قيادات ذات مهمة شاسعة مستمرة تحت إمرة قائد واحد، وتتكــون من عناصر محددة بشكل خاص من فرعين أو أكثر مــن فــروع القوات المسلحة.
unified logistic support	***إسناد لوجستي موحد*** توفير الإمداد اللوجستي لوحدتين عسكريتين أو أكثر أو عناصــرها بواسطة وكالة أو مكتب مفرد أو بأية وسيلة مناسبة.
unit	**وحدة – عنصر** عنصر عسكري يبين تشكيله بواسطة سلطة مناسبة، مثــل جــدول التنظيم والمعدات، وبخاصة جزء من تشكيل.
unit loading	***تحميل الوحدة*** تحميل قوات الوحدات مع معداتها وإمداداتها في نفس الــسفينة أو الطائرة أو العربة.
unit reserves	***احتياط الوحدة*** الكميات المقررة من الإمدادات والتموينات التــي تحملهــا وحــدة كاحتياط لها بغية التغلب على أية حالة طارئة.
unit training	**تدريب الوحدة** مرحلة التدريب العسكري التي يجب فيها التركيز علــى تــدريب الأفراد لأداء المهام كأعضاء في فريق أو وحدة واحدة. ويتم هــذا

	التدريب، والذي يتبع تدريب الأفراد عادة (الأساسي أو الفني أو الاختصاصي)، في الميدان تحت ظروف مشابهة لتلك الظروف التي تكون فيها الوحدة على وشك الاشتباك في قتال.
unity of effort	***وحدة الجهد*** تنسيق وتعاون بين جميع القوات، ليست بالضرورة جزءا من نفس تشكيل القيادة بهدف إعادة التنظيم بشكل عام.
unserviceable supplies	***تموينات غير قابلة للخدمة*** جميع التموينات والإمدادات التي تتطلب الإصلاح أو إعادة المعالجة أو التعديل قبل أن يتم تسجيلها في المخزون المتوفر الجاهز للصرف.

V

validity	**صلاحية – صحة** درجة صلاحية جهاز قياس لقياس المهارة أو منطقة المعلومات أو الخصائص الأخرى المصممة أو المفترض قياسها بواسطته.
valuable supply	***تموين أو سلع ذات قيمة*** سلع يمكن أن تكون ذات قيمة عالية أثناء مرحلة متأخرة من الحرب. وتشمل هذه السلع الأشياء مثل المواد الخام الرئيسية أو السلع المصنعة.
van guard	**حرس الطليعة** سرية المشاة أو المدرعات على رأس المقدمة.
variability	**التغيرية – المتغيرية** الحالة التي تنخفض فيها احتمالية إلحاق الخسائر أو الضرر بالهدف من مسافة من نقطة الصفر.
variation	**تغير – تباين – فرق – انحراف** الزاوية الأفقية في مكان بين الشمال الحقيقي والشمال المغنطيسي مقوما بالدرجات والدقائق شرقا أو غربا، بحسب وقوع الشمال المغنطيسي شرقا أو غربا من الشمال الحقيقي.
vectored attacks	***هجمات موجهة*** هجمات تكون فيها حاملة السلاح التي لا تحقق تماسا مع الهدف موجهة إلى نقطة تسليم السلاح بواسطة الوحدة التي تحقق التماس مع الهدف.
verification	**تحقيق – تدقيق – فحص – مراقبة** في السيطرة على الأسلحة، هي أية عملية تشتمل على الفحص والتفتيش والكشف لضمان المطابقة مع الإجراءات المتعارف أو المتوافق عليها.
verification fire	***نيران التحقق*** نيران تحضيرية لاختبار الضبط الميكانيكي للأسلحة ومعدات مراقبة النيران، ولقياس دقة التصحيحات المقررة بواسطة المعايرة ونيران التجربة.
versatility	**حرية العمل** قدرة الوحدات على مواجهة العديد من تحديات، ونقل التركيز،

	وتكييف القوات والانتقال من مهمة إلى أخرى بسرعة فائقة.
vertical envelopment	**تغطية الهدف بقوات منقولة جوا** مناورة تكتيكية تقوم فيها القوات المنقولة جوا بالهجوم على مؤخرة وجوانب قوة بهدف فصل أو تطويق القوة.
vertical interval	***فاصل رأسي*** الفرق في الارتفاع بين السلاح ونقطة الانفجار المطلوبة.
vertical probable error	***الخطأ الرأسي المحتمل*** ناتج خطأ المدى المحتمل والانحدار النازل. وتُعطى القيم لخطأ المدى المحتمل والانحدار النازل في جداول الرمي. وعندما تُوجه النيران ضد مستوى رأسي، يتبع الانتشار في هذا المستوى نفس قوانين الانتشار في المستوى الأفقي.
visual fire control	***مراقبة النيران بالأجهزة البصرية*** السيطرة الفنية على بعض نيران المدفعية باستخدام أجهزة التتبع البصرية.
volley (fire)	**رمي المدفع – رمي التحية** طريقة للرمي بالمدفعية، يطلق فيها كل مدفع عدد محدد من الطلقات دون محاولة التزامن مع المدافع الأخرى.
volley bombing	***قصف في آن واحد*** إطلاق متزامن أو في آن واحد لعدد من القنابل.



waiting position	***موضع الانتظار*** أي موضع جغرافي يمكن فيه الاحتفاظ بجاهزية سفن خفر السواحل بغية القيام بالعمليات عند الإخطار الفوري لها.
war	***الحرب*** كافة أشكال الصراعات مع الانعكاس الكامل لدرجة العنف التي يشتمل عليها كل شكل. وهناك الحرب الباردة التي تستخدم فيها كل أو بعض عناصر القوى الوطنية عدا القوة العسكرية، والحرب الشاملة التي تستخدم كافة القوى الوطنية بما في ذلك القوة العسكرية، وهناك الحرب المحدودة التي تستخدم فيها القوة العسكرية المحدودة باعتبارات الزمن أو المكان أو حجم القوة أو الأسلحة المستعملة.
war crimes	***جرائم الحرب*** الانتهاكات التي يقترفها فرد أو تشكيل لقوانين أو عادات الحرب. ولعلنا لاحظنا ارتفاع نسبة هذه الجرائم والانتهاكات في الحروب في السنوات الأخيرة مثل البوسنة والهرسك والقبض على مجرمي الحرب من القادة الذين ارتكبوا الجرائم البشعة ضد الإنسانية.
war reserves	***احتياطات الحرب*** المخزون من المواد التي تم جمعها في وقت السلم لمقابلة الزيادة في المتطلبات العسكرية عند اشتعال الحرب، بغية دعم العمليات العسكرية حتى إعادة التموين.
weapons list	***قائمة الأسلحة*** قائمة بالأسلحة المتوفرة والمصرحة لاستخدام وحدة

	تكتيكية أو غيرها يتم توظيفها لأداء دور في القتال. وتشتمل هذه الأسلحة على الأسلحة المحمولة أو المدفعية المجرورة أو المقطورة والأسلحة المنقولة على عربات مجنزرة أو ذات العجلات.
weapons of mass destruction	***أسلحة التدمير الشامل*** في السيطرة على الأسلحة، هي الأسلحة (النووية أو الكيماوية أو البيولوجية) القادرة على إحداث التدمير الشامل سواء في الأرواح أو في الممتلكات عند استخدامها.
wind corrector	***مصحح الريح*** جهاز ميكانيكي لحساب التصحيح الناتج عن الريح يستخدم في السيطرة على مراقبة نيران المدفعية.
withdrawal	***الانسحاب*** نوع من العمليات الدفاعية تتخلص بواسطته جميع القوة المنسحبة أو جزء منها من الاشتباك مع العدو.
withdrawal action	***عملية الانسحاب*** مناورة بواسطتها تفك قوة الاشتباك مع قوة معادية بأمر القائد.

Y

yaw	**انعراج – زيغان** الزاوية بين محور المقذوف في أية لحظة وبين مماس المحرك trajectory.

Z

zero beat	**انعدام التضارب – صفر الضربات** 1. طريقة لضبط أو محاذاة أجهزة اللاسلكي أو الراديو على نفس التردد. 2. الحالة التي تتذبذب فيها دائرة عند نفس تردد إشارة دخل بحيث لا يتم انتاج أو أو سماع نغمة تضارب.
zero deflection	***انحراف طبيعي*** ضبط جهاز التسديد بشكل مواز تماما لمحور قطر أو عيار سبطانة المدفع الموصل به.
zero point	**نقطة الصفر** موقع مركز الانفجار لسلاح نووي لحظة التفجير. وربما تكون نقطة الصفر في الهواء أو تحت سطح الأرض أو الماء، وذلك بناء على نوع الانفجار، وبالتالي تتميز عن نقطة الصفر على الأرض.
zone	**منطقة – نطاق** أية منطقة تكتيكية ذات أهمية موازية تماما للجبهة، مثل المنطقة المحصنة أو الموضع الدفاعي أو منطقة القتال أو منطقة مراقبة حركة المرور...الخ.
zone of fire	***منطقة الرمي*** منطقة في نطاقها يتم إطلاق وحدة تكتيكية محددة نيرانها أو تكون على استعداد للرمي أو إطلاق النيران.
zone of responsibility	***منطقة المسئولية*** منطقة محددة مسبقا من أرض العدو، تكون السفن المساندة مسئولة عن تغطية أهداف معروفة أو أهداف عارضة بالنيران أو بواسطة الملاحظة.

ملحق المختصرات العسكرية

MILITARY ABBREVIATIONS SUPPLEMENT

المختصر ABB	المصطلح بالكامل TERM IN FULL	المعني MEANING

A

A2A2	Army Airspace Command and Control	عنصر إدارة المجال الجوي
AA	Air attaché	ملحق جوي
AA	Anti-Aircraft	مضاد للطائرات (م/ط)
AA	Assembly Area	منطقة التجمع
AAA	Anti-Aircraft Artillery	مدفعية مضادة للطائرات
AAAOB	Anti-Aircraft Artillery Order of Battle	أمر المعركة للمدفعية المضادة للطائرات
AABNCP	Advanced Airborne Command Post	مركز قيادة محمول جوا متقدم
AADC	Anti-Aircraft Defence Commander	قائد الدفاع المضاد للطائرات
AADCP	Army Air Defence Command Post	مركز قيادة الدفاع الجوي
AADIS	Automatic Air Defence Information System	منظمة التحويل الأوتوماتيكي لمعلومات الدفاع الجوي
AAF	Anti-Aircraft Forces	قوات مضادة للطائرات
AAG	Army Artillery Group	فريق (أو جماعة) مدفعية الجيش
AAH	Advanced Attack Helicopter	هليكوبتر هجوم متطورة
AAICV	Armoured Amphibious Infantry Combat Vehicle	عربة قتال مشاة برمائية مدرعة
AAM	Air-to-Air- Missile	صاروخ جو-جو
AAOR	Anti-Aircraft Operational Room	غرفة عمليات مضادة للطائرات
AARS	Advanced Airborne Radar System	منظومة رادار محمولة جوا متطورة
AAS	Airport Advisory Service	خدمة إرشاد الميناء الجوي
AAS	Area Analysis Study	دراسة تحليل المنطقة
AASLT	Air Assault	هجوم جوي
AATF	Air Assault Task Force	قوة واجب الهجوم الجوي
AATS	Anti-Aircraft Training System	نظام تدريب مضاد للطائرات

AB	Airborne	محمول جوا، منقول جوا
AB	Air Base	قاعدة جوية
AB	Aviation Brigade	لواء الطيران
ABC	After Bottom Centre	نقطة سفلى لاحقة
ABCCC	Airborne Battlefield Command and Control Centre	مركز قيادة ومراقبة لميدان المعركـــة محمول جوا
ABMOC	Air Battle Management Operations	مركز إدارة عمليات المعركة الجوية
ABN	Airborne	محمول جوا، منقول جوا
ABNCP	Airborne Command Post	مركز قيادة محمول جوا
AC	Air Reconnaissance	استطلاع جوي
AC	Area Command	قيادة المنطقة
AC	Aircraft	طائرة
ACA	Airspace Coordination area	منطقة تنسيق المجال الجوي
ACCS	Automated Command and Control System	منظومة قيادة وسيطرة أوتوماتيكية
ACINT	Acoustical Intelligence	استخبارات صوتية
ACL	Allowable Cabin Loads	أحمال المقصورة (الكابينة) المسموح بها
ACLOS	Automated Command Line of Sight	خط تسديد موجه أوتوماتيكيا
ACM	Air Combat Maneuver	مناورة قتال جوي
ACM	Anti-Armour Cluster Munitions	ذخيرة عنقودية مضادة للدروع
ACOUSTINT	Acoustical Intelligence	استخبارات صوتية
ACP	Aircraft Performance	أداء الطائرة
ACP	Airspace Control Plan	خطة مراقبة المجال الجوي
ACP	Airborne Command Post	مركز قيادة محمول جوا
ACP	Alternate Command Post	مركز قيادة بديل
ACT	Air Contact Team	فريق اتصال جوي
ACT	Air Combat Training	تدريب على القتال الجوي
ACV	Armoured Command Vehicle	عربة قيادة مدرعة
AD	Air Defence	الدفاع الجوي
ADA	Air Defence Artillery	مدفعية الدفاع الجوي
ADC	Aide de Camp	ضابط مرافق
ADCC	Airspace Defence Command Centre	مركز قيادة الدفاع الجوي

ADCOM	Aerospace Defence Command	قيادة دفاع المجال الجوي
ADCOORD	Air Defence Coordinator	مراقب (منسق) الدفاع الجوي
ADD	Air Defence District	منطقة الدفاع الجوي
ADF	Automatic Direction Finder	مبين اتجاه أوتوماتيكي
ADLO	Air Defence Liaison Officer	ضابط اتصال الدفاع الجوي
ADM	Air-Launched Decoy Missile	صاروخ تمويه جوي
ADM	Atomic Demolition Munitions	ذخائر تدمير ذري
ADOA	Air Defence Operations Area	منطقة عمليات الدفاع الجوي
ADOC	Air Defence Operations Centre	مركز عمليات الدفاع الجوي
ADPS	Automatic Data Processing System	نظام معالجة البيانات الأوتوماتيكي
ADS	Air Defence Sector	قطاع الدفاع الجوي
ADT3	Air Defence Tactical Training	مسرح التدريب التكتيكي للدفاع الجوي
ADVAL	Air Defence Evaluation Test	اختبار تقييم الدفاع الجوي
ADZ	Air Defence Zone	منطقة الدفاع الجوي
AE	Atomic Energy	الطاقة الذرية
AEDS	Atomic Energy Detection System	منظومة كشف الطاقة الذرية
AEV	Armoured Engineer Vehicle	عربة مهندسين مدرعة
AF	Air Force	القوات الجوية
AF	Army Form	نموذج الجيش
AF	Armed Forces	القوات المسلحة
AFA	Covering Force Area	منطقة قوة الساتر
AFB	Air Force Base	قاعدة قوات جوية
AFB	Anti-Friction Bearing	محامل مضادة للاحتكاك
AFC	Automatic Frequency Control	جهاز التحكم الأوتوماتيكي في التردد
AFCS	Automatic Flight- Control System	منظمة التحكم الأوتوماتيكي في الطيران
AFEOC	Air Force Emergency Operations Centre	مركز عمليات الطوارئ للقوات الجوية
AFEWC	Air Force Electronic Warfare Centre	مركز الحرب الإلكترونية للقوات الجوية
AFIP	Air Force Intelligence Plan	خطة استخبارات القوات الجوية

AFLC	Air Force Logistics Command	قيادة اللوجستيات للقوات الجوية
AFMIC	Armed Forces Medical Intelligence Centre	مركز الاستخبارات الطبيـــة للقـــوات المسلحة
AFOC	Air Forces Operations Centre	مركز عمليات القوات الجوية
AFOSI	Air Force Office of Special Investigations	مكتب التحقيقـــات الخاصـــة للقـــوات الجوية
AFR	Air Force Reserve	احتياطي القوات الجوية
AFSC	Air Forces Systems Command	قيادة أنظمة القوات الجوية
AFSO	Aerial Fire Support Officer	ضابط إسناد النيران الجوية
AFSOB	Air Force Special Operations Base	قاعدة العمليـــات الخاصـــة للقـــوات الجوية
AFSVCS	Army Field Stock Control System	نظام مراقبة مخزون ميدان الجيش
AFTN	Air Fixed Telecommunications Net	شبكة الاتصالات الثابتة للطيران
AFV	Armoured Fighting Vehicle	عربة قتال مدرعة
AGC	Automatic Gain Control	جهاز التحكم الأوتوماتيكي في الكسب
AGL	Above Ground Level	فوق مستوى سطح الأرض
AGM	Air-to-Ground Missile	صاروخ أرض – جو
AGOS	Air-Ground Operations School	مدرسة العمليات الجوية–الأرضية
AGZ	Actual Ground Zero	نقطة الصفر الفعلية
AH	Hospital Ship	سفينة مستشفى
AICV	Amphibious Infantry Combat Vehicle	عربة قتال مشاة برمائية
AID	Active Integral Defence	دفاع متكامل نشط
AID	Air Inspection Directorate	إدارة التفتيش الجوي
AIFV	Armoured Infantry Fighting Vehicle	عربة قتال مشاة مدرعة
AIG	Address Indicator Group	مجموعة مبين العنوان
AILS	Advanced Integrated Landing System	نظام هبوط متكامل متقدم
AIMP	Army Intelligence Management Plan	خطة إدارة استخبارات الجيش
AIRA	Air Attaché	ملحق جوي
AIRSUPREQ	Air Support Request	طلب إسناد جوي
AJ	Anti-Jam	مضاد للتشويش
AJCC	Alternate Joint Communication Centre	مركز بديل للاتصالات المشتركة
AK	Cargo Ship	سفينة بضائع

AKL	Light Cargo Ship	سفينة بضائع خفيفة
ALCOP	Alternate Command Post	مركز قيادة بديل
ALE	Air Liaison Element	عنصر اتصال جوي
ALG	Advanced Landing ground	أرض هبوط متقدمة
ALO	Air Liaison Officer	ضابط اتصال جوي
ALSE	Aviation Life Support Equipment	معدات الإنقاذ في الطائرة
ALT	Altitude	ارتفاع
AM	Amplitude Modulation	تضمين السعة، تضمين الذروة
AM	Airspace Management	إدارة المجال الجوي
AM	Aiming Unit	وحدة التسديد
AMC	Automatic Mixture Control	محكم أوتوماتيكي للمخلوط
AMM	Anti-Missile-Missile	صاروخ مضاد للصواريخ
AMRAAM	Advanced Medium Range Air-to-Air Missile	صاروخ جو-جو متطور متوسط المدى
AMU	Ammunition	ذخيرة
ANAV	Area Navigation	ملاحة المنطقة
ANMCC	Alternate National Military Command Centre	مركز القيادة العسكرية الوطنية البديل
ANMIC	Alternate National Military Intelligence Centre	مركز الاستخبارات العسكرية الوطنية البديل
AO	Area of Operations	منطقة العمليات
AO	Aerial Observer	مراقب جوي، راصد جوي
AOA	Angle of Attack	زاوية الهبوب
AOC	Air Officer Commanding	قائد القوات الجوية
AOC	Air Operations Centre	مركز العمليات الجوية
AOE	Fast Combat Support Ship	سفينة إسناد قتال سريع
AOI	Area of Interest	منطقة الاهتمام
AP	Armoured Piercing	خارق للدروع
AP	Air Police	شرطة جوية
AP	Transport Ship	سفينة نقل
APC	Armoured Personnel Carrier	ناقلة جنود مدرعة
APCBC	Armour-Piercing (Projectile) Capped Ballistic Cap	(قذيفة) خارقة للدروع بقلنسوة بالستية

APDS	Armour-Piercing Discarding Sabot	(قذيفة) خارقة للدروع خالعـــة للنعـــل (سابو)
APHI	Armour-Piercing High Energy	(قذيفة) خارقة للدروع عالية القدرة
API	Air- Position Indicator	مبين الموضع في الجو
APIS	Army Photographical Interception Section	جماعة تفسير الصور الجوية
APO	Army Post Office	مكتب بريد الجيش
APR	Airman Performance Report	تقرير أداء الطيارين
ARCS	Aerial Rocket Control System	منظمة توجيه الصاروخ الهوائي
ARE	Auxiliary Rocket Engine	محرك صاروخ
ARM	Anti-Radiation Missile	صاروخ مضاد للإشعاع
ARMA	Army Attaché	ملحق عسكري
ARSR	Air Route Surveillance radar	رادار مراقبة الممرات الجوية
ARTY	Artillery	مدفعية
ARV	Armoured Recovery vehicle	عربة إصلاح مدرعة، عربـــة نجـــدة مدرعة
ARV	Armoured Reconnaissance Vehicle	عربة استطلاع مدرعة
ARV	Aircraft Repair Ship	سفينة إصلاح الطائرات
ASAC	All-Source Analysis Centre	مركز تحليل جميع المصادر
ASAP	As Soon As Possible	بأسرع وقت ممكن
ASAS	All-Source Analysis System	نظام تحليل جميع المصادر
ASB	Aviation Support battalion	كتيبة إسناد الطيران
ASCC	Fire Support Coordination Centre	مركز تنسيق الإسناد بالنيران
ASDE	Airport Surface Detection Equipment	أجهزة كشف سطح الميناء الجوي
ASE	Aircraft Survivability Equipment	معدات النجاة في الطائرات
ASEAN	Association of Southeast Asian Nations	اتحاد دول جنوب شرق أسيا
ASIC	All-Source Intelligence Centre	مركز استخبارات جميع المصادر
ASL	Above Sea Level	فوق مستوى سطح البحر
ASL	Authorized Stockage List	قائمة المخزون المصرح بها
ASM	Anti-Ship Missile	صاروخ مضاد للسفن
ASMD	Anti-Ship Missile Defence	دفاع صاروخي مضاد للسفن
ASO	Area Supply Officer	ضابط تموين المنطقة

ASOC	Air Support Operations Centre	مركز عمليات الإسناد الجوي
ASP	Ammunition Supply Point	نقطة إمداد بالذخيرة
ASR	Airport Surveillance Radar	رادار مراقبة الميناء الجوي
ASSU	Air Support Signal Unit	وحدة إشارة الإسناد الجوي
ASTM	American Society for Testing Materials	الجمعية الأمريكية لاختبار المواد
ASV	Armoured Support vehicle	عربة إسناد مدرعة
ATAS	Air-to-Air Stinger	صاروخ ستنجر جو-جو
ATC	After Top Centre	نقطة عليا لاحقة
ATF	Amphibious Task Force	قوة واجب برمائية
ATF	Advanced Tactical Fighter	مقاتلة تكتيكية متطورة
ATGL	Antitank Hun Launcher	قاذف مدفع مضاد للدبابات
ATGM	Anti-Tank Guided Missile	صاروخ موجه مضاد للدبابات
ATK	Anti-Tank	مضاد للدبابات
ATM	Anti-Tank Missile	صاروخ مضاد للدبابات
ATP	Ammunition Transfer Point	نقطة نقل الذخيرة
ATRS	Advanced Tactical Reconnaissance System	منظمة استطلاع تكتيكي متطورة
ATS	Salvage and Rescue Ship	سفينة بحث وإنقاذ
AUXCP	Auxiliary Command Post	مركز قيادة احتياطي
AV	Armoured Vehicle	عربة مدرعة
AV	Audio-Visual	سمعي بصري
AVC	Automatic Volume Control	تحكم أوتوماتيكي في الصوت
AVFUELS	Aviations Fuel	وقود الطائرات
AVN	Aviation	طيران
AW	Atomic Warfare	الحرب الذرية
AW	Air Warning	إنذار جوي
AW	Atomic Weapons	أسلحة أوتوماتيكية
AWACS	Airborne Warning and Control System	منظمة مراقبة وإنذار محمولة جوا
AWN	Automated Weather Network	شبكة أحوال جوية أوتوماتيكية
AXT	Training Ship	سفينة تدريب
AZ	Azimuth	السمت

B

BAD	Battle Damage Assessment	تقدير خسائر المعركة
BAG	Battalion Artillery Group	مجموعة مدفعية الكتيبة
BASS	Battlefield Surveillance System	منظمة مراقبة ميدان المعركة
BC	Battle Commander	قائد المعركة
BDA	Brigade	لواء (في تشكيل عسكري)
BDC	Bottom Dead Centre	نقطة ميتة عليا
BDP	Battlefield Development Plan	خطة تطوير ميدان المعركة
BDZ	Base Defence Zone	منطقة دفاع المنطقة
BFO	Beat Frequency Oscillator	مذبذب التردد التضاربي
BGW	Battlefield Guided Weapons	أسلحة موجهة لميدان المعركة
BHP	Brake Horsepower	القدرة الحصانية الفرملية (ق. ح. ف.)
BILI	Basic Issue List Items	مواد قائمة الصرف الأساسية
BMEP	Brake Mean Effective Pressure	متوسط الضغط الفعال الفرملي
BMEWS	Ballistic Missile Early Warning System	منظومة إنذار مبكر للصواريخ البالستية
BN	Battalion	كتيبة
BP	Battle Position	موقع المعركة
BPS	Basic Psychological Operations Study	دراسة العمليات السيكولوجية الرئيسية
BRL	Bomb Release Line	خط إسقاط القنابل
BRNG	Bearing	محمل
BRU	Bomb Release Unit	وحدة إسقاط القنابل
BSA	Brigade Support Area	منطقة إسناد اللواء
BTU	British Thermal Unit	الوحدة الحرارية البريطانية
BW	Biological Warfare	الحرب البيولوجية (الجرثومية)
BWC	Biological Warfare Convention	معاهدة الأسلحة البيولوجية

(الجرثومية)

C

C	Capacity = Capacitance	سعة، مواسعة
C2	Command and Control	القيادة والسيطرة
C2I	Command, Control and Intelligence	القيادة والسيطرة والاستخبارات
C3CM	C3 Countermeasures	إجراءات (أو تدابير) مضادة للقيادة والسيطرة والاتصالات
C3I	Command, Control, Communication, and Intelligence	القيادة والسيطرة والاتصالات والاستخبارات
C3NET	Command, Control, and Communications Networks	شبكات القيادة والسيطرة والاتصالات
C3S	Command, Control, and Communications Systems	أنظمة القيادة والسيطرة والاتصالات
C4	Command, Control, and Communications, and Computers Systems	القيادة والسيطرة والاتصالات والكمبيوترات
CA	Coast Artillery	مدفعية ساحلية
CAA	Combined Arms Army	فريق أسلحة المشتركة
CAB	Civil Aeronautics Board	مجلس الطيران المدني
CAC	Command Aviation Company	سرية قيادة الطيران
CACM	Central American Common Market	السوق الأمريكية المركزية المشتركة
CADOB	Consolidated Air Defence Order of Battle	أمر معركة دفاع جوي موحد
CAO	Coordination of Atomic Operations	تنسيق العمليات الذرية
CAPT	Captain	كابتن، نقيب
CAS	Close Air Support	الإسناد الجوي القريب
CAT	Combined Arms Team	فريق الأسلحة المشتركة
CATF	Commander, Amphibious Task Force	قائد قوة واجب برمائية
CAVU	Ceiling and Visibility Unlimited	الارتفاع والرؤية غير محددين

CB	Circuit Breaker	قاطع دائرة
CBW	Chemical and Biological Warfare	الحـــرب الكيماويـــة والبيولوجيـــة (الجرثومية)
C-C3	Counter Command, Control, and Communications	القيـــادة والـــسيطرة والاتـــصالات المضادة
CCC	Command and Control Centre	مركز القيادة والسيطرة
CD	Civil Defence	الدفاع المدني
CDI	Course Deviation Indicator	مبين الانحراف الاتجاهي
CDP	Compressor Discharge Pressure	ضبط التصريف للضاغط
CE	Compass Error	خطأ بوصلي
CEMO	Command Equipment Management Office	مكتب إدارة أجهزة القيادة
CENTCOM	Central Command	القيادة المركزية
CFL	Coordinated Fire Line	خط نيران منسق
CG	Commanding General	قائد التشكيل
CG	Centre of Gravity	مركز الثقل
CHUSMTM	Chief United States Military Training Mission	قائـــد بعثـــة التـــدريب العـــسكرية الأمريكية
CI	Counterintelligence	استخبارات مضادة
CIC	Combat Information Centre	مركز معلومات القتال
CICP	Central Inventory Control Point	نقطة مراقبة الجرد المركزية
CIOC	Combat Intelligence Operations Centre	مركز عمليات استخبارات القتال
CIRL	Current Intelligence Requirement List	قائمة متطلبات الاستخبارات الحالية
CIT	Counterintelligence Team	فريق الاستخبارات المضادة
CITS	CIT Sensor	جهاز إحساس درجة حرارة الدخول للضاغط
CKPT	Cockpit	حجرة الطيار، وكن الطيار
CKT	Circuit	دائرة
CL	Centerline	خط المنتصف
CLF	Commander, Landing Force	قائد القوات البرية
CM	Countermeasures	إجراءات مضادة، تدابير مضادة

CMD	Command	قيادة
CMP	Central Maintenance Point	نقطة الصيانة المركزية
CO	Company	سرية
CO	Commanding Officer	قائد وحدة
COA	Courses of Action	طرق الحل المفتوحة
COBAL	Common Business Oriental Language	لغة الكوبول
COC	Combat Operations Centre	مركز عمليات القتال
COE	Corps of Engineers	سلاح المهندسين
COEA	Cost and Operational Effectiveness Analysis	تحليل تكاليف وفعالية العمليات
COIC	Combat Operations Intelligence Centre	مركز استخبارات عمليات القتال
COL	Colonel	عقيد
COM	Chief of Mission	رئيس البعثة
COMD	Command/Commander	قيادة / قائد
COMJAM	Communication Jamming	تشويش الاتصالات
COMJTF	Commander, Joint Task Force	قائد قوة الواجب المشتركة
COMMZ	Communication Zone	منطقة الاتصالات
COMNAVFOR	Commander, Naval Forces	قائد القوات البحرية
COMP	Compass	بوصلة
COMPT	Comptroller	مراقب مالي
COMSAT	Communications Satellite	قمر الاتصالات
COMSEC	Communications Security	تأمين الاتصالات
CON	Control	مراقبة، سيطرة
CONOPS	Concept of Operations	مفهوم العمليات
CONPLAN	Contingency Plan	خطة الطوارئ
COS	Chief of Chief	رئيس الأركان
CP	Command Post	مركز القيادة
CPG	Copilot	مساعد الطيار
CPL	Corporal	عريف
CPM	Cycle Per Minute	دورة في الدقيقة
CPR	Combat Reconnaissance Patrol	دورية استطلاع جوي

CPU	Central Processing Unit	وحدة المعالجة الرئيسية
CPX	Command Post Exercise	تمرين مركز القيادة
CRC	Command and Reporting Centre	مركز القيادة والتقارير
CRIMP	Crisis Management Plan	خطة إدارة الأزمات
CRO	Cathode Ray Oscilloscope	مرسمة أشعة الكاثود
CRT	Cathode-Ray Tube	صمام أشعة كاثودية
CS	Combat Support	إسناد القتال
CSAF	Chief of Staff, Air Force	رئيس أركان القوات الجوية
CSR	Coastal Surveillance radar	رادار مراقبة السواحل
CSS	Communications Security System	منظمة تأمين الاتصالات
CV	Aircraft Carrier	حاملة طائرات
CV	Multipurpose Aircraft Carrier	حاملة طائرات متعددة الأغراض
CW	Continuous Wave	موجة مستمرة، موجة متواصلة
cw	Clockwise	باتجاه عقارب الساعة
CW	Carrier Wave	موجة حاملة

D

DA	Department of the Army	وزارة الدفاع (الأمريكية)
DA	Double Agent	عميل مزدوج
DACC	Dissimilar Air Combat Tactic	تكتيك قتال الطائرات غير المتماثلة
DASC	Direct Air Support Centre	مركز الإسناد الجوي المباشر
DASE	Digital Automatic Stabilization Equipment	أجهزة الاتزان الأوتوماتيكي الرقمية
DC	Direct Current	تيار مستمر
DC	District Commander	قائد قوات منطقة عسكرية
DCM	Defensive Combat Maneuvers	مناورات قتال دفاعية
DCMC-I	Defence Contracting Management Command-Intelligence	قيادة إدارة عقد الدفاع – الدولية
DD	Destroyer	مدمرة
DDC	Data Distribution Centre	مركز توزيع البيانات

DEK	Data Entry Keyboard	لوحة إدخال البيانات
DEP	Depot	مستودع
DET	Detachment	مفرزة (جيش)
DF	Defensive Fire	نيران دفاعية
DG	Directional Gyro	جيروسكوب اتجاهي
DIC	Document Identification Code	رمز تعريف المستند
DIGT	Digital	رقمي
DIV	Division	فرقة
DLI	Defence Language Institute	معهد اللغات التابع للقوات المسلحة
DME	Distance Measuring Equipment	أجهزة قياس المسافات
DP	Delivery Point	نقطة التسليم
DPOB	Fate, Place of Birth	تاريخ ومكان الميلاد
DS	Direct Support	
DSU	Direct Support Unit	وحدة الإسناد المباشر
DTG	Date-Time Group	خانة التاريخ والوقت
DU	Display Unit	وحدة العرض
DVRCR	Differential Voltage Reverser-Current Relay	مرحل تيار عكسي بفولطية تفاضلية
DX	Direct Exchange	استبدال مباشر
DZ	Drop Area	منطقة النزول

E

E-3	Airborne Warning and Control System	منظمة مراقبة وإنذار محمولة جوا
EAC	Echelon Above Corps	النسق فوق الفيلق
ECM	Electronic Countermeasures	إجراءات إلكترونية مضادة
ECM	European Common Market	السوق الأوروبية المشتركة
ECS	Environmental Control System	نظام المراقبة البيئية
E-DAY	Start day of an Exercise	تاريخ بدء التمرين (أو المشروع)
EDT	Estimate Delivery Time	الوقت المقدر للتسليم

EEI	Essential Elements of Information	عناصر المعلومات الأساسية
EEO	Equal Employment Opportunity	فرصة انتشار متكافئة
EGT	Exhaust Gas Temperature	درجة حرارة غازات العادم
ELINT	Electronic Intelligence	استخبارات إلكترونية
ELT	Emergency Locator Transmitter	مرسلة محدد الموقع للطوارئ
EM	Electromagnetic	كهرمغنطيسي
EMF	Electromotive Force	قوة دافعة كهربائية (ق. د. ك.)
ENDEX	End date of an Exercise	تاريخ انتهاء التمرين (أو المشروع)
ENG	Engineer	مهندس
EOC	Emergency Operations Centre	مركز عمليات الطواريء
ER	Electronic Reconnaissance	استطلاع إلكتروني
ESM	Electronic Warfare Support Measures	إجراءات إسناد الحرب الإلكترونية
ESRO	European Space Research Organization	منظمة أبحاث الفضاء الأوروبية
ETA	Estimated Time of Arrival	وقت الوصول المقدر
ETD	Estimated Time of Departure	وقت المغادرة المقدر
ETE	Estimated Time of Enroute	الوقت المقدر في الطريق
EU	Electronic Unit	وحدة إلكترونية
EW	Electronic Warfare	حرب إلكترونية
EW	Early Warning	إنذار مبكر
EWR	Early Warning Radar	رادار إنذار مبكر
EXOPLAN	Exercise Plan	خطة التمرين (أو المشروع)

F

F	Fahrenheit	فهرنهيت
FA	Field Artillery	مدفعية الميدان
FA	Forward Area	المنطقة الأمامية
FAA	Forward Assembly Area	منطقة التجمع الأمامية
FAAD	Forward Area Air Defence	الدفاع الجوي للمنطقة الأمامية
FAAR	Forward Area Altering Radar	رادار تحذير المنطقة الأمامية

FAO	Forward Area of Operations	منطقة العمليات الأمامية
FARP	Forward Arming and Refueling Point	نقطة إعادة التزود بالوقود والــذخيرة الأمامية
FASCO	Forward Area Support Coordination Office	مكتب تنسيق إسناد المنطقة الأمامية
FAST	Forward Area Support Team	فريق مساندة المنطقة الأمامية
FC	Fire Control	مراقبة النيران
FCC	Forward Air Controller	مراقب جوي أمامي
FCC	Fire Control Computer	كمبيوتر مراقبة النيران
FCC	Flight Coordination Centre / Fire Control Centre	مركز تنسيق الطيران / مركز مراقبة النيران
FCS	Fire Control System	منظومة مراقبة النيران
FCT	Firepower Control Team	فريق السيطرة على كثافة النيران
FCU	Fuel Control Unit	وحدة التحكم في الوقود
FCZ	Forward Combat Zone	منطقة القتال الأمامية
FD	Fire Direction	اتجاه الرمي
FD	Field	ميدان
FDC	Fire Direction Centre	مركز توجيه النيران
FEBA	Forward Edge of battle Area	الحافة الأمامية لميدان المعركة
FF	Frigate	فرقاطة
FFA	Free-Fire Area	منطقة الرمي الحر
FGA	Fighter, Ground-Attack	مقاتلة هجوم أرضي
FIC	Flight Information Centre	مركز معلومات الطيران
FLD	Field	ميدان
FLIR	Forward Looking Infrard	نظام الرؤية الأمامية بالأشــعة تحــت الحمراء
FLOT	Forward Line of Troops	الخط الأمامي للقوات
FLT	Flight	طيران
FM	Frequency Modulation	تضمين التردد
FMEP	Friction Mean Effective Pressure	متوسط الضغط الفعال الاحتكاكي
FMS	Foreign Military Sales	المبيعات العسكرية الخارجية
FOB	Forward Operational Base	قاعدة العمليات الأمامية
FOC	Flight Operations Centre	مركز عمليات الطيران

FOD	Foreign Object Damage	خلل من جراء الجسيمات الغريبة
FOUO	For Official Use Only	للاستعمال الرسمي فقط
FOV	Field Of View	مجال الرؤية
FPLAN	Flight Plan	خطة الطيران
FRAGO	Fragmentary Order	أمر شظوي
FROG	Free-Rocket-Over- Ground (For Tactical Use)	صاروخ حر فوق الأرض (للاستخدام التكتيكي)
FSB	Forward Support Battalion	كتيبة إسناد أمامية
FSCL	Fire Support Coordination Line	خطة تنسيق إسناد الطيران
FSCOORD	Fire Support Coordinator	منسق إسناد النيران
FSE	Fire Support Element	عنصر إسناد النيران
FSN	Federal Stock Number	رقم التخزين الفيدرالي
FSO	Fire Control Officer	ضابط إسناد النيران
Ft	Foot (feet)	قدم
FTX	Training Exercise	تمرين تدريب الميدان
FV	Fighting Vehicle	عربة قتال
FY	Fiscal Year	سنة مالية

G

G1	Assistant Chief of Staff , (Personnel)	رئيس هيئة إدارة الجيش – مدير الإدارة، ضابط الأفراد
G2	Assistant Chief of Staff , (Intelligence)	رئيس هيئة المخابرات – مدير المخابرات
G3	Assistant Chief of Staff , (Operations & Plans)	رئيس هيئة العمليات العسكرية – مدير العمليات والخطط
G4	Assistant Chief of Staff , (Supply)	رئيس هيئة الإمدادات والتموين – مدير الإمدادات والتموين
GA	Ground Attack	هجوم أرضي

GAMO	Ground and Amphibious Military Operations	عمليات عسكرية أرضية وبرمائية
GBMD	Global Ballistic Missile Defence	الدفاع الصاروخي الشامل المضاد للصواريخ البالستية
GBU	Guided Bomb Unit	وحدة قنابل موجهة
GCA	Ground-Controlled Approach	اقتراب متحكم فيه من الأرض
GCE	Ground Combat Element	عنصر قتال أرضي
GDP	General Defence Plan	خطة دفاع عامة
GEL	Helicopter	هليكوبتر
GFAC	Ground Forward Air Controller	مراقب جوي أمامي أرضي
GHZ	Gigahertz	جيجاهرتز
GLO	Ground Liaison Officer	ضابط اتصال أرضي
GM	Guided Missile	صاروخ موجه
GMT	Greenwich Mean Time	توقيت جرينتش
GND	Ground	أرض
GNR	Gunner	مدفعي، رامي المدفع
GOB	Ground Order of Battle	أمر معركة أرضي
GP	Ground Speed	سرعة أرضية
GP	General Purpose	غرض عام
GPA	Gas Path Analysis	تحليل ممر الغاز
GPF	General purpose Forces	قوات أغراض عامة
GPI	Ground Position Indicator	مبين الموقع الأرضي
GPU	Ground Power Unit	وحدة قدرة أرضية
GRT	Grave Registration	تسجيل القبور
GRT	Ground Reconnaissance Troops	قوات استطلاع أرضي
GS	General Support	إسناد عام
GS	Ground Speed	سرعة أرضية
GS	General Staff	الأركان العامة
GSE	Ground Support Equipment	معدات الإسناد الأرضي
GTA	Graphic Training Aids	مساعدات التدريب التخطيطية
GW	Guided Weapons	أسلحة موجهة

H

HAA	Heavy Anti-Aircraft	مدفعية مضادة للطيران ثقيلة
HARM	High Speed Anti-Radiation Missile	صـــاروخ مـــضاد للإشـــعاع عـــالي السرعة
HCF	High Command of Forces	القيادة العليا للقوات
HE	High Explosive	شديد الانفجار
HEAP	High Explosive Armour-Piercing	قذيفة خارقـــة للـــدروع ذات حـــشوة شديدة الانفجار
HEPTR	Helicopter	هليكوبتر 5
HESH	High Explosive Squash Head	قذيفة شديدة الانفجار منهرسة الرأس
HF	High Frequency	تردد عال
HHC	Headquarters and headquarters Company	سرية القيادة
HHD	Headquarters and headquarters Detachment	مفرزة القيادة
HOW	Howitzer	مدفع الهاوتز
HP	Horsepower	قدرة حصانية
HP	High Pressure	ضغط فعال
HQ	Headquarters	مقر القيادة
HQJTF	Headquarters, Joint Task Forces	مركز قيادة قوة الواجب المشتركة
HR	Hour	ساعة
HRC	Human Resources Committee	لجنة الموارد البشرية
HSS	High-Speed Steel	فولاذ (صلب) سريع القطع
HUMINT	Human Intelligence	استخبارات إنسانية
HVAP	High-Velocity, Armour-Piercing	قذيفة خارقة للدروع عالية السرعة
HVY	Heavy	ثقيل
HWY	High Way	طريق عام
HZ	Hertz	هرتز

I

IAC	Intelligence Analysis Centre	مركز تحليل الاستخبارات
IAS	Indicated Airspeed	سرعة نسبية مبينة
IAS	Immediate Air Support	إسناد جوي فوري
IATA	International Air Transport Association	اتحاد النقل الجوي الدولي (أياتا)
ICAO	International Civil Aeronautics Organization	المنظمة الدولية للطيران المدني
ICBN	Intercontinental Ballistic Missile	صاروخ بالستي عابر للقارات
ICC	Integrated Communication Centre	مركز اتصالات متكامل
ICM	Improved Conventional Munitions	ذخيرة تقليدية محسنة
ICV	Infantry Combat Vehicle	عربة قتال مشاة
ID	Inside Diameter	قطر داخلي
ID	Identification Code	رمز تعريف
IDN	Integrated data Network	شبكة بيانات متكاملة
IEPR	Integrated Engine Pressure ratio	نسبة ضغط المحرك المتكاملة
IEW	Intelligence and Electronic Warfare	الاستخبارات والحرب الإلكترونية
IFF	Identification Fried or Foe	تمييز الصديق من العدو
IFFN	Identification Fried or Foe or Neutral	تمييز الصديق من العدو أو المحايد
IFR	Flight Information Region	إقليم استعلامات الطيران
IFR	Instrument Flight Rules	قواعد الطيران بأجهزة القياس أو البيان
IHO	In Honour Of	على شرف
IHP	Indicated Horsepower	قدرة حصانية مبينة
ILC	International Lines of Communications	خطوط الاتصالات الدولية
ILS	Instrument Landing System	نظام الحط بأجهزة البيان أو القياس
ILS	Integrated Logistics Support	إسناد لوجستي متكامل
IMDG	International Maritime Dangerous Goods	بضائع النقل البحري الدولية الخطرة
IMEP	Indicated Mean Effective pressure	متوسط الضغط الفعال المبين

IMO	International Maritime Organization	منظمة النقل البحري الدولية
IN	Intelligence	استخبارات، مخابرات
INA	Information Not Available	المعلومات غير متوفرة
INF	Infantry	مشاة
INTREP	Intelligence Report	تقرير الاستخبارات
INTSUM	Intelligence Summary	إيجاز المخابرات، ملخص الاستخبارات
IPB	Intelligence Preparation of the Battlefield	جمع المعلومات الاستخبارية عن ميدان المعركة
IPL	Illustrated Parts List	قائمة القطع المصورة
IRAN	Inspect and Repair As Necessary	التفتيش والإصلاح حسب الضرورة (ايران)
IRBM	Intermediate-Range Ballistic Missile	صاروخ بالستي متوسط المدى
IRINT	Infrared Intelligence	استخبارات بالأشعة تحت الحمراء
ISE	Intelligence Support Element	عنصر إسناد الاستخبارات
ITOW	Improved Tube-Launched Optically Tracked, Wire Guided Missile	صارخ (تو) محسن
IVSI	Instantaneous rate of Climb Indicator	مبين معدل الصعود اللحظي

J

HAGO	Joint Air-Ground Operations	العمليات الجوية الأرضية المشتركة
HCOS	Joint Combat Operations Centre	مركز عمليات القتال المشتركة
J1	Personnel Directorate	إدارة الموظفين
J2	Intelligence Directorate	إدارة الاستخبارات
J3	Operational Directorate	إدارة العمليات
J4	Logistics Directorate	إدارة اللوجستيات
J5	Plans and Policy Directorate	إدارة الخطط والسياسة
JAAT	Joint Air Attack Team	فريق الهجوم الجوي المشترك
JATO	Jet Assist Takeoff	نهوض أو إقلاع معزز بالدفع النفاث

JCS	Joint Chiefs of Staff	رئيس هيئة أركـــان حـــرب القـــوات المشتركة
JEW	Joint Electronic Warfare Centre	مركز الحرب الإلكترونية المشتركة
JF	Joint Force	قوة مشتركة
JFC	Jet Fuel Control	محكم وقود الطائرات النفاثة
JFC	Joint Force Commander	قائد القوة المشتركة
JMCC	Joint Movements Control Centre	مركز قيادة التحركات المشتركة
JMP	Joint Manpower Programme	برنامج القوى البشرية المشتركة
JOA	Joint Operations Area	منطقة العمليات المشتركة
JOC	Joint Operations Centre	مركز العمليات المشتركة
JOPES	Joint Operations Planning and Execution System	منظمـــة تخطـــيط وتنفيـــذ العمليـــات المشتركة
JOPS	Joint Operational Planning System	منظومة تخطيط العمليات المشتركة
JSOC	Joint Special Operations Command	قيادة العمليات الخاصة المشتركة
JSOC	Joint Special Operations Centre	مركز العمليات الخاصة المشتركة
JSOC	Joint Strategic Operations Centre	مركـــز العمليـــات الاســـتراتيجية المشتركة
JSOC	Joint Strategic Operations Command	قيادة العمليات الاستراتيجية المشتركة
JSOTF	Joint Special Operations Task Force	قـــوة واجـــب العمليـــات الخاصـــة المشتركة
JSS	Joint Surveillance System	منظومة مراقبة مشتركة
JTAO	Joint Tactical Air Operations	العمليات الجوية التكتيكية المشتركة
JTF	Joint Task Force	قوة واجب مشتركة
JTF-SWA	Joint Task Force – Southeast Asia	قوة واجب مشتركة – جنوب غـــرب أسيا
JTL	Job Task List	قائمة مهام الوظيفة

K

KG	Kilogram	كيلوجرام
KHZ	Kilohertz	كيلوهرتز

KIA	Killed In Action	قتل في المعركة
KM	Kilometer	كيلومتر
KM/HR	Kilometer Per Hour	كيلومتر/ساعة
KT	Knot	عقدة
Kv	Kilovolt	كيلوفولط
KW	Kilowatt	كيلوواط
Kw hr	Kilowatt-Hour	كيلوواط ساعة
KWH	Kilowatt Hour	كيلوواط/ساعة

L

L/H	Left Hand	اليد اليسرى
LAA	Light Anti-Aircraft	مدفع خفيف مضاد للطائرات
LAAD	Low Altitude Air Defence	دفاع جوي متوسط الارتفاع
LASINT	Laser Intelligence	استخبارات بالليزر
LAV	Light Armoured Vehicle	عربة مدرعة خفيفة
LAW	Light Antitank Weapons	أسلحة مضادة للدبابات خفيفة
LBS	Lower Sideband	نطاق التردد الجانبي السفلي
LC	Line of Communications	خط التماس
LD	Line of Departure	خط الترحيل
LDG	Landing	هبوط، حط (الطائرة)
LDR	Leader	قائد
LEMAC	Leading Edge of Mean Aerodynamics Chord	حافة متقدمة لوتر ايروديناميكي متوسط
lf	Load Factor	عامل التحميل
LF	Low Frequency	تردد منخفض
LF	Land Forces	القوات البرية
LFICS	Land Force Integrated Communications System	منظومة اتصالات متكاملة للقوات البرية
LGB	Laser-Guided Bomb	قنبلة موجهة بالليزر
LGM	Laser Guided Missile	صاروخ موجه بالليزر

LGMLRS	Laser guided Multiple Launch Rocket System	منظمة قذف الصواريخ متعددة القنوات الموجهة بالليزر
LHA	Amphibious Assault Ship (General Purpose)	سفينة هجوم برمائية (للأغراض العامة)
LKA	Amphibious Cargo Ship	سفينة بضائع برمائية
LMG	Light Machine-Gun	مدفع رشاشا خفيف
LOA	Limit of Advance	حد التقدم
LOC	Localizer	محدد الموقع
LOC	Lines of Communications	خطوط الاتصالات
LOG	Logistics	اللوجستيات (الإمداد والتجهيز والنقل)
LOS	Line of Sight	خط البصر، خط التسديد
LRBM	Long-Range Ballistic Missile	صاروخ بالييستي طويل المدى
LRR	Long-Range Reconnaissance	استطلاع طويل المدى
LST	Landing Ship Tank	سفينة إنزال دبابات
LT	Line Telegraphy	تلغراف خطي
LTC	Lieutenant Colonel	مقدم (رتبة عسكرية)
LTCOL	Lieutenant Colonel	مقدم (رتبة عسكرية)
LTGEN	Lieutenant General	فريق (رتبة عسكرية)
LWA	Light Weight Craft	طائرة خفيفة المدى
LWOP	Leave Without Pay	إجازة بدون راتب
LZ	Landing Zone	منطقة الحط، منطقة الإنزال

M

M	Meter	متر
M	Mach	ماخ
MA	Mission Accomplished	أنجزت المهمة
MAG	Magazine	مخزن المدفعية
MAGTHF	Marine Air-Ground task Force	قوة واجب بحرية وجوية وأرضية
MAINT	Maintenance	صيانة

MAJ	Major	رائد
MAN	Maneuver	مناورة
MAP	Military Air Programme	برنامج المساعدات العسكرية
MAX	Maximum	الحد الأقصى
MB	Marker Beacon	منارة دليلية
MBT	Medium Battle Tank	دبابة قتال متوسطة
MC	Military Committee	لجنة عسكرية
MCO	Movement Control Officer	ضابط مراقبة التحرك
MD	Military District	منطقة عسكرية
ME	Middle East	الشرق الأوسط
MECH	Mechanic	ميكانيكي
MEDEVAC	Medical Evacuation	الإخلاء الطبي
MEDINT	Medical Intelligence	استخبارات طبية
MEP	Mean Effective Pressure	متوسط الضغط الفعال
MERSHIP	Merchant Ship	سفينة تجارية
METO	Maximum Except Takeoff Power	قدرة مقننة متصلة قصوى
METT-T	Mission, Enemy, Terrain, troops, and Time Available	نوع المهمة، موقف العدو، طبيعة الأرض، القوات المتوفرة والوقت المتوفر
MF	Medium Frequency	تردد متوسط
MG	Machine-Gun	مدفع رشاش
MHZ	Megahertz	ميجاهرتز
MI	Military Intelligence	استخبارات عسكرية
MIA	Missing In Action	مفقود في المعركة
MICV	Mechanized Infantry Combat Vehicle	عربة قتال مشاة ميكانيكا
MIDEASTFOR	Middle East Force	قوة الشرق الأوسط
MIG	Military Intelligence Guide	دليل الاستخبارات العسكرية
MIL	Military	عسكري، حربي
MILES	Multi Integrated Laser Engagement System	نظام الاشتباك المتعدد المتكامل باستخدام الليزر
MIMC	Military Transportation Management Command	قيادة إدارة النقل العسكري

MIN	Minimum	الحد الأدنى
MIO	Maritime Interception Operations	عمليات اعتراض بحرية
MISREP	Mission Report	تقرير المهمة
MK	Mark	علامة
MKT	Machine Cannon Trainer	نظام تشبيه إطلاق النيران بالمدفعية
MLH	Multipurpose Light Helicopter	هليكوبتر خفيف متعدد الأغراض
MMC	Material Management Centre	مركز إدارة المعدات والعتاد
MMF	Magnetomotive Force	قوة دافعة مغناطيسية
MNS	Mission Need Statement	بيان بمتطلبات مهمة
MO	Medical Officer	ضابط طبيب
MOA	Military Operations Area	منطقة العمليات العسكرية
MOB	Mobilization	تعبئة
MOBEX	Mobilization Exercise	تمرين التعبئة
MOD	Ministry of Defence ((A.R.E.)	وزارة الدفاع (جمهورية مصر العربية)
MODA	Ministry of Defence & Aviation (Saudi Arabia)	وزارة الدفاع والطيران (المملكة العربية السعودية)
MODA	Minister of Defence & Aviation (Saudi Arabia)	وزير الدفاع والطيران والمفتش العام (المملكة العربية السعودية)
MOPP	Mission-Oriented Protective Posture	الوضع الوقائي في مهام العمليات
MOR	Mortar	مدفع الهاون
MOS	Military Occupational Specialty	رمز التخصص العسكري
MOSC	Military Occupational Specialty Code	رمز التخصص المهني العسكري
MOSC	Military Occupational Skill Code	رمز المهارة المهني العسكري
MOV	Movement	حركة، تحرك
MP	Military Police	الشرطة العسكرية
MPA	Maritime Patrol Aircraft	طائرة دوريات بحرية
MPES	Medical Planning and Execution System	نظام تخطيط وتنفيذ طبي
MPF	Maritime Pre-positioning Force	قوات بحرية سابقة التمركز
MPH	Miles Per Hour	ميل /ساعة
MPLH	Multipurpose Light Helicopter	هليكوبتر خفيف ومتعدد الأغراض

MPS	Maritime Pre-positioning Squadron	سرب بحري سابق التمركز
MR	Military Area	منطقة عسكرية
MRBM	Medium-Range Ballistic Missile	صاروخ بالستي متوسط المدى
MRC	Movement Report Centre	مركز تقرير التحرك
MRC	Military Region Command	قيادة المنطقة العسكرية
MRD	Motorized Rifle Division	فرقة مشاة آلية
MRE	Meal Ready to Eat	وجبة طعام جاهزة
MRS	Mobility Requirement Study	دراسة متطلبات خفة الحركة
MRS	Master Radar Station	محطة رادار رئيسية
MS	Military Measurements	المقاييس العسكرية
MSC	Military Sealift Command	قيادة النقل الجوي العسكري
MSL	Missile	صاروخ
MSL	Mean Sea Level	مستوى سطح البحر
MSM	Minesweeper	كاسحة ألغام
MSR	Main Supply Route	طريق الإمداد الرئيسي
MTBF	Mean Time Between Failure	الوقت المتوفر بين عمليتين فاشلتين
MTI	Moving-Target Indicator	مبين أهداف متحركة
MTMC	Military Traffic Management Command	قيادة إدارة المرور العسكري
MTR	Military Training Route	خط جوي للتدريب العسكري
MTT	Military Training Team	فريق التدريب العسكري

N

NADEP	Naval Aircraft Depot	مستودع طائرات بحرية
NAF	Naval Air facility	منشأة قوات جوية بحرية
NAFIS	Naval Forces Intelligence Study	دراسة استخبارات القوات البحرية
NAS	Naval Air Station	محطة جوية بحرية
NASA	National Aeronautics and Space Administration	الهيئة القومية لإدارة أبحاث الملاحة والفضاء (ناسا)

NATO	North-Atlantic Treaty Organization	منظمة حلف شمال الأطلنطي (الناتو)
NAVELEX	Navel Electronic Systems Command	قيادة الأنظمة الإلكترونية البحرية
NAVEUR	Naval Forces, Europe	قوات بحرية تابعة لأوروبا
NAVINTCOR	Naval Intelligence Command	قيادة الاستخبارات البحرية
NAVOPINCEN	Naval Operations Intelligence Centre	مركز استخبارات العمليات البحرية
NBC	Nuclear, Biological, Chemical	نووي، كيماوي، بيولوجي (جرثومي)
NCO	Non-Commissioned Officer	ضابط صف
NCP	Non-US Coalition Partner	شركاء التحالف من خارج الولايات المتحدة
NDB	Non-Directional Beacon	منارة لا اتجاهية
NEA	Northeast Asia	(دول) شمال شرق أسيا
NEO	Non-Combatant Evacuation Operations	عمليات الإخلاء للعناصر غير القتالية
NETT	New Equipment Training Team	فريق التدريب على المعدات الجديدة
NGF	Naval Gunfire	مدفع بحري
NGFS	Naval Gunfire Support	إسناد بنيران المدفعية البحرية
NLT	No later Than	في موعد أقصاه، في موعد غايته
NM	Nautical Mile	ميل بحري
NMC	Naval Material Command	قيادة المواد البحرية
NMCSSC	National Military Command Systems Support Centre	مركز إسناد منومات القيادة العسكرية الوطنية
NOB	Naval Order of Battle	أمر معركة بحري
NOB	Nuclear Order of Battle	أمر معركة نووي
NOE	Nap-of-the Earth	طيران منخفض جدا
NOTAM	Notice of Airman	إشعار الطيارين
NRF	Naval Reserve Force	قوات الاحتياط للقوات البحرية
NSC	Naval Supply Centre	مركز الإمداد البحري
NSRDC	Naval Ship Reserve and Development Centre	مركز أبحاث وتطوير السفن البحرية
NTB	Normal Temperature and Pressure	درجة الحرارة والضغط المعياري

NTB	Nuclear Test Ban	حظر الاختبارات النووية
NTC	Naval Training Centre	مركز التدريب البحري
NUCINT	Nuclear Intelligence	استخبارات نووية
NVG	Night Vision Goggles	نظارات الرؤية الليلية
NW	Nuclear Warfare	الحرب النووية

O

O&I	Operations and Intelligence	العمليات والاستخبارات
O&M	Operation and Maintenance	التشغيل والصيانة
O/O	On Order / When Ordered	عند الأمر
OFFR	Officer	ضابط
OIC	Officer In Charge	الضابط المسئول
OJT	On-the-Job Training	التدريب الفني أثناء العمل، التدريب الفني على رأس العمل
OM	Order of Merit	وسام الاستحقاق
ONC	Operational Navigational Chart	خريطة ملاحة عملياتية
OPCODES	Operational Codes	رموز عملياتية
OPCON	Operational Control	سيطرة عملياتية
OPLAN	Operation Plan	خطة العمليات
OPORD	Operation Order	أمر العملية
OPSSEC	Operations Security	تأمين العمليات
OR	Operational Readiness	جاهزية العمليات
ORP	Operational Readiness Platform	منصة الطائرات المتأهبة للعمليات
OT	Operational Test	اختبار عملياتي

P

PA	Pulse Amplitude	سعة النبضة
PAC	Personnel and Administration Centre	مركز الأفراد والإدارة
PAR	Pulse Acquisition Radar	رادار التقاط نبضي
PC	Production Control	مراقبة الإنتاج
PCB	Printed Circuit Board	لوحة دائرة مطبوعة
PDM	Point Defence Missile	صاروخ دفاع عن نقطة
PERINTREP	Periodic Intelligence Report	تقرير استخبارات دوري
PF	Power Factor	معامل القدرة
PGM	Precision-Guided Munitions	ذخيرة محكمة التوجيه
PHOTINT	Photographic Intelligence	استخبارات فوتوغرافية
PI	Photographic Interpretation Interpreter	ترجم/مترجم فوتوغرافي
PKO	Peace-Keeping Forces	قوات حفظ السلام
PL	Phase Line	خط المرحلة
PLT	Pilot	طيار
PLT	Platoon	فصيل
PMOSC	Primary Military Occupational Specialty Code	رمز التخصص العسكري الأساسي
PMP	Programme Management Plan	خطة إدارة البرامج
PNVS	Pilot Night Vision System	نظام الرؤية الليلية للطيار
POB	Place of Birth	مكان الميلاد
POC	Point of Contact	نقطة التماس
POL	Petrol, Oil, and Lubrications	وقود، زيوت وشحوم
PP	Passage Point	نقطة عبور
PPI	Plan-Position Indicator	مبين مواقع إسقاطي
PPI	Pulse-Position Indicator	مبين موضع نبضي
PSI	Pounds Per Square Inch	باوند (رطل) للبوصة المربعة
PSYOP	Psychological Operations	عمليات سيكولوجية
PT	Point	نقطة، مركز
PTT	Part Task Trainers	أجهزة التدريب على المهارات الفردية
PVT	Private	جندي

PW	Prisoner of War	أسير حرب

Q

QC	Quality Control	مراقبة الجودة
QA	Quality Assurance	ضمان الجودة، تأكيد الجودة
QPQ	Quid Pro Quo	تعويض، بدل (كلمة لاتينية)
QRR	Quarterly Reconciliation Report	تقرير التسوية الربع سنوي

R

R&A	Restricted Area	منطقة محظورة
R&S	Reconnaissance and Surveillance	استطلاع ومراقبة
RADCOM	Radio Communications	اتصالات لاسلكية
RADINT	Radar Intelligence	استخبارات رادارية
RAOC	Rear Area Operations Centre	مركز عمليات المنطقة الخلفية
RAS	Rectified Airspeed	السرعة الهوائية المصححة
RCC	Rescue Coordination Centre	مركز تنسيق الإنقاذ
RCZ	Rear Combat Zone	منطقة القتال الخلفية
RDF	Rapid Deployment Force	قوة الانتشار السريع
RDJTF	Rapid Deployment Joint Task Force	قوة واجب مشتركة للانتشار السريع
RDT&E	Research, Deployment, Test, and Evaluation	بحث، تطوير، اختبار، وتقييم
REDCON	Readiness Condition	حالة الجاهزية
RES	Reserve	احتياط
RF	Radio Frequency	تردد لاسلكي
RFA	Restrictive Fire Area	منطقة النيران المقيدة
RFI	Request for Information	طلب معلومات
RFL	Restrictive Fire Line	خط النيران المقيد

RL	Rocket launcher	قاذف صاروخي
RO	Radar Operations	عملية رادارية
ROBAT	Robotic Obstacle Breaching Assault Tank	دبابة موجهة لاقتحام الحواجز وفتح الثغرات
ROCC	Regional Operations Control Centre	مركز مراقبة عمليات المنطقة
ROE	Rules of Engagement	قواعد الاشتباك
RP	Release Point	نقط مرجع
RPM	Revolution Per Minute	دورة في الدقيقة
RR	Recoilless Rifle	بندقية عديمة الارتداد
RSO	Regional Security Officer	ضابط أمن المنطقة
RSR	Required Supply Rate	معدل الإمداد المطلوب

S

S1	Adjutant	رئيس فرع الأفراد (في أركان وحدة بالجيش الأمريكي)، رئيس أركان الوحدة (في الجيش البريطاني)
S2	Intelligence Officer	ضابط الاستخبارات
S3	Operations and Training Officer	ضابط العمليات والتدريب
S4	Supply Officer	ضابط التموين
SAA	Small Arms Ammunitions	ذخيرة الأسلحة الخفيفة
SAL	Salvage	رجيع، مخلفات
SALT	Supporting Arms Liaison Team	فريق ارتباط الأسلحة المساندة
SALT	Strategic Arm Limitation Talk Agreement	اتفاقيات محادثات الحد من الأسلحة الاستراتيجية
SALUTE	Size, Activity, Location, Unit, Time, and Equipment	الحجم، النشاط، الموقع، الوحدة، الوقت المتوفر والمعدات المتوفرة
SAM	Surface-to Air Missile	صاروخ أرض-جو
SAR	Search and Rescue	بحث وإنقاذ
SARS	Search and Rescue Satellite	قمر بحث وإنقاذ
SBA	Standard Beam Approach	اقتراب شعاعي اصطلاحي

SDC	System Designator Code	رمز دليل النظام
SEAD	Suppression of Enemy Air Defence	قمع الدفاعات الجوية المعادية
SEAL	Sea/Air/Land	بري، جوي، بحري
SECDEF	Secretary of Defence (USA)	وزير الدفاع (في أمريكا)
SF	Special Forces	القوات الخاصة
SF	Standard Form	نموذج معياري أو قياسي
SGT	Sergeant	رقيب
SHF	Super High Frequency	تردد فوق العالي
SHORAD	Short-Range Air Defence	دفاع جوي قصير المدى
SI	Special Intelligence	استخبارات خاصة
SIG	Signal	إشارة
SIGMN	Signalman	جندي إشارة
SIGSEC	Signals Security	تأمين الإشارات
SITREP	Situation Report	تقرير الموقف
SKT	Specialty Knowledge Tests	اختبارات الإلمام بالتخصص
SLI	Sight Line Indicator	مبين خط التسديد
SM	Sergeant-Major	رقيب أول
SO	Special Operations	العمليات الخاصة
SOF	Special Operation Force	قوة العمليات الخاصة
SONAR	Sound Navigation And Ranging	سونار (الملاحة وتحديد المدى بصدى الصوت)
SP	Self-Propelled	ذاتي الحركة
SPF	Special Purpose Forces	قوات الأغراض الخاصة
SRAAM	Short-Air-Air Missile	صاروخ جو-جو قصير المدى
SRBM	Short-Range Ballistic Missile	صاروخ باليتسي قصير المدى
SSM	Sabot Second Universal	مقياس (سيبولت) للزوجة
SSM	Surface-to-Surface Missile	صاروخ أرض-أرض
STIC	Scientific and Technical Intelligence Committee	لجنة الاستخبارات العلمية والفنية
STIC	Scientific and Technical Intelligence	مركز الاستخبارات العلمية والفنية
STLS	Stinger Launch Simulation	نظام تشبيه إطلاق الصاروخ ستنجر
STOL	Short-Take-Off-and-Landing Aircraft	طائرة قصيرة النهوض والحط

SUP	Supply	تموين، إمداد
SW	Short wave	موجة قصيرة

T

T	Tank	دبابة
T2	Technology Transfer	نقل التكنولوجيا
TAC	Tactical Air Command	القيادة الجوية التكتيكية
TAC	Terrain Analysis Centre	مركز تحليل التضاريس
TAC(A)	Tactical Air Coordinator	منسق جوي تكتيكي
TACAIR	Tactical Aircraft	طائرة تكتيكية
TACAN	Tactical Air Navigation	تاكان (الملاحة الجوية التكتيكية)
TACAN	Ultra High Frequency Tactical Air Navigation	ملاحة جوية تكتيكيـــة بتـــردد فـــوق العالي
TACC	Tactical Air Control Centre	مركز السيطرة الجوية التكتيكي
TACC	Tactical Air Control Centre	مركز المراقبة الجوية التكتيكية
TACCP	Tactical Command Post	مركز قيادة تكتيكي
TACCSF	Theatre Air Command and Control Simulator Facility	برنامج تـــشبيه القيـــادة والـــسيطرة الجوية لمسح العمليات
TACH	Tachometer	تاكومتر
TACREP	Tactical Report	تقرير تكتيكي
TACS	Tactical Air Control System	منظومة مراقبة جوية تكتيكية
TAF	Tactical Air Force	قوة جوية تكتيكية
TAO	Tactical Air Operation	عملية جوية تكتيكية
TAR	Tactical Air Reconnaissance	استطلاع جوي تكتيكي
TAS	True Airspeed	السرعة الجوية الحقيقية
TAS	Tactical Air Support	إسناد جوي تكتيكي
TB	Technical Bulletin	نشرة فنية
TB	Tank Battalion	كتيبة دبابات
TBM	Tactical Ballistic Missile	صاروخ بالستي تكتيكي
TBO	Time Between Overhauls	الـــزمن بـــين العمـــرات (أعمـــال

التوضيب والصيانة)

TC	Traffic Control	مراقبة المرور
TC	Tank Company	سرية دبابات
TCV	Troop Carrying Vehicle	ناقلة جنود
TDP	Top Dead Point	نقطة ميتة عليا
TDY	Temporary Duty	مهمة مؤقتة
TECH	Technical	فني
TEMP	Temperature	درجة الحرارة
TEREC	Tactical Electronic Reconnaissance	استطلاع إلكتروني تكتيكي
TES	Tactical Engagement Simulators	مشبهات الاشتباكات التكتيكية
TF	Task Force	قوة واجب
TG	Telegraph	تلغراف
TGS	Transportable Ground Station	محطة أرضية متنقلة
TK	Tank	دبابة
TM	Tactical Missile	صاروخ تكتيكي
TO	Table of Organization	جدول التنظيم
TO	Theatre of Operations	مسرح العمليات
TOE	Table of Organization and Equipment	جدول التنظيم والمعدات
TOSS	Tactical Operations Support System	منظمة إسناد عمليات تكتيكية
TR	Tail Rotor	دوامة الذيل
TS	Top Secret	سري للغاية
TSC	Technical Support Centre	مركز إسناد فني

U

UC	Under Construction	تحت الإنشاء
UHF	Ultra High Frequency	تردد فوق العالي
UI	Unit of Issue	وحدة الصرف
UKLF	United Kingdom Land Forces	القوات البرية الملكية البريطانية
UN	United Nations	الأمم المتحدة

UNIFIL	United Nations Interim Force In Lebanon	القوات المؤقتة التابعة للأمم المتحـــدة في لبنان
USA	United States Army, U.S. Army	الجيش الأمريكي
USAF	United States Air Force, U.S. Air Force	سلاح الجــو الأمريكـــي ، القــوات الجوية الأمريكية
USCENTCOM	United States Central Command	القيادة المركزية للولايـــات المتحـــدة الأمريكية
USGG	United Stated Coast Guard	خفر السواحل الأمريكي
USMTM	United States Military Training Mission	بعثة التدريب العسكرية الأمريكية
USN	Unites States Navy	البحرية الأمريكية
UTAM	Underwater to Air Missile	صاروخ تحت الماء-جو

V

Vadm	Vice Admiral	فريق بحري، الأدميرال
VAH	Vehicle	مركبة، عربة
VAPC	Variable Absolute Pressure Controller	مراقب الضغط المطلق المتغير
VFR	Visual Flight Rules	قواعد الطيران بالرؤية
VISINT	Visual Intelligence	استخبارات بصرية
VSI	Vertical Speed Indicator	مبين السرعة الرأسية
VSWR	Voltage Standing Wave Ratio	نسبة تموجية مستقرة للفولطية
VT	Vacuum Tube	صمام مفرغ، صمام خوائي



WAG	World Aeronautical Chart	خريطة الملاحة الدولية
WH	Wheel	عجلة، دولاب، إطار

WHR	Watthour	واط ساعة
WIA	Wounded In Action	جُرح في المعركة
WP	WARSAW Pact	حلف وارسو
WPM	Words Per Minute	كلمة/دقيقة
WRKS	Workshop	ورشة
WSEP	Weapon System Evaluation Programme	صاروخ بالستي متعدد المدى
WT	Weight	وزن، ثقل
WT	Weapon Training	تدريب على الأسلحة
WX	Weather	الطقس، الأحوال الجوية

X

X	Reactance	مفاعلة
XC	Capacitive Reactance	مفاعلة سعوية
XO	Executive Officer	مساعد قائد الوحدة

Y

YXT	Training Craft	طائرة تدريب

Z

Z	Impedance	معاوقة، ممانعة
Z	Zulu Time	توقيت جرينتش، التوقيت المحلي